SAINT-GEORGES

Nouveau comité d'urbanisme:
UN ORGANISME AFFAIBLI
Page A9

Centre culturel:
LES COÛTS DÉVOILÉS
Page A15

SAINT-CÔME COMME AU BON VIEUX TEMPS

En page A6

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS
Beauce Nouvelle
Vol. 83 - No 43 84 pages - 25 550 copies Saint-Georges, dimanche 30 juin 1991

LE MOTOCROSS DE SAINT-ÉPHREM PREND DU GALON

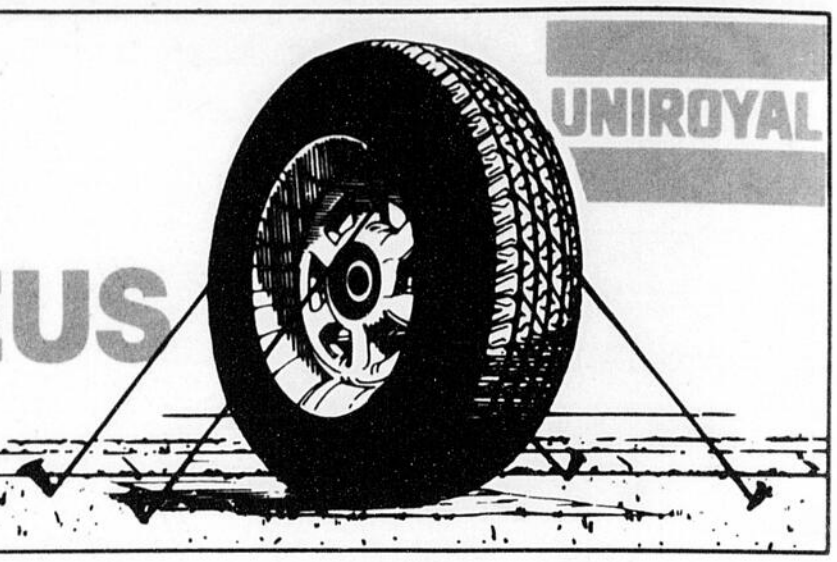
HEBDO RÉGIONAL page 1

DU 30 JUIN AU 27 JUILLET '91
A L'ACHAT D'UNE 16" PAN PIZZA GARNIE À
2 LITRES DE COKE GRATUIT
LUNDI, MARDI, MERCREDI: $5.89
GARANTIE 30 MINUTES OU GRATUIT
Pizza Salvatore
228-4007
11647, 2e Avenue
Saint-Georges
* Non applicable avec toute autre promotion en cours.
* Non monnayable * Aucun substitut accepté * Pâte de blé disponible
* Présentez votre «GRATTEUX» avant de commander.

CLINIQUE VISUELLE DU CARREFOUR INC.
DR. ALAIN PERRON O.D.
DR. FRANCE BÉDARD O.D.
228-7350
CARREFOUR ST-GEORGES
8585, BOUL. LACROIX
ST-GEORGES DE BEAUCE
- EXAMEN DE LA VUE
- CHOIX DE MONTURES
- VERRES DE CONTACT DE TOUT GENRE
- OUVERT LE SAMEDI

UNIROYAL

GRANDE FOIRE AUX PNEUS



UNIROYAL

UNIROYAL

À l'occasion de la «VENTE TROTTOIR» Plaza Chaudière
Les 3 - 4 - 5 JUILLET 1991
DE NOMBREUX PRIX SERONT REMIS

À l'achat de **2 PNEUS**

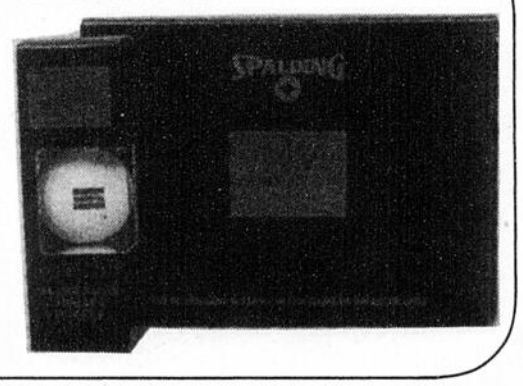
UNIROYAL

OBTENEZ
1 SAC DE SPORT

À l'achat de **4 PNEUS**

UNIROYAL

OBTENEZ
12 BALLES DE GOLF



PLUSIEURS AUTRES PRIX VOUS SERONT OFFERTS JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

UNIROYAL
Un choix sûr

JOS ST-HILAIRE INC.

119 15, 2e Av., Saint-Georges — **228-8871**

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au Vendredi: 8h00 a 18h00 —

ALLEZ VOIR VOTRE DÉTAILLANT UNIROYAL AUJOURD'HUI

KIT A TOUT
LA BOUTIQUE
le meuble BRANCHÉ
8920, boul. Lacroix,
Ville de Saint-Georges
(voisin du Dunkin Donuts) 227-5319

L'ECLAIREUR PROGRES
Beauce Nouvelle

Votre maison de beauté
. . . a 20 ans !
SPÉCIAL
10% sur un maquillage personnalisé
(valide jusqu'au 20 juillet en présentant cette annonce)
Une équipe de
5 esthéticiennes-maquilleuses
à votre service
studio ēdith serei enr. 228-9244
12615, 1re ave, St-Georges (Stationnement facile, face à Giguère Fleuriste)

Une femme au royaume des hommes

Le pétillant cocktail de France Talbot: travail et famille

Quatre enfants à la maison, un cinquième en chemin; un mari-associé tout près d'elle, avec qui elle dirige le commerce familial. France Talbot adore ce qu'elle fait, c'est clair, ça se voit dans ses yeux pétillants à chaque fois qu'elle sert un client. C'est sur le plancher de cette quincaillerie, royaume par excellence des hommes, qu'elle se sent le plus à l'aise, bien plus d'ailleurs que dans sa cuisine.

France Talbot dans son domaine . . .

par Michel Roy

France Talbot n'a pas encore 35 ans. Ça fait maintenant 5 ans qu'elle et son mari Régis Roy sont actionnaires majoritaires de la Quincaillerie du bricoleur sur la 6è Avenue Ouest à Saint-Georges. Elle y travaille toutefois depuis vingt ans.

«C'est une femme qui m'a montré le métier», relate France, se remémorant la confiance que lui avait manifestée Mme Bouliane et, par la suite, M. Paradis, les deux propriétaires qui les ont précédés.

Chacun sa place

À la Quincaillerie du bricoleur, c'est comme le monde à l'envers. Une femme sur le plancher, qui répond aux clients et conseille les bricoleurs, s'occupe des achats, du marketing et de l'étalage; un homme au bureau, à la comptabilité et l'administration (on compte trois autres femmes sur le plancher, parmi les 11 employés).

«France était déjà ici, elle occupait déjà cette place-là, je ne vois pas pourquoi on aurait changé ça», nous dit Régis, qui n'hésite pas à inverser le proverbe: «Derrière chaque grande femme il y a un homme». «Travailler dans les chiffres, je n'ai jamais aimé ça, nous dit France (pas plus que faire la cuisine), on se complète parfaitement et Régis en fait bien plus qu'il le dit».

Travailler dur

Fille d'une famille nombreuse, aux ressources comptées, France a dû se mettre au boulot très jeune, pour pouvoir se payer ce qu'elle désirait. Timide et réservée de nature, elle a trouvé dans le contact avec la clientèle le moyen de dépasser ses limites.

Physiquement, elle n'a jamais reculé devant aucune tâche. Transporter des sacs de clous, des poches de ciment ou quoique ce soit de lourd ne lui fait pas peur, même enceinte. «Il y a peut-être un peu d'orgueil dans ça, avance Régis, pour montrer qu'elle peut faire tout ce que les hommes font». Une analyse que ne conteste pas son épouse.

Même s'il arrive encore parfois un client qui demande à être servi par un homme, la plupart savent que France a réponse aux questions, même en plomberie ou en électricité. Elle ne se souvient pas avoir été volontairement mise à l'épreuve par un homme de métier. «Certains bricoleurs vont même jusqu'à me demander d'aller faire leur installation, tellement mes explications leur paraissent claires».

Compromis

Exploiter un commerce de cette taille, à raison de 70 heures par semaine au minimum, en même temps que d'élever une famille, a exigé de grands compromis.

Le couple a dû abandonner une jolie maison de campagne et s'installer en haut du commerce, pour être plus près des enfants. «On prend les repas ensemble, ils vivent avec nous et on les implique le plus possible», nous dit France. Pour le reste, une gardienne fiable veille au grain.

Selon Régis, il n'y a pas de recette miracle. «Ça s'appelle va où je te pousse». «Les enfants tirent, on s'en occupe; les clients en demandent, on leur répond explique-t-il. «Le pire c'est de sacrifier 100% de notre vie sociale», conclut France, qui rêve aux vacances qu'on retarde depuis maintenant cinq ans.

Le couple et les enfants, Catherine, Olivier, Christine et Anne-Marie. On espère bien les voir prendre une part active dans le commerce familial, à mesure qu'ils vieilliront.

. . . Régis Roy dans le sien.

SOMMAIRE

Babillard A26
Cinéma HR-5
Économie A8
Éditorial A4
Le bric-à-brac B1
Lettres ouvertes A20
Musikart . . . . . A19 à 26
Nécrologie A40
Sport . . . . . A41 à A46

Concours des Hebdos régionaux

Une mention gagnante pour *L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle*

(SB) Votre hebdomadaire *L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle* a encore une fois remporté un prix lors du Concours de l'Association des hebdos régionaux qui se tenait le 10 juin dernier.

Votre hebdomadaire a reçu une mention gagnante dans la catégorie «expression journalistique». *L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle* était inscrit dans la catégorie Louis-Francoeur, regroupant les 20 hebdomadaires de 80 pages ou plus du Québec.

ÉDITORIAL

par MICHEL ROY

Collecte sélective et récupération: Saint-Georges tarde à prendre le virage

Saint-Georges, nouvelle ville. Le conseil de l'An un ne manque pas de chats à fouetter. Certains diraient même qu'il en fouette d'aucuns avec grande ferveur! Dans la foulée des nombreux règlements des deux ex-villes qu'ils doivent uniformiser, les élus viennent de formuler le nouveau règlement de la cueillette des déchets solides.

Rien d'extraordinaire dans ce texte réglementaire, loin de là; le minimum exigé par les normes environnementales. On y indique ce qui est permis et défendu d'envoyer aux ordures. Et si on nous interdit d'expédier telle ou telle substance, on ne nous dit pas quoi faire avec. Que ferez-vous cet été avec vos contenants vides de peinture, teinture, produits de jardin et autres bouillons toxiques? Les accumuler au sous-sol ou dans la remise? Les glisser en douce dans vos sacs verts?

Pourtant, l'occasion aurait été belle d'amorcer, même timidement, un virage écologique. À l'heure actuelle, des municipalités grandes et petites au Québec jettent les bases de la collecte sélective et de la récupération pour recycler certaines ordures ménagères. Trier chez vous le verre, le plastique, le papier, les disposer dans des contenants séparés, c'est un jeu d'enfant. La majorité de la population s'y prêterait avec bonne grâce. C'est aussi simple de composter les susbtances organiques et s'en servir pour amender le sol où on fait pousser des fleurs, diminuant d'autant l'utilisation d'engrais chimiques et la charge polluante qu'ils comportent.

Économiques à bien des égards, ces mesures écologiques simples auraient pour effet de prolonger considérablement la durée de vie du site d'enfouissement de Saint-Côme, ce qui n'est pas une mince affaire. Cela, le maire Paul-Henri Lacasse l'admet facilement. Mais il précise que le conseil ne sent pas présentement de pression en ce sens de la part des contribuables. Or, en politique, il faut sentir cette pression pour poser un geste, sans quoi il est jugé inutile et on passe facilement à autre chose.

Si la question environnementale vous tient à coeur, et que vous savez pertinemment que les solutions passent nécessairement pas des actions concrètes dans votre milieu, n'hésitez pas à en faire part à votre conseiller. Si c'est important pour vous, ça le sera aussi pour cette personne à qui vous avez confié un mandat en novembre dernier.

Mot pour rire

par JACQUES LÉGARÉ

Lindros, Lindros!

Ça doit être nous autres qui ne sommes pas corrects. On est probablement le seul journal de la grande région de Québec à ne pas avoir interviewé la mère d'Éric Lindro$. Pire encore! On n'a même pas fait d'article au sujet de celui qu'on appelle «le bébé de Bay Street».

A-t-il eu l'air «sûr de lui» ou «suffisant» lors de la conférence de presse? Qu'a-t-il dit à sa mère lors du repêchage? A-t-il failli porter le gilet des Nordiques oui ou non? A-t-il «empoigné fermement» ledit gilet où l'a-t-il «traîné nonchalamment»? Les fleurs de lys de l'uniforme québécois lui donnent-elles des boutons d'acné? Que pense le vice-entraîneur-adjoint des Wings du Kalamazoo de tout ça? Autant de débats d'intérêt public dont nos pages n'ont pu être le Forum. Autant de combats sanglants dont votre journal préféré n'aura pas été le Colisée. Qu'ès-tu veux? Quand on n'a pas les budgets...

Mais les «grands journaux» eux ne se privent pas. Faut dire le gouvernement ne leur laisse pas le choix. C'est vraiment un «cheap shot» d'avoir conclu une trève de deux mois avec les docteurs juste au moment où les nouvelles se font rares. Après l'été indien, verra-t-on l'été ontarien?

L'ECLAIREUR PROGRÈS
Beauce Nouvelle
12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4
Tél.: 418-228-8858

Une division de Groupe Quebecor Inc., 612 Ouest, rue St-Jacques, Montréal, Québec H3C 4M8
Tél.: (514) 877-9777

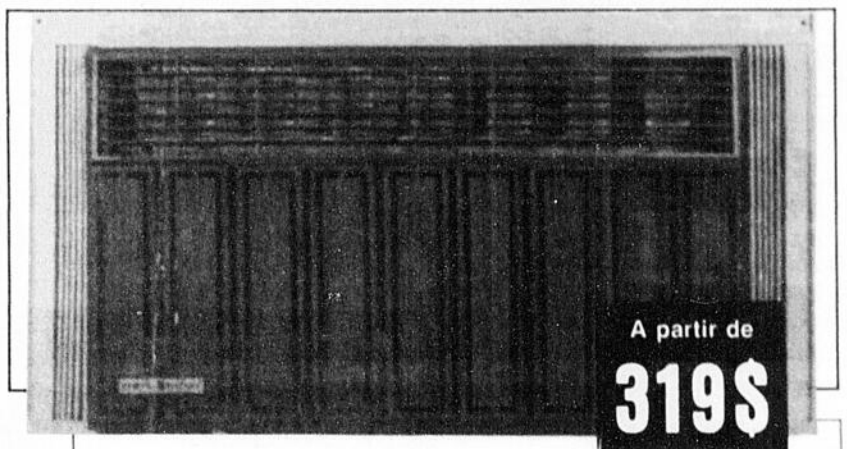
QUEBECOR INC.
ANDRÉ GOURD, Président du Groupe Quebecor inc.
MONIQUE LÉONARD, Directrice générale, Hebdos régionaux
NORMAND BELISLE, C.A., Contrôleur, Édition et Commerce de détail

Directeur général régional: YVON ROY
Directeur général par intérim ANDRÉ BOLDUC
Directeur des ventes: Robert Quirion
Publicitaires: Jean-Luc Grenier, Alain Gosselin, Denis Lacombe, Marcelle Houde, Carole Beaudoin, Paul Quirion
Directeur de l'information: Simon Busque, Michel Roy, adjoint
Journalistes: Jacques Légaré, Marie-Andrée Quirion, Pierre Saucier (sport)
Repr. à Montréal: REPCOR, 801, rue Sherbrooke Est, bur. 908, Montréal - H2L 1K7
Contrôleur: Michel Aubertin
Secr. de direction et comptabilité: Jacinthe Doyon
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Carole Toulouse
Abonnements: Jocelyne Vachon, 418-228-8858
Atelier de montage
Directeur de production: Jean-Luc Poulin
Surintendant (composition): Louis Déchêne

Coût abonnement:
Canada: 1 an 69,34$ - 6 mois: 46,22$ (Taxes TPS et TPQ incluses)
États-Unis et pays étrangers: 1 an 100$ - 6 mois 60$
Imprimé par: **Imprimerie St-Romuald de St-Romuald** division Groupe Imprimerie Quebecor. Courrier de 2e classe. Permis no 1193
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.
HEBDOS RÉGIONAUX DE QUÉBECOR INC.

VENTE "ECHANTILLONS DE PLANCHER"
DERNIERE SEMAINE

LA CHALEUR VOUS INCOMMODE...
TEMPÉREZ VOTRE INTÉRIEUR
avec nos
CLIMATISEURS

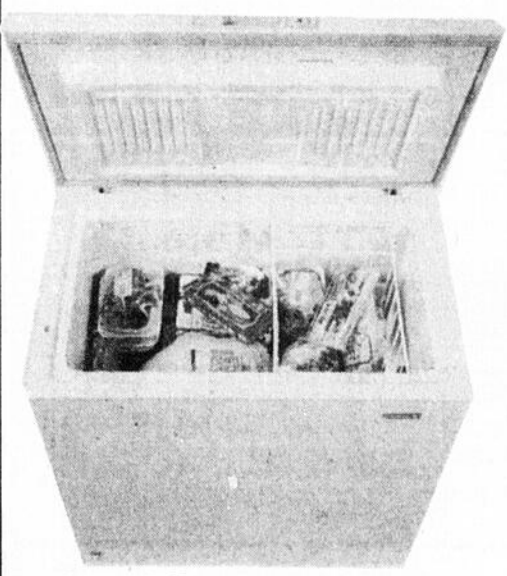


FEDDERS repousse la chaleur

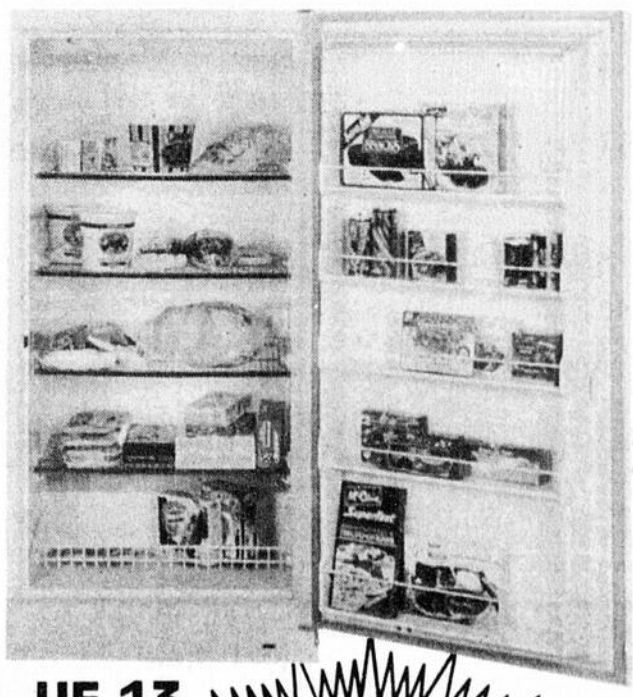
-Conçu pour fenêtres doubles à guillotine.
-Ventilation à 3 vitesses, thermostat automatique, déshumidifie tout en refroidissant l'air.

Kelvinator

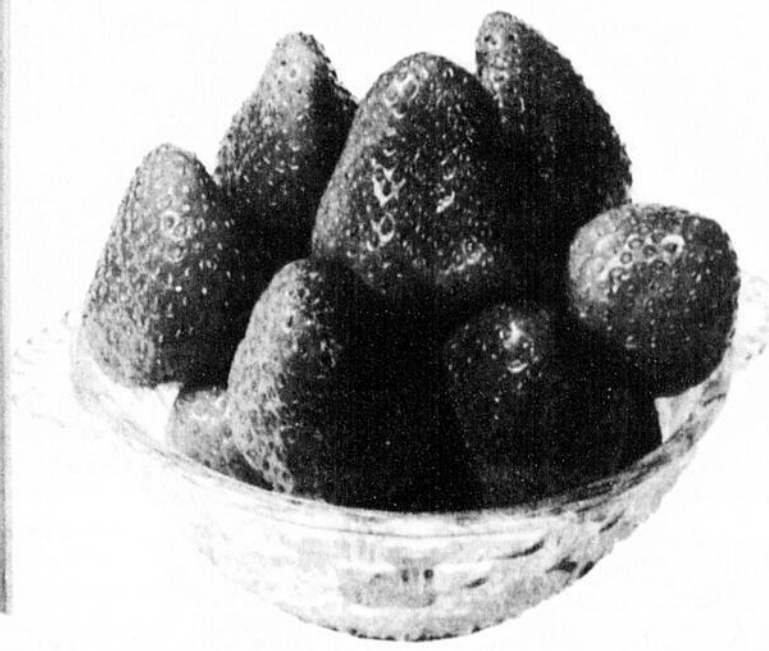
FAITES VOS PROVISIONS



CF 12



UF 13



CONGÉLATEURS KELVINATOR
Congélateurs coffres et verticaux Kelvinator

EN SUPER RÉDUCTION CETTE SEMAINE

DES SPÉCIAUX SUR TOUS LES MODÈLES

Le Géant du Matelas

MEUBLES GÉRARD POIRIER INC

DÉPOSITAIRE:
- Inglis
- Kelvinator
- KitchenAid
- Panasonic
- Hotpoint
- Jenn Air
- Wood
- Toshiba
- Sharp

12850, 1re Avenue, Saint-Georges Est, Beauce – Tél.: 228-2710

Centenaire de Saint-Côme

On est venu de partout!

Des gens de la Beauce et de tout le Québec se sont joints à ceux de Saint-Côme pour fêter le Centenaire de l'église, les 21, 22 et 23 juin derniers. «J'ai même parlé à des Américains qui avaient fréquenté le Couvent de Saint-Côme, et qui sont revenus visiter leur Alma Mater», affirme le président du Centenaire, M. Paul-Henri Bélanger.

par Jacques Légaré

La parade du samedi après-midi, avec ses 35 voitures antiques et plus de 300 chevaux, a été «une grosse réussite», aux dires de M. Bélanger. Il évalue à plus de 10 000 le nombre de spectateurs qui étaient répartis sur les trois milles du trajet.

Le tout s'est déroulé sans pépin, bien que la circulation ait été considérablement retardée sur la 173.

On a par ailleurs accueilli 500 personnes à chacun des deux soupers, et plus de 1 000 au dîner des retrouvailles. Quant aux expositions et au village d'antan, on peut difficilement évaluer le nombre de personnes qui y sont passées, mais M. Bélanger parle de «réussite complète».

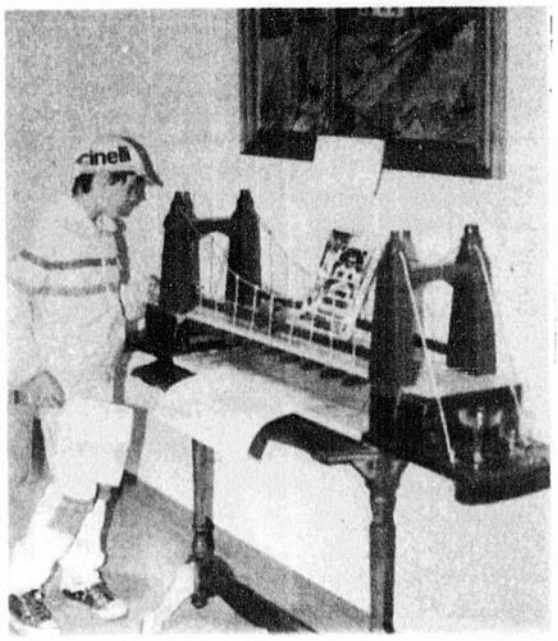
Le village d'antan fermait ses portes tout de suite après la fin de semaine intensive. «Les gens nous demandaient de le laisser ouvert mais il n'y a pas une entreprise privée qui peut se permette de dépenser 500 $ de fonctionnent par jour simplement pour attendre le monde», explique le président.

Dans l'ensemble, il parlait d'un succès «au delà de nos espérances».

Scène ancienne, au Village d'antan.

Une danse de ligne pour l'Âge d'Or.

Plus de 300 chevaux ont participé à la parade.



Cette reproduction de l'ancien pont de Saint-Côme attirait les curieux.

Petit chien deviendra grand!

Le spécialiste en poignées d'armoire et meubles avec plus de 800 modèles en magasin

QUINCAILLERIE D'ARMOIRES 2000

COULISSE – PENTURE – STRIP

COMPTOIR PRÉ MOULÉ

Pour cuisine et salle de bain

VENTE ET INSTALLATION

- Portes d'armoires
- Dessus de meuble
- Protecteur de comptoir
- Accessoires de cuisine
- Vanités • Lingerie
- Tablette métallique sur mesure pour garde-robes.
- Distributeur industriel des colles contact Bull Dog Grip
- Stratifié décoratif "Wilson Art"

CENTRE DE COUPE DE BEAUCE INC.

9450, boul. Lacroix, Saint-Georges

227-3939

DIVISION D'AUTOSTOCK INC.

Lebeau VITRES D'AUTOS

ET BIEN PLUS ENCORE...

9080, boul. Lacroix, Saint-Georges – 227-0227

FAITES-VOUS PLAISIR

Ajoutez un accessoire à votre auto!

TOITS OUVRANTS

- Choix de dimensions de 16" X 30" à 18" X 32"
- Plus de sept couleurs disponibles
- Vitres teintées ou grillagées
- Garantie Lebeau

À partir de: 149,00$ INSTALLÉ

JALOUSIE DE VITRE ARRIÈRE

- Camaro/Firebird/Daytona/ Laser/Sunbird/Cavalier/ Pathfinder

SUPPORT À BAGAGES

- Ajoute une allure sportive à votre voiture
- Pour la plupart des voitures
- Modèles noir, chrome, ultra sport

À partir de: 119,95$ INSTALLÉ

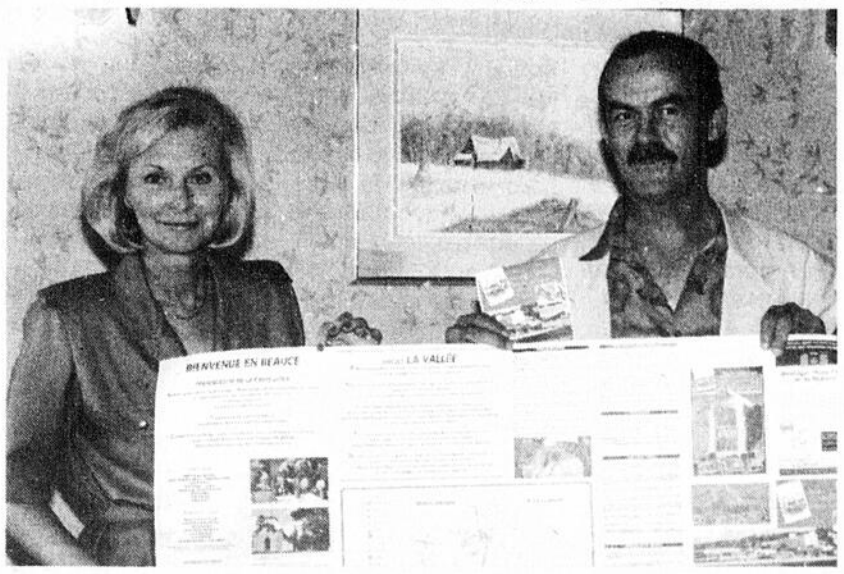
Le Bureau du tourisme et des congrès sur la «carte»

Le Bureau de Tourisme et des Congrès de Beauce-Sartigan se met de plus en plus sur la «carte». Il vient ainsi de se doter d'une toute nouvelle carte-guide touristique de la région et de signer une entente d'échange avec le Conseil du Tourisme de la Haute-Vallée de Kennebec dans le Maine.

par Marie-Andrée Quirion

Le directeur général et la présidente du Bureau du tourisme et des congrès de Beauce-Sartigan, Paul-André Parent et Ann Paré, étaient heureux de procéder à cette annonce, en conférence de presse la semaine dernière. La toute nouvelle carte-guide produite à 20 000 exemplaires est le premier outil promotionnel du genre dans la région. Elle sera disponible aux kiosques touristiques, au Centre Infotouriste de Montréal et dans les principaux restaurants et hôtels de la région.

Il en a coûté plus de 20 000 $ pour faire cette carte dont le financement est assuré à 40% par la publicité, 27% par une aide de l'Association touristique Chaudière-Appalaches et le reste par la vente au prix de 2 $. On avait tenté, à l'origine, de réaliser un guide accompagné d'une carte mais cela se serait avéré trop coûteux soit environ le double du prix payé pour la carte. «La carte est toutefois plus pratique qu'un guide», estime M. Parent.



La présidente et le directeur général du Bureau du tourisme et des congrès de Beauce-Sartigan, Mme Ann Paré et M. Paul-André Parent, montrent la toute nouvelle carte-guide de la région.

La carte-guide situe la région à l'intérieur de la province et contient des cartes de Ville Saint-Georges, du circuit de la Vallée (Notre-Dame des Pins à Armstrong) et du circuit Haute-Beauce (Saint-Georges aux Cantons de l'Est) en plus d'avoir une liste des sites à visiter, des services de restauration et d'hébergement ainsi que des services municipaux. On peut également y lire une partie informative sur les municipalités concernées.

Elle sera mise à jour annuellement. Cette carte-guide est particulière puisqu'elle est la première du genre à être réalisée entièrement sur ordinateur de la rédaction à la séparation de couleur en passant par les photos.

Entente

Le Bureau du tourisme a également signé une entente la semaine dernière avec le Conseil du tourisme de la Haute-Vallée de Kennebec pour effectuer des échanges. Ainsi, le kiosque d'information touristique de Saint-Georges aura des informations sur la région de Kennebec et ses membres alors que des informations sur Beauce-Sartigan et ses membres dont la nouvelle carte-guide seront disponibles au kiosque de la Kennebec Valley à Bingham dans le Maine.

Les deux organismes étaient en discussion depuis l'automne dernier. «Nous cherchons tous les deux, un moyen d'arrêter les touristes qui traversent notre région chaque année», explique M. Parent. «Il s'agit d'un premier pas et d'autres projets de collaboration se réaliseront sûrement au cours des prochains mois».

DÉCOUVREZ LES P'TITS SOUPERS D'ÉTÉ
CHEZ **MEYRE**
À compter du 2 juillet
Du Mardi au Vendredi (18h00)
TABLE D'HÔTE à partir de **8.95$**
-Potage ou salade
-Plat principal
-Dessert
-Thé ou café
CHEZ MEYRE
RESTAURANT • TRAITEUR
116 20, 1ère Avenue, Saint-Georges 228-6654

expansol
TAPIS & PLUS
L'ÉTÉ DES BAS PRIX
UNE RÉALITÉ CHEZ:
LES COUVRE-PLANCHERS – Nous faisons aussi la livraison
PLANTE & FRÈRES INC.
448, boul. Renault, Beauceville
Tél.: 774-6102
Charles-Edouard Plante propriétaire
Carte privilège
La Maison de la décoration à Beauceville
TAPIS PRÉLART à partir de 3.95 V.C.
TRÈS BEAU CHOIX EN ENTREPÔT
Surveillez nos spéciaux LEVOLOR
NOUVEAUTÉ RÉVOLUTIONNAIRE
Imperméabilisez votre patio tout en le rendant plus attrayant et plus durable.
-Surface non-glissante
-Sans entretien
-Membrane approuvée pour patio – toiture
DEC - K - ING MD
POUR UN INTÉRIEUR PERSONNALISÉ À DES PRIX QUI DÉFIENT TOUTE COMPÉTITION
—COUVRE-LIT
—RIDEAU SUR MESURE
—PAPIER-PEINT
—ENCADREMENT —STORE
—PLANTE DÉCORATIVE
—ACC. SALLE DE BAIN
—MARBRE —PEINTURE
—PRÉLART —TAPIS
—CÉRAMIQUE
—TAPISSERIE
VOUS NE VOUS DÉPLACEREZ PAS POUR RIEN

RCA
TÉLÉCOULEUR 26"
MODÈLE F 25151GG
• Stéréo
• Panneau de moniteur à 5 prises
• Télécommande
• Ajustement des couleurs à distance
• Affichage à l'écran
• Minuterie d'arrêt automatique
SPÉCIAL
599.95
BIENTÔT NOUVEAU LOCAL À BEAUCEVILLE
DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE
• 35, 155e rue, St-Georges Estx (rue du Ciné-Parc) – 228-0229
• 211, Champoux Disraëli – (418) 449-2700
• 4356, rue Laval Lac Mégantic (819) 583-1880

Forum urbain

Le rapport préliminaire officiellement lancé

par Marie-Andrée Quirion

Le rapport préliminaire faisant suite au Forum urbain du 20 avril dernier et présentant chacun des sept ateliers avec leurs priorités détaillées a été officiellement lancé en conférence de presse le 26 juin devant les membres des différents comités.

Le député de Beauce Gilles Bernier, le président du CEB Paul Baillargeon, le président du Forum Patrick Morissette, le président de la Chambre de Commerce Jean-Louis Poulin et la présidente du bureau de Tourisme et des Congrès Ann Paré.

Une cinquantaine de bénévoles de tous les secteurs d'activités font partie des sept différents comités et se sont rencontrés à plusieurs reprises depuis le forum pour travailler à la réalisation des actions priorisées. «Les objectifs ont pris une forme plus précise, la participation financière, dans certains cas, a été déterminée», précise le président du Forum, M. Patrick Morissette. «On sait que Ville Saint-Georges est d'une grande importance sur le plan financier. Il restera toutefois à déterminer à l'automne qui seront les bailleurs de fonds».

Chacun des présidents des organismes impliqués dans la réalisation du Forum urbain, CEB, Chambre de Commerce, Bureau de Tourisme et des Congrès de Beauce-Sartigan ainsi que le député Gilles Bernier ont pris la parole pour mentionner leur appui total et se féliciter de la concertation obtenue. Seul le maire de Ville Saint-Georges, M. Paul-Henri Lacasse, était absent en dépit du fait que la Ville a assuré la plus grande part du financement du Forum avec 30 000 $.

La présidente du Bureau de tourisme et conseillère, Mme Ann Paré, a donc été appelée à répondre sur la future implication de la Ville. «La discussion n'a pas encore été faite là-dessus», précise Mme Paré. «Suite aux rapports, on verra l'effort à faire pour soutenir les comités en place».

À une question de l'ex-président du CEB M. Stéphane Pouliot sur un possible échange entre le monde rural et urbain, M. Morissette a mentionné qu'il n'y avait pas encore de rencontre de prévu mais que c'était un point important qui avait déjà été mentionné. «Je sais que les deux partneaires sont très ouverts là-dessus», précise M. Morissette.

Le comité organisateur du Forum urbain reste en fonction afin de coordonner le suivi des différents comités. Le rapport final de la firme Price Waterhouse contenant le plan d'action est attendu pour le début septembre. Une rencontre de travail élargie aura lieu à l'automne afin d'enclencher officiellement la réalisation du plan d'action.

Textiles Du-Ré ltée poursuit son expansion

par Jacques Légaré

Après avoir consacré 1,75 M $ à l'agrandissement et la modernisation de l'usine en 1987, Textiles Du-Ré Ltée investira un autre 900 000 $ cette année pour acquérir des cardeuses à la fine pointe de la technologie. On a bénéficié pour cela d'une aide de 98 000 $ du gouvernement fédéral.

M. Henri Duval

Cette entreprise de Saint-Éphrem est spécialisée dans la fabrication de fil pour tissus de recouvrement, couvertures et filtres industriels. Nous avons rencontré son président M. Henri Duval, qui en partage la propriété avec M. Réginald Fecteau.

Les cardeuses «à fibre libérée» qui remplaceront l'équipement conventionnel sont fabriquées spécifiquement pour Textiles Du-Ré. Elles augmenteront la capacité de production de 50%, sans agrandir la surface de production (68 000 p.c.) et la main d'oeuvre (45 personnes). Deux cardeuses sont installées, et une troisième suivra en octobre.

Ces travaux permettront de revenir à un rythme de production «plus normal» de 5 1/2 jours par semaine, sur trois quarts de travail. On fonctionne présentement sans arrêt.

On pensait produire d'ici quelques années du fil à deux et trois brins, mais ce projet est cependant en veilleuse «à cause qu'il y a trop de demande pour le un brin», explique M. Duval.

La demande, c'est surtout de l'extérieur qu'elle provient. L'entreprise, exportait 10% de sa production il y a trois ans, et en vend maintenant 60% aux États-Unis. Et on envisage de tester le marché asiatique...

Comment une entreprise oeuvrant dans un «secteur mou» peut-elle en arriver là? En fabriquant un produit bien spécifique, pour lequel elle est très concurrentielle, répond M. Duval. «On a trouvé notre niche».

ANNONCES CLASSÉES 228-8858

Souvenez-vous du Moment

19 portraits professionnels en couleurs

Offre spéciale
1—8 × 10*
2—5 × 7*
16—formats portefeuille (2 × 1)*

* Mesures approximatives
L'offre comprend une pose (notre sélection) sur fond bleu.
Portraits additionnels disponibles à prix raisonnalbes.
Satisfaction garantie ou remboursement facile.

$12.99
SUR LIVRAISON
FRAIS DE SÉANCE DE $2.00 PAR PERSONNE
Familles bienvenues, une offre par famille

	VENDREDI	SAMEDI
JUILLET	5	6
	10h A.M. 8h P.M.	10h A.M. 5h P.M.

Zellers
CARREFOUR ST-GEORGES
8585, boul. Lacroix, Saint-Georges

AUCUN COMPTANT REQUIS

PICK-UP DODGE DAKOTA 90-624

- Moteur 2,5 litres 4 cyl. • Trans. 5 vitesses • Alternateur 75 amp. • Batterie 500 amp. • Freins assistés • Système d'échappement en acier inoxydable • Chauffe-bloc • Glace teintée
- Deux rétroviseurs extérieurs 5" x 7" • Roue de secours
- Radio MA/MF stéréo avec montre numérique • Glace AR coulissante • Essuie-glace de luxe • Pare-chocs AR marchepied peint • Servo direction • Rad. cein. acier fl. nr. P205/75R15
- Enjoliveurs de roues de luxe

298$ par mois *

PICK-UP DODGE DAKOTA 4 × 4

- Couche vernie bleu Daytona princ. • Banquette tissu et vinyle
- Moteur 3,9 litres 6 cyl. • Boite auto. 4 vit. • Alternateur 75 amp. • Batterie 500 amp. • Freins assistés • Servo direction
- Caisse double parol 8,5' à ridelles • Glace teintée • Deux rétroviseurs extérieurs • Roue de secours • Chauffe-bloc
- Ensemble éclairage • Différentiel autobloquant • Glace AR coulissante • Pare chocs AR à marchepied chromé • Radio MA/MF cassette
- Rad. cein. acier fl. nr. P235/75R15

414$ par mois *

Dakota 4 x 4

KENNEBEC AUTO INC.

Depuis 22 ans

CHRYSLER – DODGE – CAMION DODGE

102 40, boul. Lacroix, Saint-Georges – Tél.: 228-5575

* Transport, préparation, taxes et rabais inclus
* Sujet à l'approbation du service de crédit
* Durée du contrat: 60 mois

Nouveau comité d'urbanisme: un recul pour la démocratie

Le nouveau comité consultatif d'urbanisme que le conseil de Ville de Saint-Georges s'apprête à mettre en place est vu comme un recul pour la démocratie et représente un certain danger de noyautage, croient les personnes que nous avons interrogées à ce sujet.

par Michel Roy

Le règlement, adopté en réunion spéciale le 17 juin dernier, abolit la procédure d'assemblée générale des citoyens au cours de laquelle ceux-ci élisaient les membres de la Commission. C'est du moins de cette façon que ça se passait dans l'ancienne ville de Saint-Georges, depuis la création de la commission.

Dorénavant, le comité sera formé de deux conseillers et de trois membres nommés par le conseil, choisis parmi les citoyens. Les deux conseillers sont M. Claude Dutil et Mme Charlotte Poulin. Les trois autres personnes seront nommées au cours d'une prochaine séance du conseil.

Protéger les citoyens

«Avant ça, c'était démocratique», dit le président de la défunte commission, M. Marcel Morissette, c'est certainement un recul pour la démocratie». «De quelle façon on va protéger le citoyen maintenant?», poursuit-il.

M. Morissette affirme que les membres bénévoles de la commission se sentent tassés, d'autant plus qu'à la dernière réunion, ils n'ont pas obtenu de réponse à leur question au sujet de l'avenir de la commission. «Dès les premières réunions du conseil, le maire l'avait dit que l'urbanisme c'était son affaire, dans l'Ouest, il n'y en avait pas d'urbanisme, c'était deux personnes qui décidaient».

Le vice-président Clément Roy préfère attendre après la nomination par le conseil des membres du comité avant de faire un commentaire.

Danger

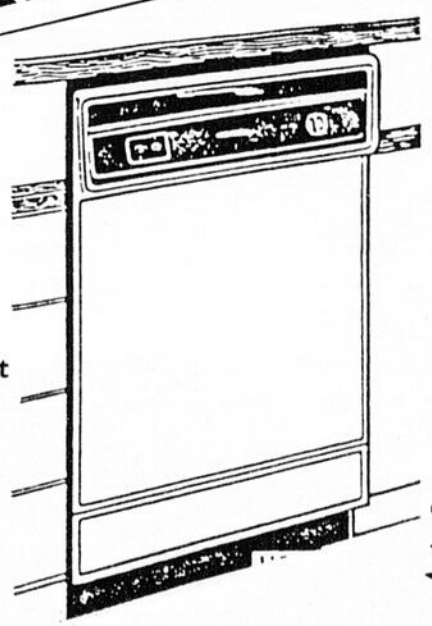
L'ex-conseiller et membre fondateur de la Commission d'urbanisme de Ville Saint-Georges, M. Serge Roy, se montre très inquiet du type de comité que le conseil met en place pour succéder à la Commission.

Y voyant lui aussi un recul pour la démocratie, il croit que «ça peut devenir dangereux, le conseil peut noyauter le comité avec des gens qui ont la même pensée, la même vision des choses». Cela dit, insiste-t-il, sans préjuger de la qualité des personnes qui seront nommées. «Les bénévoles de la Commission n'avaient pas le souci de se faire réélire, ils pouvaient donc en toute quiétude faire des recommandations en tenant compte du bien commun».

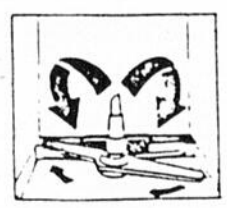
«Avec cette façon de faire, tu affaiblis le comité, tu prives la municipalité d'opinions et d'idées différentes». «C'est une façon pour le conseil de donner une caution morale à ses gestes, un peu comme quand M. Bourassa nomme sur sa commission des gens d'Hydro-Québec bien convaincus qu'il faut faire la Baie-James».

M. Roy considère enfin que ce nouveau comité ressemble en tous points au comité fantôme qui existait dans l'ancienne ville de l'Ouest. «Ce type de comité vient carrément à l'encontre du vécu de la majorité des citoyens de la ville», conclut-il sévèrement.

PRIX COUPÉ



LAVE-VAISSELLE ENCASTRÉ
- 3 cycles
- Filtre auto-nettoyant
- Action de lavage à 2 niveaux
- Broyeur d'aliments mous
- Bonne garantie



FILTRE AUTO-NETTOYANT

SPÉCIAL 395$

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES EN MAGASIN

MEUBLES SÉLECTION
MEUBLES JACQUES VEILLEUX
124, rue Principale, Saint-Benoit Labre – 228-9266
SAMEDI : OUVERT JUSQU'A MIDI DURANT JUILLET ET AOUT

BOUCHERIE BEAUCE BOEUF INC.
vous offre les formats économiques pour vos vacances!

Pratique des viandes emballées sous vide en portion individuelle

OUVERT LE DIMANCHE de 10h00 à 17h00

COUPON RABAIS DE .50¢
Valide sur votre prochain achat

BROCHETTES DE POULET
montées sur bâtonnets avec ananas, piments, oignons
12 POUR 24$

TOURNEDOS AU POULET
Boîte de 12
24$ / ch.

TOURNEDOS AU PORC
Bte 12 – $11. / kg
4.89 / lb

TOURNEDOS AU BOEUF
Boîte de 24
Env. 4 onces
24$ / la bte

Boîte de POITRINES DE POULET
désossées, sans peau
$11.66 / kg
5.29 LB

Boîte de STEAK MINUTE ou B.B.Q.
1 x 1, env. 12 par bte
$11.66 / kg
5.29 LB

Boîte de STEAK BOSTON
Boîte de 12
$8.80 / kg
3.99 LB

CONTRE-FILET STEER DE L'OUEST
Boîte de 10 ou de 12, 1 x 1
14.99 KG

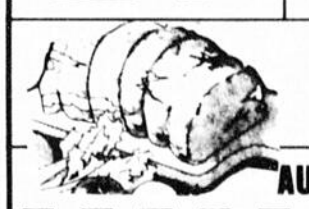
BOSTON COMPLET
dépecé selon vos goûts
$6.37 / KG
2.89 / lb

STEAK HACHÉ
mi-maigre ou maigre, disponible en boîte de 10 x 1 livre

STEAKETTE
(BOULETTES) BOEUF HACHÉ maigre ou mi-maigre, emballées sous vide 2 x 2 aussi disponible; idéales pour restaurant
2.49 LB

CUBES DE BROCHETTE DE BOEUF
4 cubes de 1 once environ 12 par boîte
$9.46 / kg
4.29 LB

Boîte de 12 BROCHETTES
de boeuf, montées avec oignons, piments – Pour
19$



ROSBIF FRANÇAIS
congelés sous-vide
3.99 / LB

AUTRE CHOIX DE BOÎTES DISPONIBLES

AVEC COUPON AVEC COUPON AVEC COUPON AVEC COUPON
Boîte de CROQUETTES de POULET
Marque QUATRE-ÉTOILES — Boîte de 100
11.99$ boîte
SANS COUPON 13.99$ boîte

PÂTISSERIE ET BOULANGERIE

La qualité qui se goûte...

Boucherie BEAUCE BOEUF Inc.
15275, 1re Avenue, St-Georges, Bce, 227-1714
562, boul. Vachon, Ste-Marie, Bce, 387-4576
860, rue Commerciale, St-Jean Chrysostome, 839-1192

Un tour d'avion pour les élèves méritants

par Jacques Légaré

C'est d'une façon bien particulière que l'école Arc-en-ciel récompense ses élèves méritants en fin d'année. Le samedi 22 juin dernier, une cinquantaine de ces derniers ont pu effectuer une balade en avion au dessus de Saint-Georges.

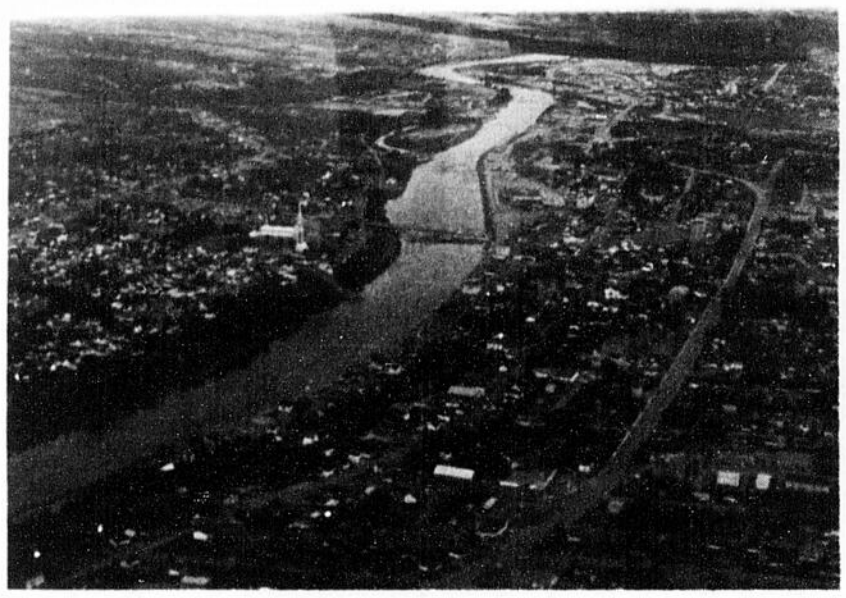
Cette activité avait lieu pour la troisième année consécutive, grâce à la collaboration des commanditaires et de M. Paul Veilleux, qui s'occupe d'organiser l'événement.

Selon le directeur de l'école Richard Dion, on récompense ainsi ceux qui se sont le plus améliorés, et qui ont respecté les règles de l'école. Deux élèves ont été choisis par groupe, parmi ceux qui n'avaient jamais fait l'activité. Pour la plupart d'entre eux, il s'agissait donc de leur baptême de l'air.

nuages étaient hauts et les conditions idéales, aux dires du pilote.

Après quelques minutes de vol, on a pu entendre le petit David lancer «Je vois ma maison». C'était le seul commentaire que devaient faire les deux jeunes, qui ont passé ces quelques précieuses minutes le nez collé à la vitre, afin de ne rien manquer. Ni l'un ni l'autre n'ont eu le temps d'avoir peur.

Avant d'embarquer.



Saint-Georges, vue d'en haut.

Le nez collé à la vitre.

Le nez collé à la vitre

C'est avec David Veilleux et Michael Loignon que nous avons fait notre petit tour de Cessna. Les

Un liquide rouge dans les égouts

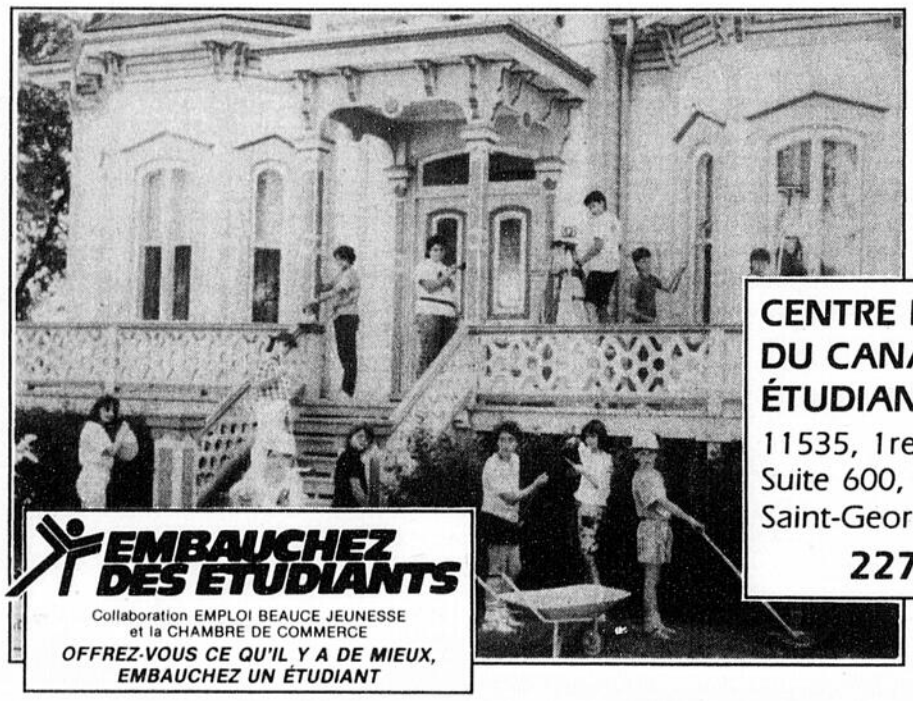
par Jacques Légaré

Un liquide rouge a été déversé à trois reprises dans les égouts du secteur Ouest de Saint-Georges, vraisemblablement par la Remdel.

Les employés de la Ville ont constaté pour une première fois l'arrivée d'une substance rougeâtre à l'usine d'épuration, en mai dernier, puis une seconde fois au début de juin. C'est alors qu'ils ont porté le dossier à l'attention de la Sûreté municipale, nous a appris l'enquêteur Julien Laplante. On craignait que les substances déversées soient toxiques.

Des prélevés ont alors été faits à l'usine d'épuration et près de la Remdel, et les échantillons sont présentement en cours d'analyse.

Le 27 juin dernier, un autre déversement a été observé et un autre échantillon a été prélevé pour analyse. On s'attend à obtenir les résultats des premières analyses d'ici trois semaines.



EMBAUCHEZ DES ÉTUDIANTS
Collaboration EMPLOI BEAUCE JEUNESSE et la CHAMBRE DE COMMERCE
OFFREZ-VOUS CE QU'IL Y A DE MIEUX, EMBAUCHEZ UN ÉTUDIANT

CENTRE D'EMPLOI DU CANADA POUR ÉTUDIANTS
11535, 1re Avenue
Suite 600, Ville
Saint-Georges, G5Y 2C7
227-6717

Foncez vers l'été!

11 895 $* Suzuki Sidekick 2 portes 4x4 36 mi/gal.†
Garantie complète, sans franchise, 3 ans, 80,000 km

SUZUKI
Au max!

† Transport Canada estime la consommation de la Sidekick 2 portes, transmission manuelle, sur autoroute, à 7,8 litres/100 km.
* Transport, préparation, TPS et autres taxes en sus. Certains équipements illustrés peuvent être offerts moyennant supplément. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Détails de la garantie chez les concessionnaires.

Saint-Gédéon

On évite un «feu de la St-Jean»

par Jacques Légaré

L'intervention rapide des pompiers a permis d'éviter que l'entreprise «Les huiles essentielles D.L.», située sur la 204 à la sortie nord de Saint-Gédéon, ne soit la proie des flammes, le vendredi 22 juin dernier.

C'est M. Gaétan Morin, l'employé de cette entreprise d'huiles essentielles, qui a aperçu la fumée en début d'après-midi alors qu'il était sur son heure de dîner.

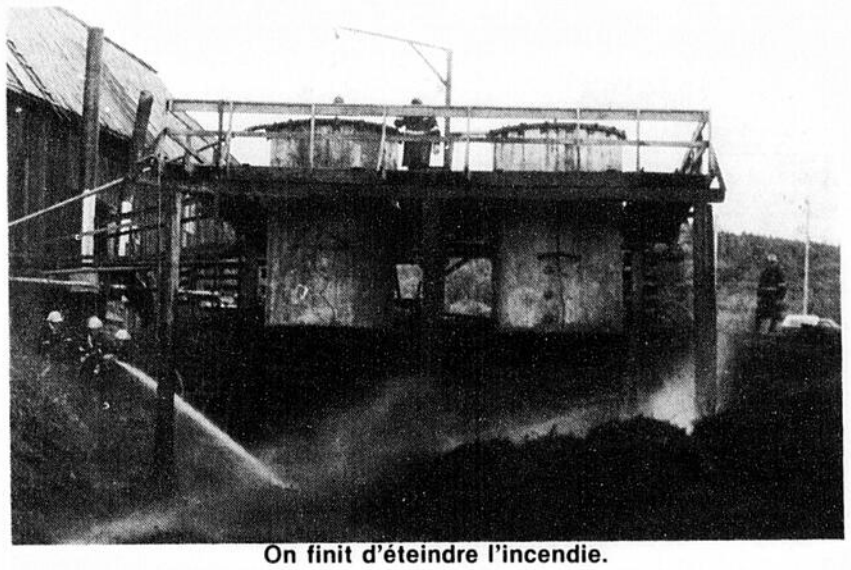
M. Jean-Marc Quirion

Intervenus rapidement, les 16 pompiers (avec deux auto-pompes) n'ont guère mis de temps à éteindre l'incendie, dont le foyer était près de la cheminée de la bouilloire. «On a été chanceux», commente le chef-pompier Jean-Marc Quirion, qui a craint un moment que le feu ne ravage tout l'édifice.

Nous avons par ailleurs rejoint le propriétaire de l'entreprise, M. Donald Lapierre de Saint-Ludger. Ce dernier ne connaissait pas la cause de l'incendie, mais a insisté sur le fait que les dégâts sont mineurs, et que la production d'huiles essentielles n'a jamais cessé.

M. Gaétan Morin

Les sapeurs ont pu éviter que les branches de cèdre entassées derrière l'entreprise ne prennent feu. Selon M. Lapierre, ces branchages sont cependant assez loins pour qu'ils puissent brûler sans danger. «Cela aurait fait un beau feu de la Saint-Jean», commente-t-il.



On finit d'éteindre l'incendie.

image Coiffure

COIFFURE À DOMICILE

ÉVITEZ LE DÉPLACEMENT,
faites-vous coiffer chez-vous!

• Permanente • Brushing • Teinture • Coupe de cheveux • Etc.

Marthe Bégin

St-Georges - 228-2324

DUVALIN
MULTI GESTION

—Comptabilité sur informatique
—États financiers mensuels
—Service de paie
—Remises mensuelles
—Décret de la construction
—Licences R.E.C.O.
—Rapport C.C.Q.
—Impôts (particuliers et cies)
—T.P.S.

COMPTABLES CONSEILS
477, 90e Rue, suite 230
Saint-Georges, Beauce
(Québec) G5Y 3L1
418-228-3030

BOUCHERIE idéal ENR.

2025, 127e Rue
Saint-Georges Est
(Face à la Chemise Lapointe)
228-2180

MARIO GAGNÉ, prop.

BONNES VACANCES À TOUS NOS CLIENTS!

OUVERT LE DIMANCHE DE 9h00 À 17h00

PETIT POULET	BIFTECK ATTENDRI	CÔTELETTES DE PORC	TOURNEDOS CONGELÉS
FRAIS 3 à 4 livres		pqt familial de 10	2 x 2 c.o.v. env. 100 g
KG: $2.62	KG: $8.36	KG: $4.39	CHACUN
1.19 LB	3.79 LB	1.99 LB	89¢
BIFTECK AU POIVRE	**BOEUF HACHÉ**	**POULET SAUTÉ**	**PIZZA MAISON**
	MAIGRE	MAISON	9" 12"
KG: $8.58	KG: $4.83	KG: $13.99	
3.89 LB	2.19 LB	6.35 LB	2.99 3.99
CROQUETTES DE POULET	**SAUCISSES FUMÉES**	**JAMBON CUIT**	**FESSE COURTE de Boeuf A-1**
Quatre Étoiles	Taillefer	RÉGULIER	débitée et emballée
Boite 2 kg	450 g SPÉCIAL $2.49	KG: $4.83	LA LIVRE
12.99	—$2.00 de rabais Shell REVIENT À .49¢	2.19 LB	1.89

PRUNEAUX La livre 1.29
CAROTTES 5 livres 1.89
CHAMPIGNONS 8 onces 1.09
CONCOMBRE de jardin .... chacun .59
PATATES du Québec 50 livres 5.69 le sac

EN VIGUEUR DU 2 AU 6 JUILLET 1991

T.P.S. C'EST L'TEMPS! T.P.S.

Vous aimez les produits
FRAIS et de QUALITÉ...

Alors, venez cueillir ou faites cueillir vos fraises à la fraisière

DIANE et GUY N. LESSARD
ST-PROSPER
(9 km de Saint-Georges à votre droite)

INFORMEZ-VOUS:
de beaux prix
À GAGNER
chaque
semaine

594-8395

On s'amuse dans l'antichambre du ciel

par Jacques Légaré

Si on pouvait être certain que l'antichambre du ciel ressemble à ce qu'on nous montre dans «Un test de direction», il y en aurait sûrement moins qui auraient peur de la mort.

C'est le samedi 22 juin dernier, à l'Auditorium de la Polyvalente Bélanger, que la troupe du Pic Dur présentait «Un test de direction», dans le cadre du cinquantième anniversaire de Saint-René. L'auteure est Mme Normande Martel, de Saint-Geroges.

Il s'agit d'une comédie légère dont l'action se passe à la porte du ciel, où deux loustics (Jean-Guy Maheux et Stéphane Mercier) ainsi qu'une femme qui a gagné sa vie à vendre ses charmes (Anette Vachon) comparaissent devant Saint-Luc (Mario Marquis) et Ange-Louise (Gaétane Maheux).

Normande Martel

La troupe amateur de Saint-René a su communiquer son entrain et sa bonne humeur à la foule qui remplissait l'auditorium. Le public n'a pas manqué de réagir aux acrobaties de Jean-Guy Maheux, qui y a mis «toute la sauce».

L'auteure Normande Martel était pour sa part fort satisfaite de la mise en scène d'Agathe Blais, et surtout de la réaction favorable du public. Ex-gérante de commerce au chômage, c'est sans arrière-pensée qu'elle a écrit sa première pièce. «J'écrivais des petites choses comme ça et je me suis aperçu que j'étais en train d'écrire une pièce». Elle en prépare présentement une seconde.

Créée à l'occasion du cinquantième anniversaire de Saint-René la troupe du Pic Dur doit son nom à la façon dont on appelait autrefois cette localité. Si l'occasion se présente, elle aimerait présenter «Un test de direction» ailleurs. On peut la joindre au 382-3200.

Une vision fantaisiste des portes du ciel...

Canam n'est pas autorisée à enfouir à Saint-Côme

par Michel Roy

La Canam de Saint-Gédéon n'a pas été autorisée à expédier ses déchets solides au site d'enfouissement de la Régie intermunicipale de Beauce-Sud à Saint-Côme.

Une municipalité s'est opposée à la demande de l'entreprise, alors qu'une autre s'est abstenue de voter. Selon l'entente qui lie les municipalités membres de la Régie, un seul refus était suffisant pour rejeter la demande, parrainée par Saint-Gédéon village.

C'est d'ailleurs à cette municipalité que revient la tâche d'aviser l'entreprise.

VENTE TROTTOIR

50% SUR MARCHANDISE D'ÉTÉ

-BOXER
-PANTALONS
-CHEMISES
-T-SHIRTS
10.00$

-CHANDAILS
-JACKETS
-CHEMISES
-BERMUDAS
-PANTALONS
19.95$

-SOULIERS 19.95 - 29.95 - 39.95

aux galeries Roy

CARREFOUR ST-GEORGES

Toute la MARCHANDISE de saison RÉDUITE jusqu'à 75%

Chaussures igi

Carrefour St-Georges — 228-6801

S.Q.

Des yeux partout

par Marie-Andrée Quirion

Cinquante-sept billets d'infraction émis, 385 véhicules vérifiés lors d'opération «Alert», fidèle à sa parole, la Sûreté du Québec en poste à Saint-Georges a accentué sa surveillance des routes de la région pendant le long congé de la Saint-Jean Baptiste.

Sur les 385 véhicules interceptés lors de l'opération «Alert», 21 conducteurs ont dû «souffler dans la baloune». Sur ce nombre, sept ont été arrêtés pour facultés affaiblies. Les policiers auront encore les yeux partout pendant le congé de la Confédération.

Menaces de mort

Un individu de Saint-Georges a comparu au Palais de justice, le 25 juin dernier pour faire face à des accusations de menaces de mort et de bris de probation.

Au cours de la fin de semaine dernière, Richard Pilon Ouellette aurait fait des siennes au Bar 2000 alors qu'il était déjà en probation. Il a été condamné à 50 $ d'amende et sera sous probation pour les deux prochaines années.

Médaillée du Gouverneur Général

(SB) C'est Sophie Nadeau de Vallée-Jonction qui a mérité la médaille du Gouverneur Général du Canada à l'école Jésus-Marie de Beauceville. Sophie, une étudiante de 5è secondaire, a obtenu d'excellentes performances scolaire tout au cours de la dernière année.

L'assureur-vie Desjardins

MAURICE JOBIN
1190, 135e Rue
Ville St-Georges (Québec)
G5Y 2P9
(418) 228-2807

Assurance-vie Desjardins

L'assureur-vie Desjardins

ROSABELLE LAVOIE
11400, 1re Avenue
Ville St-Georges (Québec)
G5Y 5S4
(418) 227-3380
(418) 593-6594

Assurance-vie Desjardins

L'ÉTÉ ÇA BOUGE!

CHEZ DROUIN AUTOMOBILES
St-Georges
St-Zacharie

TEMPO
FINANCEMENT à 8,9% jusqu'à 48 mois
+ UNE REMISE DE 750$
OU REMISE DE 1500$ SI PAYÉ COMPTANT

AEROSTAR
FINANCEMENT à 8,9% jusqu'à 48 mois
+ UNE REMISE DE 1000$
OU REMISE DE 2000$ SI PAYÉ COMPTANT

FAITES VITE!
CETTE OFFRE EST LIMITÉE

DROUIN automobiles
L'IMBATTABLE

10350, 1re Av., St-Georges · 228-2077 - 680, 15e Av., St-Zacharie · 593-6501

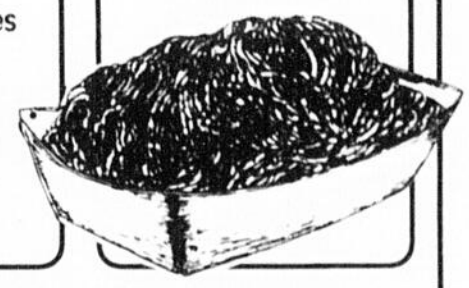
Le goût de l'été

SUPER AUBAINES

CHIPS MÉTRO
saveurs asst. – 200 g
79¢

TARTE À LA CRÈME
McCain
saveurs assorties
1.29

BOEUF HACHÉ
ORDINAIRE
99¢ LB



SUCRE BLANC
2 kg

1.39

OUVERT
LUNDI 1er JUILLET
nos deux magasins de Saint-Georges et Beauceville

Félicitations à nos gagnants du concours «LA GRANDE COURSE AUX BAS PRIX» de 2 minutes:

M. CHAMPLAIN TURCOTTE
et Mme YVONNE VEILLEUX

METRO
SUPERMARCHÉS
MAURICE FORTIN

11520, 2e Av., Saint-Georges 228-9797
616, boul. Renault, Beauceville 774-3636

Ces spéciaux et ceux de la circulaire sont en vigueur du lundi 1er juil. au 7 juil. '91

Première véritable urbaniste de Beauce-Sud

par Michel Roy

Venant juste de passer avec succès les deux examens réglementaires de la Corporation professionnelle des urbanistes du Québec, Mme Frances Donovan est devenue la permière véritable urbaniste de Beauce-Sud.

Mme Frances Donovan, urbaniste à Ville de Saint-Georges.

Quoiqu'elle soit en charge du service de l'Urbanisme de Ville de Saint-Georges depuis maintenant 11 ans, Mme Donovan n'avait pas jusqu'à maintenant le droit de se parer du titre d'urbaniste.

C'est l'an dernier que Mme Donovan, qui avait suivi un certain nombre de cours en ce domaine à l'université, a décidé de compléter sa formation, sur la base de l'expérience qu'elle avait accumulée en 11 ans. Puisqu'elle n'avait pas de baccalauréat en la matière, elle a été soumise à deux examens (un seul pour les personnes ayant le bacc.).

La première série d'examens portait sur l'aspect légal de l'urbanisme, la deuxième comportait la réalisation d'un mémoire. Le taux d'échec a été de 40% dans la première série et de 60% dans la deuxième.

Le mémoire déposé par Frances Donovan, qui sera d'ailleurs publié, porte sur l'impact d'une fusion municipale sur la planification urbaine. «Sans porter de jugement, j'ai voulu démontrer ce qui arrive quand tout à coup on double le territoire et qu'on doit modifier à la fois l'ensemble des intervenants et des outils de planification, et ce dans un temps très court». «Deux villes qui ont toujours été en compétition se retrouvent du jour au lendemain à devoir travailler ensemble».

Notons en terminant que le Québec compte un peu moins de 500 urbanistes en règle avec la Corporation.

HOTEL-MOTEL
BEL-RIVE
8450, boul. Lacroix
Saint-Georges Est
Pour réservation
228-5533

Pour le mois de Juillet

LE DUO
JIRÉ
GINETTE
et
RÉNALD

Dans un décor tout à fait renouvelé
SURVEILLEZ L'OUVERTURE DE
NOTRE BRASSERIE TRÈS BIENTÔT!

Venez goûter la fraîcheur de la mer!

LA SALADE DE CREVETTES DE MATANE
Combinaison de brocoli, céleri, oignon, chou-fleur, crevettes de Matane, servie sur laitue, le tout accompagné de carotte, concombre, tomate, oeuf, raisins, sauce cocktail et rôties de pain de blé. 7,95$

Marie Antoinette
OUVERT 24 HEURES
455, 90è rue, Ch. du Golf
St-Georges de Beauce (Québec)
228-2531
ET DANS TOUS LES MARIE ANTOINETTE AU QUÉBEC

L'ENTRÉE DE CREVETTES DE MATANE
Délicieuses crevettes de Matane servies sur laitue, accompagnées de sauce cocktail, citron et persil. 4,95$

LE 19e RESTAURANT MARIE ANTOINETTE : CHICOUTIMI
Ouverture le 11 juin

300 000 $ par année pour le Centre culturel

par Michel Roy

Le maire de Ville de Saint-Georges, M. Paul-Henri Lacasse, a mis fin aux spéculations sur les coûts d'exploitation du Centre culturel de Beauce-Sartigan, en dévoilant que la ville aura à assumer une dépense annuelle de 300 000 $, en plus de l'investissement initial de 500 000 $ pour la construction de la bibliothèque.

Le maire répondait ainsi à la question d'un citoyen, qui reprochait au conseil de garder le silence sur cette donnée, à la séance du 25 juin dernier.

C'est à 330 000 $ par année, en l'an 3 (1993), que s'établira la part de la ville de Saint-Georges dans l'exploitation du centre culturel régional. C'est ce que nous a expliqué le conseiller Simon Chabot, en complément des informations livrées par le maire Lacasse. L'an un est déjà commencé, avec l'engagement de la bibliothécaire.

Selon M. Chabot, il s'agit là de chiffres déjà indexés, donc de dollars de 1993. Et il est bien entendu que cette contribution sera étalée sur trois ans, soit au rythme de 13,33 $ par compte de taxes par année, pour une évaluation moyenne de 60 000 $, des chiffres déjà avancés lors d'une conférence de presse récente.

Le conseiller Chabot a tenu à faire remarquer que le budget annuel du Centre culturel serait du même ordre que celui du Palais des sports.

Travaux publics

Au cours de cette séance, le conseil a autorisé des travaux publics et deux emprunts pour les financer. Des travaux d'égout pluvial et de voirie dans diverses rues, pour un total de 294 609 $ et des travaux de voirie dans diverses rues pour une somme de 212 208 $.

Par ailleurs, on a alloué les contrats d'entretien des pelouses, de l'édifice de la Sécurité publique et de l'Hôtel de ville: le premier à M. Gazon Enr. pour 5 000 $ (plus extras à 9¢ le mètre carré), le second et le troisième à M. Gaston Rodrigue aux montants respectifs de 12 232 $ et de 20 026 $.

Attention au feu

Le maire Paul-Henri Lacasse a avisé la population que le règlement interdisant les feux en plein-air serait appliqué rigoureusement par la Sécurité publique, d'autant plus que les risques d'incendie sont extrêmes partout au Québec présentement.

M. Lacasse a évoqué l'incendie du boisé derrière l'École Trinité, heureusement circonscrit rapidement par les sapeurs de Saint-Georges mardi avant-midi. «Cet incident aurait pu être désastreux», souligne-t-il, précisant qu'une négligence humaine en était à l'origine.

Musée de l'enfant

Trois commissions scolaires impliquées dans le financement

par Michel Roy

Les commissions scolaires des Érables à Saint-Georges et des Cèdres à Saint-Martin participeront aussi au financement du Centre d'interprétation pour enfants (Musée de l'enfant), une des trois composantes du Centre culturel régional de Beauce-Sartigan.

Ces deux conseils scolaires ont tenu à faire cette précision à la suite d'un article paru dans une édition précédente, où nous indiquions la participation financière de la Régionale Chaudière dans le Centre d'interprétation.

La C.S. des Érables s'est d'ailleurs engagée à contribuer à raison de 1,50 $ par élève par année durant trois ans, une somme totale de 18 000 $. La C.S. des Cèdres a un engagement similaire de 1 $ par élève, pour un total de 5 100 $.

La Régionale Chaudière accordera 1,50 $ par élève de 1er cycle, ce qui équivaut à 9 150 $ pour les trois années de contribution.

La croisée DES CHEMINS

Un milieu naturel pour personnes vivant des situations d'alcoolisme, de toxicomanie et de mal d'être.

Tu en as assez... nous pouvons t'aider!

Appelle au 227-0897

4080, 1re avenue, Saint-Georges Ouest

ASPHALTE

• RÉSIDENTIEL
• COMMERCIAL
• VOIRIE

ESTIMATION GRATUITE !

· DIRECTEMENT DU FABRICANT
· AUCUN TRAVAIL TROP PETIT OU TROP GROS !

PAVAGE SARTIGAN LTÉE

À VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 30 ANS !

PAVAGE SARTIGAN LTÉE

17 855, lière avenue, Ville St-Georges, Est, Beauce

BUREAU SAINT-GEORGES 228-3875

USINE SAINT-GEORGES 228-5979

USINE SAINT-VICTOR 588-6895

VACANCES

Veuillez prendre note que les Salons Carouso seront OUVERTS pendant toute la durée de vos vacances, et que "vous servir, est un plaisir!"

Bonnes vacances!

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

CAROUSO

Coiffure Unisexe

SAINT-GEORGES – 228-7610

BEAUCEVILLE – 774-3676

Ordures ménagères

Rien de nouveau sous le soleil

par Michel Roy

Le conseil de Ville de Saint-Georges n'a prévu aucune disposition concernant la collecte sélective et la récupération dans le règlement qu'il vient d'adopter pour uniformiser les anciens règlements de cueillette des déchets solides.

Invité à commenter l'absence de telles dipositions, le maire Paul-Henri Lacasse a indiqué qu'il ne sentait aucune pression en ce sens dans la population. Néanmoins, il se dit prêt à la consulter éventuellement afin de connaître sa volonté à ce sujet.

«Nous ne sentons pas cette pression, peut-être un peu chez les plus jeunes mais pas encore chez le contribuable d'âge moyen», nous dit le maire. «Nous n'avons donc pas prévu de telles dispositions mais ce règlement pourra être amendé au besoin».

Le règlement est semblable aux deux anciens règlements municipaux, si ce n'est qu'il n'exige pas nécessairement la cueillette des ordures résidentielles deux fois la semaine durant l'été, comme c'est présentement le cas dans le secteur Ouest depuis de nombreuses années. Ça pourrait donc entraîner une diminution de service dans ce secteur, admet le maire.

Toutefois, le conseiller Claude Dutil a fait ajouter au règlement la possibilité pour le conseil de demander, dans l'appel d'offres, un prix pour la cueillette des ordures résidentielles deux fois la semaine. Le conseil décidera alors d'offrir ou non ce service, selon le coût.

Notons toutefois que ce service sera maintenu jusqu'en octobre pour le secteur Ouest, le contrat de l'entrepreneur venant à échéance en novembre. Le contrat pour le secteur Est est quant à lui en vigueur jusqu'en 1993.

TERRE A JARDIN

Préparée selon vos besoins
et tamisée à 3/4";
Pour livraison immédiate dans
Saint-Georges et les environs.

À la verge cube ou au camion 10 roues.

Aussi beau **TUF TAMISÉ** 0 à 3"
et sable pour les enfants.

Pour informations le soir ou à l'heure des repas
228-7655 Demandez GILLES ROY
camionneur

CENTRE DE CUISINE ST-GEORGES INC.
BALTHAZAR ROY, PROP.
665, 91e Rue Est
Saint-Georges, Beauce
G5Y 3K7
(418) 228-5215

LE BAR CHEZ Félix

présente:

VENDREDI - SAMEDI
5-6 JUILLET

JEAN GAUVREAU
CHANSONNIER

Enfin... un bar spectacle différent!

11655, 1re Av., Saint-Georges Est
(en bas du Vieux St-Georges)

NOUVEAU LES JEUDIS SONT «ALTERNATIFS»
2 POUR 1 "BLACK LABEL"

GREENBERG
Une compagnie Gendis

SUPER VENTE TROTTOIR

LE SOLDE À NE PAS MANQUER!

DU 2 AU 6 JUILLET

RABAIS JUSQU'À 50%
sur une super sélection
de vêtements d'été pour toute la famille.

CARREFOUR ST-GEORGES
8585, boul. Lacroix, Saint-Georges
de Beauce, Québec

50 ans pour Saint-René

par Marie-Andrée Quirion

Saint-René Goupil célébrera d'une façon toute spéciale le 50è anniversaire d'érection canonique de la paroisse les 12, 13 et 14 juillet prochains.

Les organisateurs ont prévu des activités pour tous, du plus petit au plus grand. C'est toutefois la fête de la fidélité qui devrait attirer le plus grand nombre de personne au cours de la journée du 13 juillet. À cette occasion, tous les couples qui se sont unis en l'église de Saint-René sont invités à participer au renouvellement de leurs voeux de mariage à compter de 14h30. La cérémonie sera suivie d'un cocktail des retrouvailles, d'un banquet, d'un défilé de mode avec robes de mariée rétros et d'une soirée dansante avec André Leblanc.

Les plus âgés sont invités à participer à la journée prévue en leur honneur, le 12 juillet. Musique, jeux de société, repas et danse sont prévus à l'horaire. Le club Optimiste est en charge des activités sportives qui se dérouleront au cours du 13 et 14 juillet. Il sera également possible pour les visiteurs de voir l'exposition artisanale.

Les profits de ces fêtes seront versés aux différents organismes de Saint-René.

Erratum Survol

Dans un article paru la semaine dernière au sujet de la revue Survol, nous mentionnions des coûts de réalisation de 245 000 $. Il s'agissait d'une faute de frappe et il aurait fallu lire 24 500 $. Nos excuses aux gens concernés.

JEUDI MOLSON/O'KEEFE:
«4 à 6»
«PRIX RÉTROS»
VENDREDI: HOT-DOG GRATUIT «5 à 7»
BAR 4000
VENDREDI et SAMEDI, 5 et 6 juil.
Promotion «MOLSON DRY»
PRIX À GAGNER
11900, 2e Avenue, St-Georges - 228-4000

LE SPÉCIALISTE
Paysagiste

Alcide Genesse
Jocelyne Genesse
Pour mieux vous servir, nous avons ajouté un dessinateur d'expérience. Comme par les années passées, nous avons une garantie sur tous nos produits et notre main-d'oeuvre.
Vous avez besoin d'un paysagiste pour:
—Quai et muret décoratifs —Entrée et trottoir en interblocs
—Éclairage —Fontaine
—Pour toutes vos plantations et l'entretien
—Terrassement —Patio —Pergola
—Tourbe cultivée —Clôtures de tout genre
PAYSAGISTE Genesse
985, 152e rue St-Georges Est, G5Y 6G8 (418) 228-0587

SERVICE D'ACCOMPAGNEMENT
pour personnes retraitées et personnes en convalescence.
SERVICE DE GARDIENNAGE pour enfants
INFORMATIONS:
227-0986

BEAUX LOCAUX A LOUER

- Idéal pour services professionnels ou bureau d'affaires
- Grand terrain bien aménagé avec stationnement
- 2 800 pi.carrés - climatisé et éclairé
- Le tout très bien situé et facile d'accès sur la 6ème Avenue Ouest à Saint-Georges

Pour plus d'informations, composez le
228-5110

FRAISES
(Producteur indépendant)
Disponibles à la caisse et aux casseaux ou
AUTO-CUEILLETTE
Informez-vous de notre disponibilité
Serres Bégin
SERRES BÉGIN
C'EST TOUT NATUREL!
3320, Chemin Royal, Notre-Dame des Pins Ouest
774-5551
HEURES D'AFFAIRES
Lundi au mercredi ..... 9h00 à 17h30
Jeudi et Vendredi ..... 9h00 à 21h00
Samedi ..... 9h00 à 17h00

Salut Patriarche!

(SB) La vie est faite telle qu'un beau jour (dimanche 23 juin 1991) quelqu'un, quelque part a décidé de venir te chercher. Pourtant, tu étais en bonne santé, taillé dans le roc, fort comme un boeuf et surtout bon-vivant. Il faut croire que ton destin était arrivé à terme mais à 55 ans, c'est un peu jeune, n'est-ce pas! Personnage coloré que tu étais, tu ne laissais certainement personne indifférent. C'est pourquoi je te rends ce petit hommage que tu mérites bien. Après tout, tu n'as pas fait la manchette tellement souvent. Salut Martin, alias Le Patriarche!

BORDER TRUST COMPANY
INDEPENDENT
BANK
MAINE

ALBION • GREENVILLE • JACKMAN • SOUTH-CHINA

Border Trust vous offre un service bancaire complet et amical

SERVICE À L'AUTO
OUVERT LE SAMEDI DE 9H00 À MIDI

207-668-2251

(ASSURANCE JUSQU'À 100 000 $ SUR DÉPÔT)

Zellers

NOUVEAU!

LES AÎNÉS, CLIENTS DE ZELLERS OBTIENDRONT

15% DE REMISE*

LE PREMIER LUNDI DE CHAQUE MOIS!

AVANTAGES DE LA CARTE :

60 ANS ET PLUS!

3000 POINTS DU CLUB Z**

** EN Y ADHÉRANT

ET BIEN D'AUTRES AVANTAGES!

AVANTAGES 60 Zellers

REMISE DE 15% LE MARDI 2 JUILLET!*

DEMANDEZ-LA MAINTENANT!

**DÉTAILS AU COMPTOIR DU SERVICE À LA CLIENTÈLE. CERTAINES RESTRICTIONS PEUVENT S'APPLIQUER.*

Carrefour St-Georges
8585, boul. Lacroix,
Saint-Georges — 228-8926

HEURES D'AFFAIRES:
Lun., Mar.: 9h30 à 5h30 p.m.
Mercredi: 9h30 à 9h00 p.m.
Jeu., Ven.: 9h30 à 9h00 p.m.
Samedi: 9h00 à 5h00 p.m.

VISA · Zellers Crédit Accepté

Parce que... le prix le plus bas fait loi!

*SUR APPROBATION DU CRÉDIT. DEMANDEZ TOUS LES DÉTAILS.

3 JOURS SEULEMENT
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI

LAVEUSE AUTOMATIQUE KELVINATOR

499$

À 5 CYCLES, 3 TEMPÉRATURES D'EAU
ET 3 NIVEAUX D'EAU — BLANC SEULEMENT

LEGARÉ

9062, Boul. Lacroix, Place Riviera, St-Georges 228-5203

Corvée créditiste au Musée des défricheurs

par Michel Roy

Ils sont morts au Québec les Créditistes? Pas autant que vous le croyez en tout cas, car on en a vu d'anciens porte-couleurs à la corvée du Musée des défricheurs à Saint-Prosper le 22 juin dernier.

Les anciens députés du Ralliement créditiste du Québec (élus le 29 avril 1970) tiennent depuis quelques années une rencontre annuelle, genre retrouvailles, en profitent pour visiter une région différente du Québec à chaque fois.

C'est ainsi que sont venus en Beauce les Floriant Guay (Dorchester), Antoine Drolet (Portneuf), Aurèle Audet (Abitibi) et l'ancien chef Camil Samson, à l'invitation de M. Fabien Roy.

M. Roy leur a offert une visite du grand Saint-Georges et leur a fait découvrir les sites du Parc des Sept-Chutes, des parcs industriels et, bien sûr, du Musée des défricheurs.

C'est là que, à tout le moins symboliquement, ils se sont joints à la corvée de recouvrement en bardeaux de cèdre de la Maison Veilleux-Gilbert, récemment déménagée de Saint-Georges.

La visite s'est terminée au Georgesville, «où les ex-députés et leurs épouses se sont réunis autour d'une table bien garnie en discutant, bien sûr, de politique», nous dit M. Fabien Roy.

On reconnaît sur cette photo l'ancien chef du Ralliement créditiste du Québec, le coloré Camil Samson.

SAN-T BO-PIÉ ENR.
PÉDICURE
(Soins des pieds, hygiène, entretien)
17000, 1re Av.
Saint-Georges Est
228-3893

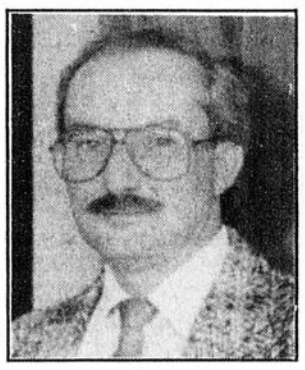
LOUISE POULIN
infirmière auxiliaire

Bain de pieds, vibro-masseur, couper les ongles, les nettoyer, limer, polir, amincir, enlever callosités. Produits naturels. Pieds fatigués, brûlants, froids, transpiration, odeur, peau sèche, blanche. Ongles cassants, fragiles, etc. . . . Léger massage.

CERTIFICAT-CADEAU
LOUISE POULIN – 17000, 1re Av., Saint-Georges Est – **228-3893**

EMBAUCHEZ DES ÉTUDIANTS

CENTRE D'EMPLOIS DU CANADA POUR ÉTUDIANTS



ANDRÉ RIVARD

OFFREZ-VOUS CE QU'IL Y A DE MIEUX . . .

Embauchez un étudiant!

André Rivard

Président Campagne promotion des Initiatives privées 1991

McDonald's

EMPLOI
BEAUCE-JEUNESSE

CHAMBRE DE COMMERCE SAINT-GEORGES

"Moi, j'aime faire des aubaines qui font sursauter!"

Les bas prix sont ma priorité!

Vite! Venez me rencontrer... à la Boutique

Gisèle Carrier

238, Avenue Principale
Vallée-Jonction - 253-5527

CENTRE DE PEINTURE
PIERRE TANGUAY

PEINTURES Benjamin Moore®

SI FACILE !

104 25, 1re Avenue, Saint-Georges G5Y 6X8 • Tél. : 228-7920 • Fax : 228-7865

STOP, 2è avenue!

Enfin, nous résidants de la deuxième avenue, gagnons notre point! Rappelez-vous qu'au mois d'avril l'an dernier, une demande de modification à la circulation sur cette artère est parvenue au conseil municipal. En effet, avec les années la circulation y est de plus en plus abondante et rapide. Comme notre avenue est étroite et les maisons y ont été construites très proches de la rue, elle n'est pas en mesure de desservir un si grand achalandage de véhicule tout en assurant notre sécurité. Nous avons voulu y mettre un frein!

Après toute une année de démarches, de concert avec le conseil de ville, le service de police et le service d'urbanisme, nous avons été très heureux d'apercevoir trois "arrêts" sur la deuxième avenue, jeudi le 30 mai 1991. Nous avons pu constater immédiatement une amélioration de la vitesse de circulation, ainsi que du débit, même si quelques conducteurs oublient parfois de s'arrêter aux endroits indiquées!

Nous avons fait la demande spécifique de placer un arrêt au coin de la 125e rue. La circulation des automobilistes allant faire des affaires sur la première avenue y est abondante. Les accidents y sont trop nombreux, les personnes âgées de L'ardoise et les écoliers ont besoin de ce stop pour traverser... Aussi, nous avons demandé un arrêt au coin de la 129e rue où les enfants qui sortent à la grande course de l'école ont besoin d'être protégés... Enfin, un dernier arrêt au coin de la 133e rue, limite où les écoliers marchent vers la maison, et où un dépanneur attire beaucoup de voitures des petites heures du matin jusqu'à tard le soir... Ces trois arrêts constituent a notre avis le strict minimum. Et ce malgré les plaintes des chauffeurs inconscients qui se servent de notre rue pour rouler plus vite et éviter les feux de circulation du boulevard Lacroix.

Nous tenons à remercier sincèrement le nouveau conseil de ville et en particulier Monsieur Pierre Lessard, notre conseiller, d'avoir tenu compte de nos doléances. Nous sommes enfin plus tranquilles dans notre vieux quartier!

Les Forces sont avec nous

Les Forces canadiennes installeront bientôt leur bureau de recrutement mobile près de chez vous.

Les Forces sont à la recherche de candidats et candidates intéressés à relever un défi, en choisissant l'une des nombreuses carrières offertes au sein de l'armée, de la marine ou de l'aviation.

Nous serons à St-Martin le jeudi 4 juillet 1991, de 14 h à 18 h, et à St-Benoît le vendredi 5 juillet 1991, de 8 h à 12 h (stationnement de l'église).

FORCES ARMÉES CANADIENNES
RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE
Canada
Defense nationale National Defence

EXCAVATION

Nous avons la solution à tous les problèmes d'espace et d'accès...
- Une petite pelle mécanique qui travaille vite et bien
- Un petit tracteur pour entrer ou sortir le matériel
- Un petit camion dompeur

TOUT ÇA AU MÊME ENDROIT, CHEZ:

PAYSAGE DÉCOR BCE INC.
3030, rte Kennedy
Notre-Dame-des-Pins
APPELEZ-NOUS SANS TARDER:
774-3000

ATTENTION!

POUR CONNAITRE LA PROGRAMMATION DES FILMS A L'AFFICHE

au **CINEMA ST-GEORGES**

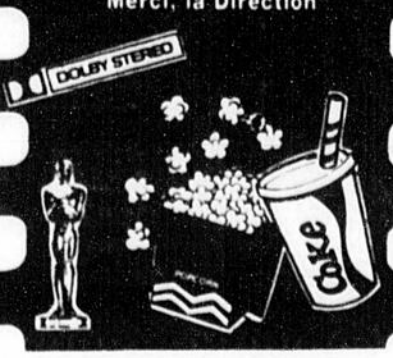
ET

CINE PARC ST-GEORGES

VEUILLEZ CONSULTER LA SECTION **SUPER HEBDO** (pour la saison estivale)

Merci, la Direction

DOLBY STEREO



CHEZ **NOËL LESSARD**
JEEP EAGLE

C'EST PAS PAREIL

M. NOËL LESSARD
co-prop.

Avec ou sans promotion, nos prix sont toujours les plus bas.

Toutes nos excuses à la concurrence.

M. GILLES LESSARD
co-prop.

La EAGLE SUMMIT est une MITSUBISHI de JEEP-EAGLE. Elle est fabriquée au Japon et vendue au Canada par les concessionnaires JEEP-EAGLE

À PARTIR DE **11047$**

–Transport et préparation inclus

–Rabais du fabricant de 750 $ non inclus

RABAIS SUPPLÉMENTAIRE AUX **DIPLÔMÉS**

750$ si vous obtenez un diplôme collégial ou universitaire entre le 1er janvier 1990 et le 31 décembre 1991.

garage **NOEL LESSARD inc.**
15320, Boul. Lacroix, St Georges Est, Beauce — **228-6671**
Jeep Eagle

Le Pape Giroux revivra

Les plus anciens de Beauceville se souviendront sûrement du Pape Giroux. Cet homme, assez spécial, marié quatre fois, père de 20 enfants, a laissé sa marque dans cette municipalité. Harold Gilbert, natif de Sainte-Aurélie, écrit présentement une pièce de théâtre intitulé «Les noces du Pape Giroux» et qui fera revivre le légendaire bonhomme.

par Marie-Andrée Quirion

Installé depuis 1988 à Ottawa, Harold Gilbert est artiste-peintre avant-tout et a pris part à une quinzaine d'expositions. Il écrit toutefois depuis son secondaire et a à son actif quatre romans dont le premier «Ma Charlotte» a été publié dans la région. Il a également écrit cinq pièces de théâtre dont deux ont été montées à Ottawa.

Fils de M. et Mme Gérard-Raymond Gilbert de Sainte-Aurélie, Harold Gilbert donne des cours de théâtre en français à Ottawa. Il travaille toutefois depuis un an à la recherche et à l'écriture de sa pièce sur le Pape Giroux. «En réalisant ce projet, je me fais plaisir», explique Harold Gilbert. «Depuis un an, j'effectue des recherches sur ce bonhomme et j'ai beaucoup lu sur la Beauce».

Harold Gilbert

La pièce à un seul personnage se déroule à la veille de la mort du Pape Giroux. Celui-ci jette un regard sur sa vie. Il parle de ses quatre épouses, de sa famille, de son respect pour l'environnement, de la nature et de sa compréhension de l'homme et de Dieu. «J'ai ajouté au personnage une conscience de l'environnement», précise M. Gilbert.

La pièce comprendra également des vieilles chansons beauceronnes, des danses et des légendes ainsi que le langage coloré de la région. «J'ai une approche folklorique mais la structure de la pièce est très contemporaine», estime M. Gilbert. Celui-ci entend mettre en scène et jouer la pièce tout en demandant de l'aide extérieure.

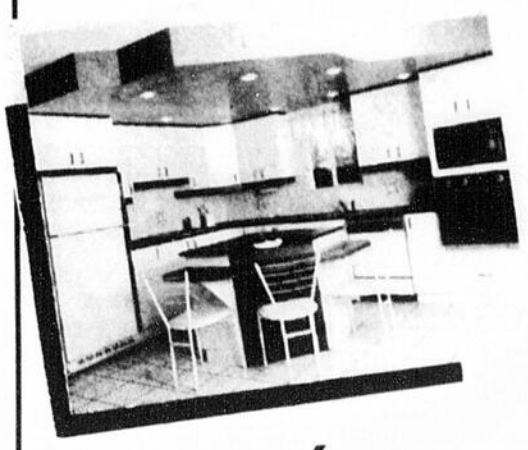
«Je projette de jouer la pièce à Ottawa au printemps 1992 mais j'espère bien être en mesure de venir la présenter en Beauce», conclut Harold Gilbert.

Rassemblement des Giguère

(SB) Il y aura un grand rassemblement des familles Giguère le samedi 10 août prochain à Ham-Nord.

L'ouverture se fera à l'aréna local dès 10h00 et les participants auront droit par la suite à de nombreuses activités dont une visite de la terre ancestrale, le visionnement de photos, vidéos et tableaux généalogiques, un banquet, une célébration eucharistique et une soirée d'antan. Tous les Giguère de la région sont invités à participer à cette journée. Pour informations, vous devez communiquer avant le 20 juillet avec M. Henri Giguère au (514) 773-4258, ou écrire au 127 25, Wilson, Saint-Hyacinthe, Québec, J2T 2V4.

Votre cuisine à l'image de vos rêves...



– NOUVEAU –

SALLE DE MONTRE
Coin rte de contournement et rue du Parc, St-Joseph, Bce

Achetez directement du manufacturier!

Cuisitec 2000

Normand Groleau
Technicien concepteur

Usine: 175 rue Michener, St-Joseph Bce
Tél.: 397-5432

RCA

TÉLÉCOULEUR MONITEUR 28 PO.

Contrôle à distance peut faire fonctionner n'importe quelle marque de vidéos
- Ajustement de l'image à distance
- Son Surround
- Panneau moniteur à 13 prises
- Prise S-VHS
- Saut d'annonce commerciale

MODÈLE F27188BT

NE PAYEZ QU'EN AOÛT 1991 SEULEMENT

SPÉCIAL

899,95

BIENTÔT NOUVEAU LOCAL À BEAUCEVILLE

DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE

• 35, 155e rue, St-Georges Estx (rue du Cine-Parc) – 228-0229

• 211, Champoux Disraëli – (418) 449-2700

• 4356, rue Laval Lac Mégantic (819) 583-1880

AMEUBLEMENT CHARPENTIER

tient à aviser ses clients et amis que le magasin sera

FERMÉ le SAMEDI APRÈS-MIDI

pour la période estivale jusqu'au 7 septembre 1991, ceci dans le but de vous offrir un meilleur service avec des gens en forme.

Réjean Charpentier, prop.

AMEUBLEMENT CHARPENTIER

1486, boul. Dionne, Saint-Georges Ouest - 227-1505

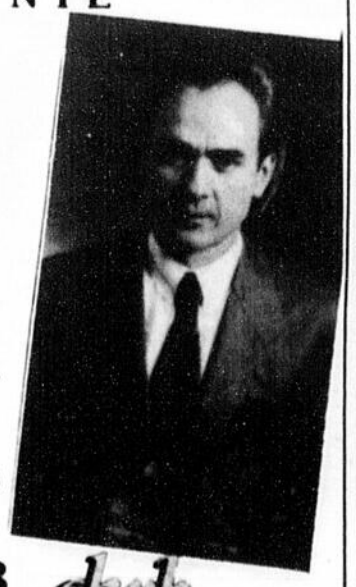
Jean-Claude Bourque

auteur - compositeur - interprète accompagné de quatre musiciens

PRÉSENTE

LA TERRE ET L'HOMME

30 chansons inédites



BILLETS DISPONIBLES CHEZ:
FILMO-VIDÉO
430, 118e rue, Saint-Georges
Tél.: 228-7343

SPECTACLE: **SAMEDI 6 JUILLET à 20h00**

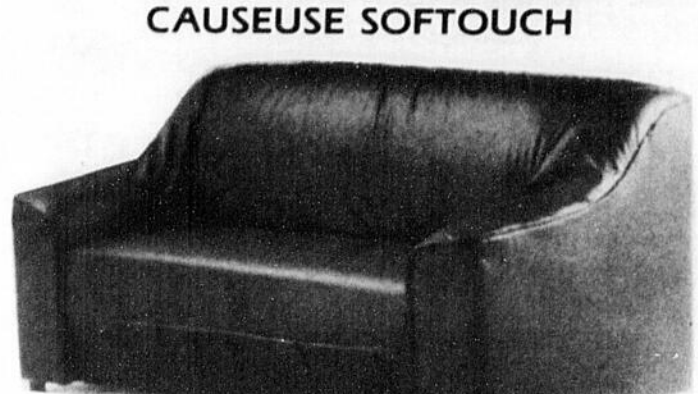
Polyvalente de Saint-Georges
2121, 119e rue,
Saint-Georges - 228-8964

RÉSERVATION: **228-7343**

EN COLLABORATION AVEC: dkrb

J'ai le mei

CAUSEUSE SOFTOUCH

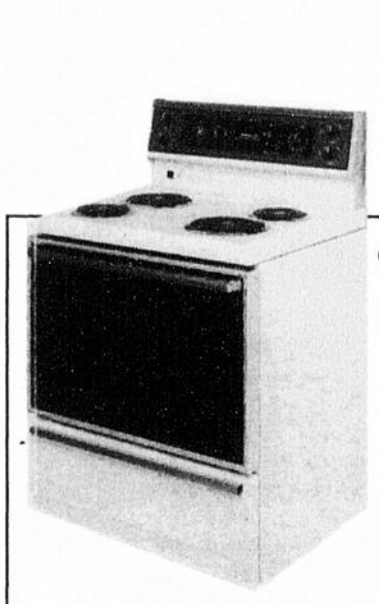


249.$

LAVEUSE AUTOMATIQUE
- 5 programmes de lavage
- 3 sélections de température

SÉCHEUSE AUTOMATIQUE
- 4 programmes de séchage
- 3 sélections de température

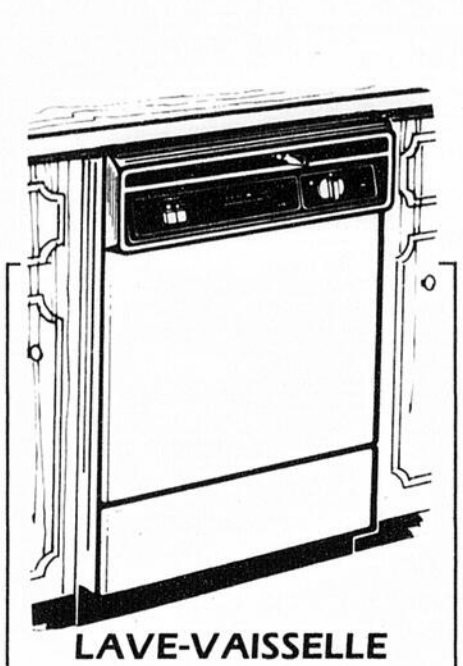
L'ENSEMBLE **779.$**



CUISINIÈRE
- Horloge/ minuterie
- Prise de courant
- Porte en verre noir

SPÉCIAL

499.$

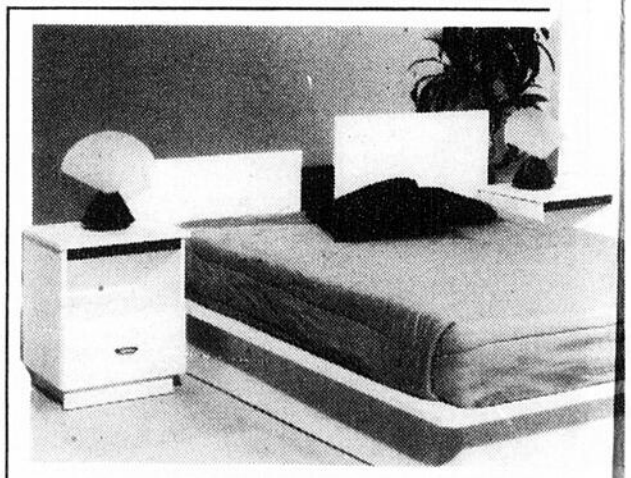


LAVE-VAISSELLE
- 4 cycles • Panneaux noirs inclus

359.$

MOBILIER DE CUISINE 5 MCX

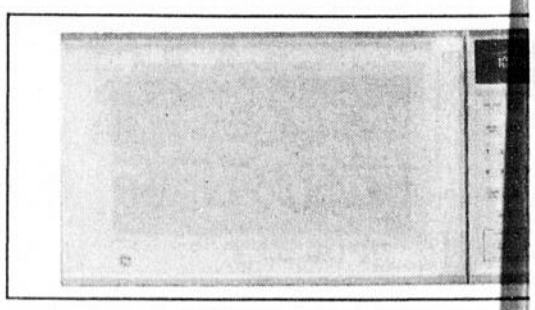
299.$



MOBILIER DE CHAMBRE
6 morceaux

SOFA et FAUTEUIL RELAXATION

995.$



Meubles BV Bonne Valeur

Ameub

CENTRE DU M

596, boulevard Re

Sidac Plaza-Chaudière

Des spectacles pour la vente plein-air

par Marie-Andrée Quirion

Les clients de la vente plein-air annuelle de la Sidac Plaza-Chaudière pourront se balader sur la première Avenue et profiter, en plus des spéciaux, de spectacles musicaux.

La Sidac innove cette année en offrant à la clientèle la possibilité d'assister à l'un ou l'autre des spectacles qui se dérouleront sur le stationnement du vieux pont. Le 3 juillet, une parade est prévue suivie d'un mini-spectacle par le Corps de tambours et clairons La Renaissance de Saint-Georges.

Le lendemain, 4 juillet, la population pourra assister à une représentation du Camp musical Grande Coudée soit à 16h30 ou à 18h30. Finalement, c'est le chansonnier Rémi Drouin qui clôture la vente plein-air. Ses spectacles auront lieu, toujours sur le stationnement du vieux pont, à 18h00 et 21h00.

Maison du Granit

Un Beauceron en spectacle

(MAQ) Le chanteur beauceron, Marcel Giguère, sera en spectacle à l'amphithéâtre de la Maison du Granit de Lac-Drolet, le 6 juillet prochain à 20h00.

Bien connu du public beauceron, Marcel Giguère anime les foules aussi bien que les groupes plus intimes. Il est un habitué du bar à chanson «Chez Félix» et saura sûrement charmer le public de la Maison du Granit. Ceux et celles qui désirent obtenir des informations peuvent composer le 549-2566.

AUBERGE DU NOUVEAU CHEMIN

NOMINATION

M. Richard Neault

M. Pierre Péladeau, président du conseil d'administration de l'Auberge du Nouveau Chemin, est heureux d'annoncer la nomination de M. Richard Neault à titre d'administrateur.

M. Neault, qui est diplômé du British Columbia Institute of Technology et de l'Institut du Tourisme et d'Hôtellerie du Québec, est directeur général du Club Saint-Denis. Avant d'occuper ces fonctions, il était directeur de projet pour les hôtels et villégiatures du Canadian Pacific.

L'Auberge du Nouveau Chemin est une maison d'accueil pour les femmes aux prises avec un problème de drogue et d'alcool.

IL FAUT ROMPRE L'ISOLEMENT

RÉSIDENCE
RE-NAÎTRE
(pour personnes âgées autonomes)

20155, 2e Avenue
Saint-Georges Est Paroisse
(rue arrière Butte à Mathieu)

Mme RENÉE PAQUET

Mme Renée Paquet est heureuse d'accueillir toute personne retraitée, semi-retraitée.

Vous voulez être en sécurité 24 heures sur 24 avec une personne dynamique et ambitieuse?

- 13 ans d'expérience dans un CLSC
- Service à long terme
- Séjour convalescence
- Ambiance familiale
- Nourrie, logée, lavée, etc.
- Grande chambre pour couple

COÛT: **560 $** / par mois (chambre simple)

Nous pouvons accueillir toute autre personne en convalescence ou pour court séjour

VENEZ VISITER! Tres beau site en pleine nature
Pour information supplémentaire en tout temps 228-6830

Bienvenue à tous! ***Renée et Irené Paquet***

CLUB Aramis

SAINT-GEORGES, BEAUCE - CONSEIL 24

AVIS IMPORTANT

À TOUS LES MEMBRES ARAMIS EN RÈGLE

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SPÉCIALE

VENDREDI 5 JUILLET,
à 21:30 heures
au Club Aramis, St-Georges Est

À NE PAS OUBLIER:

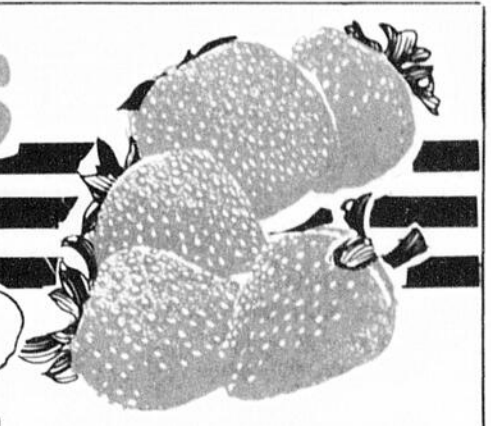
«BEACH PARTY»

Les 2 - 3 - 4 août 1991

Invitation à tous!

LA DIRECTION

Venez cueillir de belles FRAISES juteuses avec vos parents et amis



VENTE AU DÉTAIL et POSSIBILITÉ DE LIVRAISON SI DÉSIRÉ

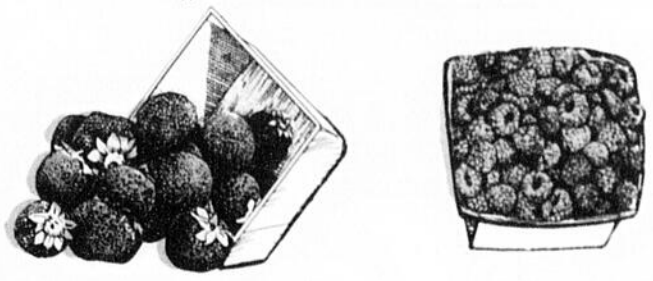
DE 8:00 A.M. à 20:30 HEURES P.M.
7 JOURS PAR SEMAINE

FERME COUNARD ENR.
ROUTE 271
SAINT-EPHREM

Pour réservations, téléphoner à

484-5521
ou
484-5214

TIRAGE d'une BOÎTE de FRAISES ou FRAMBOISES par semaine



PROMOTION SPÉCIALE
avec la collaboration de votre Alliance Coop St-Ephrem

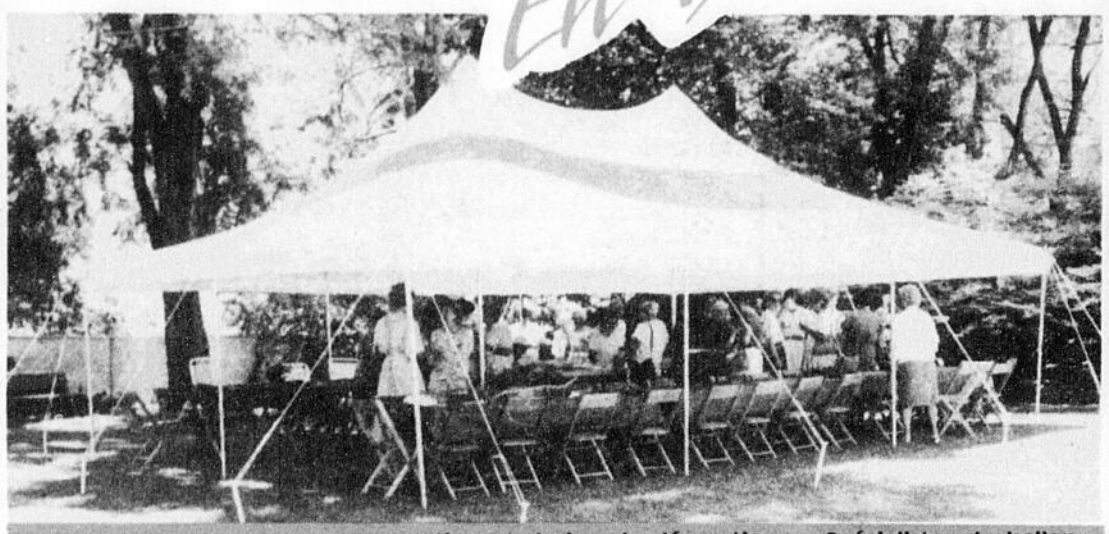
Pour toute la saison, une fois par semaine, vous pouvez gagner un SCELLEUR de SACS "Hermetic Decosonic" avec l'achat de $10.00 et plus

FERME COUNARD ENR.
670, ROUTE 271, ST-EPHREM
Tél.: ***484-5214*** *OU* ***484-5521***

FERME COUNARD ENR.
ROUTE 271
SAINT-EPHREM

PRÉPAREZ V

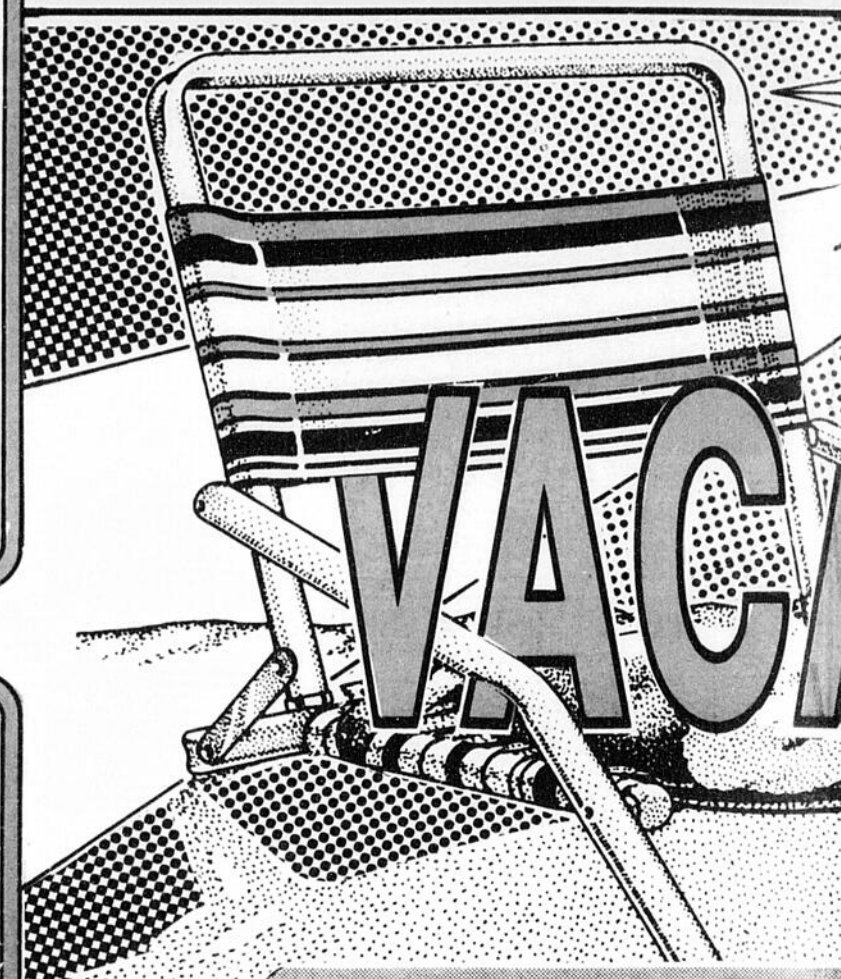
LOU-TEC En Fête



—Planification de party —Conception et design de décoration —Spécialistes du ballon
—Fourniture de matériel décoratif —Location d'équipements de réceptions, fêtes, mariages, etc. —Déguisements —Etc.

10225, boul. Lacroix, St-Georges, Beauce
(division Location Beauce Inc.)

Renée Bernard - Johanne Bernard
Tél.: (418) 228-1718 – Fax: 228-2610



SUPER SPÉCIAUX VACANCES D'ÉTÉ

HONDA

Je pars avec toi.

ELITE 50LX

HONDA

FOURTRAX .1991

TRX 300 4×4

Pour le plus grand choix de V.T.T., vélomoteurs, tondeuses, tracteurs, etc....

J.MJACQUES SPORT
LAC ETCHEMIN

210, Rte 277
Lac Etchemin
Bellechasse
G0R 1S0
625-2081 / 2084

HEURES D'OUVERTURE
Lundi – Mardi – Mercredi
9h00 à 18h30
Jeudi – Vendredi
9h00 à 20h30
Samedi: 9h00 à 13h00

FORMIDABLE VALEUR HONDA

RABAIS 100 $ HONDA

GARANTIE·DE·DEUX·ANS 2 HONDA Produits Mécaniques

HR215HXC haut de gamme équipée d'un moteur à 4 temps de 4.5 ch facile à démarrer, à transmission hydrostatique «Slick Shift» et à système de sécurité Roto-stop.

HR215HXC

NOTRE GAMME TOUTE ÉTOILE DÉBORDE DE PUISSANCE ET SES PRIX SONT IRRÉSISTIBLES!

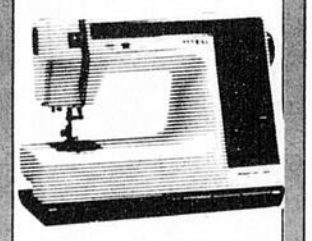
Notre objectif, chez Honda, est de fabriquer les tondeuses à gazon les mieux conçues et les plus perfectionnées au monde!

J.MJACQUES SPORT
LAC ETCHEMIN

210, Rte 277
Lac Etchemin
Bellechasse
G0R 1S0
625-2081 / 2084

HEURES D'OUVERTURE
Lundi – Mardi – Mercredi
9h00 à 18h30
Jeudi – Vendredi
9h00 à 20h30
Samedi: 9h00 à 13h00

MACHINES À COUDRE



ORDINAIRE
INDUSTRIELLE

SURJETTEUSES

3 à 5 fils

JACKET EN CUIR D'AGNEAU

SPÉCIAL AU PRIX DU MANUFACTURIER

Condition:
$5.00 par semaine

BALAYEUSES RECONDITI
GARANTIE ÉCRITE. On ac
tous modèles d'aspirateurs

ASPIRATEUR CENTRAL

Celui qui devance tous les autres, d'après la revue du consommateur

Nous finançons nous-mêmes ou mise

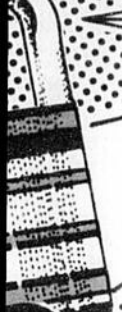
EQUIPEMENT UNIC

VENDEURS / VE
DEMANDÉ(E)S A
SANS EXPÉRIEN

Z VOS

CANGES

ETTEUSES

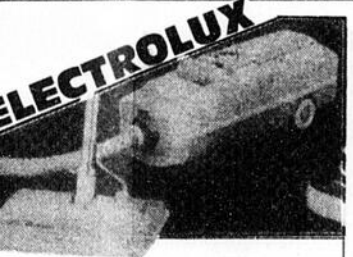


à 5 fils

BATTERIE DE CUISINE
TROUSSEAU COMPLET EN GÉNÉRAL

SPÉCIAL
à partir de **$29.95**

ELECTROLUX



AVEUSES RECONDITIONNÉES À NEUF AVEC
RANTIE ÉCRITE. On achète, on vend, on répare
s modèles d'aspirateurs.

SACS pour ELECTROLUX
Paquet de 12
RABAIS DE $3.00
Du prix réguller sur présentation de ce coupon
Valide jusqu'au 1er juin

EUR

us

teur

SPÉCIAL «PRESTO»
Entièrement STAINLESS STEEL

Différentes grandeurs

En plus, nous vendons des MACHINES À COUDRE industrielles
SURJETEUSES
3 et 5 fils et couture droite
À PRIX DE DÉBARRAS

ÉQUIPEMENT COMPLET pour la FUTURE MARIÉE

es ou mise de côté $5.00 par semaine sans intérêt

NDEURS / VENDEUSES
MANDÉ(E)S AVEC OU
NS EXPÉRIENCE

15400, boul. Lacroix
Saint-Georges Est
228-4786

Kawasaki

VENEZ CHOSIR
VOTRE MOTO 1991
Champion de
la trail
KDX 250

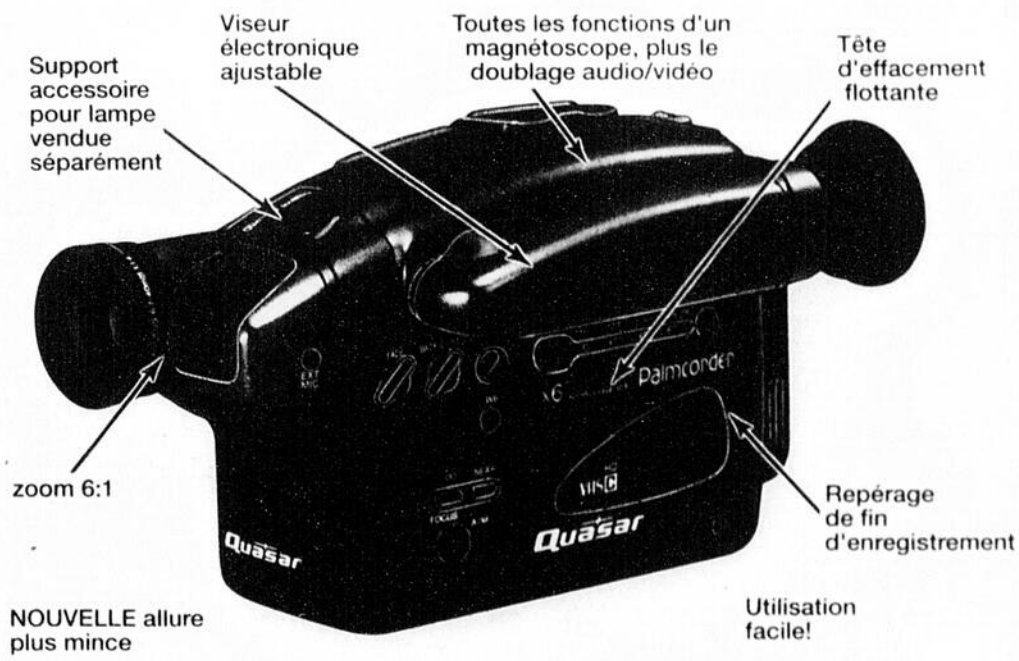
En montre
chez
R. LOIGNON
EN 500
modèle 1991

AUSSI: Vêtements et accessoires en montre.
VENEZ CHOISIR!

R. LOIGNON SPORT INC.
Boul. Kennedy,
St-Côme
Tél.: 685-3893

NOUVEAU!

Palmcorder MC VHS C



NOUVELLE allure
plus mince

Utilisation
facile!

VM-510K

PLUS RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE L'ÉQUILIBRE DU BLANC, DU DIAPHRAGME, DU PISTAGE ET FONCTION DE LECTURE AUTOMATIQUE!

À voir dès aujourd'hui!

999.95
*Les détaillants peuvent vendre à prix moindre

Quasar

Protégez vos droits et vos intérêts.

Achetez aupres d'un détaillant Quasar agréé
CLAUDE FORTIER RADIO - T.V.
VENTE ET REPARATION
540, 8e Rue Est, La Guadeloupe, Beauce, Qué.
(418) 459-6764

LE BABILLARD
SPECTACLES

***** Au théâtre du Ganoué de Saint-Prosper:**

—La troupe La Débâcle présente la comédie de Jean Barbeau **La Vénus d'Emilio** du jeudi au dimanche jusqu'au 7 juillet à 20h30.

***** Au théâtre du Bois des Amoureux de Saint-Joseph:**

—Pour son 10è anniversaire, le théâtre présente **«La belle et l'air-bête»** une comédie de l'auteure beauceronne Lyne Perreault jouée par des comédiens professionnels. Les représentations auront lieu du 26 juin au 17 août, du mercredi au samedi à 20h00. Inf.: 397-5337.

***** Sous la tente à Notre-Dame des Pins:**

—Le Festival du vieux pont couvert de Notre-Dame des Pins présente **Ça change pas le monde**... une comédie écrite par Marie-Esther Poulin et Marie-Andrée Quirion et jouée par des jeunes comédiens de l'endroit, le 3 juillet prochain à 20h30. Inf.: 774-4171 ou 227-2145.

***** À l'amphithéâtre de la Maison du Granit:**

—Le chanteur beauceron **Marcel Giguère** présente son spectacle le 6 juillet à 20h00. Inf.:549-2566.

***** Au Complexe Sartigan:**

—Les Production Beaux Spectacles présentent **les Auditions Beaux Spectacles**, une soirée mettant en vente des jeunes artistes de la région le 8 juillet à 19h30. Les invités spéciaux sont Marcel Turcotte et Nathalie Poulin. Inf.:227-5064.

EXPOSITIONS

***** À l'Écomusée de la Haute-Beauce à Saint-Évariste:**

—L'exposition estivale est déjà débutée sous le thème **«D'un temps à l'autre»** et comprend d'une part des photos en provenance du monde entier, d'autre part des objets anciens reliés à l'enfance et enfin des peintures de Johanne Maheux. L'exposition est ouverte au public du mardi au dimanche de 12h30 à 17h30.

***** Au restaurant Charles de Saint-Georges:**

—L'artisan **Michel Poulin** expose ses oeuvres jusqu'au 28 juillet prochain.

VOYAGE À LA RONDE

Voyage organisé à la Ronde à Montréal le 13 juillet. Le départ se fera sur le stationnement de l'église Saint-Honoré à 7h00 a.m. et un arrêt à l'église de La Guadeloupe vers 7h15 a.m. Retour vers 2h00 a.m. à Saint-Honoré.

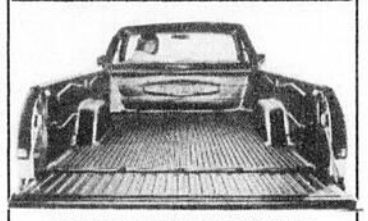
Pour réservations: **485-6642**
Demandez Alain Poulin — Transport 15$/personne

NOUVEAU Le Garage **MICHEL LOIGNON** de St-Côme *vous offre maintenant...*

POLY CAP

BOÎTE DE PICK-UP MOULÉE EN PLASTIQUE
Modèles sport et plus légers.
Disponible en 7 couleurs.
UN PRODUIT DE QUALITÉ À PRIX ABORDABLE
à partir de **$749.95**

BODYGARD



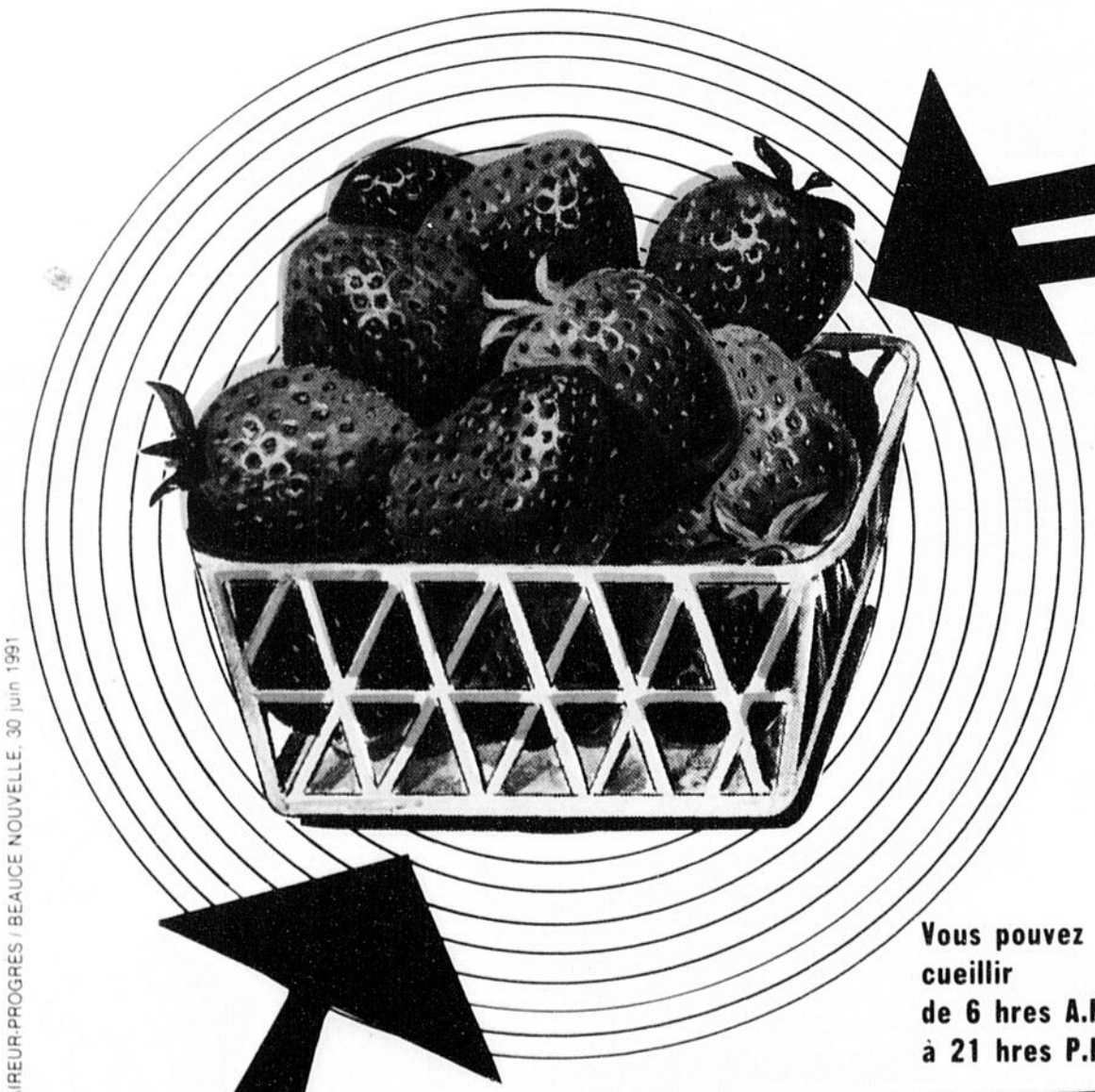
COUVRE-FOND
Pour tous modèles de pick-up
Très résistant, à seulement
$249.95

MAXI SÉRIE

Gazelle
BOÎTE DE PICK-UP EN FIBRE DE VERRE de très grande qualité
33 couleurs disponibles sans frais supplémentaires.
(Couleurs spéciales en option)
Un investissement sûr!

Ces excellents produits vous sont offerts chez:

GARAGE M. LOIGNON enr.
Mécanique générale • Air climatisé • Atelier du silencieux
Distributeur de boîtes de pick-up (pièces et accessoires)
1092, rte Kennedy Nord, St-Côme – 685-3864 (Rés.: 685-3682)



Venez cueillir de belles
FRAISES JUTEUSES
avec votre famille et vos amis.
Aussi VENTE au DÉTAIL

Vous pouvez cueillir de 6 hres A.M. à 21 hres P.M.

YVON ROY
10475, 127e rue,
St-Georges Est
228-4343

e v e n t e

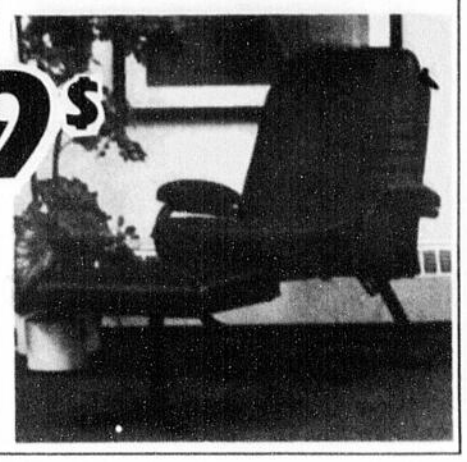
LLEUR PRIX

SI DANS LES
0 JOURS, VOUS
OUVEZ MEILLEUR
RIX AILLEURS,
NOUS VOUS
EMBOURSERONS
A DIFFÉRENCE

FAUTEUIL ET TABOURET

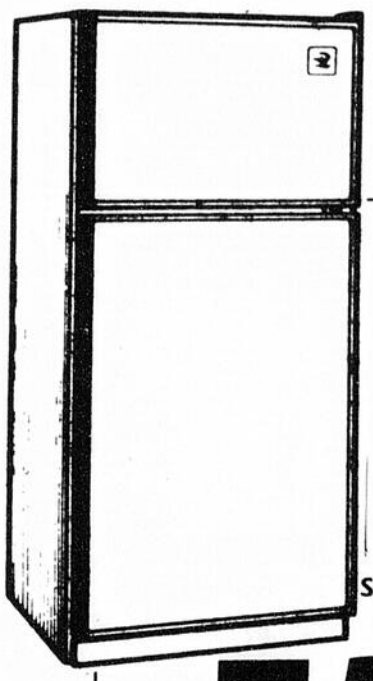
Aspect cuir pivotant et inclinable avec frein

199$



TOUT CUIR:

259$



RÉFRIGÉRATEUR

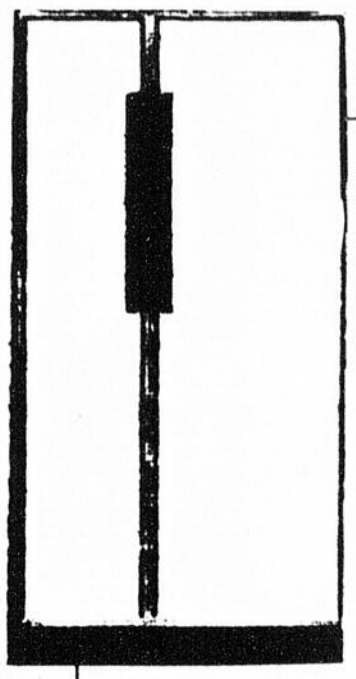
SANS GIVRE 17 pi.³

- Section réfrigérateur avec demi-tablettes réglables
- 1 bac à viande avec température contrôlée
- 2 bacs à légumes
- Interrupteur pour économiser l'énergie

PORTE RÉVERSIBLE

SPÉCIAL

739$

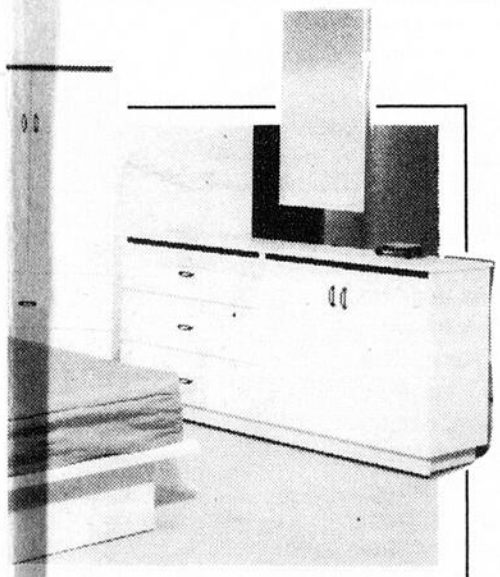


RÉFRIGÉRATEUR

2 portes, 18 pi.³

DE LUXE

929$



599$

CONGÉLATEUR

12 pi.³

329$

MICRO-ONDES

Entièrement électronique

189$

ENSEMBLE 54''

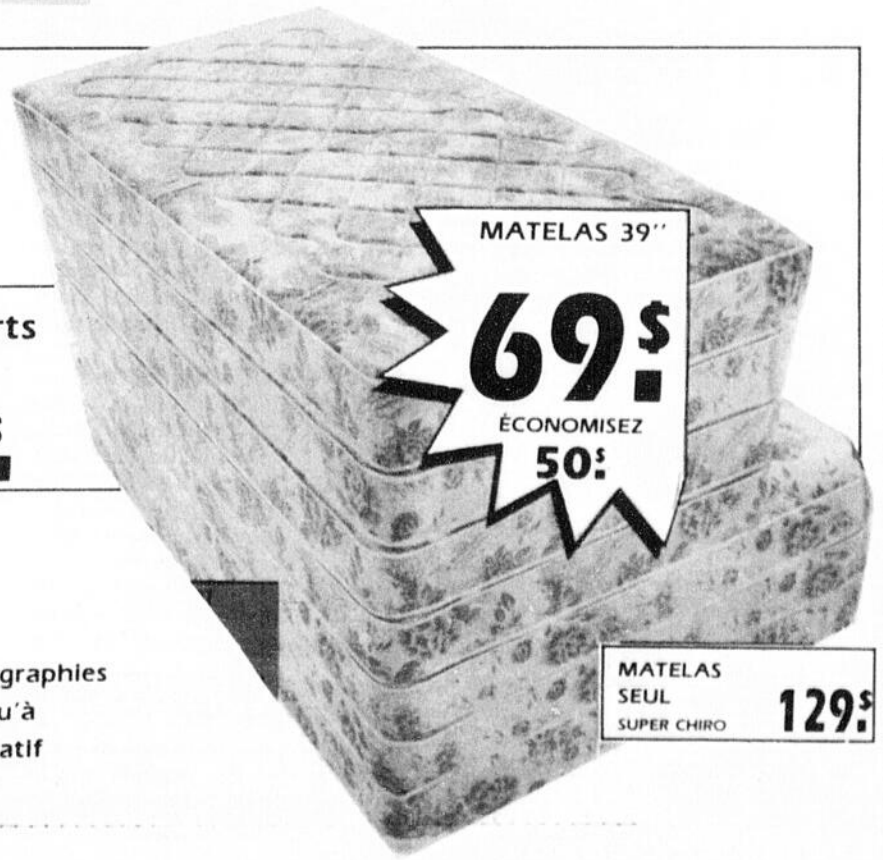
312 ressorts

229$

ENSEMBLE 54'' 510 ressorts

GARANTIE 20 ANS

299$



MATELAS 39''

69$

ÉCONOMISEZ 50$

MATELAS SEUL SUPER CHIRO **129$**

Élément votre!...

MEUBLE BEAUCE INC.

Renault, Beauceville — Tél.: 774-9875

VISA

Les photographies ne sont qu'à titre indicatif

METRO
On l'aime notre monde!

MARCHÉ
LAVAL VEILLEUX
& FILS INC.
MEMBRE SIDAC SARTIGAN

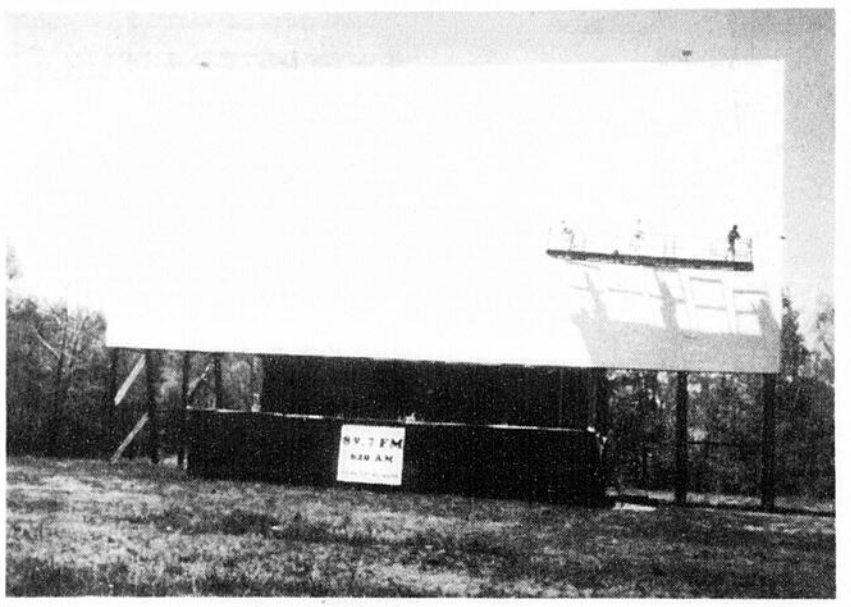
16850, boul. Lacroix
Saint-Georges
228-8661

LES TROIS ÉTOILES DU SAMEDI

L'ESCO
LÈVE-TÔT
3 JUILLET

Pour mieux vous servir, nous sommes ouvert le
DIMANCHE

À Saint-Simon: les plus belles jambes masculines, un succès. Vingt-sept participants y ont pris part dont les pères de nos duchesses ainsi que leurs commanditaires. De plus, le maire Charles-Auguste Quirion était de la partie. Les gagnants des deux catégories sont: Renald Busque de Notre-Dame des Pins et Jean-Nicol Poulin de Beauceville. Bravo aux organisatrices.



Tout un contrat pour des peintres, n'est-ce pas! Le nouveau propriétaire du Ciné-Parc de Saint-Georges, Richard Busque, a décidé dernièrement de faire peindre l'écran d'une dimension de 45 pieds par 95. Richard estime que l'écran n'avait pas été peint depuis au moins une dizaine d'années ce qui améliorera l'image du même coup. En passant, saviez-vous que le Ciné-Parc de Saint-Georges a été le premier à voir le jour au Québec?

C'est mardi dernier qu'a eu lieu l'inauguration de la Pharmacie Louise Binet de Beauceville en même temps qu'étaient fin prêts les condos endommagés par la débâcle. Encore une preuve qu'à Beauceville, on se tient debout malgré vents et marées. Sur notre photo, dans l'hordre habituel: M. Raymond Mathieu, maire de Beauceville; M. Gilles Bernier, député fédéral; Mme Louise Binet, prop. de la pharmacie; M. René Bernard, prop. de l'immeuble; M. Jean Audet, député provincial; M. Pierre Caron, conjoint de Mme Binet; M. Guy-Marie Papillon, prés. du Groupe Essaim.

Nous vous présentons les gagnants de l'école Les Petits Castors dans le cadre du Concours international des jeunes. Sur la photo, Nirina Mailys-Raharison, Karine Buteau-Lepage, Joëlle Claveau et Geneviève Pépin en compagnie de la directrice de l'école Lise Fortin, ainsi que de la représentante de la Caisse pop l'Assomption Laurette Casista.

Le Concours international des jeunes a aussi fait des gagnants à l'école Les Sittelles de Saint-Georges. Il s'agit de Nicolas Laplante, Nicolas Mercier, Anne Gilbert, Sophie Jacques, Monia Doyon, Mariette Drouin et Sophie Veilleux que l'on retrouve en compagnie de Mme Laurette Casista de la Caisse pop l'Assomption et de Mme Louise Tanguay, directrice de l'école. Est absente sur la photo, Jackie Poulin qui a aussi remporté un prix.

Des délicieux Hot-dogs chez Sears!
Samedi le 8 juin dernier, y'avait d'l'action chez Sears! Lors du "Super Samedi "Sears", on soulignait la journée bénéfique pour le C.H.R.B. de Beauce.
Nous avons eu la précieuse collaboration des infirmières et du Dr Bellavance ainsi que Coca Cola et le Marché Métro Veilleux. Toutes les recettes ont été au département de pédiatrie du C.H.R.B. Ce fût une réussite. Merci à tous!

L'EPOTINAGE
COMMERCIAL
Parce qu'on aime parler de vous!
228-8858

Pour un rendement assuré . . . Achetez, vendez par nos

ANNONCES CLASSEES

DE L'ECLAIREUR-PROGRES/BEAUCENOUVELLE

3 façons de procéder:
par la poste: C.P. 158, Saint-Georges Est, G5Y 5C4
a nos bureaux: 12625, 1re ave, Saint-Georges Est
par tél.: 228-8858 – 9h00 a 17h00 sans interruption

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES (taxe incluse)

ORDINAIRE

Ventes au comptant (argent, chèque, Visa) payable avant parution le vendredi 16h30.
1 parution, le pouce: 3,75 $
3 parutions, le pouce: 8,60 $
Ventes non comptant, facturées
1 parution, le pouce: 4,75 $

AVEC CADRE

Ventes au comptant (argent, chèque, Visa) payable avant parution le vendredi 16h30.
1 parution, le pouce: 4,85 $
3 parutions, le pouce: 11,80 $
Ventes non comptant, facturées
1 parution, le pouce: 5,85 $

Nous acceptons la carte VISA

MAISONS A VENDRE

AUBAINE 20,000$ non négociable. Maison mobile Général Leader 1981, 14 × 70, très propre, poêle à bois, récent modèle, four encastré, 3 ch., remise, située 17475, 10e Ave St-Georges Est. Inf. 228-2632 ou laissez le message 228-8206.
(3fs, 30-6-91)

ST-GEORGES OUEST maison semi-détachée (duplex) à vendre avec commerce de salon de bronzage, les revenus du commerce font les paiements de la maison, idéal pour couple. Ne ratez cette occasion. Inf. 228-6614.
(JNO, 9-6-91 14305 JLR)

MAISON DE CAMPAGNE 1 1/2 étage, 4 milles de St-Georges, 8 1/2 pi., terrain 165 × 145, avec piscine hors terre et atelier de 26 × 30 isolé, 2 étages, remise, puits artésien, prix raisonnable. Inf. 228-2589.
(4fs, 23-6-91 14412 GA)

GRANDE MAISON 4 c.c., 3 étages, 2 terrains, 75 × 75, très bien situé, 136e Rue St-Georges Est, poss. de prendre votre maison en échange. Inf. 228-2281.
(1fs, 30-6-91)

MAISON + TERRAIN

3 BLOCS 1 de 4 logs 4 1/2 pi., const. récente, sit. au 3125, 8e Ave St-Georges OUest; 1 de 2 logs, 4 1/2 pi., const. récente, sit. au 220, 133e Rue St-Georges Est; 1 de 2 logs de 3 1/2 pi., et (1) 5 1/2 pi., const. récente, sit. au 2925, 8e ave St-Georges OUest, tous loués jusqu'au 1er juillet 1992. Inf. 228-1427 ou 227-1724.
(12fs, 2-6-91)

CHALET à vendre, près d'un lac, chasse et pêche. Inf. 267-5387.
(4fs, 30-6-91 14672 PEL)

BLOC DE 4 LOGEMENTS
situé au
12450, 2e Avenue, St-Georges Est, bon revenu, 2 logements meublés au complet.
Inf.: soir
228-4226
(JNO, 30-6-91)

MAISON 7 1/2 pi., toute rénovée à neuf avec patio et grand terrain, très bien située, côte de l'hôpital Beauceville. Inf. 774-3314.
(3fs, 30-6-91)

CHALET 20 × 24, avec remise 12 × 12, terrain boisé 400 × 400, avec lac privé, situé à St-Philibert. Inf. 228-8329 jour ou après 19h00 226-7249.
(3fs, 30-6-91)

MAISON Beauceville Paroisse dév. Gilbert, 28 × 38, briques, abri d'auto 16 pi., patio, plancher bois franc, 2 ch. à coucher. Inf. 774-5144.
(3fs, 30-6-91)

CONDO à l'état de neuf, à vendre, secteur des Sittelles, belle décoration, stat. privé, piscine chauffée, une visite vous convaincra, prix réduit, situé au 505, 155e Rue St-Georges Est. Inf. 227-2942.
(3fs, 30-6-91)

MAISON NEUVE éligible au programme mon taux mon toit, 8 1/2% garantie 3 ans, finition ultra moderne, 2 s. de bain, s. de lavage, verrière ds salle à manger, patio, descente de cave ext., finie au complet, situé dans quartier Soleil, 3675, 7e Ave St-Georges Ouest. Inf. et visite 228-4575.
(JNO 19-5-91 13478 C)

DUPLEX de 4 ans, à vendre, bien situé, St-Georges Est, 1 de 6 1/2 pi. et 1 de 4 1/2 pi., peut-être financé par le propriétaire à bas taux et garanti à long terme. Inf. 774-5507.
(JNO, 2-6-91 14229)

MAISON de 5 chambres, à revenus avec ameublement complet, qui se finance seule au 495, 20e rue St-Georges Ouest. Inf. 774-3095.
(JNO, 9-6-91 14343 DV)

CHALET À VENDRE habitable à l'année au Lac Fortin; terrain à louer au Lac Fortin; maison à louer avec accès au Lac Fortin. Inf.: 588-6285.
(12fs, 14-4-91 12805 BL)

MAISON MOBILE 60 × 12, 5 appartements, chauff. à l'huile, grand terrain 90' façade × 170 prof., St-Charles La Plé, Beauceville Est, 19,500$ négo. Inf. 774-2396 après 16h00.
(3fs, 30-6-91)

MAISONS dont 1 neuve, située dans la 77e Rue St-Georges Est paroisse, prête immé. avec grand terrain, end. tranquille; aussi maison sur la 10e Ave en paroisse, prête immé. Inf. 228-8304.
(JNO, 30-6-91 13464 C)

CHALET situé au Lac des Iles Rang Ste-Anne St-Georges Ouest, prix demandé 13,500$ négociable. Inf. 228-7351.
(3fs, 30-6-91)

MAISON MOBILE à vendre, 10' × 55' pour être déménagée, prix à discuter. Inf. 593-3385.
(3fs 30-6-91)

STE-JUSTINE maison 28 × 30, 1 1/2 étage, terrain 100 × 240, chauff. fournaise à bois et 2 plinthes élect., armoires en chêne, près de tous les services. Acheteur très sérieux. Inf. soir 383-3285.
(3fs, 23-6-91)

CHALET situé au 84, 1ère Ave St-Martin, près de la rivière, 2 lacs, terrain gazonné et boisé, très beau paysage. À visiter. Inf. 382-3033.
(3fs, 16-6-91)

BLOC de 4 logs, de 4 1/2 pi., tous meublés, tous loués jusqu'en juin 1992, 136,000$ négo., revenu de 13,920$/année, const. brique de 9 ans. Inf. 382-5873.
(4fs, 9-6-91 14232 I)

2 JUMELS NEUFS près du carrefour, 3 ch., 2 salles de bain, abri d'auto, finition moderne, fenêtres thermo, terrassement fini. Inf. 228-0063.
(JNO, 2-12-90 10455 E)

MAISON au 865, 89e Rue St-Georges Est, avec logement au sous-sol (déjà loué). Inf. 228-6619 jour ou 228-0039 soir.
(JNO, 24-3-91 12468 GR)

MAISON À REVENU 42 × 26, entrée asphaltée, paincher de bois franc, cheminée, abri d'auto, terrain 153 × 91, au 640, 158e rue St-Georges Est, 64,000$. Inf. 228-8732.
(2fs, 23-6-91)

GRAND CHALET à vendre, au lac Paquet St-Côme, fosse septique, puits artésien, chauff. huile, tout meublé, pédalo, balançoire, douche, très bien situé. INf. après 17h00, 382-3271.
(6fs, 16-6-91)

CHALET situé à St-Côme, construction neuve, eau chaude, meublé, prix à discuter. Inf. 485-6603.
(3fs, 23-6-91 14491 JC)

ST-BENOIT Rang 9 , maison de campagne avec grand terrain, possibilité de jardinage. Inf. 228-4976.
(3fs, 23-6-91 14515 MAP)

MAISON directement du propriétaire, située entre St-Georges et St-Benoit, garage, grand terrain. Inf. après 18h00, 228-6958.
(3fs, 16-691)

BLOC À 10 LOGS à vendre, bon revenu, fini briques, situé à St-Georges Est. Inf. 483-5744.
(JNO, 5-5-91 13547 CC)

BLOC à 6 logements à vendre, près de l'hôpital St-Georges Ouest. Inf. Raymond 227-3970 ou Alain 426-2306.
(4fs, 16-6-91 14399 G)

MAISON située au 2175, 129e Rue St-Georges Est, près de plusieurs services, 3 ch., garde-robe de cèdre, grand patio, entrée de cave, cour asphaltée, briquelée. Faut voir. Inf. 228-4810.
(3fs, 16-6-91)

DOMAINE A VENDRE
Situé à Saint-Georges Est
Pour inf.:
227-2856

MAISON située au 945, 81e Rue St-Georges Est, 28 × 38, terrain 85 × 200, décoration refaite à 80%, 11 pièces incluant sous-sol fini avec bureau, idéal pour personne à son copte. Il faut visiter l'intérieur. Inf. 228-1742.
(3fs, 23-6-91 14640 EG)

BLOC APPARTEMENT à vendre, 4 logs spacieux de 4½ pièces, près de la Poly. de St-Georges Est. Site idéal, toujours loués. Accepterais échange (terrain ou bâtisse). Inf.: 774-9234.
(JNO, 21-4-91 12571 GP)

BESOIN D'ARGENT: bloc 2 logs 4 1/2 pi., situé à St-Georges Ouest, se paie seul. Inf. 1-667-5055.
(JNO, 23-6-91 14618 JB)

MAISON 1 1/2 étage, près église et de la salle paroissiale, avec jardin, chauff. élect., à Beauceville Ouest. Inf. 774-6804 ou après 18h00, 774-3460.
(3fs, 23-6-91 14539 CHT)

MAISON située 553, Rte Kennedy St-Côme, 26 × 42, 4 c.c., 1 s. de bain, tapis neuf, chambre froide, porte-patio arrière, sous-sol semi-fini, remise neuve 12 × 12, 56,000$ négo. Inf. 685-2307.
(3fs, 23-6-91)

DU PROPRIÉTAIRE maison 25 × 40, 3 chambres, aspirateur central, const. 1981, grand terrain 107 × 117, avec remise et haie de cèdres. Visite sur rendez-vous. Inf. 228-2962 ou 228-3067.
(d3fs, 16-6-91)

CONDOMINIUM
Situé enn arrière du Carrefour St-Georges; sous-sol semi-fini et 2 étages; 3 ch.; porte patio et aménagement paysager; piscine; garde-robe en cèdre; Éconair; 64 500 $ direc. du propriétaire; agent: s'abstenir. Inf.: 227-1168.
(6fs, 30-6-91)

CONDO
4 1/2 pi., moderne, lustres, stores inclus, endroit tranquille, derrière le carrefour. Inf. après 20h00 et fin semaine 228-2309.
(4fs, 30-6-91)

VENTE RAPIDE
maison 1 1/2 étage const. 1976, 4 ch., sous-sol fini avec foyer, chauff. bois et élect., très beau terrain, arbustes, haie de cèdres de 8', entrée asphaltée, située au coin 12e Ave et 142e Rue St-Georges Est, bon prix, faut voir. Inf. 227-6316 soir.
(2fs, 30-6-91)

JUMELÉ À VENDRE
3 chambres, 2 salles de bain, air clim., remise, vue sur la ville, en arrière du Carrefour. Inf.: 228-4974.
(3fs, 30-6-91 14535 AF)

MAISON 28 X 36
grand patio, entrée asphaltée, terrassement fini, constr. 5 ans, remise ext., terrain 80 X 100; balayeuse centrale, sous-sol fini, isolé gyproc, très propre, stores inclus, au 205, rue des Cèdres, St-Jean de la Lande dans le village, prix à discuter. Inf. après 17h00, 227-1769.
(6fs, 19-5-91 13826 MV)

URGENT
Bungalow au 13675, 10e av., St-Georges Est, garage, piscine creusée, 4 ch. à coucher, occupation immédiate. Inf.: Lyse Cantin, 828-9848, Royal Lepage Courtier, ou 666-5000.
(3fs, 30-6-91)

POUR VENTE RAPIDE
près de tous les services au 180, 1ère Ave Est, St-Martin, prix à discuter, toute offre raisonnable sera considérée. Inf. soir 382-3165.
(2fs, 30-6-91)

MAISON
1800' ca., avec garage, 2 étages, 4 ch. à coucher, 2 s. de bain, construite en 1977, terrain env. 30,000 pi.ca. boisé, située à St-Martin. Inf. 382-5947.
(JNO, 24-2-91 12006 JPP)

LAC FORTIN
chalet à vendre, 2e bordure, vue agréable, 20 × 30, hiver-été, accès à l'année, prix raisonnable, terrains disponibles. Inf. 588-6252 ou 1-650-5596.
(3fs, 16-6-91)

MAISON
Bien située, sur la Rue Principale St-Côme, terrain 125 × 60, garage et remise, chauff. à l'eau chaude, 5 chambres, 2 s. de bain, 45,000$ à discuter; aussi poêle élect. et bois, 200$, table de salon moderne, 50$. Inf. 685-3745.
(6fs, 26-5-91)

BLOC
à 5 logs, très bien situé, dans la 127e Rue St-Georges Est, 4 logs 2 1/2 pi. meu., 1 de 4 1/2 pi. meu., tous loués, revenu annuel, 13,320$, prix 89,000$, hypothèque transf. 84,000$ à 10 3/4%. Inf. 228-7188.
(4fs, 23-6-91)

MAISON
3 logs située au centre de St-Georges Ouest, près de tous les services, rénovée automne 90, gr. terrain 100' × 70' avec garage. Faut voir, venez faire votre offre au 637, 20e Rue St-Georges Ouest. Inf. 228-9437.
(3fs, 16-6-91)

MAISON
32 × 45, 4 chambres; aussi garage à vendre 32 × 42, peut être vendu séparément. Inf 459-6342.
(6fs, 16-6-91)

MAISON NEUVE
située en arrière du carrefour à St-Georges Est, au 720, 82e rue, dans très beau quartier résidentiel, livrable le 15 mai. Inf. Const. Donald Vachon 228-0467.
(JNO, 7-4-91 11864 C)

MAISON
située au 725, 12e Rue St-Georges Ouest, 25 × 48, 3 ch. à coucher, lustres et stores inclus, 1 ch. de lavage, chauff. eau chaude, abri d'auto. Inf. 228-2449.
(3fs, 23-6-91)

CHALET LAC DES CYGNES
chalet unique sur une île, terrain 75,000 pi.ca. relié par un pont à la rive, meublé à neuf, à voir, 85,000$. 20 minutes de St-Georges. Inf. 418-774-5142 ou fax 305-922-5297.
(3fs, 23-6-91)

PRIX RÉDUIT
maison 1 1/2 étage, sur la 12e ave St-Louis, Beauceville Ouest. Inf. 774-6421 heure du souper ou de préférence fin de semaine à l'heure des repas.
(JNO, 5-5-91 13573 GV)

STE-MARIE
Victorienne, intérieur à neuf, 11 pièces, terrain 39,000 pi.ca., piscine creusée, prix réduit, du proprio. inf. 387-5663.
(3fs, 23-6-91)

GESTION HART-EB-DEB IBC
17,100 Boul. Lacroix, St-Georges Est, G5Y 5B8. Devenez propriétaire d'une maison pour seulement 48,895$ + TPS, située dans la 118e Ave, maison modèle à visiter. Inf. Marcel 228-8813 ou Denis 594-5126.
(3fs, 23-6-91 14649 G)

NOUVEAU
maison avec sous-sol fini au complet, poss. de revenu, 2 s. de bain, 3 ch., poêle à bois, terrain 140 × 75, bel aménagement paysagé, au 1095, 136e Rue St-Georges Est. Inf. 227-3724.
(3fs, 23-6-91)

BLOC
de 4 logs, à vendre, 9e Ave de Léry, Beauceville, prix à discuter. Inf. soir 774-3888.
(3fs, 23-6-91 14524 HB)

MAISON DE CAMPAGNE
split level, 35 × 45, 3 ch., 2 s. de bain, sous-sol fini avec foyer, terrain 200 × 600. Inf. 774-6019.
(5fs, 16-6-91 14458 RB)

Le Permanent

Le Permanent de Beauce Inc./Courtier – Membre indépendant du réseau immobilier Canada Trust

325—ST-GEORGES OUEST.

727—BEAUCEVILLE; jumelés.

412—NOTRE-DAME DES PINS.

402—ST-PROSPER.

336—ST-GEORGES EST.

373—ST-GEORGES OUEST.

406—STE-AURÉLIE; résidence, terre 90 acres (possibilité de location de la maison)

GILLES BOIVIN
Rés.: 594-5378

BEAU 6 LOGEMENTS; 1re Ave, St-Georges Est. VENDU

342—SUPERBE RÉSIDENCE À PALIERS; 1618, 12e rue, St-Côme. Garage fermé, grand terrain, piscine.

370—RÉSIDENCE; 505, 21e rue, St-Georges Ouest. AUBAINE.

371—DUPLEX; 151e rue, St-Georges Est, split, 3 ch., 2 ch. de bain, sous-sol fini. TRÈS PROPRE.

374—CHALET; Chemin St-Martin, grand terrain boisé. Prix 11 000 $.

375—CHALET à la Plé; Beauceville, semi-meublé. MOINS DE 18 000 $.

383—BEAU 2 LOGEMENTS; 135e rue, St-Georges Est. Un 5½ et un 4½. Se paie par les revenus. MOINS DE 53 000 $.

384—BLOC À REVENUS; 10 logements, 1re Ave, St-Georges Est. PLACEMENT TRÈS AVANTAGEUX.

De nombreuses autres propriétés: chalets, résidences, duplex, condos, bâtisses commerciales, casse-croûte, terrains, lots à bois, érablières, etc. **INFORMEZ-VOUS.**

LAURENT POULIN
Rés.: 228-6270

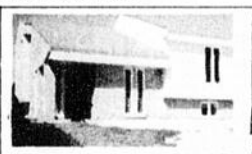
506—3 CHAMBRES; sous-sol fini, aussi garage, 90e rue, St-Georges.

505—CANADIENNE; vue panoramique, secteur du Carrefour, terrain de 140' x 120.'

500—MODERNE; grand terrain totalement aménagé, garage double. Faut voir!

501—IMMEUBLES À REVENUS; très bien situés, âgés de 3 ans, pierre et brique, tous loués depuis 3 ans.

LOUIS-NAZAIRE POULIN
Rés.: 228-7005


605—SECTEUR CARREFOUR; St-Georges, intérieur charmant, 3 c.c., piscine hors-terre, remise.

603—AUBERT GALLION; const. 1988, 30' x 45', 3 c.c.

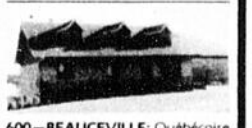
224—BEAUCEVILLE; cottage, 4 c.c. + 1 bureau, vue panoramique.

601—ST-VICTOR, rue Duval; Québécoise 1979, 3 c.c.

ADÈLE LEBLANC, courtier
Rés.: 774-6409

376—ST-JOSEPH; Québécoise 1983, 3 c.c.

618—BEAUCEVILLE; moderne 2 étages, plancher bois franc, 2 niveaux.


600—BEAUCEVILLE; Québécoise 1981, 3 c.c., s-sol fini 2/3, terrain 200' x 200'.

610—MAISON DE CHAMBRES; revenus 7 x 150 $ mens. 63 000 $.

625—GARAGE DE MÉCANIQUE + résidence.

607—GARAGE DE DÉBOSSELAGE.

400—STE-MARIE; bungalow 1985, 27' x 42', 83 900 $.

622—BEAUCEVILLE, Rte 108; split level 30' x 48', piscine creusée.

3500, 6e Av. Ouest, Saint-Georges, Bce – 228-1991

Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER
227-1242

278-FERMETTE; tout près de St-Georges; maison et bâtiments en bonne condition; érablière et coupe de bois. Prix très avantageux !

294-ST-MARTIN; maison futuriste, 5 ch., abri d'auto, cabanon, taxes minimes. URGENT! FAUT VENDRE!

269-CHALET; meublé, près de St-Georges; prix demandé: $32,000.

302-RESTAURANT avec résidence et station service.

271-USINE DE MEUBLE avec contrat à l'appui.

299-BUNGALOW 24 x 44; 3 ch., Jenn-Air, four encastré, aspirateur central, abri d'auto, remise; $49,000. négociable pour vente rapide.

298-EN PAROISSE; construction récente, isolation supérieure, coût d'énergie minime; possibilité de 4 chambres; taxes peu élevées.

293-GARAGE DE DÉBOSSELAGE à vendre, situé à St-Georges.

LAC DES CYGNES, St-Benoit, érablière avec cabane à sucre, sur tubulure, tout équipée.

Les Constructions MANSO INC.
CONTRACTEUR
GÉNÉRAL
RÉSIDENTIEL
et RÉNOVATION

MAISONS MODÈLES À VISITER
À VOIR! Sur la 12e Avenue Est
dans la 77e Rue, arrière du Carrefour

Pour inf.: 228-5260 – 228-6114

MAISONS À VISITER SUR DEMANDE

au 1150 et 1180, 77e Rue, accès par la 90e Rue et 8e Av.

POSSIBILITE DE LOCATION AVEC OPTION D'ACHAT

TERRAINS À VENDRE (secteurs rural et urbain)

POUR PLUS D'INFORMATIONS
Les Constructions ROBERT BERNARD INC.
228-8304

CHALET ET TERRAIN

ENDROIT PAYSIBLE À 6 KM DE ST-GEORGES

Chalet style suisse avec mésanine, foyer isolé. Peut être habitable à l'année. Terrain 200 x 150. Situé à 6 km de St-Georges, direction St-Martin. C'est à voir!
Inf.: 228-8858 (Robert) – 228-4659 (soir)

• LEADER •

CLINIQUE DU BICYCLE

2330, 1re Av., Saint-Georges Ouest – 228-0388

BESOIN D'UN VÉLO?

Venez voir Renaud . . . Il vous fera un CADEAU en payant votre impôt (TPS)!

PLUS DE 200 MODÈLES EN MAGASIN

Au-delà de 30 ans d'expérience

• NORCO • • MINELLI • • FIORI •

Vous avez en main la meilleure information générale

COURTEM COURTIER en IMMEUBLES

JULIEN COURTEMANCHE
courtier
227-4328

LYSE PÉPIN DORÉ
agent immobilier
227-0898

314-On veut déménager cet été! Superbe cottage dans superbe rue. FERIONS CONCESSIONS.

386-À 7 minutes de St-Georges; joli bungalow moderne, très propre. $55,000.

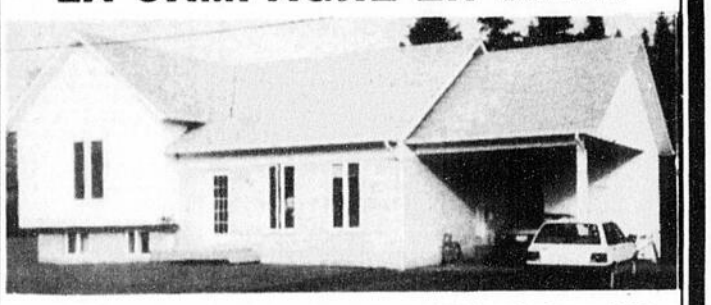
93-Duplex; entrées indépendantes; pour vente rapide; près de l'église Assomption.

406-Moderne; 4 ch., 2 s. de bain, piscine, foyer, bain tourbillon, terrain paysager, et plus encore!

409-10 emplacements pour construction du futur... avec vue imprenable!

381-Condo 2 chambres, près du Ciné-Parc, très propre, à prix raisonnable!

LA CAMPAGNE EN VILLE



Grande maison à vendre, grand terrain, très bien située au 1700, 138e rue à Saint-Georges. Construction 1 an, planchers de bois franc, 4 c. à c., 2 s. de bain, grand patio, abri d'auto et remise. Terrain 150' x 158'. Disponible immédiatement.
Téléphone: **228-1646**

ENTRETIEN DE PISCINES NOTRE-DAME ENR.

3100, chemin Royal
Notre-Dame-des-Pins
(418) **774-9314**

RÉPARATION – ENTRETIEN
INSTALLATION DE TOUT MODÈLE

Carol Thibault

Les spécialistes du service

SERVICE DE PRODUITS ET D'ACCESSOIRES

Enfin, du service dans la piscine

DES VRAIS SPÉCIALISTES!

BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE

SITUÉE SUR LA 1ÈRE AVENUE

Inf.: **228-8856** ou **228-1717**

A VENDRE OU A LOUER avec option

DALLAIRE CONSTRUCTION
1655, 140e Rue, Saint-Georges Est
228-2991 (jour) **227-0040** (soir et fin de semaine)

1525, 151e Rue		59 500 $
1750, 151e Rue	A LOUER	58 500 $
1650, 151e rue		56 600 $

- *AUCUNE TAXE T.P.S. À PAYER*
- *Comptant raisonnable*
- *Balance taux garantie 3 ans à 8½%*
- Paiements environ 430$/mois pour 50 000 $ d'emprunt ou de 343$/mois pour 40 000 $ d'emprunt.

LOGEMENTS A LOUER

5½	3330, # 8, 7e Av. Ouest	250$
5½	3330 #6, 7e ave Ouest	270$
4½	1190, 133e rue #1	265$
4½	303, 141e rue Est	275$
4½	1055, 135e rue Est, meublé, ch., écl.	300$
4½	1063, 135e rue	275$
4½	750, 125e rue, dans un jumelé neuf avec sous-sol	375$

EN 91, SUR VOTRE TERRAIN

Avec 2 chambres	38 500$
Avec 3 chambres	39 800$

T.P.S. INCLUSE
Taux d'intérêt garanti 8½% 3 ans

- Fondation incluse
- Super isolée
- Armoires mélamine
- Complètement finie
- Peinture et recouvrement
- Grand patio

VICTOR FECTEAU
nouveau propriétaire

FECTEAU FORD MERCURY

LA GUADELOUPE

(ancien Thibodeau Ford Mercury)

vous propose . . .

AUTOS USAGÉES	CAMIONS USAGÉS
91 – ESCORT LX 13 200 km, 5 vit.	89 – RANGER 4 x 2
91 – ESCORT 17 000 km, aut.	88 – RANGER 4 x 2
91 – TAURUS L 8000 km	88 – CHEROKEE Laredo 53 000 km
91 – TAURUS L 12 000 km	88 – ECONOLINE 34 000 km
91 – TEMPO L 10 000 km	87 – AEROSTAR XL 5 pass.
90 – PROBE LX 32 000 km, tout équi.	87 – FORD F-150 Super Cab
90 – CONTINENTAL Signature 31 000 km	86 – RANGER XLT
89 – ESCORT LX aut.	85 – ECONOLINE Spécial Edition Compagnon, 63 000 km
89 – PROBE GL 18 000 km	85 – FORD F-150
88 – TOPAZ LS 43 000 km, tout équi.	
88 – TOPAZ GS 5 vit.	
87 – CROWN VICTORIA 63 000 km	
87 – HONDA Prelude 5 vit.	
86 – CROWN VICTORIA	
86 – TEMPO GL	
85 – OLDS Royale Br.	
84 – TEMPO GL	

SUPER SPÉCIAL
Modèle '91: TOPAZ et TEMPO
1500$ DE RABAIS
ou **8.9% + 750$**
AEROSTAR
2000$ DE RABAIS
ou **8.9% + 1000$**

- Victor Fecteau rés.: 228-9117
- Donald Marois rés.: 227-2963

La Guadeloupe 1-459-3431

LES IMMEUBLES **REAL BERNARD** COURTIER
LOUIS **BAILLARGEON** COURTIER EN IMMEUBLES

CHAQUE COURTIER EST INDÉPENDANT ET AUTONOME
11960, 1re Av., Saint-Georges, G5Y 2E1

Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228

RÉAL BERNARD
courtier

52-CONDO; 3 ch., 2 s. de bain, très propre, acc. à la piscine.

32-Près de la Polyvalente; 3 ch., décoration moderne, grand terrain, endroit tranquille.

24-RÉSIDENCE rénovée, 2 ch., beau terrain. Prix: $44,500.

Bur.: 228-5821
Rés.: 593-3695

FRANCINE BÉLANGER
agent immobilier

R-822-Superbe RÉSIDENCE dans secteur nouveau; garage chauffé et beaucoup d'autres commodités.

R-679-Terre de 60 arpents, semi-boisée, vue superbe à 10 min. de St-Georges. **PRIX REVISÉ.**

R-766-Secteur des Sittelles; JUMELÉ 3 ch. avec grand terrain et vue sur la ville; très bien éclairé. **TRÈS BAS PRIX.**

LAC ABÉNAQUIS: Chalets, terrains, jumelés.

Bur.: 228-5820
Rés.: 227-6129

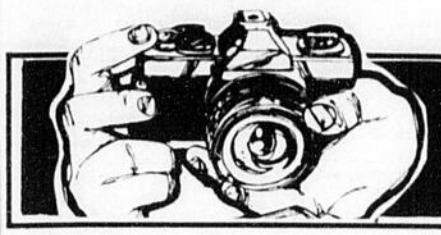
ALAIN FERLAND
agent immobilier

C-66-Place d'affaires; 1re Avenue, 12,500 pi.car.

R-58-RÉSIDENCE de qualité, secteur ouest. Renseignez-vous sur le prix.

R-49-RÉSIDENCE bien entretenue, quartier tranquille, belle valeur. $57,000.

Beau choix de condos, commerces, résidences.



VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous.

Ayez vos photos et votre texte - Seulement 22 $

NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN

228-8858

À VENDRE

Site commercial avec bâtisse et équipement tel que lift, comptoir, étagères, "chain block", caneveau (pit), bureau. Aussi entrepôt. De plus: maison avec commerce ou non, terrain commercial de 75' x 78' situé au 2085, 127e rue Est, Saint-Georges (face à Chemise Lapointe). Pour plus d'informations: **228-0304**

MAISON À VENDRE

«REPRISE DE FINANCE»
Maison 2 logements; située 14e rue, St-Georges Ouest. Prix: **55 000 $.**
M. Maurice Bilodeau ou M. Gil Poulin – 228-5526

MAISON À VENDRE

Située au 705, 157e Rue, Saint-Georges Est; split level, 3 ch., chauf. élect. et bois avec grande remise; les 2 étages finis au complet; construction 1986.
Informations: 227-1288

MAISON À VENDRE

«REPRISE DE FINANCE»
Maison 3 logements; située au 1550, 7e ave, St-Georges-Ouest. Prix: **55 000 $.**
M. Maurice Bilodeau ou M. Gil Poulin – 228-5526

DUPLEX NEUFS À VENDRE

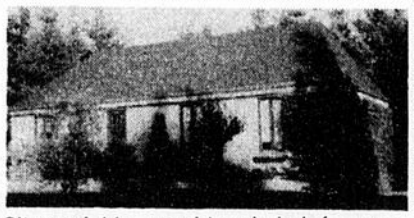
57 500 $ l'unité (terrain compris); 2 chambres, salle de bain et de lavage au sous-sol; salon, cuisine et salle à dîner à l'étage. Situés au 1375 et 1385, 130e Rue Est.
Inf.: 685-2379 ou 228-6661

LIFT À VENDRE

Lift 3000 livres au propane, élévation 18'.
PRIX D'AUBAINE.
Jour: 382-5012
Soir: 227-1253

MÉTÉOR RIDEAU 1965

4 portes, auto., en parfaite condition, 76,000 milles. Prix: $1295.00.
Tél. jour: 228-2131 – soir: 228-5723



Site agréable, grand terrain boisé, paysager, intime, (const. 26 x 43), tout brique, 3 c.c., planchers bois franc, chauffage électrique et bois, très propre. Dans la 159e Rue près des Sittelles. (Cause de départ: transfert). **227-0967**

DU PROPRIÉTAIRE
résidence à revenus, const. récente, situé au 795, 30e Rue St-Georges Ouest, bon prix, 3 logs; 1 grand 5 1/2 pi., et 2 de 3 1/2 pi. Inf. 594-8193 ou 593-3794.
(4f,s 16-6-91)

BLOC
de 4 logements, 2 de 5 1/2 pi. et 2 de 4 1/2 pi., situé dans la 48e Rue Nord St-Georges Ouest, prix à discuter. Inf. 228-4706.
(6fs, 26-5-91)

MAISON
canadienne avec garage fermé, construction récente, située à 6 1/2 milles de St-Georges. Inf. après 18h00, 227-0595.
(3fs, 16-6-91)

AUTOS CAMIONS

AUTOS: Olds Cutlass Suprême 1976, 75,000 milles, tout équipé, t.-top, très propre, 1500$; Pontiac Sunbird 1980, 2 p., 105,000 km, peinture neuve, int. très propre, autom., 1650$; pick-up Ford 1959, 8 cyl., en état de marche, 650$. Inf. 593-7902.
(3fs, 30-6-91)

TOYOTA Tercel DX 1984, 5 portes, parfaite condition, 150,000 km, 2300$. Inf. 774-5014.
(3fs, 30-6-91)

LAISSÉ AU PRIX COÛTANT Mustang LX 1990, 20,000 km, tout équipé, transm. autom., balance de garantie; Festiva L 1989, 44,000 km, 4500$ négo. Inf. 228-5395.
(3fs, 30-6-91 14692 ED)

DODGE Charger 2.2L, 1986, manuel, 87,000 km, Inf. 484-5349.
(3fs, 30-6-91)

PONTIAC Parisienne 1980 moteur 267, très propre. Inf. 227-3632.
(1fs, 30-6-91 14693 MT)

CHEVROLET Corsica LTZ 1989, moteur V6, gris, bien équipé, balance de garantie GM, 7900$. Inf. 228-4301.
(3fd, 30-6-91)

FORD LTD 1980, 8 cyl., 124,632 km, excellente mécanique, prix à discuter. Inf. 597-3881.
(3fs, 30-6-91)

JEEP CJ7 1980, 360, 4 vit. headers, pneus 33'', treuil 1000 lbs, 'light bar', très bonne condition, 6500$. Inf. 228-4301.
(3fs, 30-6-91)

PLYMOUTH Volaré (1er) 1976, 58,000 milles, mécanique A1, très propre, silencieux, freins, batterie et alternateur à neuf, payé 1800$ sacrifié 1200$. Inf. 228-2997 hres repas.
(1fs, 30-6-91)

SIDEKICK 1989
(décapotable) 10,250$ négo., 23,000 km, de couleur noire, intérieur de luxe. Inf. Pierre 227-5078 ou Garage Beauce Suzuki 227-3392.
(1fs, 30-6-91)

CAMION DODGE 700, 1976, à essence, boite dompeuse fermée, très bien pour cultivateur ou transport de bois de chauff.; aussi GMC concord 1983, 4 portes, 800$. Inf. jour 484-2165 ou soir 484-5543.
(3fs, 30-6-91)

DODGE Aries 1982, 4 portes, autom., 105,000 km, moteur 2.6L, 1000$ négo. Inf. 594-5386.
(3fs, 30-6-91)

CHEVELLE MALIBU à vendre pour les pièces, 1979, mot. 350, 4 barils, capot genre sport, 4 mags chromés. Inf. 588-3309.
(3fs, 30-6-91)

PONTIAC Sunbird 2000, 1984, 4 portes, toit ouvrant, autom., couleur gris, 70,000 km. Inf. 774-9779.
(3fs, 30-6-91 14709 LB)

BUICK Skylark 1990, Luxury Edition, 20,000 km, moteur V6, 3.3L, tout équipé, transm. autom., traction avant, couleur noire. Inf. 227-3338.
(3fs, 30-6-91 14676 L)

BUICK Le Sabre Ltée, 1990, 19,000 km, équipé au complet, garantie GM jusqu'à juillet 1993. Inf. 228-8790 après 17h00.
(3fd, 30-6-91)

PONTIAC Acadian 1981, 400$. INf. après 18h00, 227-6118.
(2fs, 30-6-91)

TOYOTA Célica GTS 1984, noir, toit ouvrant élect., 5 vit. manuel, mécanique refait à neuf. INf. 228-2836.
(3fs, 16-6-91)

FIREBIRD Trans Am 1980, blanche et or, pneus 4.9, 96,000 km, très propre, équipé au complet, très bon prix. Inf. 774-3469 ou 774-6528.
(3fs, 30-6-91 14703 CV)

STELLAR Exécutive 1986, noir, 'base coat' et 'clear coat', équipée, mécanique A1. Inf. 227-4928.
(1fs, 30-6-91)

ATTENTION
Transfert entre particulier.
Pour sauver temps et argent. Automobiles Steeve et Danny Deblois Enr.
15735, boul. Lacroix,
à côté de Beauce Enjoliveur
227-4465

BLAZER 1977, 4 x 4, carosserie refaite, excellente mécanique. Inf. 228-2188.
(JNO, 25-11-90 10202 HPP)

CHEVROLET BÉLAIR 1978, 400 $. Si intéressé seulement, tél. au 228-6573.
(5fs, 30-6-91)

CHEVROLET Bélair 1979, 8 cyl., 4 portes, 85,000 km, très propre, en bon état, bleu foncé. Inf. 774-6007.
(3fs, 16-6-91 14313 YR)

CADILLAC 1988, Fleetwoood Elegance, traction avant, très propre, 37,000 milles, équipement complet, garantie 3 ans de GM. Inf. 228-7845.
(3fs, 16-6-91)

FORD LYNX 1985, GS, 4 portes, autom., am/fm cass., volant ajust., régulateur de vit., moteur 22,000 milles, très propre. Inf. 267-5604 ou 267-5206 après 18h00.
(3fs, 16-6-91)

LIQUIDATION Escort LX 1990, 4 portes, autom., air, 9,000 km, 7950$; Firenza 1986, manuel, 1850$; 4 x 4 Jeep Gr. Wagoneer tout équipé, très propre, 3950$; Renault Encore 1984, autom. 950$; Buick Le Sabre 1980, 4 p., 550$; Pick 1974, bon état, 750$. Inf. 227-0449.
(3fs, 23-6-91)

SUZUKI Swift GT 1990, blanc, 20,000 km, radio am/fm cass., comme neuf, méc. A1, balance garantie 3 ans, 8800$ négo. Inf. 588-6212 ou 588-6866.
(3fs, 23-6-91 14534 SB)

PONTIAC Acadian 1981, 116,000 km, autom., 2 portes, très très bon état, 1000$; aussi chambre froide mobile, élect., 6' long, 4' large, 4' haut, valeur 4000$ laissée à 1500$. Inf. jour 227-3843 ou soir et fin de semaine 228-5537.
(JNO, 5-5-91 12504 HP B)

CHEVROLET Chevy 1976, Monté Carlo, 1980, en bonne condition, au 1280, 1ère Ave app. 2 St-Côme. Inf. 685-3225.
(3fs, 16-6-91)

PANEL FORD Econoline 250, 1979, moteur 302, allumage et freins neufs, fermé en arrière du siège, avec tablettes int., rack pour échelle, très bon état, 975$. Inf. soir 227-3808.
(3fs, 16-6-91 14426 SG)

CAMPEUR motorisé 21', tout équipé, poêle, réfrig., toilette, fournaise, eau courante, 4 lits, méc. en parfaite cond., idéal puor chasseur-pêcheur et campeur, 2000$. Inf. 228-6943.
(3fs, 16-6-91 14473 ML)

HONDA CIVIC 1981, autom., 850$. Inf. 228-6274.
(3fs, 16-6-91 14471 LG)

CHEVROLET Beretta 1989, manuel, 3 portes, rouge, moteur 2.2, 50,000 km, roues sport, très bon état, 8600$. Inf. 227-1504.
(3fs, 16-6-91 14432 LB)

PICK UP Chevrolet S10, 1986, tout équipé, jamais sorti l'hiver, 46,000 km, acheteur sérieux. Inf. 228-0534 soir.
(3fs, 16-6-91)

PONTIAC Acadian 1981, 4 portes, couleur brun, moteur 4 cyl., autom., 132,000 km, 750$. inf. 382-5610.
(2fs, 23-6-91)

OLDSMOBILE Delta 88, 1985, tout équipé, 4 pneus d'hiver avec roues, très bon état, prix à discuter. Inf. 774-9306.
(3fs, 23-6-91)

ACURA Legendre 1989, tout équipé. Inf. 228-8304.
(JNO, 23-6-91 14583 C)

TOYOTA Corolla GTS 1988, noir, 1.6L, twincam, 16 valves, toit ouvrant élect., radio am/fm cass., 62,000 km, 10,400$ négo. Inf. après 18h00, 227-1973.
(3fs, 23-6-91)

PONTIAC Parisienne 1986, tout équipé; métier à tisser Leclerc 45'', comme neuf. Inf. 228-0087.
(3fs, 23-6-91 14587 AP)

GMC JIMMY 4 x 4, 1987, autom., 67,000 km, très propre, 10,200$, garantie transférable, 2 ans. Inf. 228-4864 après 17h00.
(3fs, 16-6-91)

PONTIAC Brougham 1985, 50,000 km, très propre. Inf. 227-4780.
(3fs, 23-6-91)

TRANS AM 1986, 77,000 km, moteur 5 litres, manuel 5 vit., t.-top, entièrement équipé, peinture neuve, bon prix. Inf. 427-3686.
(2fs, 23-6-91)

NISSAN STANZA 1985, 5 portes, beaucoup d'équipements, pneus neufs, moteur parfait état, 1950$. Inf. 227-0690 après 18h00.
(3fs, 23-6-91)

CADILLAC 1989, électronique Sedan de ville, 70,400 km, blanc, balance de garantie, équipé au complet, très propre, 21,500$; Ford Tempo 1989, autom., régulateur de vit., air clim., radio am/fm cass., 4 p., couleur or, 42,000 km, 6550$. Inf. 484-2013.
(3fs, 16-6-91 14482 SB)

CAMION DODGE 500, 2 1/2 tonne, 1974, très bons pneus, bonne mécanique, 500$. Inf. 594-8410.
(4fs, 9-6-91)

RANGER 1988, 78,000 km, rouge, 5 vitesses, 4 cyl., 5,500$ disc. Inf. 593-5851.
(3fs, 16-6-91 14417 MR)

CAMION DODGE Ram 1985, boite 12 pi., peinture neuve, inspectée, très bonne condition. Inf. 227-3050.
(JNO, 16-6-91 14251 PP)

CHEVROLET Célébrity 1986, 98,000 km, bon état. Inf. 594-5222 ou 594-5708 René.
(3fs, 16-6-91 14430 RG)

PONTIAC Bonneville LE, 1989, bleu marin, bien équipé, 56,000 km, balance garantie GM Inf. après 17h00. 228-8790.
(3fs, 16-6-91)

CHEVROLET Cavalier type 10, 1984, couleur rouge, peinture neuve, pneus d'hiver et d'été, syst. de son Kenwood valeur 500$, très propre, prix à disc. Inf. 685-3363 Luc.
(3fs, 16-6-91 14403 LM)

PICK UP 4 x 4, Jimmy, avec gratte à neige, bonne condition, 1700$ négo. INf. 382-5873.
(4fs, 9-6-91 14102 I)

DODGE 600 ES 1983, freins, amortisseur, radiateur remis à neuf, parfaite condition, 1350$. Inf. 485-6865.
(3fs, 16-6-91 14370 PD)

AUTOS Sprint 1990, 830 km, blanc 4 portes, autom., 6475$; Cavalier 1988, 19,000 km, radio cass., 4 portes, 6550$. Inf. 484-2013.
(3fs, 16-6-91 14484 SB)

SPRINT 1990, manuel 5 vit., 2 portes, garantie prolongée 6 ans, 7200$ disc. Inf. après 17h00, 593-3546.
(4fs, 16-6-91 14400 LL)

AUTOS
Toyota Tercel 1981; Renault 18, 1981, 140,000 km, prix de débarras. Inf. 593-7431.
(1fs 30-6-91)

J.M. LAGUEUX
courtier
459-6255

211-La Guadeloupe - Nouveau mandat: MAISON NEUVE plein-pied d'esprit américain, vivoir, salle à manger, dînette cuisine, 2 c.c., bain tourbillon, quartier résidentiel de qualité. Appelez-moi pour une visite.

207-Courcelles, rg des Fortier: Joli BUNGALOW, 3 c.c., sous-sol fini, très bonne construction, offerte à prix réduit; très belle vue.

208-Entre La Guadeloupe/St-Honoré: DOMAINE en pleine nature, érablière, lac, rivière, plantation, chalet. Le tout accessible à l'année. À voir!

212-St-Honoré, p'tit Shenley: belle MAISON de campagne offerte avec PLUSIEURS MEUBLES ANTIQUES. **Prix réduit.**

203-St-Evariste: superbe MAISON de campagne, route 108; impeccable à tous points de vue. À voir.

SIROIS NISSAN inc.

NISSAN 228-9708 — 9709 NISSAN

11280, 2e Avenue, Saint-Georges Est

8780, boul. Lacroix – 228-5503

AUTOS USAGEES

90 300 ZX 2 + 2 aut., ensemble Lux., garantie jusqu'à 160 000 km

89 Nissan 240 SX hatchback, noir, tout équi., comme neuf

89 Pontiac Sunbird LE 5 vit., noir, balance de garantie

88 Mercury Topaz GL 2 p, air climatisé, 40 000 km, garantie jusqu'à 100 000 km

87 Nissan Sentra DLX aut., 4 p., blanche, balance de garantie

87 Nissan Micra aut., 4 p., 40 000 km

87 Cavalier RS 4 p., aut., blanc, impeccable

87 Nissan Pulsar NX toit en T, man., comme neuf

87 Nissan Stanza DLX 4 p., bas millage

86 Nissan 200 SX hatchback, rouge, manuel, tout équipé

86 Plymouth Reliant 2 p., aut., s.f.,s.d.

86 Maxima SE noir, tout équipé, très propre

85 Nissan Stanza XE aut., 4 portes, 2 tons

La place du pick up

90 Aerostar 4 x 4 7 pass., tout équipé

89 GMC Tracker convertible, rouge, 4 x 4

89 Nissan King Cab 4 x 4, rouge, bas millage

88 Nissan King Cab 5 vit., gris, roues chromées

88 Ford F-150 6 cyl., inj., boîte de fibre, 2 tons de gris

88 GMC Van Astro 5 pass., 2 tons de bleu

87 Nissan XE King Cab, manuel, parfaite condition, rouge

85 Nissan King Cab 5 vit., blanc, parfaite condition

85 Nissan Pick Up Hustler cabine de fibre

83 Chevrolet Blazer 4 x 4, aut., parfaite condition

CAMPEUR VOLSWAGEN
West Falia, 1973, moteur reconditionné, manuel, en bonne condition, 3500$. Inf. 593-6191.
(3fs, 16-6-91 14462 CG)

MAZDA 626 1987
manuel, gris charcoal, toit ouvrant, 5600$. INf. 227-0549 ou 228-6175.
(3fs, 23-6-91)

SPÉCIAL
Tempo 1990 L, 2 portes, 5 vit., air clim., 16,000 km, balance garantie, cause: achat auto 1991. Inf. après 17h00, 228-1226.
(3fs, 16-6-91 14451 AM)

SPRINT CL
1989, blanche, 2 portes, 29,000 km, radio am/fm cass., manuel, garantie 1 an, très propre, 6000$. Inf. 227-6550.
(3fs, 16-6-91 14372 LM)

DODGE CHARGER
1986, toit ouvrant, prix de vente 2500$. Inf. 228-4400.
(3fs, 23-6-91 14600 DM)

CHEVELLE
Malibu classic 1982, 133,000 km, air clim., 8 cyl., 4 portes, très propre. Inf. après 16h30, 228-6990.
(3fs, 16-6-91)

AUTOS
Hyundai Stellar 1986, 61,000 km, très propre, peinture neuve, 3600$ négo; aussi Maxima 1984, peinture neuve, bonne mécanique, équipement complet, 2800$ négo. Inf. 227-6581 ou 228-3645.
(3fs, 23-6-91 14632 JB)

CHEVROLET
Cavalier, 1985, 4 portes, gris pâle, manuel 5 vit., 121,000 km. Inf. après 17h00, 484-5415.
(3fs, 16-6-91)

ESCORT 1987
bleu foncé, int. charcoal, moteur 1.9, 4 vit., garantie jusqu'en 1993; radio AM/FM cass.; très propre; prix demandé: 3 600 $; Inf. en tout temps: 382-3030.
(4fs, 30-6-91)

BUICK
Skyhawk 1984, manuel 5 vit., 4 cyl., volant ajust., essuie-glace inter, toit ouvrant, très propre. Inf. Lawrence 228-1474.
(3fs, 23-6-91)

CAMIONNETTE
Voyageur SE 1987, autom., V6, ERL, brune, intérieur beige, très propre, en bon état, air clim. Inf. 227-2180 ou 228-3761.
(3fs, 23-6-91 14625 C)

PICK UP
Ford F150, 1984, moteur neuf, 6 cyl., 63,000 km, très bonne méc., peinture neuve, 3700$ négo.; aussi pick up GMC 1986, S-15, 6 cyl., très propre, 45,000 km, 5200$ négo.; compresseur 2 forces, prix à disc. Inf. 227-6581 ou 228-3645.
(3fs, 23-6-91 14631 JB)

DATSUN STANZA
1984, de luxe, radio am/fm cass., hatchback, 4 pneus neufs, radial, très bonne condition & très bon prix, 2500$. Inf. 227-0168.
(2fs, 23-6-91 14633 MG)

GRAND SPÉCIAL
campeur Wagon 250 Dodge 1986, tout équipé en parfaite condition. Inf. 1-819-583-1765.
(3fs, 23-6-91)

CHEVROLET
Monté Carlo 1986, 116,000 km. Inf. 228-6753.
(1fd, 30-6-91 14725 GD)

AUTOS
Van GMC 1985, diésel, intérieur fini par campwagon, refait à neuf; Jetta à essence, 1988, très bonne condition. Inf. 228-1207.
(2fs, 23-6-91 14510 B)

ATTENTION
transfert entre particulier, pour sauver temps et argent. Inf. Automobiles M.H. Fortin 228-1050.
(JNO, 17-1-89 26785 A)

JEEP TRACKER SLE
Tracker 1990, bleu, convertible, 27,000 km, modèle de luxe, état de neuf, 12,800$. Inf. 228-4800 après 18h00.
(3fs, 30-6-91)

PONTIAC
Grand Prix SE, 1988, blanc, tout équipé, 107,000 km, 10,000$. Inf. Claude 594-8177.
(1fs, 30-6-91 14727 CL)

B.M.W.
318 I, 2 portes, 1984, manuel, grise, air climatisée. Inf. après 17h00., 228-0074.
(3fs, 16-6-91)

DODGE CAMPEUR
Panel long, fini compagnie, couche 4 personnes; moteur 3-18; 3 ans d'usure; air climatisé, réfrigérateur à batterie et électrique, gaz propane. Silencieux neuf à la longueur, pneu neuf, peinture neuve. très propre. 2 000 $. Inf.: 594-8034.
(3fs, 30-6-91)

HONDA ACCORD LX
1986, air climatisé, cruise control, ajustable, très bonne condition. Prix: 5 700 $. Inf.: 228-7630.
(1fs, 30-11-91)

FORD ESCORT GT 1991
Mécanique Mazda; moteur 1.8 litre; injection multipoint; 16 soupapes (130 forces); air clim., régulateur de vitesse; tout équipé. Bas prix. Raison: retour aux études. Inf.: 227-3979.
(3fs, 30-6-91)

AUTOS
Hyundai Excel 1986, 4 portes, autom., radio am/fm cass., p.b., 54,000 km, 3900$; Honda 1982, autom., 135,000 km, 850$. Inf. Autos G.L. 227-4739.
(3fs, 30-6-91 14684 A)

MOTEURS D'AUTOS
2 litres GM, 60 000 milles; Chevrolet 266, 55 000 milles; Chevrolet 350, 4 barils, 55 000 milles; Pontiac 301, 4 barils, 60 000 milles; tranmissions tout genre et plusieurs pièces en inventaire. Inf. en tout temps: 382-3030.
(4fs, 30-6-91)

PICK UP TOYOTA 1990
4 X 4, allure sport, Groupe Décor, brassière en cuir, 2 pneus d'hiver, 4 roues d'hiver, radio AM/FM cass., méc. A1, 12 000 $/disc. Inf.: 228-3569.
(3fs, 23-6-91 14630 MG)

JEEP CHEROKEE 1991
Flambant neuf, gagné lors d'un tirage (valeur de 18 000 $), prix de vente: 16 800 $. Inf.: Robert Morin, (418) 228-5048.
(2fs, 30-6-91)

MOTOS VTT

MOTO SHADOW 1984, propre, 21,645 km, demande 1200$ discutable. Inf. François Maheux 382-3221.
(3s, 16-6-91)

SCOOTER Yamaha 1983, 180cc, parfait état, inspection récente, 950$. Inf. 228-3368 sur semaine.
(3fs, 16-6-91 14408 MG)

YAMAHA Enduro 175cc, 1978, très propre, très bonne condition; aussi Chevette 1978 pour pièces. Inf. 593-3339.
(3fs, 16-6-91)

MOTO Honda ATC 350X; moto Honda GL 1000, 1978, équipée, 1850$. Inf. 228-2092 ou soir 228-4054.
(3fs, 16-6-91)

MOTONEIGE Safari 377, 1984, très bonne condition, 1100$ discutable, 12,800 km. Inf. 227-5026.
(2fs, 23-6-91)

SCOOTER Yamaha 50cc, 1989, bas millage, peu utilisé, comme neuf, 750$. Inf. 593-7152.
(3fs, 23-6-91 14497 JBV)

MOTO CB 1000 Custom 1983, 37,000 km, 10 vitesses, 2 pneus neufs, batterie neuve, condition A1. Inf. après 17h00, 228-3040.
(3fs, 23-6-91)

KATANA 750, 1985, 26,000 km, 2200$ discutable. Inf. 228-3887.
(3fs, 23-6-91)

SUZUKI Side Kick 1989, 34,000 km, très propre. Inf. 228-7747.
(2fs, 23-6-91 14519 PJ)

CYCLOMOTEUR Yamaha 1984, 50cc, bonne condition, 200$. Inf. 228-5016.
(1fs, 30-6-91)

MOTO
Kawasaki 1500 cc, 1988, 10,000 km. Inf.228-6904 ou 228-1861.
(3fs, 16-9-91)

TOUT TERRAIN
4 roues, VTT, 1987, état de neuf, 230cc, prix 2100$. Inf. 228-1059.
(3fs, 16-6-91 14487 PB)

MOTO YAMAHA
250, full cross, 1982, moteur neuf, 'clutch' neuve, 2 pneus, 'chaine spocket', 850$, très propre. Inf. 228-4036.
(3fs, 23-6-91 14560 MV)

AUBAINE
Honda Silver Wing, très propre, équipé, pour seulement 800$. Inf. 227-0655 dem. Gilles.
(3fs, 16-6-91)

MOTO KAWASAKI
1000R, 1987, noire, 12,000 km, avec blouse, casque et toile Kawasaki. Inf. soir 774-9061 Serge.
(3fs, 16-6-91 14490 SR)

MACHINERIE

PRESSE À FOIN M.F. no. 10, tandem, avec lance-balles, très propre. Inf. 228-5002.
(3fs, 16-6-91)

ENDENNEUSE motorisé Massey Ferguson #36, 10 pi. de large. Inf. 582-3204.
(3fs, 23-6-91)

PELLE TAKEUCHI 1988, TB45, 1050 hres de travail, mât extensible. Inf. après 18h00, 1-819-583-0291.
(3fs, 23-6-91)

TRACTEUR M.F. 304, industriel 1972, diésel, avec cabine, loader double action, peinture neuve, prix à discuter. Inf. 594-8801.
(3fs, 16-6-91)

5 RETRAITS autom., Alfa Laval, 6 mois d'usure, 300$ chacun; thermostat de ventilateur d'étable 2V Honeywell; aussi abreuvoir Agricor à palette. Inf. (418)459-6770.
(3fs, 23-6-91)

MACHINERIE râteau de coté New Idéa; faucheuse conditionneuse N.H. no. 477, 7 pi.; presse à foin no. 9 M.F.; faneur 14 pi., Farh; tracteur 35 diésel M.F.; épandeur engrais N.H. 160 minots; réservoir De Laval, 400 gallons; 3 trayeuses De Laval magnétic à grosses griffes. Inf. 464-4901.
(3fs, 23-6-91)

MACHINERIE: tracteur Inter de ferme 444, 1980, avec pelle hydraulique, loader, très bon état; monte-balle avec chute balle avec moteur; aussi monte-balle droit avec moteur, état de neuf. Inf. 774-6007.
(3fs, 30-6-91 14609 YR)

MACHINERIE
1 camion Inter 1974, 1800, avec dompeur plus boîte à gravier; tracteur Komatsu D65E avec "ripper"; "Pulp Jack", John Deere, tandem, chargeuse # 3415; Loader John Deere JD 544, bucket avec adapteur et aile à neige. Toutes ces machineries sont en très bonne condition. Inf.: (418) 383-3225 - 3254.
(3fs, 30-6-91)

TRACTEUR M.-F.
135 à gaz; 1969, avec débrousailleuse 5 pieds. Le tout à l'état de neuf. Aussi roulotte 1973, 21 pieds, tandem. Inf.: 228-8891.
(3fs, 30-11-91 14689 GD)

TRANSPORTEUR
(BobJack) Franklin 170 XL, 1976 avec chargeuse Rotobeck ainsi qu'un tracteur Inter 624 avec loader. Inf.: 267-5896.
(3fs, 30-6-91)

MACHINERIE:
Presse à foin M.F., no 9; faucheuse Ford 7'; râteau de côté; trayeuse magnétique de lavage 2 chaudières avec vacuum; refroidisseur à lait. Inf.: 484-5307.
(3fs, 30-6-91 14698 BR)

SKIDDER C 6 D
1977, mécanique en excellent état, comp.: portes, ailes 9 1/2', marche-pied, récupérateur sur la pelle, pneu de rechange, 4 chaines réparées à neuf, réservoir sur trailer avec pompe, prix à disc. Acheteur sérieux seulement. Inf. 382-5209 après 17h00.
(3fs, 16-6-91)

COMMERCE

RÉGION LAC MÉGANTIC
restaurant-bar + salle de réception + motels, très bon chiffre d'affaires, peut être vendu séparément. Inf. 228-6270 ou 418-486-2253.
(6fs, 16-6-91)

RESTAURANT
72 places, directement du proprio, équipement complet, prêt à opérer, très propre. Idéal pour motoneige et quatre roues, terrain paysagé. A qui la chance? Inf. 228-5381.
(3fs, 16-6-91)

DIVERS A VENDRE

DIVERS: caméra vidéo 8 mm, 3 batteries, garantie 3 mois, payée 2300$ à vendre à 690$; lav. et séch. blanc, 340$; vanité double avec évier et robinets, 175$; pharmacie double, 85$; radio d'auto à cass. Blaupunkt, 160$; t.v. couleur 20", 50$. Inf. sur semaine 228-3368.
(3fs, 16-6-91 14407 MG)

DIVERS: 1 rouleau de toile solaire 20 pi.; 1 tondeuse à gazon en bon état; 1 table ronde à base de métal, 4 chaises; 4 portes ext. de maison, à prix de débarras. Inf. 228-7072.
(3fs, 16-6-91)

TRUITES à vendre, différentes longueurs pour la pêche et ensemencement de lacs. Prix raisonnable. Inf. Pisciculture St-Georges, 8855, 127e Rue (rte 204) St-Georges Est. Inf. 228-7797.
(JNO, 28-4-91 13434 BC)

ATTENTION: Je vends des fournaises à bois et élect., aisi que la fabrication de tuyaux de ventilation. je fabrique des évaporateurs (bouilleuse) toute marque, toute grandeur. Inf. 484-2013.
(3fs, 16-6-91 14480 SB)

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, érable et merisier du Maine, fendu 16 pouces, vert ou sec. Je peux livrer petite ou grosse quantité. Inf.: 228-2379.
(18fs, 26-5-91)

DROUIN automobiles
L'IMBATTABLE

SAINT-GEORGES 228-2077 — SAINT-ZACHARIE 593-6501

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
91 – LINCOLN Continental Signature
tout équipé, démonstrateur, 2000 km
43 995 $ - SPÉCIAL **38 495 $** + taxes
OU MEILLEURE OFFRE

91—ESCORT GT 1,8 litre, 16 valves, 5 vit., air clim., 18 900 km
91—ESCORT LX 4 p., aut., air climatisé, 17 000 km
90—PONTIAC Sunbird 2 p., aut., 21 000 km
90—ESCORT LX 2 p., 5 vit., air clim., 25 000 km
89—LTD Crown Victoria LX tout équipé, 40 000 km
89—THUNDERBIRD 2 p., V-6, air clim., équipé
87—LTD Crown Victoria 4 p., seul. 20 000 km
87—ESCORT GL Station 5 vit., seul. 78 000 km
87—TEMPO GL 4 p., aut., seulement 25 000 km
87—TEMPO GL 5 vit., 4 p. SPÉCIAL **3895 $**
86—TEMPO GL 2 p., aut., 72 000 km
86—TEMPO GL 4 p., aut., 70 000 km
85—GRAND MARQUIS 2 p. SPÉCIAL **2995 $**
85—LTD 4 p., V-6, 1 prop., 85 000 km
84—TEMPO L 4 p., aut. SPÉCIAL **1995 $**
81—OLDS Delta 4 p., 80 000 km

CAMIONS
VASTE CHOIX EN INVENTAIRE
90—FORD Ranger XLT Super Cab 4 x 4, 5 vit., 17 500 km
90—FORD Ranger 4 cyl., 5 vit., 15 000 km
89—FORD Ranger 4 x 4, 4 cyl., 5 vit., 47 000 km
89—FORD Ranger V-6 5 vit., bal. garantie
88—FORD Bronco II V-6, 5 vit. SPÉCIAL **9995 $**
88—FORD F-150 6 cyl., 5 vit., boîte fibre, 25 000 km
87—FORD Bronco II V-6, 5 vit., seul. 35 000 km
87—DODGE Caravan 5 pass., aut. SPÉCIAL **8995 $**
87—FORD Ranger 4 cyl., 5 vit., boîte fibre, 40 000 km
86—CHEVROLET S-10 4 cyl., 5 vit., boîte fibre, 65 000 km
86—FORD F-150 XL V-8, aut., comme neuf, 64 000 km

TAUX **8,9%** OU REMISE jusqu'à **2000$**
sur plusieurs modèles neufs en inventaire.
Faites vite, cette offre est d'une durée limitée.

ST-HONORÉ, BCE
POULIN
PONTIAC BUICK GMC
Pas plus loin qu'ailleurs
485-6764 ou 6332
TAUX HORAIRE: 38,00 $

89—PONTIAC Bonneville
88—GRAND PRIX SE blanc
88—PONTIAC 6000 air climatisé
88—LeSABRE Ltée noir, 4 p.
87—6000 LE 4 p.
87—MAZDA 323 aut., 52 000 km — Spécial 5 000 $
86—GMC Jimmy 4 x 4 62 000 km, très très propre
86—DODGE Aries 2 p., aut., 52 000 km — 4 500 $
86—FORD Van Aerostar 2 ans gar. inclus
85—GMC 6 cyl., 5 vit. — Spécial 3 500 $
85—HONDA Accord 4 p., aut., tout équipé
85—SUNBIRD 4 p., aut., 82 000 km
85—CELEBRITY 4 p.
84—FORD Ranger — Spécial 3000 $
81—FORD pick up 4 x 4
80—MUSTANG V-8, 5 vit. — 2 200 $

BAILLARGEON AUTO ENR.
1395, BOUL. DIONNE, ST-GEORGES OUEST
228-9718
VENDEURS:
CLAUDE CARRIER – 228-7892
LÉANDRE MORIN – 228-6300

89—FORD Tempo 4 p., air
89—CHEVROLET Caprice Classic LS blanc
89—DODGE Aries 2 p., prop. femmes, bas millage
88—FORD Ranger 4 x 4 King Cab, aut.
88—MERCURY Topaz LS 4 p., noire
88—PONTIAC Sunbird 4 p., gold
88—FORD Escort 4 p., man.
88—GMC 1/2 tonne, aut.
87—PONTIAC Grand Am 4 p.
87—FORD Escort 2 p., aut.
87—CHEVROLET Cavalier 4 p., gris
87—BUICK Skyhawk 4 p., aut.
87—FORD Ranger aut.
87—MERCURY Tracer Gs 2 p., bleu
86—CHEVROLET 1/2 tonne, V-8 aut.
86—MUSTANG LX aut.
86—PONTIAC Grand Prix 2 p., rouge et gold
86—Pick up DATSUN King Cab, bleu
86—JEEP AMC rouge
86—DODGE Aries 4 p., bleu
86—PONTIAC Sunbird 4 p., aut.
86—CHEVROLET Cavalier 2 p., aut.
86—PONTIAC Gran Am 4 p., aut.
85—CHRYSLER New Yorker tout équipé, 4 p.
85—FORT LTD 4 p., V-6 aut.
85—PLYMOUTH Tourismo
84—DODGE Caravan
84—PONTIAC 6000 LE V-6, 4 p. aut.
84—MERCURY Topaz 4 p., aut.
84—OLDS Ciera 4 p., aut., 2 tons brun

AUTO G.L. ENR.
Particuliers... nous vous offrons un service de **TRANSFERT** et **TRANSIT** de 10 jours
Un grand nombre de véhicules usagés
480, 13e Rue, St-Georges Ouest, Bce
Tél: (418) 227-4739

CHEZ St-Georges Plymouth Chrysler

Voici les aubaines à ne pas manquer	PRIX SPÉCIAL
90—SUNDANCE rouge, 5 vit., bal. gar. 6½ ans	8 495 $
89—CHRYSLER Dynasty LE tout équipé, 40 000 km	11 495 $
89—SHADOW 4 p., air clim. bas millage, bal. gar. 7/115	7 995 $
88—TOPAZ aut., 4 p., air clim., 56 000 km, bal. gar. prol. Ford	6 295 $
87—Pick up Ranger Super Cab V-6, cass., stripe, bal. gar. Ford	7 495 $
86—RANGER SUPER CAB 4 X 2 très propre, avec cab. fibre	5 995 $
86—VOYAGER 7 pass., 62 000 km, très propre	7 995 $
86—TOPAZ blanc, 4 p., air clim., bas millage	4 495 $
85—NEW YORKER bleu, très propre, bas millage	4 995 $
84—OLDS Firenza 4 p., aut.	1 895 $
84—BRONCO II 4 x 4 V-6, 5 vit.	4 995 $
84—TOPAZ propre	1 995 $
Nous avons plusieurs voitures à vendre avec mécanique A-1 pour pièces à partir	295 $

ST-GEORGES PLYMOUTH CHRYSLER
525, 91e Rue, Saint-Georges – 228-5444

ORANGE GLO Distribution de l'unique produit Orange Glo 'Made in USA' (souvent imité mais jamais égalé) 2 formats 475ml à 11.75$ et 950ml à 17.95$. Liquidation de dessus simili marbre différente grandeur à partir de 60$; garde-manger fini chêne mélamine à 125$; quincaillerie d'armoire, tel que poignées, pentures, coulisses blum, trim, accessoires de cuisine, comptoir prémoulé, portes d'armoire bois ou stratifié moulé, dessus de meubles oblique. Inf. Centre de Coupe de Beauce Inc. 227-3939 134662 C)

ROULOTTE de marque Sunset 1976, 18 pi., très propre, avec auvents autom., douche, antenne de t.v., 3500$. Inf. 588-3362.
(3fs, 16-6-91)

LIT D'EAU à vendre et set de cuisine. Inf. 228-7323.
(3fs, 23-6-91)

CHAMBRE FROIDE mobile élect, 6' long × 4' haut, valeur 4000$ laissé 1500$. Inf. 227-3843 jour ou 228-5537 soir et fin semaine.
(JNO 26-5-91 12504 HPB)

BOIS DE CHAUFFAGE fendu, livré, 40$/corde, livré, taxes incl. Inf. 228-3083 P. Larochelle.
(JNO, 5-5-91 13651 PL)

BOIS DE CHAUFFAGE en 16 po., 30$/corde non fendu non livré, ou en 4 pi., 58$/corde non livré. Inf. 484-5203.
(3fs, 23-6-91)

TENTE-ROULOTTE 7 places de marque Bon-Air, 1975, 1800$. Inf. 228-0388 ou 227-1088.
(3fs, 16-6-91)

ROULOTTE Appalache 18', 6 places, auvent autom., poêle, réfrigérateur, 1973. Inf. 484-2320 ou 484-5279 dem. Luc.
(3fs, 23-6-91)

DIVERS: réfrigérateur Roy 8 pi. cu., très propre, 50$; sécheuse G.E. défectueuse, 15$; ancienne laveuse en ordre, 15$. Inf. 588-6281.
(2fs, 23-6-91)

TRÈS BELLES BALANÇOIRES sur roues pour le jardin ou le chalet, à très bas prix, 3 modèles différents, couleur au choix. Inf. soir 685-3339.
(3fs, 23-6-91 14571 ML)

MINI STUDIO d'enregistrement 4 tracks Tascam portatwo, 6 entrées, Dolby, pitch control, 1 ligne d'effet 650$; aussi pédales d'effet Boss, 450$. Inf. 593-3339.
(3fs, 16-6-91)

DIVERS: roulotte Bellevue 1977, 24 1/2 pi., toute équipée, 6500$, très propre; Cadiliac Fleetwood, 1972, propre comme neuf, jamais sorti l'hiver. Inf. 382-5660.
(3fs, 16-6-91)

DIVERS: lav.-séch. usagées, 60$ chacun; trailer gr. 82" × 96" usagé avec pneus de 8"; godet neuf de 16" pour pépine Case (jamais servi). Inf. 228-2668.
(3fs, 16-6-91)

DIVERS: surjeteuse domestic 4 fisl; bicyclette 10 vit.; couchette blanche & matelas & table à langer; poussette neuve; bain pour bébé; petit siège de bébé; chaise haute; rideau rose; set de salon velours frappé. Inf. après 17h00, 418-582-6419 Johanne.
(3fs, 16-6-91)

FUSIL 12 À POMPE Winchester, en bonne condition. 200 $/disc. Inf.: 227-2914 après 17h30.
(5fs, 9-6-91)

DIVERS: set de salon, set de cuisine, meuble à micro-ondes, étagère de salon, chaise en tube, style moderne, noir & gris, cadres et table, 700$. Inf. 227-4025 Brigitte.
(3fs, 16-6-91 14410 BM)

PENSEZ ÉCONOMIE c'est penser Liquidation H.M. Inc., 17,100 Boul. Lacroix St-Georges Est, équipement de bureau et autres. Inf. 228-8813.
(3fs, 23-6-91 14643 L)

ROBE DE MARIÉE gr. 12-14 ans, très belle robe avec perles sur diadème, crinoline, etc. Valeur 1,400$ laissée à demi-prix. Inf. 228-3437.
(3fs, 16-6-91)

CAMÉRA autom. avec zoom, tout compris, de marque Nikon, acheté au Japon depuis 1 semaine, prix 300$ valeur réelle 513$. Inf. 228-3806.
(3fs, 16-6-91 14418 JP)

BALANÇOIRES très belles, sur roues de nylon, comprenant toit plastique, belle table ovale avec porte bouteilles, prix compétitif. Inf. 227-0066 ou au 18700, 23e ave A, par la 175e rue St-Georges Est, près du dépanneur marché aux puces Genesse.
(9fs, 5-5-91)

DIVERS: poêle et réfrigérateur de couleur amande, très propre; aussi téléviseur de marque Hitachi, 21". INF. 227-4599.
(d3fs, 16-6-91)

CENTRE DU POÊLE À BOIS Enr., achat, vente, réparation et distribution de pièces Bélanger, l'Islet, Légaré, Findlay, fournaise l'Islet et Bélanger. Inf. 774-6015.
(JNO, 3-6-90 6156 BM)

DIVERS: Si vous avez un pare-brise endommagé qui nécessite dêtre changé et si votre assurance vous couvre avec 50$ de déductible, je vous le changera sans aucun frais. Inf. 484-2013.
(3fs, 16-6-91 14481 SB)

GÉNÉRATRICE Orian 30 amps, au diesel, réservoir 10 gal., démarreur automatique avec ou sans chariot. Inf.: 227-3050.
(JNO, 31-3-91 12652 PP)

VENTE DE FAILLITE de veneer, balance de 400 feuilles, 3 × 7, 3/16 d'épais avec manque, 2.99$/feuille. Inf. 483-5781.
(JNO, 14-4-91 13084 FP)

DIVERS: piscine hors terre 27 pi. avec access.; ciné-caméra et projecteur 8mm et super 8, Bell & Howell; bicycle avec freins aux pédales pour 6 ans et plus; tricycle. Inf. 774-6860.
(3fs, 16-6-91)

BICYCLETTE pour fille, gr. 24 po., 12 vitesses. Inf. 228-9808.
(3fs, 16-6-91)

DIVERS: ancien batteur à grain; semeuse engrais chimique sur roues; 2 voitures à chevaux sur pneus 15 po.; 1 râteau chapeau de paille, remonté à neuf, pour tracteur; 1 sleigh d'hiver double pour chevaux en bonne cond.; 1 tonne en fer à courir les érables, contient 35 sceaux, parfaite cond.; rouleau en fer pour rouler le gazon, en 2 sections, prix à disc. Inf. 228-6766.
(3fs, 16-6-91)

MATELAS NEUF en futon capitonné 30 po. de large, pour usage personnel ou commercial, prix spécial, 39$. Inf. 228-4512.
(3fs, 16-6-91)

DIVERS: poêle et réfrigérateur, vert avocado, les 2 pour 400$. Inf. après 17h00, 228-1690.
(3fs, 16-6-91 14446 JMR)

DIVERS: camion à gravier Chev. 1969, 1 tonne avec dompeuse, 1600$; fond de magasin, inventaire neuf, idéal pour marché aux puces. Toute offre raisonnable acceptée. Inf. après 17h30, 593-7162.
(3fs, 23-6-91 14538 YH)

DIVERS: tondeuses usagées de toutes sortes en bonne condition, quelques unes pour les pièces, bas prix; Buick Skyhawk 1980, moteur V6, 3.8 manuel, 250$; Tracteur Farmall Cub avec chaines; trailer tente de marque Lionel 1978, équipée au complet; canot Radisson 16'avec moteur élect.; trois roues Honda Big Red 1984. Inf. 2450, 175e Rue St-Georges Est, 228-9251.
(6fs, 26-5-91)

Tarif des annonces classées dans L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS/ BEAUCE NOUVELLE
(taxe incluse)

ORDINAIRE: Ventes au comptant (argent, chèque, Visa) payables avant parution vendredi 16h30.

1 parution, le pouce:	3,75 $
3 parutions, le pouce:	8,60 $

Ventes non comptant, facturées

1 parution, le pouce:	4,75 $

AVEC CADRE: Ventes au comptant (argent, chèque, Visa) payables avant parution le vendredi 16h30.

1 parution, le pouce	4,85 $
3 parutions, le pouce	11,80 $

Ventes non comptant, facturées

1 parution, le pouce	5,85 $

TENTE-ROULOTTE toit rigide, 6 places, avec frigidaire, garde-robe et freins, très propre. Inf. 228-4604.
(3fs, 16-6-91)

DIVERS: 2 bureaux avec petite table de chevet; piscine de 15', prix à discuter. Inf. 593-6312.
(3fs, 16-6-91)

RÉFRIGÉRATEUR de marque Philco, blanc. Inf. 382-5212 après 17h00.
(3fs, 16-6-91)

SELLE avec bride et martingale. information hres repas, 227-1379.
(3fs, 16-6-91)

FOIN debout à vendre. Pour information 594-5141.
(3fs, 16-6-91 14429 VR)

MACHINE À PNEUS de marque M62B, 850$. Inf. 484-2013.
(3fs, 16-6-91 14479 SB)

DIVERS: 1 râteau de coté en bonne condition, bas prix; 4 mags 15", 5 notes en alum. de Chrysler, comme neuf, 65$/ch.; 2 pneus Good Year Eagles GT + 4 no 205-60-15, comme neuf, 2/150$; mobylette 49cc, Honda en bonne cond., 4000 milles. Inf. 774-9286.
(3fd, 23-6-91)

DIVERS: Oldsmobile Convertible 1973, Delta 88, 1500$; Panel GMC 1979, 500$ discutable; camion GMC 1979, 1 tonnes, 1500$ disc.; 3 roues Yamaha 125, 100$; dune buggy;; bull 2500; bécheuse 8 forces, 400$. Inf. 594-5017.
(3fs, 30-6-91)

PRIX D'AUBAINE bain de 5', lavabo couleur jaune et chamepleure, pare-douche à 2 panneaux; déshumidificateur, prix à discuter. Inf. 582-3550.
(2fs, 23-6-91)

DIVERS: table et 4 chaises; lav.-séch., portative; ameublement pour bureau; 2 boites de pick up S15 et Ranger; fusil à 'timer' Snap on; 2 pneus pour camion 16.5; tablettes mécano; ouvre-porte de garage élect. Inf. hres repas 227-0449.
(3fs, 23-6-91)

SET D'ECHAFAUDS 6 échafauds, repeints, état de neuf, 95$/chaque. Inf. 227-1504.
(3fs, 23-6-91 14574 RG)

ROULOTTE BONAIR 1988, 20'-8", avec chambre, antenne télé, auvent autom., toute équipée, très propre. Inf. 593-6874.
(3fs, 23-6-91)

DIVERS: 2 poêle Coleman pour camping; 1 poêle à bois pour chalet ou sous-sol; antenne avec tube et 100' de cable pour t.v., Radio Canada. Inf. 228-3763 ou 1030, 126e rue St-Georges Est.
(2fs, 30-6-91)

DIVERS: set de feu (purox moyen) avec chalumeau pour couper, souder avec 50 pi. tuyau et buses, 250$; set d'althères 200 lbs avec 2 barres 5'-10" long, 2 petites aussi bench-press avec crochets pour tenir les barres, 130$; tour à bois peut tourner 36" avec table, couteaux, 250$. Inf. après 17h00, 228-6013.
(3fs, 23-6-91)

ROULOTTE Glendale, 1975, 17.5 pi. 4 roues, auvent, propre, poêle, frigidaire, chaufferette, 2 bombonnes à gaz. Inf. 228-3383.
(3fs, 23-6-91)

VOUS AVEZ BESOIN DE: base de métal lit 54" ou 60"; matelas et box Kiro-Santé, 60"; t.v. couleur non portative Electrohome; 2 vénitiennes horiz. rose; vénitienne en tissu de porte-patio, couleur framboise; lampe sur pied en laiton. Faites une offre. Inf. 228-0581 soir.
(3fs, 30-6-91)

ORDINATEUR Commodore Amiga 1.5 megs, disque intégré, moniteur t.v., 2 manettes, souris, plusieurs programmes originaux et revues. Inf. 774-5582 dem. Ghyslain.
(4fs, 23-6-91 14617 GB)

PLANCHE À VOILE Hifly 700cs Speed, 1 voile 6mm, 1 mat et pied de mat, 1 wishbones. Inf. 228-3164.
(2fs, 30-6-91)

DIVERS: chaufferette portative au kérozène (neuve) 10,250 BTU, 125$; petite aquarium neuve, toute équipée, 25$; roulotte 6 places 1977, remise et réfrig. avec terrain sit. au Club Sportif Alex, St-Prosper, lac pour baignade avec glissade et terrain de jeux, 5500$. Inf. après 17h00, 228-2438.
(3fs, 30-6-91)

2 TRAILERS Goosneck, fabriqués aux USA pour chevaux ou animaux, dim.: 6'larg. × 6 1/2'h. × 16'long et l'autre 6' × 7'-3"h. × 15'long. Inf. 427-2665.
(3fd, 30-6-91 14717 MD)

DIVERS: poêle à bois PSG 1880 SP, neuf; tôle galvanisée, 48 feuilles de 8'; tôle galvanisée 18 feuilles de 10'; 7 toises de clapbord en alum., blanc uni, avec backing; presse à foin Oliver. Inf. 227-4341.
(3fd, 30-6-91 14690 NG)

DIVERS: 1 set de golf pour gaucher, état de neuf; 1 paire de souliers, gr. 10 1/2; 1 toile vénitienne 37 1/2" × 37 1/2", gris et blanc. Inf. 774-6068.
(3fd, 30-6-91)

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR à vendre, de couleur blanc, très propre. Inf. 228-6882.
(3fs, 16-6-91 14466 NT)

ROBE MARIÉE gr. 7-8 ans, très belle robe avec diadème et crinoline, etc., valeur 1200$ laissé à moins que demi-prix. Inf. 227-1065.
(3fs, 23-6-91 14576 GP)

PISCINE HORS TERRE 12 pi., avec filtre au sable 1 force, toile solaire, équipement de nettoyage. Inf. 484-5331.
(3fs, 30-6-91 14688 GC)

DIVERS: cuisinière et réfrigérateur de couleur or, en bon état, 300$/ensemble. INf. 227-4374.
(3fs, 23-6-91 14644 MT)

CANOT 14 pi. en fibre de verre. Information 227-3632.
(1fs, 30-6-91 14694 MT)

PENSEZ ÉCONOMIE c'est penser Liquidation H.M. Inc., 17,100 Boul. Lacroix St-Georges Est, équipement de bureau et autres. Inf. 228-8813.
(3fs, 23-6-91 14642 L)

TRAILER pour trainer auto, 350$. Inf. 228-6274.
(3fs, 23-6-91 14594 LG)

DIVERS: coffres en cèdre en bois naturel 5 modèles différents; aussi garde-robe de cèdre, différentes grandeurs. Inf. soir 593-3769 Gilles.
(3fs, 23-6-91 14598 GD)

VÉRITABLE AUBAINE ens. de mobilier de s. à diner de style colonial avec vitre protectrice, pied central, 4 ch., 250$; bureau-secrétaire 4 tiroirs et chaise de même style, 80$; lampe table en pin noueux, 30$. Inf. 588-3867.
(3fs, 30-6-91 14670 LP)

SURPLUS MILITAIRE Montréal: chemise travail, 3.50$; pantalon travail 4.50$; bottines travail 15$; catalogue (envoyer 2$ remboursement 1ère commande). Surplus Militaire 26, Notre-Dame C.P. 243, St-Timothée, Qué, J0s 1X0.
(4fs, 30-6-91)

TENTE-ROULOTTE Bonair 6 places, très propre. Inf. 228-1415 hres repas.
(3fs, 30-6-91 14668 DD)

DIVERS: roulotte 6 places en bon état, 2500$; aussi 2 bicycles, 10 vitesses. Inf. 382-3469.
(3fs, 16-6-91)

DIVERS: bois de cabane 30 po. de long (bois mélangé); réservoir à l'huile de 200 gal.; blouse de cuir véritable, 14 ans pour dame, val. 200$ laissé 75$. Inf. 267-5124.
(3fs, 30-6-91)

DIVERS: four micro-ondes, climatisateur d'air, lampes, table, chaises, comptoir et accessoires de restaurant. Inf. 593-3695.
(3fd, 30-6-91 14707 FB)

ROULOTTE Prowler 27 pi., très propre, auvent neuve. Inf. 228-7747.
(2fs, 23-6-91 14520 PJ)

TRAILER tandem pour 4 roues. Inf. 594-5080.
(3fs, 23-6-91 14526 JGR)

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, de bonne qualité, fendu et livré. Inf. 228-7415.
(3fs, 23-6-91)

SET DE SALON Nantes, fabrication soignée, couleur rust, très propre, doit vendre, cause: déménagement; comprend: divan et fauteuil berçant et pivotant, 175$. Inf. 227-2785.
(3fs, 23-6-91)

RÉFRIGÉRATEUR & POÊLE au gaz propane, 900$ pour l'ensemble. Inf. 593-3728.
(2fs, 23-6-91)

CAUSEUSE en cuir blanc, 350$. Inf. 228-7655.
(3fs, 23-6-91)

DIVERS: foin debout ou fauché à vendre; BMX 20", 20$. Inf. 774-9553.
(3fs, 23-6-91 14616 GR)

OUVERT pendant les vacances de la construction. Spécialisé en portes d'acier, 150 en stock, voyez les nouveautés sur place; porte moustiquaire et beaucoup de spéciaux. Porte de jardin, nouvelle poignée digitale, etc; 200 fenêtre de toutes sortes, coulissantes 24 × 24, 24 × 35, 31 × 31, 36 × 36; vitrine combinée 31 × 58, 150$; 48 × 58, 160$; 54 × 58, 225$, etc. Battant et guillotine, etc; porte de garage Garaga; porte patio 5', 495$, 6', etc, tôle émaillée. Spécial sur moulure 'trim' en stock à 30¢/pi., vis de couleur 05¢, etc. Ouverture hres rég., excepté jeudi et vendredi de 8h00 à 20h00 et samedi 8h00 à 12h00. La Brocante, 1308, Rte Kennedy, St-Côme Linière. Inf. 418-685-3367.
(4fs, 30-6-91 14723 B)

TENTE ROULOTTE Starcraft 1972, 6 places, très propre, bonne condition, 1500$ négo. Inf. 228-3976 après 17h00.
(3fs, 23-6-91)

DIVERS: poêle au gaz, neuf, avec fourneau, 500$; congélateur fonctionnne aussi comme réfrigérateur, au gaz propane ou à batterie ou électricité pour chalet ou roulotte, 400$; frigidaire pour chalet, 75$. Inf. 228-2327.
(4fd, 23-6-91)

STORES vénitiens horizontaux en alum.: vert aqua 72"h × 78"l.; bleu marin 72" × 78"; rose 72" × 74", 140$/chaque; (2) vieux rose 72" × 50"l., 115$/chaque. Inf. 227-2775.
(3fs, 23-6-91 14597 CT)?

SUPER SPÉCIAL bois de chauffage, érable du Maine en 16" livré et fendu, 38$/corde tps incl.; avant 2 juil. Faut donner un acompte de 1/3, dernière chance avant augmentation. Inf. 227-3639.
(1fs, 30-6-91 14749 LR)

MOINS CHER QUE TOUS! treillis 5.99; 2 × 2 × 42, .59; 1 × 6 × 6, 1.09; 2 × 4 × 8, 1.99; 6 × 6 × 8, 9.99; aspenite 7/16, 4.99; bardeaux d'asphalte, 6.49; plancher de chêne, .79; Plywood 1/2, 13.59$; mélamine 9.95; gypse 2.99. Pour tout bois d'épinette, vérifiez nos bas pirx. Argent comptant. Bernières 418-836-3636.
(3fs, 30-6-91)

ARMOIRES de cuisine en chêne, à liquider. Inf. 228-9870.
(3fs, 23-6-91 14533 DG)

FOIN DEBOUT à donner, beau terrain, foin récolté à chaque année, Rang St-Joseph, Beauceville Ouest. Inf. 774-5417.
(3fs, 30-6-91)

POÊLE & RÉFRIGÉRATEUR de luxe, de couleur blé doré, en bonne condition, 500$ pour les 2. Inf. après 17h00, 227-3667.
(3fs, 30-6-91)

FABRICATION ET RÉPARATION de trailer tandem et ordinaire, prix à partir de 550$. Inf. après 17h00, 685-3004.
(JNO, 30-6-91 14630 RD)

ORDINATEUR PC XT portatif Tandy, 2 disquettes, 640K, 600$. Inf. 685-2060.
(3fds, 30-6-91 14683 YT)

DIVERS: sécheuse, laveuse blanc, 250$; stéréo 8 tracks + radio et tourne-disque, 200$; table avec 4 chaises en bois, 125$; four micro-ondes, 1.6 pi.cu., 200$. Inf. 228-7084, Pierre.
(3fs, 30-6-91)

AVIS AUX COLLECTIONNEURS Pontiac 1967, excellente condition, prix à discuter. Inf. 548-5565.
(3fs, 30-6-91 14602 CL)

ROULOTTE 6 places en bon état, 2500$. Pour information 382-3469.
(2fs, 30-6-91)

DIVERS: moto Suzuki 1986, 11,000 km, très propre, parfait état, 1000$ non négo.; 1 fenêtre 6' × 6' thermos et vitre coulissante en bas, 125$; store horizontal alum., marine 62" larg × 48"h.; 1 store blanc pvc 69"l × 52"h. neuf, 60$. Inf. 228-7939.
(3fd, 23-6-91 14639 HG)

INTERBLOCS (pavé) 2500 pi. ca. d'interblocs à vendre. Inf. 774-3873.
(3fs, 30-6-91 14710 MJ)

PETITE FOURNAISE à l'huile pour maison ou chalet, Findlay, fonctionne très bien, 40$. Inf. 228-2327.
(3fs, 16-6-91)

BATEAU
Verchère Cadorette, fibre de verre 16' × 57" × 20" de prof. (fond plat), 800$; sonar LCR 4000 Humminbird portatif avec coffre en bois et sonde, 200$; cycle exerciseur healthware Ultra Tech de luxe, 200$. Inf. 228-5018.
(3fds, 23-6-91)

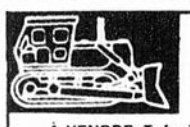
DIVERS
TRS-80, 126K: 125 $; bureau d'ordinateur: 75 $; lit d'eau queen: 175 $. Le tout en très bonne condition. Inf.: 228-3801.
(2fs, 30-6-91)

ÉQUIPEMENT DE SERRE
1000' pi. d'arrosage spaghetti, bassin 500 gal., 2 balance, bte à tomates, crochet à tomates, polliénisateur, 1500 pots azalés 6"; fluorescents 4' et 8', parathion et benlate et captan; fournaise à l'huile 240,000 BTU; 2 pompes 1/4 force submersibles avec flotte mercure; 1 pompe à turbine 1 force; 125 sacs de culture Allegro; 2 filtreurs Amiad, 3/4 po. Inf. 484-5378.
(1fs, 30-6-91)

BATTERIE (DRUM)
Yamatta power "V" achetée en novembre 90, couleur blanc; symbale Zildjan et Paist à très bon prix. Inf.: Marco au 228-6048.
(3fs, 30-6-91)

SET DE CUISINE
de style colonial à vendre avec vaisselier, 400$. Inf. 228-8632.
(1fd, 30-6-917)

VENTE DE GARAGE
les 6 et 7 juillet, à compter de 10h00 am, au 250, 136e Rue St-Georges Est. Inf. 228-7752.
(1fs, 30-6-91 14675 P)

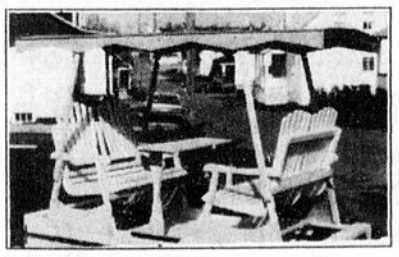


À SAINT-BENOÎT!!!
Carrière de tuf
GÉRARD MAROIS ENR.
À VENDRE: Tuf - Terre noire et terre à pelouse - Concassé de toutes grosseurs
Estimation gratuite **228-8417**
Location:
tracteur et camion - Nivelage de terrain - Remplissage de fondation

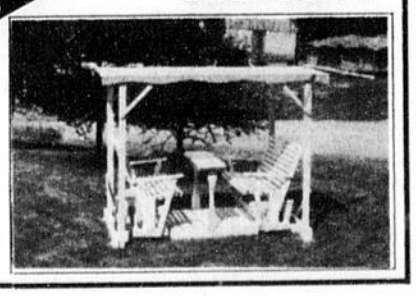
VIDANGE de FOSSES SEPTIQUES

TOUT GENRE DE POMPAGE:
- De bran de scie, sable et autres
- De produits liquides ou semi-liquides
- VIDAGE de fosses septiques
- NETTOYAGE de grilles d'égout,

BEAUCE SEPTIQUE INC.
Camions spécialement équipés • Vaste territoire entourant Saint-Georges
SERVICE RAPIDE 5 jours par semaine
2005, 42e Rue Nord, SAINT-GEORGES OUEST - 228-3388
LOCATION DE TOILETTES CHIMIQUES EN POLITHYLENE



BALANÇOIRES
MANUFACTURIER DE MEUBLES DE TERRASSE
VENDEUR GROS ET DÉTAIL
SPÉCIALITÉ:
BALANÇOIRES SUR ROUES OU À BILLES
Normand Gaboury
Tél.: (418) 485-6814
C.P. 245
474, rue Labrecque
Saint-Honoré
Beauce
G0M 1V0



Travaux de TERRASSEMENT
Nous pouvons effectuer tous les travaux de terrassement.
Nous pouvons fournir:
Terre à JARDIN ou à GAZON - TUF - GRAVIER - SABLE
25 ans d'expérience dans ce genre de travaux
GAETAN FORTIER prop.
895, 21e RUE, SAINT-GEORGES OUEST
228-5404 - Fins de semaine 228-7802

BICYCLES
PEUGEOT — VELO SPORT
EXIGEZ UN PRODUIT DE CHEZ-NOUS!
1000 BICYCLETTES EN INVENTAIRE
à partir de **159$** adultes
VENTE et RÉPARATION
2 techniciens d'expérience sur place
INSPECTION DU PRINTEMPS
Vérification complète
-Ajustement des freins et vitesses
-Alignement des roues
9,95 (Pièces en sus)
GERMAIN RODRIGUE SPORT
15655, boul. Lacroix, St-Georges - 228-6619

MARCHÉ-O-PUS
Le plus gros Marché-O-Pus de la rive Sud, ouvert 7 jours par semaine, de 9h00 à 17h00. Achat-vente, payons comptant. On peut vendre pour vous. Nous vendons porte d'acier et chassis de tout genre. Où ça? Au Surplus St-Côme 975, Rte Kennedy. Inf. 685-3655 G. Duquet prop.
(JNO, 9-12-90 29733 GD)

SET DE CUISINE
table et 4 chaises. Inf. Pierre jour 228-3973 ou Denise soir 227-5067.
(2fs, 23-6-91 14582 PP)

GRANDE VENTE
de garage, sam. 6 et dim. 7 juillet: lit blanc 48" avec sommier; chambre à air et sacoche de Harley Davidson; pièces d'auto; fusil à peinturer; gal. de peinture; (coul. variées); sets de vaisselle; vaisselle en céramique, table de salon, meuble à journaux; disques variés, articles de bébé, bain de pied, tapis gris 8' X 10'; chaufferette élec. et propane; fanal; rame; tire-fort en acier, roues 13", 14" et 15"; lustres, lampes, jouets, etc. Au 1000, avenue Chaudière, St-Georges-Ouest, inf.: 227-4054. (si pluie, remise la semaine prochaine).
(1fs, 30-6-91)

DIVERS
roulotte Alco 1973, 21 pi.; Plymouth Horizon 1983. Inf. 685-2095.
(4fs, 23-6-91)

CAMÉRA VIDÉO
Hitachi avec zoom, pouvant servir de lecteur à cassettes VHS, très bas prix. Inf. 228-8507.
(3fs,23-6-91 14522 DR)

DIVERS
porte de bain avec motif, 99$; toilette grise pâle, 75$; bain vert, 75$; évier avec dessus comptoir, 65$; poêle élect. 150$; 2 tables pique-nique, 65$ ch. Inf. 228-2214 ou 228-2160.
(3fs, 23-6-91)

TRAILER NEUF
chaussé sur 13", gr. 4' × 8', léger, très bonne tenue de route, 425$. Inf. 228-6606.
(2fs, 23-6-91 14536 LH)

MEUBLES
divan avec fauteuil, table de salon, sommier, commode 9 tiroirs. Inf. 228-0506 soir.
(3fs, 23-6-91)

MINI LAV.-ESSOREUSE
de marque Hitachi, 1 1/2 an d'usure, payée 500$ prix demandé 275$. Inf. après 16h30, 227-4496.
(2fs, 30-6-91)

ATTENTION FUTURS MARIÉS
très belle robe de mariée, gr. 11 ans, + habit grandeur moyenne avec tous les accessoires de couleur lilas et blanc. Inf. 382-3271.
(3fs, 30-6-91)

ATTENTION
Équipement de gardien de but au complet, ayant servi seulement 2 parties. Inf. Daniel 228-6724.
(2fs, 30-6-91)

AUBAINES
bureau et entrepôt à louer 94e Rue, 5000 pi.ca., terrain 220' × 120'; terrain boisé situé 35e Ave St-Georges 38,750 pi.ca.; terrain près du parc industriel, 42,000 pi.ca., services, entrées prêts et solide, 95e Rue St-Georges; Rte Kennedy Armstrong, terrain 320' × 300', bâtisse 3 étages, excellentes conditions; à Tring Jonction, bâtisse 55' × 110' avec grand terrain, prêt pour commerce, bureau et entrepôt, excellente cond.; terrain 89' × 78', sur la 125e Rue, services. Inf. 228-3934.
(3fs, 23-6-91)

AIR CLIMATISÉ
6200 BTU, (110 watts), comme neuve, 250$. Inf. 594-8129.
(3fs, 16-6-91)

ARTICLES DE BÉBÉ
à prix de débarras, poussette, couchette, siège d'auto, chaise haute, petite sleigh pr enfants, petite camionnette, robes de 2 à 4 ans pour fillette. Inf. 228-7689.
(3fs, 23-6-91 14572 CV)

DIVERS
2 génératrices 7.5kw; 1 fraiseuse (milling) horizontal et vertical no. 2; soudeuse 225 ampères, 220 volts; soudeuse semi autom. 250 ampères. Inf. 228-3055 jour ou 227-1881 soir et fin semaine.
(3fs, 23-6-91)

MÉNAGE DE MAISON
ménage complet de maison dont 2 sets de chambre antique; cheval de selle avec selle et bride. Inf. 427-3686.
(3fs, 23-6-91)

DIVERS
grosse couchette seule, 60$; siège d'auto, 30$; 2 paires patins roulettes, blanc, 25$/ch.; 1 pr soulier soccer, 10$; 1 cheval sur ressor, 20$. Inf. 228-2214 ou 228-2160.
(3fs, 23-6-91)

GLISSADE
de piscine à vendre. Pour information 228-7993.
(3fs, 23-6-91)

DIVERS
poêle, réfrigérateur, lav.-séch., très propre, en bon état. Inf. 228-7850.
(4fs, 23-6-91)

POÊLE ANTIQUE
très propre, de marque Bélanger, couleur rosé. Inf. 774-6185.
(JNO, 23-6-91 14621 LT)

ARBUSTES
arbustes et plantes vivaces à très bas prix; aussi fan de poêle Nutone avec le moteur extérieur de la maison; 4 pneus P205/75R14 neufs. Inf. 228-2645.
(f3fs, 16-6-91)

LIT D'EAU
à vendre, grandeur queen size, 300$. Inf. 228-8734 ou 228-1578.
(4fs, 9-6-91)

MARCHÉ-O-PUCES
avons toutes sortes d'articles, gros comme petits. Amenez votre marchandise, seulement 20% de vente, au 18025, 23e Ave St-Georges Est, (Rte St-Philibert) voisin de l'épicerie Genesse. Inf. 228-5408.
(JNO 10-3-91 6630 M)

ENSEMBLE COMPLET
de style canadien rustique comp.: set de cuisine, salon et de chambre, ainsi qu'un bain ancien de 6', sur pattes, couchette de bébé. Toute offre raisonnable acceptée. Inf. après 16h00, 227-5522.
(6fs, 26-5-91)

DONALD VALLIÈRES
bois de chauffage, érable du Maine et merisier, fendu et livré. Inf. 228-9416.
(JNO, 11-3-90 37236 DV)

ÉCRAN & CLAVIER
d'ordinateur Xérox, 175$; bureau de secrétariat, vestiaire, table et 14 chaises de salle d'attente, valeur 4000$ pour 1400$. Inf. semaine 228-3368.
(3fs, 16-6-91 14422 MG)

MARCHÉ-O-PUCES
Le plus gros Marché O Puces, on trouve de tout à Lac Mégantic, au 3709, Laviolette. Inf. 819-583-0615, fermé le dimanche.
(JNO, 21-4-91 12273 DT)

10 FENÊTRES
61" long × 34 1/2" larg.; aussi petite fenêtre. Inf. 485-6503.
(3fs, 16-6-91)

ROULOTTE
Bonair 1988, 33 pi., porte patio, salon extensible, auvent autom. 25 pi., état de neuf; aussi Honda Goldwing Aspencade 1985, 28,000 km, appui dos central, très propre, très bonne condition. Intéressé seulement. Inf. 459-3204.
(6fs, 16-6-91)

SET DE CUISINE
4 chaises de bois et tissus, table 4 personnes, peut ouvrir jusqu'à 12 personnes, 295$. Inf. après 17h00, 228-7082.
(5fs, 26-5-91)

DIVERS
béton de 16 po. pour ponceau; bain, lavabo, toilette; porte 30", lustres et plafonniers; stores vert. et horiz.; porte douche accordéon; miroirs; chaise double de patio berçante. Inf. 228-1639 ou 228-6473.
(4fs, 9-6-91)

AUBAINE ROULOTTE
Appalache modèle 1700, 1976, incl.: cuisinette 8' × 12', télé, divan-lit, set de cuisine, radio, cabanon, tondeuse, commode, frig., balançoire, chaise, foyer, syst. lumière, prix, état, propreté, etc, assuré. 1 an de camping gratuit. Terrain #251 Camping Roche d'Or.
(3fs, 30-6-91)

MÈRE DE MARIÉ
robe de mère de marié de couleur aqua avec perles, soulier et bourse en cuir de même couleur, portée 1 fois, à moitié prix. Inf. 382-5599.
(1fs, 30-6-91 14677 MR)

VÉLO C.C.M.
3 vitesses, pour homme. Équipé d'un compteur, presque neuf. Inf.: 228-8710.
(1fs, 30-6-91)

ENSEMBLE DE PATIO
table ronde avec 4 chaises. Inf. 227-3949.
(1fs, 30-6-91)

ANIMAUX

CHIOTS CANICHE nains et miniatures; 2 chiots femelle Berger Allemand, tous enreg. et vacc. Inf. 774-6753.
(4fs, 16-6-91 14424 LG)

CHIEN POMÉRANIEN blond, mâle, 1 1/2 an, opéré, pure race, propre dans litière, 250$, cause vente: ennui. Inf. 228-4870.
(3fs, 16-6-91)

PETITS LAPINS à vendre, à St-Côme. Pour information 685-3423.
(3fs, 16-6-91)

5 PETITS CHIENS 4 femelles et 1 mâle, 75$ négociable. Inf. 882-2822.
(3fs, 16-6-91 14414 DJ)

LAPINS de toutes grosseurs à vendre; aussi cage. Inf. 594-8031.
(5fs, 9-6-91)

ÉQUITATION Cours d'équitation et dressage de chevaux. Centre Équestre Martin & Gisèle Fortin. Inf. 228-8855 jour ou 228-2874 soir entre 17h00 et 19h00.
(6fs, 2-6-91)

CHATS PERSAN à vendre, 1 de 9 mois couleur écaille de tortue fumée, 3 nés le 31 mai 91, 1 mâle noir fumé et 2 femelles écaille de tortue. Inf. 382-3045.
(2fs, 23-6-91)

CHIENNE Berger Allemand âgée de 9 mois, très douce avec les enfants. Inf. 582-3625.
(2fs, 23-6-91 14566 AN)

4 PETITS CANICHES à vendre. Pour information 588-6563.
(4fs, 9-6-91)

LAPINS nains et cages à lapins; fumier de lapins. Inf. 227-4598 après 18h00.
(3fs, 23-6-91)

CHEVAL Quater Horse, 5 ans, bien dressé, selle et voiture, couleur sorel, 1100$ négo. Inf. 593-7942 hres des repas.
(3fs, 23-6-91)

CHIOTS Bouvier des Flammes mélangés avec Terre Neuve avec femelle Terre Neuve, 25$/chacun. Inf. 485-6571.
(3fd, 30-6-91 14730 RV)

ANIMAUX 5 petits chatons à vendre ou à donner avec 2 chiens-loups. INf. 228-9488.
(2fs, 30-6-91 14701 JF)

CHATTE de race Hymalayenne seel pointé, 1 an, très affectueuse, enreg., vacc. Inf. 774-9635.
(JNO, 30-6-91 14719 GG)

JUMENTS Q.H. et Arabe venant des Etats Unis, avec ou sans équipement, aussi selle de baril. Inf. 427-2665.
(3fd, 30-6-91 14718 MD)

ATTENTION
Vous avez besoin d'un coup de peigne pour votre meilleur ami? Appelez-moi. Coupe, shampoing, esthétique des ongles et oreilles, nettoyage des dents. Salon l'Ami fidèle (race canine). Ouvert du lundi au jeudi 9h00 à 21h00. Inf. Huguette (418) 227-5985.
(6fs, 2-6-91)

ANIMAUX
À vendre: 1 taureau Charolais pur sang, âgé de 1½ an; 2 vaches Hereford âgées de 5 ans. Inf.: 382-5905 après 18h00, R.B.
(3fs, 30-11-91)

ÉTALON
belge pour accouplement, enreg., blond et crin blanc, poids 2315 lbs. Inf. 819-548-5206.
(8fs, 2-6-91)

TERRAINS À VENDRE

TERRAIN 110 × 156, situé dans la 60e Ave St-Georges Est, quartier résidentiel, endroit paisible à 3 milles du centre-ville. Inf. 228-6943.
(3fs, 23-6-91)

TERRAINS plusieurs beaux terrains sur la 10e Ave St-George Est prêts à construire, de 6300 à 18,600 pi.ca. Inf. 228-3788.
(3fs, 23-6-91)

LAC DES ILES Rang Ste-Anne St-Georges Ouest, plusieurs beaux terrains disponibles pour chalet; aussi terrains résidentiels boisés, superficie selon vos besoins. Inf. 228-4336 après 18h00.
(3fs, 16-6-91)

MAGNIFIQUE TERRAIN résidentiel aux Rapides Beauceville Est; aussi petite érablière. Inf. 228-4336.
(3fs, 16-6-91)

TERRAINS de toutes grandeurs, attention chasseurs, terrain de 1 acres à 150, zoné blanc, dans les Cantons de l'Est. Inf. après 18h00 819-544-2831.
(9fs, 5-5-91)

TERRAIN situé dans la 30e rue St-Georges Ouest, prêt à construire, services rendus. Inf. 227-1301 ou 228-3679.
(JNO, 7-4-91 12879 I)

TERRAIN 300 × 300, avec bâtiment et ruisseau, idéal pour chalet situé au 60, 1ère Ave St-Martin, 4500$ négo. Inf. 1-418-483-5781.
(3fs, 16-6-91 14415 FP)

TERRAIN St-Georges Est, (paroisse), dans la 127e Rue, 58e Ave, borné et cadastré, 150 × 200, test de sol fait, prêt à construire. Inf. 593-6466.
(3fs, 23-6-91)

TERRAIN 60 × 125, St-Georges Ouest, 11e Ave, 25e Rue, secteur tranquille, magnifique vue sur la ville. Inf. 228-6873.
(3fs, 23-6-91)

TERRAIN 110' × 156', situé dans la 60e Ave St-Georges Est, quartier résidentiel, end. paisible, à bon prix. Inf. 228-6943.
(3fs, 16-6-91 14474 ML)

TERRAIN à St-Zacharie 80 × 150, avec puits artésien et fosse septique, prêt à construire pour chalet ou roulotte, prix dem. 2000$ non négo. Inf. 685-3851.
(3fds, 30-6-91 14697 LB)

TERRAIN non boisé 270 × 110, cadastré, situé dans la 44e Rue Nord près de la Rte des 40 arpents, St-Georges Ouest. Inf. 227-5248.
(3fs, 30-6-91)

TERRAINS paroisse St-Georges Est, 77e Rue. Inf. 228-8304.
(JNO, 30-6-91 13465 C)

FERME à vendre avec roulant, 240 âcres. Inf.774-6007.
(3f,s 30-6-91 14610 YR)

TERRAIN 75 × 75, situé dans la 136e Rue St-Georges Est, très bon prix. Inf. 228-2281.
(1fs, 30-6-91)

BEAUX GRANDS TERRAINS
disponibles à 3 milles de la ville, boisé ou non, au moins 32,500 pi.ca., bornés, cadastrés, test de sol fait, prix exceptionnel, 5000$. Inf. 228-7007.
(JNO, 27-1-91 11318 H)

TERRAIN
situé sur la 68e Rue St-Georges Ouest, superficie totale 4845.6 mètres carrés, prix à disc. Inf. 625-3184 après 18h00.
(6fs, 26-5-91 13952 GD)

2 TERRAINS
situés au coin 2e Ave et 139e Rue St-Georges Est, zoné 6 logements, bornés, cadastrés, desservis. Inf. Pierre Beaudoin 227-3757.
(6fs, 23-6-91)

SPÉCIAL À VENDRE
Grand terrain dans la 57e ave Est; borné, cadastré, test de sol fait; situé dans un quartier résidentiel près d'un parc (patinoire, terrain de balles à 6 min. du centre d'achats). Inf.: 227-1057 ou 228-8796.
(3fs, 30-6-91)

4 TERRAINS
soit: 335' façade sur la rivière Samson au Parc Aquafun, au Rang 12, St-Ludger. Inf. 418-338-1694.
(6fs, 23-6-91 14502 RB)

TERRE À FRAMPTON
À vendre, 40 000 pi.ca.; boisée; bornée par ruisseau; avec tente-roulotte, zonée vert; 3 500 $. Inf.: après 18h00, 479-5337.
(3fs, 30-6-91)

MAGNIFIQUE TERRAIN
résidentiel 100 × 200, borné, cadastré, situé dans la 25e Rue Aubert Gallion en allant vers l'aéroport. Plantation de pins sur le terrain. C'est à voir. Inf. 228-3620 ou 228-7931 soir.
(3fs, 16-6-91)

LOGEMENTS À LOUER

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meu., ch., écl., très propre, situé 9e Ave Léry, centre Beauceville. INf. 774-9635.
(JNO 23-6-91 14644 GG)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., situé près de l'Hôpital St-Georges Ouest, 280$. Inf. Raymond 227-3970.
(4fs, 16-6-91 14398 G)

POUR JUILLET log. récent, grand 4 1/2 pi., finition moderne, bien insonorisé, porte-patio, balcon, espace de rangement, entrée privée, stat. double, grand espace vert à l'ext., non meu., non ch., 360$, au 3760, 6e Ave St-Georges Ouest, près du Mini-Putt. Inf. après 17h00, 228-1340 ou 228-5949.
(JNO 9-6-91 13202 JB)

LOGEMENT NEUF
4½ semi-meublé, stores verticaux, intercom. Face à la Caisse pop l'Assomption, 1re ave, Saint-Georges Est. Libre le 1er juillet.
Inf.: 228-2472 · 228-4394

BEAUCEVILLE 4 1/2 pi., non ch., non écl., remise int. à 1/2 mille de l'hôpital, au 424, Rang St-Joseph, Beauceville Ouest, libre 1er juil. Inf. 774-6264 après 17h00.
(6fs, 19-5-91)

LOGEMENT 4 1/2 pi., meublé ou non, insonorisé, non ch., non écl., situé au 3010, 127e Rue St-Georges Est, 270$. Inf. 228-7785.
(3fs, 16-6-91)

LOGEMENT 4 1/2 pi., situé au 11,977, 13e Ave St-Georges Est, coin de la 120e Rue, ch., meu., écl., libre 1er juil., 340$. Inf. 227-1978 ou 485-6213.
(3fs, 16-6-91 14402 MM)

LOGEMENT 4 1/2 pi., meu. avec lav-séch., remise à l'arrière, situé au 2185, 90e Rue St-Georges Est, libre immé. INf. 228-0349.
(5fs, 9-6-91 14348 GB)

APPARTEMENT 4 1/2 pi., meublé, incluant lav.-séch., en arrière du carrefour, libre immé., 350$. Inf. 228-6143.
(JNO 16-6-91 14003 RR)

LOGEMENT 5 1/2 pi., très propre, non meu., non ch., libre immé., 200$, au 221, côte hôpital, Beauceville. Inf. 774-3023 ou 774-3829.
(3fs, 16-6-91 14423 AQ)

LOGEMENTS NEUFS 4 1/2 et 5 1/2 pi., const. neuve, près de tous les services, grandes pièces, grand garde-robe, bain tourbillon, grand patio, entrée indiv., remise ext.. corde à linge, 2 stats, piscine creusée, conciergerie incl. Inf. 227-5655, 228-4537 ou 227-2061.
(6fs, 30-6-91)

LOGEMENT grand 4 1/2 pi. à sous-louer, meublé avec lav.-séch., stat. prise ext., non ch., non écl., pas d'animaux, 200$ pour les 2 prochains mois, 300$ pour le prochain bail, au 750, 11e Rue St-Georges Ouest. Inf. 228-3085.
(JNO, 23-6-91 14638 FQ)

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, libre immé., situé au 12865, 1ère Ave St-Georges Est, 215$. Inf. 228-5211.
(JNO, 16-6-91 14367 TQ)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., ch., end. tranquille pas d'enfant, près de la Caisse, 662, 12e Rue St-Georges Ouest. Inf. 228-6882.
(3fs, 16-6-91 14465 NT)

LOGEMENT 5 1/2 pi., au centre-ville, meu., libre 1er juil. au 170, 113e Rue St-Georges Est, 2e étage. Visite après 16h00, 228-9708 ou 228-2713.
(JNO, 9-6-91 14291 S)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, moderne, tranquille, grande cour, 320, 32e Rue St-Georges Ouest, mois juillet gratuit. Inf. 227-2092.
(3fs, 16-6-91)

LIBRE 1er JUILLET 3 1/2 pi., meu., ch., câble t.v., près du Séminaire, pour fille qui travaille ou étudiante, dans la 119e Rue St-Georges Est. Inf. 228-2820.
(3fs, 30-6-91)

BEAUCEVILLE EST 3 1/2 pièces, semi-meublé, très propre, beaucoup de rangement, libre 1er juillet. Inf. 774-9653.
(3fs, 23-6-91 14618 CB)

LOGEMENT 2 1/2 pi., meu., non ch., non écl., 195$, très bien situé près du pont, 1ère Ave St-Georges Ouest, grand stat., terrain vaste. Inf. 227-6507 ou 227-5011.
(JNO, 30-6-91 14729 DG)

LOG. & CHAMBRE 4 1/2 pi., au sous-sol, bien éclairé, état de neuf, meublé ou non, libre 1er juil.; chambre cuisine commune tous au 985, 92e Rue St-Georges Est, près du carrefour, tranquille, prix spécial. Inf. 227-3722 ou 227-4801.
(JNO, 30-6-91 13388 PG)

LOGEMENT grand 4 1/2 pi., 2e étage maison, grand salon, chauff. élect., poêle bois, grand stat., tranquille, 290$, au 2557, 10e Rue St-Georges Ouest, près Parc des 7 Chutes. Inf. 227-3673.
(3fs, 30-6-91)

LOGEMENT 4 1/2 pi., dans bloc récent, super insonorisé et isolé, très grand, porte patio, très propre, meublé ou non, stat., end. tranquille, en arrière Clinique Familiale, au 700, 135e Rue St-Georges Est, 335$. Inf. 228-7785.
(4fd, 30-6-91)

1 MOIS GRATUIT
Grand 4½ - 5½
Concierge sur place, derrière le Carrefour.
227-3619

LOGEMENT grand 4 1/2 pi., stores verticaux, refait à neuf, très tranquille, au 11925, 2e Ave St-Georges Est, 325$, libre 1er juil. Inf. 228-3234.
(JNO, 16-6-91 14406 L)

LOGEMENT 4 1/2 pi., meublé, buanderie, espace vert, stat. remise ext., déneigement inclus, libre 1er juil., au 730, 20e rue St-Georges Ouest. Inf. 594-5097.
(JNO, 28-4-91 13432 JT)

LOGEMENT 5 1/2 p., frais rénové, armoires mélamine, lustres et stores incl., syst. d'alarme, grand garde-robe mur à mur dans toutes les chambres. Inf. 228-5912 après 18h00.
(3fs, 30-6-91 14714 LS)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, meu., ch., écl., libre immé., près du centre-ville au 220, 127e rue St-Georges Est, 345$. Inf. 228-7785.
(3fs, 23-6-91)

POUR LE 1er AOÛT grand log. 3 1/2 pi., meu., ch., écl., buanderie au sous-sol, end. tranquille, 335$, situé au 164, 130e Rue St-Georges Est. Inf. 228-4250.
(3fs, 23-6-91)

LOGEMENT 6 1/2 pi., 4 ch., situé au 2016, 1ère Ave St-Georges Ouest, libre 1er juil., entrée lav.-séch., chauffé. Inf. jour 227-3843 ou soir et fin semaine 228-5537.
(JNO, 30-6-91 13354 HP B)

LOGEMENT grand 5 1/2 pi., non ch., non écl., stat. pour 4 autos, remise ext., paisible, à proximité du parc des 7 chutes. À l'extérieur: balançoire, corde à linge, etc. Inf. 227-5127 ou 227-5047.
(3fs, 30-6-91)

LOGEMENT 5 1/2 pièces, meublé, situé au centre-ville, Beauceville. Inf. 774-9635.
(JNO, 30-6-91 14720 GG)

LOGEMENT 4 1/2 pi., non ch., non écl., libre 1er juillet, situé 620, 145e Rue St-Georges Est. Inf. 228-4861.
(3fs, 16-6-91)

LOGEMENT 4 1/2 pi., très bien insonorisé, plancher de béton entre les étage, genre condo avec verrière, libre immé. Inf. 774-6615.
(5fs, 2-6-91 14152 CF)

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, très propre, au 1081, 127e Rue St-Georges Est. Inf. 228-7188 ou 685-3388.
(3fs, 30-6-91 14716 AF)

LIBRE 1er JUIL. 4 1/2 pi. semi-meu., et 3 1/2 pi. meu., eau chaude fournie, stat., grand espace vert, end. tranquille, pas d'enfant au 521, 24e Rue St-Georges Ouest, 2e étage, près boul. Dionne, bloc en arrière du CLSC. Inf. 228-3958.
(JNO 9-6-91 14150 HPB)

LOGEMENTS 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pi., meu., situés sur la 1ère Ave St-Georges Ouest; 4 1/2, 5 1/2 pi., meu., lav.-séch. inclus, situés sur la 3e Ave St-Georges Est; maison seule à louer, 3 c.c., située au 825, 88e rue St-Georges Est. Inf. sr 228-5302 ou jr 228-8908 dem. M. ou Mme Bill Martin.
(JNO, 19-5-91 13491 LM)

LOGEMENTS grand 4 1/2 pi., neuf, insonorisé, en béton, super bien isolé au 765, 25e Rue St-Georges Ouest, libre 1er juil., 345$; grand 5 1/2 pi. rénové à neuf, grand terrain au 565, 93e Rue Est, 325$; grand 4 1/2 pi., rénové à neuf, près de tous les services, libre 1er juil, 310$ au 1450, 1ère Ave Ouest. Inf. Inf. 228-1578 ou 228-3389.
(JNO, 14-4-91 12693 MB)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, déneigé. Inf. 227-6404 jour ou 227-5928 soir.
(3fs, 16-6-91)

LOGEMENT 2 1/2 pi., semi-meu., ch., écl., refait à neuf, 150$, situé au 104, 107e Rue Beauceville Est. Inf. 397-5836.
(3fs, 16-6-91 14421 DJ)

BEAUCEVILLE EST log. 6 1/2 pièces, Boul. Renault, chauffé, libre immé. Inf. 774-6442 ou 588-6446.
(6fs, 23-6-91)

GARÇONNIERE meublée, chauffée, entrée privée, située à 5 minutes du centre d'achat, stat. privé, libre immé. Inf. 228-5158.
(3fs, 23-6-91)

LES GAZONS TOULOUSE LTÉE

GAZON CULTIVÉ «PUR KENTUCKY»

LIVRAISON RAPIDE SUR PALETTE

QUALITÉ SUPÉRIEURE

PRIX AVANTAGEUX
directement du producteur
Contactez:
LOUISON TOULOUSE

Bureau sur rendez-vous au
516, route 108, Beauceville Ouest
C.P. 213
Beauceville Ouest, G0M 1A0
774-6185

CENTRE ÉDUCATIF CANIN ENR.
- DRESSAGE
- TOILETTAGE PROFESSIONNEL
- PENSION À LA CAMPAGNE SERVICE 24 HEURES
- ÉVALUATION GRATUITE

393, 3(Av. Nord, St-Georges
Tél.: 227-OUAF (6823)
Jean Lachapelle, prop. - Alain Routier, prop.

LOGEMENTS À LOUER
2 MOIS GRATUITS
Situés dans un quartier tranquille derrière le Carrefour St-Georges. Appartements meublés ou non, très grandes pièces.
POSSIBILITÉ DE BAIL SANS HAUSSE 2 ANS
DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT
3½ – 4½ – 5½
Porte patio – Grand espace vert – Stationnement avec prise de courant – Déneigement.
Communiquez avec DANIEL LAMBERT - Tél.: **228-1542**

LIBRE 1er JUIL. 3 1/2 pi., meublé avec lav.-séch., end. tranquille, pas d'enfant, stat., espace vert, au 3205, 6e Ave St-Georges Ouest, coin 32e Rue. Inf. 228-3958.
(JNO 9-6-91 14148 HPB)

1 MOIS GRATUIT grands 4 1/2 pi., neufs, entrée privée, remise int., grand espace vert, stat. asphalté, situés sur la 6e Ave Ouest, en face du Mini-Putt et dans la 25e Rue St-Georges Ouest, libre 1er juil., 365$. Inf. 228-7675.
(JNO 2-6-91 12419 JC)

LOGEMENT NEUF 4 1/2 pi., libre 1er juillet 1991. Inf. 228-0587.
(3fs, 16-6-91)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., non ch., non écl., super insonorisé, très propre, dans bloc récent, buanderie dans l'édifice, toile vénitienne, stat. au 800, 135e Rue St-George Est, 295$. Inf. 228-7785.
(4fd, 30-6-91)

EDIFICE CENTRAL au 11693, 1ère Ave St-Georges Est, voisin du bureau de poste, 3 1/2 pi., meu., ch., écl., aspirateur central, entrée privée, galerie et patio, stat., 290$, libre immé. Inf. 228-2498.
(JNO, 30-6-91 14674 E)

LOGEMENTS 1 1/2 et 2 1/2 pi. meublés, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, câble t.v. fourni, terrassement avec gazon, tranquille au coeur du centre-ville, tous services à proximité. Inf. 228-5399.
(JNO, 19-12-89 3129 G)

MAGNIFIQUES DUPLEX
situés sur la 8e ave par la 155e Rue Est, 2 chambres, cabanon, stores, lave-vaisselle, bain tourbillon, super insonorisés, 435$/mois. Libres 1er juillet.
AUSSI:
LOGEMENTS À LOUER
2 chambres, au 775, suite 61, 155e Rue Est, avec piscine, stores inclus. Libre imédiatement. Inf. et visites: 227-0944

LOGEMNENTS 2 1/2 pi., meublé, centre-ville St-Georges Est, à partir de 275$, libre 1er juil. 91; grand 4 1/2 pi. meu., centre-ville Est, à partir de 375$, libre immé. Inf. 228-6165.
(JNO 26-5-91 13941 P)

LOGEMENT grand 3 1/2 pi., semi-meublé ou non, ch., écl., four micro-ondes, bail au mois, 290$, bel endroit, près du centre-ville, buanderie dans l'édifice, libre immé., au 12785, 1ère Ave St-Georges Est. Inf. sur place ou 227-6822 soir et fin semaine.
(3fs, 16-6-91 14420 RT)

BEAUCEVILLE 3 1/2 pi., meublé, chauffé, éclairé, lav.-séch. dans l'édifice, face à l'hôpital, 265$. Inf. 228-7785.
(6fs, 16-6-91)

LOGEMENT grand 6 1/2 p., propre, situé près du carrefour, sur la 6e Ave St-Georges Est, non ch., non écl. Inf. 227-3627.
(3fs, 16-6-91 14450 AR)

LOGEMENT 4 1/2 pi., demi sous-sol, meublé ou semi-meublé avec lav.-séch. ou non meu., stores verticaux incl., frais peint, très propre, libre immé. situé au 2045, #2, 90e Rue St-Georges Est. Inf. 594-8730 proprio ou 227-0319.
(6fs, 16-6-91)

LIBRE 1er JUILLET 5 1/2 pi., non meublé, non chauffé, non éclairé, très grand, entrée privée, stat. au 14040, Boul. Lacroix St-Georges Est; aussi log. au 360, 140e Rue Est, 325$. Inf. 228-7785.
(3fs, 16-6-91)

EDIFICE CENTRAL 11695, 1ère Ave St-Georges Est, voisin du bureau de poste, 4 1/2 pi., meu., ch., eau chaude fournie, aspirateur central, 2 entrées privées, 2 galeries, grand patio, buanderie, stat., 370$. Inf. 228-2498.
(JNO 26-5-91 13991 E)

LOGEMENT grand 4 1/2 pi., libre à partir du 1er juil. 91, au 3650, 10e Ave St-Georges Ouest, 2 remises (1 int. et 1 ext.), 2 stores vénitiens, lustres fournis, grand stat., très belle vue, end. tranquille. Inf. 228-7327 ou 228-2105.
(JNO, 10-3-91 12176 I)

PRÈS DE LA POLYVALENTE
LOGEMENT 5½
non chauffé, non éclairé; eau chaude fournie; stationnement très propre; frais peint; 400$/mois. Libre le 1er août.
228-1537

LOGEMENT 4 1/2 pi., siuté au 863, 89e Rue St-Georges Est, 250$/mois, avril à juin 100$ de rabais. Inf. 228-6619 jour ou 228-0039 soir.
(JNO, 24-3-91 12452 GR)

APPARTEMENT 1½ pièce, meublé, chauffé, éclairé, situé boul. Dionne, St-Georges Ouest. Libre imm. Inf.: 397-6433.
(8fs, 9-6-91)

LOGEMENT 4 1/2 pi., situé au 300, 141e Rue St-Georges Est, 2e étage, balayeuse centrale, très propre, 325$; aussi 4 1/2 pi. au 15810, 1ère Ave St-Georges Est, 275$. INf. 228-3658.
(JNO, 19-5-91 13504 YD)

LIBRE 1er JUIL. 3 1/2 pi., meublé, ch., stat., espace vert, au 2875, 1ère Ave St-Georges Ouest. Inf. 228-3958.
(JNO, 14-4-91 13045 HPB)

LOGEMENTS 4 1/2 pi., situés sur la 1ère Ave coin 22e rue St-Georges Ouest, ch., écl., prix à disc.; aussi 2 1/2 pi. Inf. 228-9194 ou 228-7903.
(6fs, 19-5-91 13820 M)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu. avec lav.-séch., libre 1er juil., très propre, end. tranquille, pas d'enfant, stat., au 830, 18e Rue St-Georges Ouest. Inf. 228-3958.
(JNO, 9-6-91 14330 HPB)

3½ MEUBLÉ
Dans bloc récent, situé près de la Chemise Lapointe, 127e rue Est, meuble neuf, libre.
$255.
informations
sr: 228-4559
jr: 228-8858
ROBERT

LOGEMENT 4 1/2 pi., libre 1er juil., non ch., non écl., très bien insonorisé, meublé, cour asphaltée, au 925, 175e rue St-Georges Est. Inf. 228-6439 ou 228-9370.
(5fs, 2-6-91)

LOGEMENT 3½ pièces, meublé au complet; non-chauf., non-écl., situé sur la 121e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-7154 ou 227-4979.
(JNO, 2-6-91 14044 HSP)

LOGEMENT RÉCENT grand 4 1/2 pi. finition moderne, bien insonorisé, porte patio, balcon, espace de rangement, entrée privée, stat. double, déneigement inclus, au 3780, 6e Ave St-Georges Ouest, près du Mini-Putt. Inf. 228-1340 ou 228-5949.
(JNO, 24-3-91 12554 JB)

APPARTEMENT 3 pi., 1 ch., cuisine, salon, s. de bain, meu., ch., eau chaude incl., entrée privée, stat. incl., s. de lavage au sous-sol, terrasse sur le toit, face au Georgesville au 260, 119e Rue St-Georges Est. Inf. 227-2751 ou 228-2862.
(JNO, 24-2-91 5726 JMP)

LIBRE 1er JUIL. 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pi., meublé ou non meublé, chauffé ou non chauffé, situés au centre-ville, logements très propre. Inf. 228-3234, Claude.
(JNO, 26-5-91 13777 L)

JERSEY MILLS 4 1/2 pièces, meublé ou non, libre 1er juillet. Inf. jour 228-2505 ou soir 685-3289.
(JNO 24-2-91 11779 JB)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., situé dans la 127e Rue St-Georges Est, voisin de l'UPA, end. tranquille, prix raisonnable. Inf. 228-8454 ou 228-7252.
(JNO 12-5-91 13778 DL)

LOGEMENT 1ère Ave, St-Georges Est, près du pont, 4 1/2 pièces, non meublé. Inf. 228-8856.
(JNO, 25-11-90 9480 YC)

BEAUCEVILLE log. 1 1/2 pi., meu., ch., écl., câble de t.v., lav.-séch., libre immé., près des services. Inf. 227-1011.
(3fd, 30-6-91)

LOGEMENTS libre 1er juillet, 3 1/2 pi., non meu., au 14069, 2e Ave Est; 5 1/2 pi., non meu., au 473, 162e Rue Est. Tous à St-Georges Est et tous très propre. Inf. 228-2185.
(JNO, 30-6-91 7945 GG)

GRAND LOGEMENT 5 1/2 pi., insonorisé, entrée asphaltée, privée, remise ext., grand espace vert, 3323, 8e ave St-Georges Ouest, libre 1er juil. Inf. 228-9832.
(9fs, 9-6-91 14333 CP)

LOGEMENTS 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé; aussi 2 1/2 pi., meublé. Les 2 situés à Jersey Mills St-Georges Est. Inf. 228-4289 ou 228-5659.
(JNO, 2-6-91 14224 Q)

LOGEMENT NEUF près du Carrefour, 2 1/2 et 3 1/2 pi., meublés, chauffés, éclairés; aussi 4 1/2 et 5 1/2 pi., insonorisation supérieure, balcon 5 x 14. Inf. 228-0063.
(JNO, 5-5-91 11443 E)

LOGEMENT 4 1/2 pièces, meublé ou non, situé route du golf, près du parc industriel, St-Georges Est. Inf. 228-9461.
(JNO, 1-4-90 5368 YC)

CENTRE-VILLE grand 5 1/2 pi., meublé, stores verticaux, porte patio, galerie, remise, stat., très propre, au 160 #8, 112e Rue St-Georges Est, libre 1er juillet. Inf. 228-3234.
(JNO, 26-5-91 14049 L)

LOGEMENT grand 5 1/2 pi., ch., non écl., stat., gr. espace vert, end. tranquille, 3075, 10e Ave St-Georges Ouest, face école Trinité, 375$, libre 1er juillet. Inf. 228-5451 ou 228-7511.
(JNO, 26-5-91 13988 RB)

LIBRE 1er JUIL. 4 1/2 pi., semi-meu., eau chaude fournie, stat., grand espace vert, end. tranquille, pas d'enfant, au 521, 24e Rue St-Georges Ouest, 2e étage, près Boul. Dionne, bloc en arrière du CLSC. Inf. 228-3958.
(JNO 9-6-91 14149 HPB)

BEAUCEVILLE log. 4 1/2 pièces, très propre, non meublé, libre 1er juillet, situé au 113, 95e rue Fraser, Beauceville Est. Inf. 774-9638.
(JNO, 19-5-91 13821 GP)

LOGEMENT 3 1/2 pi., non ch., non écl., lav.-séch. au sous-sol, vénitiennes, meublé 263$, semi-meublé 248$. Pas d'animaux, situé au 2335, 6e Ave St-Georges Ouest. Inf. 228-7252.
(3fs, 16-6-91)

LOGEMENT 3 1/2 pi. meublé au complet, lav.-séch., stores, remise, stat., gazon, déneigement inclus, au 795, 17e Rue St-Georges Ouest. Inf. 227-5529 après 17h00.
(3fs, 16-6-91)

CENTRE-VILLE 3 1/2 pi., meu., chauffé eau chaude, stores verticaux, très propre, buanderie, remise, stat., 295$, au 152, 112e Rue St-Georges Est. Inf. 228-3234.
(JNO, 16-6-91 14050 L)

LOGEMENT grand 3 1/2 pi., dans un sous-sol, bien éclairé, semi-meublé ou non, ch., écl., lav.-séch., stores compris, bail 6 mois, end. tranquille au 17325, 20e Ave (par la 175e rue) St-Georges Est, 300$, bel endroit. Inf. sur place ou 227-6822.
(3fs, 16-6-91 14419 RT)

LOGEMENT 4 1/2 pi., au 2e plancher, non ch., non écl., non meu., près du centre-ville, libre 1er juil. Inf. 227-4979 ou 228-7154.
(JNO, 21-4-91 12908 HP)

À LOUER
LOGEMENTS NEUFS
ST-GEORGES-OUEST
3½ pces
- **Meublé**
- **Balcon**
- **Porte patio**

Mini bail disponible
228-6614

ATTENTION ATTENTION du nouveau dans la Beauce pour les jeunes locataires qui prévoyés vouloir avoir votre maison dans quelques années, vous pouvez maintenant avoir un loyer remboursable, oui remboursable; aussi 4 1/2 pi. à louer. Pour plus de détails, appelez-moi le soir 228-5291 ou le jour en laissant un message 228-7224.
(JNO, 24-3-91 11797 LB)

LOGEMENT 2 ch. à coucher, cuisine, salon, entrée pour lav.-séch., non inclus, meublé, non chauffé, stat. inclus, situé au 282, 119e Rue St-Georges, face au Georgesville. Inf. 227-2751 ou 228-2862.
(JNO, 13-1-91 11043 JMP)

LOGEMENT au 425, 13e Rue St-Georges Ouest, 6 1/2 pièces, meublé. Inf. allez voir sur place.
(3fs, 16-6-91)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., pour personne tranquille, non ch., non écl., 225$, situé au 640, 17e Rue St-Georges Ouest. Inf. 227-0076 après 17h00.
(4fs, 9-6-91)

LOGEMENTS 2 1/2 pi., meu., situé au 12370, 2e Ave St-George Est, près de tous les services, 255$, libre 1er juil.; 2 1/2 pi., au 12390, 2e AVe Est, très bien situé, meu., libre 1er septembre, 270$. Inf. 227-1361.
(3fs, 16-6-91)

LOGEMENTS 4 1/2 pi., dans la 135e rue Est à 315$; 5 1/2 pi., dans la 115e rue Est, à 365$, 4 1/2 pi., dans la 120e rue Est, à 250$ et 3 1/2 pi., dans la 135e rue Est, à 235$. Inf. 227-1080 ou 228-2481.
(JNO, 29-7-90 7451 GT)

LOGEMENT 4 1/2 p., meublé, non ch., non écl., buanderie dans l'édifice, 250$, au 355 et 335, 120e Rue St-Georges Est. Inf. fin semaine ou semaine après 18h00, 228-7785 Donald ou 484-5621.
(6fs, 9-6-91)

1er JUILLET grand 5 1/2 pi., chauffé, non éclairé, semi meublé ou non, situé au 11250, 3e Ave St-Goerges Est. 365$. Inf. 228-7785.
(6fs, 16-6-91)

BLOC NEUF
TRÈS GRAND 4½
Remise, grand espace vert; porte patio, balcon; près du Soleil de l'Enfance; soleil toute la journée; libre 1er juillet.
325$/mois
sr: 228-4559
jr: 228-8858
ROBERT

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, dans la 120e Rue St-Georges Est. Inf. 227-0449.
(3fs, 16-6-91)

LOGEMENTS 4 1/2 pi., 1er étage, au 144, 130e Rue St-Georges Est, libre 1er juil.; 4 1/2 pi., meu. avec lav.-séch., libre 1er juil. au 140, 130e Rue Est. Inf. 774-6873 après 17h00.
(JNO, 30-6-91 14243 EP)

LOGEMENT NEUF 2 1/2 pièces, meublé, au 1er étage, au centre-ville, 150, 113e Rue St-Georges Est. Inf. 228-9708 ou 228-9713.
(JNO, 30-6-91 14626 S)

LOGEMENT grand 3 1/2 pi., ch., meu., écl., entrée privée, situé au 555, l65e rue Jersey Mills, St-Georges Est, libre immé. Inf. 228-9240.
(JNO 30-6-91 14611 GV)

LOGEMENT libre immé., non ch., non écl., très bien insonorisé, meublé ou non, cour en asphalte, au 925, 175e Rue St-Georges Est. Inf. 228-6439 ou 228-9370.
(5fs, 30-6-91 14667 YR)

APPARTEMENT
LA CHAUMIÈRE
4½ et 2½, meublés, buanderie, stationnement au 13750, 2e ave, Saint-Georges Est.
Libre imm., inf.: 228-3665 ou 227-2193

CONDO À LOUER chauffé, eau chaude, stores inclus, très propre. Inf. 228-3234.
(JNO 30-6-91 14728 L)

LOGEMENT grand 4 1/2 pi., neuf, insonorisé, en béton, super bien isolé, au 765, 25e Ave Ouest, libre 1er juil., 345$. Inf. 228-1578 ou 228-3389.
(JNO, 10-3-91 12153 MB)

H.L.M. ST-BENOIT
Logements chauffés, éclairés, antenne TV, pour personnes âgées de 50 ans et plus.
Coût: 25% de votre revenu mensuel
Inf. jour: **228-9250**
soir: **228-8573**

1 MOIS GRATUIT
LOGEMENT À LOUER
IMMEUBLES GILBERT
4½ pièces, libre 1er juillet, insonorisation supérieure, end. tranquille et ensoleillé, lave-vaisselle, stores, bain tourbillon, échangeur d'air, luminaires, rangement int. et ext., déneigement, 2 stat., situé 12e Ave et 130e Rue, Saint-Georges Est.
Inf.: **228-8510**

LOGEMENT NEUF 2 1/2 pi., meu., ch., écl., tapis mur à mur, stat. privé, end. tranquille, au 620, #2, 156e Rue St-Georges Est. Inf. 228-3769.
(JNO, 30-6-91 11736 JPR)

LOGEMENT 5 1/2 pi., semi-meublé ou non meu., très propre, situé dans la 120e Rue St-Georges Est. Inf. 774-9635.
(JNO 30-6-91 14721 GG)

BEAUCEVILLE OUEST log. 2 1/2 pi., meu., ch., écl., près Eglise, libre 1er juillet. inf. 227-4140.
(3fs, 23-6-91)?

LOGEMENT 2 1/2 pièces, meublé, au 205, 34e Ave Beauceville Ouest, 200$, libre immé. Inf. 774-3615.
(3fs 30-6-91 14691 MV)

LOGEMENT 3 1/2 pi., très propre, non ch., non écl., stores inclus, situé sur la 1ère Ave St-Georges Est, près du centre-ville. Inf. 227-4034.
(3fd, 30-6-91)

LOGEMENT NEUF 5 1/2 pi., bien insonorisé, cour asphaltée, Beauceville Est, 100N 97e Rue, libre immé. INf 774-6296.
(3fs, 30-6-91 14669 RL)

LOGEMENT grand 4 1/2 pi., grandes pièces, rangement supplémentaire à l'extérieur, situé à St-Georges Ouset, libre immé. INf. 774-6428.
(JNO, 23-6-91 12465 P)

LOGEMENT grand 5 1/2 pi., Rue Moore, Beauceville Est, 2 s. de bain, fournaise au bois, libre 1er juin. Inf. 774-3748 ou 588-3579.
(JNO 30-6-91 13800 JLM)

LOGEMENT
4 1/2 pi., ch., entrée lav.-séch., situé au 12084, 2e Ave Est; 7 1/2 pi., rénové, entrée lav.-séch., ch., au 12171, 1ère Ave Est; 3 logs 2 1/2 pi. meu., ch., écl., au 12135, 12141, 12143, 1ère Ave St-Georges Est. Inf. Gagné Musique, 12187, 1ère Ave St-Georges Est.
(JNO, 2-6-91 14124 G)

LOGEMENT
2 1/2 pi. meublé ou non, ch., non écl., libre 1er sept., situé 9e Ave de Léry, Beauceville. Inf. soir 774-3888.
(3fs, 23-6-91 14523 HB)

LAC ETCHEMIN
log. 4 1/2 pi., refait à neuf, et 3 1/2 p., plein centre village, très bonne condition. Inf. 383-5171.
(4fs, 9-6-91)

1 MOIS GRATUIT
Logement de 4½ pièces, meublé ou non; au 13580, 10e av Est. Libre imm. Inf.: 228-3379.
(JNO, 30-6-91, 14559 GG)

BEAUX GRANDS LOGS
tous très propre. Dans St-Georges Est, 5 1/2 pi., 125e Rue, près du Centre Victor Cloutier, St-Georges Ouest, 4 1/2 pi., 8e Ave, près de l'hôpital; dans l'Ouest, 4 1/2 pi., 1ère Ave. Inf. 228-2993 ou 228-6394.
(3fs, 23-6-91)

LOGEMENT
3 1/2 pi., ch., meu., écl., situé dans la 121e Rue St-Georges Est, 235$ Inf. 228-5535 jour ou 228-5391 soir.
(JNO, 23-6-91 14627 NJ)

1 MOIS GRATUIT
log. 4 1/2 pi., libre 1er juil., insonorisation supérieurs, entrée privée, stat. double, luminaires et stores vert. inclus, rangement ext., au 590, 168e Rue St-Georges Est. Inf. 227-0343.
(3sf, 16-6-91)

PRÈS CLINIQUE CHAUDIÈRE
grand 2 1/2 pi., meu., non ch., non écl., libre immé., 250$, au 1692, 1ère Ave St-Georges Ouest, libre immé. Inf. 228-7206.
(JNO, 23-6-91 14504 G)

LOGEMENT
grand 4 1/2 pi., sans bail, ch., écl., meu., remise, stat., 360$, libre 1er juillet. Inf. 227-3050.
(JNO 23-6-91 14633 PP)

LOGEMENT
3 1/2 pièces, meublé, au 1720, 126e Rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 397-4849 acceptons frais d'appel.
(JNO, 16-6-91 11365 MG)

LOGEMENT
1 mois gratuit, 4 1/2 pi neuf, porte-patio, bien insonorisé, remise, grand espace vert, au 667, 25e Rue St-Georges Ouest, 370$, libre 1er juillet. Inf. 593-3158 ou 593-3598.
(6fs, 23-6-91)

LOGEMENTS
5 1/2 pi., dans la 14e Rue St-Georges Ouest, libre immé.; aussi 5 1/2 pi., 7e Ave Ouest. Inf. 228-5526 M. Bilodeau ou C. Bureau.
(JNO, 16-6-91 14364 C)

LOGEMENT
très grand 3 1/2 pi., situé au 19175, 7e ave St-Georges Est. Inf. 228-9708 demandez Robert.
(JNO, 10-6-90 7045 S)

LOGEMENT
3 1/2 pi., meu., sauf lav.-séch., ch., écl., 300$, situé dans la 127e Rue St-Georges Est, près du Soleil de l'Enfance, libre 1er juillet. Inf. 227-0113.
(JNO, 2-6-91 13658 P)

LOGEMENT
très grand 3 1/2 pi., libre immé., meublé ou semi-meublé, entrée lav.-séch., grand espace rangement, très tranquille, prix très raisonnable, au 200, 32e Rue St-Georges Ouest. Inf. 228-1540 ou 228-5503 Martin, 228-5181.
(3fs, 16-6-91 14404 GGJ)

LIBRE 1er JUIL.
4 1/2 pi., toile dans toutes les fenêtres, situé dans la 155e Rue St-Georges Est. Inf. 774-3479 ou 774-9408.
(4fs, 23-6-91)

GRAND LOGEMENT
5 1/2 pi., état neuf, ch., écl., au-dessus du Marché IGA Gaston Paquet, libre immé. Inf. 228-6647.
(3fs, 16-6-91 14486 M)

1 MOIS GRATUIT
4 1/2 pi., non meu., non ch., non écl., 240$, situé au 13030, 57e Ave St-Georges Est; aussi 5 1/2 pi., à 260$, tous les deux dans un bloc de 4 logs. INf. 227-1057 ou 228-8796.
(JNO, 16-6-91 9484 GB)

BEAUCEVILLE
3 1/2 pièces, semi-meublé, ch., écl., libre 1er juillet. Inf. 397-4019 ou 387-7914.
(4fs, 16-6-91 14358 DB)

LOGEMENTS
4 1/2 pi., au 3525, 8e AVe, porte patio, balcon; 3 1/2 pi. semi-meublé au 3173, 8e AVe; 3 1/2 pi. meublé ou non, au 798, 8e Ave Chaudière St-George OUest. Inf. jr. 228-1851 ou soir 228-5356.
(JNO, 16-6-91 14461 RC)

LOGEMENT
grand 4 1/2 pi., neuf, au 16775, #2, Boul. Lacroix St-Georges Est, face Hôpital Assomption, 1er plancher, remise ext., reste seulement 1. À qui la chance? 390$. Inf. 227-3686.
(2fs, 23-6-91)

BEAUCEVILLE
5 1/2 pièces, repeint à neuf, très propre, libre immé., 200$, rue Breton Beauceville Ouest. Inf. 774-5373.
(5fs, 2-6-91)

LOGEMENT
4 1/2 pièces, situé Jersey Mills, St-Georges Est. Inf. 228-9241 ou 227-1147 Yvon.
(JNO 2-6-91 9958 C)

MAISON EN RANGÉE
à louer ou à vendre, Beauceville Ouest, 2 ch., 2 s. de bain, chauff. élect., tapis, lave-vaisselle, verticaux et fixture incl., location 375$/mois. Inf. Adèle Leblanc 774-6409.
(JNO, 23-6-91 14573 GB)

LOGEMENTS
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, situés à Beauceville. Inf. 774-9501 ou 774-6969.
(JNO, 25-3-90 4627 P)

GARÇONNIÈRE
situé au 11628, 2e AVe St-Georges Est, libre immé., meu., ch., écl.,; aussi 4 1/2 pi., au 975, 127e Rue Est, coin 10e Ave, libre immé. Inf. 228-3872.
(JNO, 2-6-91 14070 WG)

LOGEMENT
grand 5 1/2 pi., 3 chambres, quartier résidentiel, stat. et cour privée, non ch., non écl., libre immé. INf. 228-2601.
(JNO, 16-6-91 14391 GP)

LOGEMENT
4 1/2 pi., centre-ville, moderne, semi-meublé, grande terrasse, porte patio, grand stat., libre 1er juil. Inf. 228-5128 ou 227-3865.
(JNO, 2-6-91 14111 JT)

LOGEMENT
grand 3 1/2 pi., 270$, meu. au complet, lav.-séch., vénitienne, propre, frais peint, end. tranquille, verdure, stat., non écl., non ch., libre immé. au 785, 30e Rue St-Georges Ouest, déneigement inclus. Inf. 594-8193 ou 593-3794.
(JNO, 30-6-91 14460 LN)

LOGEMENT
5 1/2 pi., 3 chambres, 2 s. de bain, s. à diner, cuisine, salon, stores incl., au 650, 21e Rue St-Georges Ouest. Inf. 228-3467.
(2fs, 23-6-91)

LOGEMENT 4½ PI.
Semi-meublé, dans maison à 2 log.; vénitiennes, remise personnelle, stat. privé, cour privée, libre 1er juillet. Au 14325, 2e ave, St-Georges Est. Inf.: 228-3234 après 18h00, demandez Nicole ou 228-3504.
(JNO, 31-3-91 12660 NT)

LOGEMENT
meu., 5 1/2 pi., 1 chambre, grand salon en plus avec divan lit, 175$, grande cour, situé à Notre-Dame des Pins Ouest. Inf. 774-3458, hre repas ou soir.
(3fs, 23-6-91 14528 PB)

CONDO
Situé au 300, 154e rue, # 11, 3e égage, St-Georges Est, grand 4½ pi., bien situé, piscine ext. Inf.: 227-3375 ou bur.: 228-8889.
(4fs, 30-11-91)

1 MOIS GRATUIT
3 1/2 pièces, meublé lav.-séch., stat. double, end. tranquille, 2e Ave St-Georges Est, libre immé., 280$. Inf. 227-5132.
(3fs, 23-6-91)

LOGEMENT
3 1/2 pi., situé sur la 1ère Ave St-Georges Est, 260$, non meu., non ch., non écl. Inf. 228-7850.
(4fs, 23-6-91)

BEAUCEVILLE
2 1/2, 3 1/2 pièces, meu., ch., écl., bien situés, bon prix, libre immé. Inf. 774-3234 soir ou 397-6876 jour.
(JNO, 19-5-91 13823 DC)

JUMELÉ À LOUER
7 1/2 pièces, 3 chambres, 1 atelier, sous-sol fini, 435$, situé au 765, 151e Rue St-Georges Est. Inf. 228-3893.
(JNO, 23-6-91 14376 LP)

LOGEMENT
grand 5 1/2 pi., repeint à neuf, grande entrée, grand patio avec remise, situé Rte Kennedy, Beauceville, libre 1er juil., 300$. Inf. Bertrand 774-5187.
(3fs, 16-6-91 14357 BB)

LOGEMENT
grand 4 1/2 pi., libre début juillet, juil. gratuit, non meu., non ch., non écl., situé dans la 25e Rue St-Georges Ouest. Inf. Pierre jour 228-3973 ou Denise soir 227-5067.,
(2fs, 23-6-91 14581 PP)

LOGEMENT À LOUER
(1 MOIS GRATUIT)
4½ très grand, situé 161e rue, Saint-Georges Est. Service de conciergerie - Insonorisation - Remise extérieure.
Inf.: **228-8594, 228-0248**
Jacques ou Renée

LOGEMENT
4½ pièces, situé dans la 90e Rue, Saint-Georges Est, très bonne condition.
Tél.: 774-6518
227-3837

LOGEMENTS A LOUER

Situés 735, 755, 775, 29e rue Ouest Saint-Georges.

LIBRES IMMÉDIATEMENT
LOGEMENTS RÉNOVÉS

ALAIN MARQUIS
administrateur

4½ pièces .. 350 $/mois
5½ pièces . 360 $/mois

AVANTAGES INCLUS:
Chauffé, éclairé; eau chaude fournie; installation laveuse-sécheuse; service de conciergerie; casiers de rangement; prises de stationnement, espaces verts et stationnement, déneigement. Possibilité de un semi-meublé.

Inf.: **227-1323** (de 9h00 à 20h00)

GRAND LOGEMENT
4 1/2 pièces, salon, cuisine, s. à manger, s. de bain (céramique) 2 chambres, remise int. 4 x 10, garage, libre immé. Inf. 228-3830 hres d'affaires.
(JNO, 27-1-91 10731 JGM)

LOGEMENTS
3 1/2 pi. semi-meu.; 5 1/2 pi. semi-meu.; maison seule à louer, grand terrain, garage, situés à Beauceville, libre 1er juillet. Inf. 774-9651 ou 774-5275.
(JNO, 2-6-91 14185 CP)

LOGEMENT
grand 4 1/2 pi., porte patio, 2 balcons, très belle vue sur la ville, end. tranquille, stores et stat. inclus, 295$, situé au 287, 141e Rue St-Georges Est. Inf. 228-9367 ou 228-8306.
(4fs, 30-6-91)

DUPLEX
4 1/2 pi., grand stat., grand terrain, bâtisse 4 ans, situé au 19,670 Boul. Lacroix St-Georges Est, 285$ non ch., non écl. Inf. au 19,680 Boul. Lacroix ou 227-5217.
(3fs, 30-6-91)

LOGEMENT
3 1/2 pièces, meu., lav.-séch., eau chaude fournie, remise, entrée privée, stat., déneigement, situé au 230, 136e Rue St-Georges Est. Inf. 228-7752.
(3fs, 30-6-91)

LOGEMENTS
4½ pi., tout près de l'hôpital, secteur Ouest, 862, 18e rue, 350 $, tout meublé, incl.: lav.-séch.; chauffé; 6½ pi., près du Carrefour, non ch., non écl. Inf.: 228-7005.
(JNO, 9-6-91 13815 LNP)

GRAND LOGEMENT
À louer, 3½ pièces, meu., lav.-séch., insonorisé et bien isolé; frais peint; ameublement moderne; très propre; libre imm. 275 $. Inf : 227-3979.
(3fs, 30-6-91)

LOGEMENT
4½ pièces, meu., chauf., écl.; service de buanderie; près de la Poly. et du Sém. au 11925, 17e av, Saint-Goerges Est. Inf.: 227-6337 ou 594-5029.
(3fs, 30-6-91)

SUPER LOGEMENT
dans St-Georges Ouest, 4 1/2 pi., duplex, end. reposant, en boni poêle, réfrig. et lav.-séch., deviennent votre propriété, 320$/mois. Inf. après 16h00, 227-1084.
(2fs, 23-6-91 14629 LB)

LOGEMENT
Beau 4 1/2 pi., St-Georges Ouest, const. 2 ans, moderne, porte-patio, stat. 2 autos déneigé, stores, 365$, non ch., voir au 3455, 8e Ave St-Georges Ouest. Inf. 227-3302.
(JNO 3-3-91 12051 RB)

LOGEMENT
3 1/2 pi., meu. lav.-séch., non ch., libre 1er juil., près Eglise St-Georges Ouest, 124, 18e Rue, 1 mois gratuit, 300$. Inf. 228-7206.
(JNO, 23-6-91 14503 G)

CHAMBRE OU LOG.
4 1/2 pi., meu., ch., écl., refait à neuf, libre immé. INf. 228-2270.
(2fs, 23-6-91)

JUMELÉ À LOUER
4 ch. à coucher, abri d'auto, à l'arrière du carrefour, 865, 88e Rue St-Georges Est, quartier résidentiel, libre 1er juil. Inf. 227-1228 hres repas ou 227-5933 jour.
(3fs, 23-6-91)

LOGEMENT
4 1/2 pi. neuf, 2 mois gratuit, porte patio, bien insonorisé, remise, grand espace vert, au 667, 25e Rue St-Georges Ouest, 370$, libre 1er juil. Inf. 593-3158 ou après 17h00, 593-3598.
(6fs, 16-6-91 14464 DL)

BEAUCEVILLE
3 1/2 pi., neuf, meublé, chauffé, éclairé, lav.-séch. inclus, libre 1er juillet. Inf. 774-5541 ou 774-6811.
(3fs, 23-6-91)

LOGEMENT
4 1/2 pi., semi-meublé, à côté de l'Epicerie Poulin & Frères, au 915, 128e Rue St-Georges Est. Inf. 228-9780.
(JNO, 16-6-91 14401 HPG)

LOGEMENTS
5 1/2 pi. non meublé; 3 1/2 pi. meublé, libre immé. au 635, 174e Rue St-Georges Est. Inf. jr 228-4537 ou soir 227-5651.
(JNO, 17-2-91 11426 EV)

BEAUCEVILLE
grand log. 4 1/2 pi., meublé, entrée lav.-séch., situé près du pont côté Est, libre immédiatement. Inf. 774-6362 Mme Genest.
(JNO, 9-9-90 8832 PE D)

LOGEMENT
4 1/2 pièces, situé au 297, 33e Rue, Notre-Dame des Pins. Inf. 774-9448.
(JNO, 16-6-91 14359 C)

LOGEMENT NEUF
4 1/2 pièces, situé dans la 175e Rue, voisin de l'Oiseau Bleu. Inf. 228-4273.
(JNO, 5-8-90 7953 NL)

LOGEMENT
de 4 1/2 pièces, meublé ou non, situé dans la 127e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 382-5619.
(JNO, 13-2-90 4279 FP)

LOGEMENT
grand 4 1/2 pi., très belle vue sur la ville, 2 stats, remise ext., libre 1er juil., au 13185, 12e Ave St-Georges Est, 355$. Inf. 228-8510.
(JNO, 12-5-91 13680 NG)

LOGEMENT
2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, situé au centre-ville. Inf. 227-3757.
(JNO, 24-2-91 11337 PB)

APPARTEMENTS
3 1/2 et 4 1/2 pi., meublés ou non, St-Georges, près des services, libres immédiatement. Inf. 228-0037 ou 228-1243.
(JNO, 16-12-90 7880 SA)

LOGEMENT
4 1/2 pi., centre-ville, chauffé, meublé, éclairé, libre immé., au 355, 121e Rue St-Georges Est. Inf. 228-9780.
(JNO, 26-5-91 14022 HPG)

LOGEMENT
3 1/2 pi., semi-meublé, libre 1er juillet, grand terrain, stat., secteur résidentiel. Inf. 228-5128 ou 227-3865.
(JNO, 2-6-91 14058 JT)

DUPLEX À LOUER
Beauceville, très bien situé, libre 1er juillet, 2 s. de bain, quartier tranquille. Inf. soir 227-0668 ou 774-6101.
(JNO, 21-4-91 13191 P)

1 MOIS GRATUIT
St-Martin, logement, libres immédiatement, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pièces. Inf. 228-2263.
(JNO, 8-8-89 1111 M)

LOGEMENTS
grand 2 1/2, 3 1/2 pi., meu., ch., écl., près Place Centre-Ville, service buanderie, stat., libre immé. au 11243, 1ère Ave St-Georges Est. Inf. 228-2423.
(JNO, 10-3-91 12185 I)

LOGEMENT
à Notre-Dame des Pins, 4 1/2 pi., meublé, comp. 1 ch., 1 foyer au bois, grande cour, libre immé., 200$. Inf. 774-3458 soir.
(JNO, 12-5-91 13581 PB)

LOGEMENT
3 1/2 pi., libre 1er juillet, dans la 93e rue St-Georges Est, très propre, semi meublé. Inf. 228-8981.
(JNO, 19-5-91 13805 ML)

2 LOGEMENTS
4 1/2 pièces, situé village St-Zacharie. Inf. 593-6312.
(3fs, 16-6-91 14276 RL)

LOGEMENT
4 1/2 pi. neuf, stat. double, 8e Ave St-Georges Ouest, libre 1er juin. Inf. 228-1438 soir.
(JNO, 24-3-91 12514 RP)

2 LOGEMENTS
4 1/2 pièces, à Beauceville Ouest. Inf. 774-4032 soir seulement.
(JNO, 23-6-91 13993 JBF)

CHAMBRES À LOUER

LÉVIS-LAUZON à sous-louer, grande chambre simple avec cuisine commune au service de 3 personnes, ch., meu., écl., appartement très propre, excellent service. Située à 2 minutes du Cégep. Idéal pour étudiant, 180$, libre immé. Inf. 594-8423 dem. Chantale ou Normand ou 837-0622 dem. Denise.
(3fs, 30-6-91)

CHAMBRE avec cuisine commune, câble, tout compris, libre immé., près du carrefour, tranquille, située au 985, 92e Rue St-George Est. Inf. 227-3722 ou 227-4801.
(3fd, 30-6-91 14715 PG)

CHAMBRE au 1420, 126e Rue St-Georges Est, cuisine, s. de bain et grand salon communs, téléphone et câble fourni, près du Séminaire & service. Inf. après 18h00, 1-836-3957 ou 227-3937.
(4fs, 30-6-91 14641 LG)

BELLE CHAMBRE située près de la poly pas loin du Séminaire, entrée privée, ch., écl., câble t.v., cuisine moderne, ch. de bain séparée, libre immé. Inf. après 16h00, 227-3666.
(JNO, 7-4-91 12769 AMR)

GRANDE CHAMBRE avec lit double, cuisine, ch. de toilette avec douche, lav.-séch., t.v., téléphone, entrée privée. Inf. 228-6176 après 17h00.
(1fs, 23-6-91 14328 RM)

CHAMBRE dans maison complète au 495, 20e Rue St-Georges Ouest, près de l'hôpital St-Georges, toute équipée, grande cuisine, salon, bas prix. Inf. 774-3095 ou 774-4117.
(JNO, 12-5-91 13772 DV)

CHAMBRE située au 13540, Boul. Lacroix St-Georges Est, idéal pour étudiant, cuisine commune, lav.-séch., téléphone et t.v. compris, remise et stat., 40$/sem. Inf. 227-3050.
(JNO, 16-6-91 14129 DP)

CHAMBRE confortable, lav.-séch., couvertures et serviettes comprises. Inf. 228-1331.
(JNO, 19-5-91 13830 B)

CHAMBRES
nouvellement construites situées entre la Poly et le Séminaire, idéal pour étudiant(e) avec section garçon et fille. Inf. 227-0557
(JNO, 01-8-89 1192 RL)

CHAMBRE
située dans la 80e rue St-Georges Est, pour dame ou jeune fille, accès à toute la maison. Inf. 227-2018.
(JNO, 5-5-91 13568 YD)

GARÇONNIÈRE
chauffée, meublée, éclairée, située au 725, 135e rue St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. 227-1027.
(JNO, 7-9-88 30180 F)

CHAMBRE
située au 302, 120e Rue St-Georges Est, meublée, chauffée, éclairée, t.v., lav.-séch., téléphone inclus, 135$/mois, fille seulement. Inf. 228-1742.
(3fs, 23-6-91 14634 EG)

À SOUS-LOUER

À SOUS-LOUER
très belle maison seule, 5 1/2 pi., au 7925, 8e Ave St-Georges Est, derrière le Carrefour. Inf. jr 228-4808 Claire Houle ou sr 228-6224.
(2fs, 23-6-91 14626 JNH)

DIVERS À LOUER

MAISON À LOUER ou à vendre, construction récente, 2 étages, Rang 11, Ste-Aurélie. Inf. 774-3270.
(4fs, 30-6-91 14661 GG)

À LOUER FLORIDE super condo de luxe à Palm Beach, saison d'été, semaine ou mois, 2 ch., 2 s. de bain, air cond., lav.-séch., t.v., lave-vaisselle. Beaucoup d'autres commodités, piscine, tennis, près des plages et golf. 300$ U.S./sem. 2 à 6 personnes. Inf. 228-9255 Michel jour ou soir 228-7626 Gilles.
(3fs, 30-6-91)

SYSTÈME DE SON à louer, comprenant: console 16 entrées, 3 moniteurs EQ, direct box, possibilité de techniciens. Inf. Productions Beaux Spectacles 227-5064.
(JNO, 30-6-91 14673 CP)

CHALET À LOUER à Beauceville, près du golf, très propre, à la semaine ou au mois, pas de lac, ni de rivière, mais beau paysage, tranquille. IN. 774-3868.
(3fs, 30-6-91)

MAISON À LOUER meublée avec garage, au 2615, 1ère Ave Notre-Dame des Pins, 350$. Inf. après 17h00, 774-6873.
(JNO, 30-6-91 14699 HB)

MAISON À LOUER à St-Prosper située au 2285, 12e Rue. Inf. 594-8971.
(3fs, 16-6-91 14360 JN)

TENTE ROULOTTE petite tente-roulotte à louer, 4 places. Inf. 228-9646 soir.
(3fs, 23-6-91)

MAISON À LOUER au 14305, 1ère Ave St-Georges Est, 4 ch., très propre, beau terrain, 485$. Inf. Martin 226-7155, 227-2061 ou Mario 228-4994.
(3fs, 23-6-91)

GRANDE MAISON à louer, construction récente, chauff. bois et élect., 2 étages, prix à disc. Inf. 485-6488.
(2fs, 23-6-91)

MAISON À LOUER à St-Prosper, 37e Rue; fendeuse à bois usagée; air climatisé. Inf. après 18h00, 228-1466.
(3fs, 23-6-91)

GRANDE MAISON familiale, à louer au centre-ville, 6 1/2 pi., 4 ch., au 12855, 1ère Ave St-Georges Est, libre immé.; grande maison 2 ch., sauna, piscine, située près Hotel Arnold. Inf. 228-5211.
(JNO, 16-6-91 14366 TQ)

CHALET-MAISON à louer, habitale à l'année, situé au Lac Raquette St-Benoit, meublé, élect., chauff., téléphone non compris, libre 1er juil., à l'année 475$/mois; à la saison 1000$/mois. Personne sérieuse. Inf. 228-1442 ou 228-5846.
(3fs, 16-6-91)

MAISON À LOUER
3 ch., très propre, frais peint., end. tranquille, paysage fait avec les fleurs dernièrement, stores et rideaux compris, peuvent visiter immédiatement, au 620, 174e Rue St-Georges Est, prix raisonnable. Inf. 227-6217 ou 382-5163.
(3fs, 30-6-91 14675 MR)

SUPERBE CHALET
à louer, au Lac Abénaki, 100 pi., de plage sablonneuse, tout équipé, libre du 15 au 28 juillet ainsi que du 10 au 31 août, 275$/semaine. Inf. après 17h00, 593-3588.
(1fs, 30-6-91 14711 FM)

MAISON À LOUER
3 ch. à coucher; très propre; frais peinturée; endroit tranquille; paysage fait avec les fleurs dernièrement; stores et rideaux compris; peut visiter immédiatement. Située au 620, 174e rue Est. Prix raisonnable. Inf.: 227-6217 ou 382-5163.
(3fs, 30-6-91 14704 MR)

MAISON À LOUER
au 870, 17e Rue St-Georges Ouest, 335$. Inf. René 227-1760 ou 227-0732.
(JNO, 30-6-91 14679 RB)

CHALET À LOUER
au Lac Raquette à St-Benoit, habitable à l'année, très bien équipé, endroit idéal pour vacances et détente. Inf. 514-743-3346 dem. Alexandre Lacroix.
(2fs, 30-6-91 14748 AL)

MAISON UNIFAMILIALE
à louer, située au 4055, 1ère Ave St-Georges Ouest, end. tranquille, vue sur la rivière, non meu., non ch., 340$, libre 1er juillet. Inf. après 16h00, 228-5921.
(6fs, 23-6-91)

MAISON À LOUER
à St-Honoré, au 131, Rang 9, libre immé., chauff. bois, à demi-prix. Inf. 485-6430.
(3fs, 16-6-91)

MAISON À LOUER
5 1/2 pièces, meublé ou non, situé au 1210, 193e Rue St-Georges Est, libre immé. Inf. 228-9817.
(3fs, 16-6-91)

LOCAUX À LOUER

LOCAL COMMERCIAL à louer, au 14720, Boul. Lacroix, voisin du Salon Coiffure 2000 Enr., beau grand stat., idéal pour bureau, esthéticienne ou professionnel, etc. Inf. 227-6180.
(3fs, 23-6-91)

LOCAL COMMERCIAL 730 pi.ca., (43' x 17'), stat., situé au coeur du centre-ville, 2e Ave St-Georges Est, bâtisse rénovée, idéal pour bureau. Inf. 228-3234.
(JNO, 24-3-91 10414 L)

LOCAL commercial à louer, situé au 15110, 1ère Ave St-Georges Est, 300 pi.ca. Inf. 228-0587.
(3fs, 16-6-91)

BEAU LOCAL COMMERCIAL
avec vitrine, situé Boul. Lacroix St-Georges Est, Jersey Mills, grand stat., env. 750 pi.ca. Inf. 228-4289, 228-5659 ou 228-8858 André Bolduc.
(JNO, 5-5-91 13669 Q)

LOCAL À LOUER situé Boul. Dionne Nord, St-Georges Ouest, pour mécanique spécialisée, machiniste, soudeur, etc. Inf. 228-8855.
(6fs, 2-6-91)

ENTREPÔT à louer 35 x 40, 2 portes de garage dans la 120e Rue St-Georges Est. Inf. 227-0449.
(3s, 16-6-91)

LOCAUX À LOUER au 10949, 2e ave Ville St-Georges Est, une salle d'environ 700' ca. pouvant être divisée; aussi un local comprenant 3 petites salles d'examens ou de traitements, salle d'attente, bureau, etc... Ce local peut être loué à divers intéressés qui voudraient faire une journée ou deux etc.. de bureau par semaine, un prix à la journée. Inf. 228-3275.
(JNO, 5-5-91 13557 VR)

LOCAL COMMERCIAL
à sous-louer, dans la 18e Rue St-Georges Ouest, 800 pi.ca. + bureau d'entrepôt, libre immé., prix à négocier. Inf. 228-5933.
(3fs, 23-6-91)

LOCAL COMMERCIAL
à l'épreuve du feu, environ 3500' ca., situé au centre ville St-Georges. Inf. Roger Thibodeau 228-5399 ou Michel Leblond 682-8680.
(JNO, 1-7-90 7555 G)

À VENDRE OU À LOUER

À VENDRE OU À LOUER maison à la campagne, St-Georges Est, 5 ans seulement, 4 chambres, abri d'auto, patio, grand terrain, taxes peu élevées. Inf. 228-3788.
(3fs, 23-6-91)

MAISON à vendre ou à louer, à 4 milles de St-Georges, direction St-Prosper, au 9230, 127e Rue, 3 chambres, libre immé. INf. 228-8766 avant 21h00.
(3fs, 16-6-91)

À VENDRE OU À LOUER maison située sur la 2e Ave St-Georges Est. Inf. 774-9514 jour ou 382-3441 soir.
(3fs, 23-6-91 14577 MB)

MAISON à vendre ou à louer, 450$, libre 1er juillet, sous-sol fini. Inf. 227-1824 hres repas.
(3fs, 23-6-91)

DUPLEX
à vendre ou à louer, 5 1/2 pièces, situé 425A, 9e AVe Léry, Beauceville Est, 2 ch., 2 s. de bain, très bien situé, libre 1er juil.. Inf. 774-6647.
(3fs, 16-6-91 14365 AB)

ACHETERAIS

ACHÈTERAIS Continental 1979 pour pièces, soit accidenté ou bris mécanique. Inf. 774-3735.
(3fs, 23-6-91)

ACHÈTERAIS
Tondeuse à gaz; en bon état; usagée; 2 temps. Inf.: 228-9162.
(1fs, 30-6-91)

ACHÈTERAIS
un lot à bois, situé à St-Zacharie. Inf. 593-3005 après 18h00.
(3fs, 16-6-91)

ON DEMANDE

GÉNIAL Agent manufacturier établi depuis 4 ans, offre opportunité distribution. Poss. 700 à 1500$/sem. Âge 25 ans minimum. Petit investissement. Frais virés 514-254-3167.
(2fs, 30-6-91)

JEUNE ASSOCIÉ franchisé dynamique demandé pour l'opération d'un bureau de consultant et courtier en financement. Revenu plus de 50,000$. Invest. requis. Inf. M. Luc Tessier (819)564-4620.
(1fs, 30-6-91)

ON DEMANDE sous-contracteur dans chemise d'enfant et blouse, candidat sérieux. Inf. 484-5795.
(3fs, 30-6-91 14671 E)

NOUVEAU compagnie établie depuis 8 ans ouvre futurs distributions. Poss. de 800$/1600$ sem. et plus. Temps plein, partiel, 25 ans et plus. Léger investissement. Inf. 1-800-463-6995.
(8fs, 30-6-91)

EMPLOI BEAUCE JEUNESSE est à la recherche de candidats(es). Si tu es âgé(e) entre 16 et 24 ans, que tu ne fréquentes plus l'école régulière depuis 6 mois et que tu désires trouver du travail, nous pouvons t'aider par une formation de 12 semaines où tu recevras le salaire minimum. Inf. Marjolaine Boucher 227-1550 (frais virés acceptés) ou viens nous voir au 1242D, 1ère Ave St-Georges Est. Début le 30 juillet 1991. Appelle-nous dès maintenant. (jusqu'au 20 oct. 91)

AVON COSMÉTIQUE Promotion trousse de produits de beauté gratuit en devenant une cliente directe, tout en profitant de 40% d'escompte sur vos produits. Inf. 227-5836.
(3fs, 23-6-91 14592 CR)

GAGNES JUSQU'À 265$ en assemblant 50 paires de boucles d'oreilles à domicile. Aucune vente à faire. Travail dip. partout ua Canada. Inf. envoyez une enveloppe préadressée et timbrée: Bolan Inc 655, Boul. Jean-Paul Vincent, Longueuil J4G 1R3.
(4fs, 9-6-91)

OPPORTUNITÉ
on recherche personne désireuse de faire la mise en marché, par réseau, d'une boisson diététique naturelle et conçu d'une nouvelle technologie. Inf. après 18h00, 882-6014.
(2fs, 23-6-91 14593 PB)

SECRÉTAIRE DEMANDÉE
compétence en secrétariat, connaissance du World Perfect, notions comptabilité, capacité de travailler en équipe, esprit d'initiative et expér. dans un organisme communautaire seraient un atout. Emploi à St-Georges. Faire parvenir c.v.: Offre d'emploi, 2395, 1ère Ave St-Georges Ouest, G5Y 5P6.
(3fs, 16-6-91)

PAYANT PAYANT
Recrutez votre équipe pour travail agréable et payant dans les grands magasins de la région de St-Georges de Beauce. Si vous croyez avoir les aptitudes pour motiver, organiser et superviser une équipe gagnante, n'hésitez pas à nous rejoindre au: 514-874-5429 dem. Mme St-Germain.
(1fs, 30-6-91 14724 D)

ON DEMANDE
Sommes à la recherche d'une jeune personne très minutieuse aimant le travail manuel, pour travailler à la fabrication de prothèse dentaire, à temps plein. Salaire 6$/hre avec poss. d'augmentation rapide, selon les qualités de l'employé. Inf. Laboratoire Dentaire de Beauce 227-2005.
(JNO, 30-6-91 14712 L)

OCCASION D'AFFAIRES
devenir millionnaire c'est possible. McDonald & Amway l'ont fait. N'attendez pas encore 25 ans. Inf. Sylvain 484-2317.
(1fs, 30-6-91 14724 SG)

GARDE D'ENFANTS

MÈRE DE FAMILLE garderait enfant du lundi au vendredi, non fumeuse, je demeure dans la 82e Rue en arrière du Carrefour. Inf. 227-4110.
(1fs, 30-6-91 14664 CR)

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi de 1 an à 5 ans avec expérience, je demeure au 2690, 8e Ave St-Georges Ouest. Inf. 228-5474.
(6fs, 19-5-91)

GARDERAIS enfants de 2 mois à 5 ans, du lundi au vendredi, avec expérience. Je demeure près du Soleil de l'Enfance. Inf. 227-6357.
(3fs, 16-6-91)

GARDERAIS des enfants chez-moi du lundi au vendredi de 8 mois à 5 ans, avec expérience, je demeure près du carrefour St-George Est. Inf. 228-1985.
(3fs, 23-6-91 14637 ML)

GARDERAIS des enfants chez-moi du lundi au vendredi et aussi les fins de semaine, je demeure dans la 207e Rue St-Georges Est. Inf. 227-0572.
(2fs, 23-6-91 14499 ML)

GARDERAIS des enfants chez-moi à la journée ou à la semaine avec expérience. Inf. 227-4374.
(3fs, 23-6-91 14645 MT)

GARDERAIS 1 à 2 enfants chez-moi du lundi au vendredi avec expér. Je demeure à Notre-Dame des Pins. Inf. 774-6850.
(3fs, 23-6-91)

GARDERIE ÉDUCATIVE
Petit à Petit, technicienne en éduc. spécialisée offre un service de garde pour enfant de 18 mois à 5 ans, activités favorisant le dév. psychomoteur, affectif et social, local spécialement aménagé pour eux. Je dem. près du carrefour. Ouverture 19 août. Inf. de 9h00 à 16h00, 228-2716 ou 685-2025.
(12fs, 16-6-91 14396 JL)

GARDERAIS
enfants chez-moi de 0-6 ans, du lundi au vendredi avec expér., très bien aménagé avec parc ext., grande salle de jeux, activités dirigées, donne reçu d'impôt. Inf. 228-3834.
(4fs, 23-6-91)

ATTENTION MAMAN
éducatrice en garderie t'offre un milieu de garde créer en emménager spécialement pour les poupons, un programme d'activités est adapté pour répondre à leurs besoins. C'est le lieu de rencontre idéal des 0-18 mois. Ne manquez pas cette chance. Inf. 227-5794.
(JNO, 28-10-90 8252 RL)

GARDERAIS
enfants chez-moi, du lundi au vendredi, disponible immé., au 8120, 8e Ave St-georges Est, arrière du carrefour. Inf. Sylvie 227-2052.
(6fs, 23-6-91 14570 SV)

MINI GARDERIE
Des P'Tits Mousses. Educatrice spécialisée, garderait enfants, offre activités favorisant leurs dév. intell., social et moral, bien aménagée, donne reçu d'impôt, au 1515, 126e Rue St-Georges Est. Inf. 227-6221 Suzie.
(6fs, 23-6-91)

ON DEMANDE

ON RECHERCHE transport de St-Joseph à Québec, à partir du 15 juillet. Inf. 397-4690 ou 397-5225 jour dem. Pierre.
(1fs, 30-6-91 14708 PV)

ATTENTION

PÊCHE EN ÉTANG Venez vous-même pêcher vos truites mouchetées de 8 à 16 po., aucun permis requis aucun quota. Vous payez seulement le poisson capturé. Aussi vente pour ensemencement de lacs. Pisciculture St-Georges 8855, 127e Rue (Rte 204) St-Georges. Inf. 228-7797.
(JNO, 28-4-91 13435 BC)

MENUISIER D'EXPÉRIENCE
Pour tous genres de travaux, remise, patio; finition de sous-sol, etc. Estimation gratuite. Inf. 418-227-1809.
(2fd, 30-6-91)

AGENCE RÊVE D'AMOUR
pour toutes tendances, album de descriptions 5$, vous pouvez avoir le tout pour 24.95$, 1 nom: 5$, 3 noms: 12$, femme seulement qui s'inscrive, recevra le tout gratuitement, enveloppe affranchie. Inf. Rêve d'Amour B.P. 8, St-Prosper G0M 1Y0 418-594-5180.
(JNO, 2-6-91 5505 LR)

ATTENTION Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal: Eclaireur Progrès, Beauce Nouvelle, nous vous offrons ce service. Communiquez à 12625, 1ère Ave St-Georges Est. Tél. 228-8858.
(JNO, 19-9-89)

JE DÉSIRE rencontrer femme libre, belle apparence entre 30 et 37 ans, 5'-3" à 5'-8", pour partager loisirs et voyages. Inf. Gilles Thibodeau (819) 583-1817 ou 819-583-5638 fax.
(3fs, 16-6-91)

GROS RABAIS 1991 vidéos et photos de mariage. Pour information 228-6925 ou 228-7471 ou 227-5618.
(3fs, 16-6-91)

ATTENTION FUMEURS vous arrêterez de fumer en une seule séance, voyez le plus grand hypnologue du Canada Sur rendez-vous seulement. Aussi cassettes en vente: cesser de fumer, confiance en soi. Inf. 1-418-228-7207 demandez Jacques Létourneau.
(JNO, 27-9-88 31535 JL)

Normand Bourque
SYNDICS GESTIONNAIRES

Avis de vente par soumissions

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No Cour: 350-11-000131-918
No Sur.: 049730

Avis vous est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues au bureau du syndic soussigné jusqu'à 15h00 le JEUDI 18 juillet 1991 pour l'achat des actifs suivants:

DESCRIPTION DE L'ACTIF

LOT 1 RESTAURANT BAR
Grandeur: 30 x 30
Extérieur: vinyle et aluminium
Intérieur: préfini
Système de chauffage électrique
Système d'alarme CO2 dans la cuisine

ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES:
1 cuisinière 6 feux avec four de marque Garland,
1 four à pizza, 1 congélateur de marque Bradford,
1 système de son de marque Kenwood, etc.

SUJET À LIEN
VALEUR APPROXIMATIVE ..... 95 000 $

Toutes les soumissions accompagnées d'un chèque de 5% devront être cachetées et porter au recto de l'enveloppe la mention suivante: "SOUMISSION: RE: 049730".

INSPECTION DES ACTIFS

Cet actif pourra être inspecté en vous rendant au 405, Route Principale, Saint-René, le lundi 8 juillet 1991 entre 13h00 et 16h00.

MODALITÉS ET CONDITIONS SE RAPPORTANT À LA VENTE DES ACTIFS

Outre les modalités et conditions de vente ci-haut mentionnées, les actifs ci-haut décrits sont offerts en vente aux conditions prévues au paragraphe 8 de l'article 114 des règles sur la faillite, dont copie est disponible lors de la visite d'actifs ou sur demande au bureau du syndic soussigné.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions seront ouvertes au bureau du syndic, 12025, 1re Avenue, Saint-Georges, le JEUDI 18 juillet 1991 à 15h00. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions. Pour renseignements supplémentaires, communiquez au bureau du syndic avec Mme Priscilla Lacombe au numéro suivant: (418) 228-2821.

Daté de Saint-Georges, ce 26 juin 1991.

NORMAND BOURQUE SYNDIC LTÉE
12025, 1re Avenue,
St-Georges
G5Y 2E2

12025, 1re AVENUE, ST-GEORGES-EST,
BEAUCE, P.Q., G5Y 2E2 (418) 228-2821

TIREUR DE JOINTS offre ses services. Carte de compétence, 20 ans d'expérience. Estimation gratuite. Bon prix. Inf.: 228-5145 avant 21h00.
(12fs, 5-5-91)

ATTENTION homme à tout faire d'expérience, prendrait divers travaux de menuiserie (rénovation, patio, gyprock, etc...) ainsi que pose de céramique. Inf. après 18h00 227-0547.
(JNO, 9-12-90 7471 DT)

AMOUREUX DU NORD copie de photos avec liste de noms, description, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames. 6620-5 Cachée, St-Damien J0K 2E0. Inf. (514) 835-3820.
(au 25 nov. 91)

ATTENTION: j'offre mes services pour déménagement à St-Georges et les environs. Inf. 227-3996.
(4fs, 16-6-91)

JE FERAIS petit ménage de fin semaine et des grands ménage, je ferais aussi de la réparation de couture. Inf. 227-5949.
(3fd, 30-6-91 14747 LR)

ATTENTION J'offre mes services pour toute sorte de déménagement avevc mon pick up, ex.: logement, terre et autres, à St-Georges et les environs, à prix compétitif. Inf. 227-0744.
(4fs, 23-6-91 14636 SC)

ATTENTION J'offre mes services pour filmer mariage, baptême ou toute autre occasion. Inf. Richard, soir 228-8732.
(2fs, 23-6-91)

ATTENTION: J'offre mes services pour garder des enfants chez-moi à la journée et sur semaine, j'ai moi-même 2 enfants d'âge pré-scolaire. Je demeure 30e Ave St-Georges Ouest, près Aéroport. INf. Dany 227-0887.
(3fs, 16-6-91 14476 DD)

FIBRES DE VERRE Gosselin & Garneau Enr., recouvrement de patios-galeries, réparation générale, vente de matériel, au 840, 175e rue St-Georges Est, G5Y 5B9. Inf. Renaud Gosselin 228-1978 ou Serge Garneau 227-6462.
(27fs, 14-4-91 13111 G)

ATTENTION: J'offre mes services pour tirer les joints, pour petit ou gros travaux, 22 ans d'expérience, bas prix. Inf 227-4956.
(JNO, 23-6-91 14511 MN)

POSE DE CÉRAMIQUE ferais la pose de céramique de tout genre. Inf. 227-3829 ou 228-0063.
(24fs, 9-6-91 14331 VL)

PLANCHERS G. QUIRION
entrepreneur spécialisé en plancher de bois francs, posage, sablage et vernissage. Inf. 582-3102.
(JNO, 3-6-90 25340 P)

NETTOYAGE DE TAPIS
et divans, système d'hydro-brosse à la vapeur. Décapage et cirage de planchers. Estimation gratuite. 9 ans d'expérience. Satisfaction garantie. Inf. Paul-Émile Rodrigue "Kit" 774-6061, pas de TPS.
(JNO, 27-1-91 35635 PER)

ATTENTION
J'offre mes services pour presser ensilage ou foin sec en balles rondes. Inf. 459-6682.
(4fs, 16-6-91 14397 MB)

GÂTEAUX (FINESSE)
Commandez vos gâteaux por toutes occasions, selon votre choix de décoration, notre devise, service 7jrs/semaine, qualité, prix. Inf. Maria ou Marie Michelle 228-1464.
(JNO 17-3-91 12385 G)

La Bouffe enr.
Maître-traiteur
10 ans d'expérience
Buffets chauds ou froids - Baptêmes, noces, funérailles.
228-5941

NETTOYAGE DE TAPIS
Sani-Pro Enr. nettoyage à sec et à la vapeur, tapis, meubles, protecteur pour tapis et divan, cirage de plancher, dégâts d'eau et de fumée, grand ménage. Estimation gratuite et travail garanti. Inf. 227-0278.
(JNO, 1-4-90 5578 RT)

NOUVEAU
Tapis, prélart, tuile, céramique chez Gaby Poulin, 13450, 125e Ave Est, Rte face au Bazar Antique. Lundi au mercredi: 9h00 au 17h00, jeudi et vendredi 9h00 à 20h00, samedi 9h00 à 12h00. Meilleur prix dans la région. Inf. (418) 228-7175.
(24fs, 27-1-91)

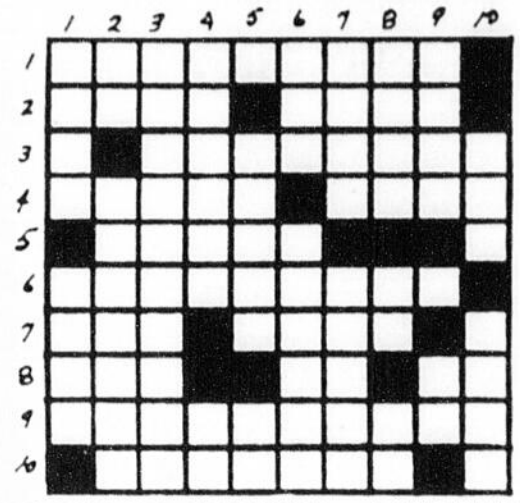
AGENCE DISCRÉTION
C.P. 56 La Guadeloupe, P.Q., G0M 1G0. Rencontrez celui ou celle qui ensoleillera vos moments de solitude. But sérieux. Attention tous les hommes de 45 ans et plus ainsi que toutes les dames de 18 à 40 ans qui s'inscriront par téléphone participeront au tirage le 6 juillet d'un repas d'une valeur 50$ dans un restaurant de leur choix. Inf. 418-459-3159 de 13h00 à 19h00 du lundi au vendredi.
(6fs, 26-5-91 13945 A)

ATTENTION
personne du 3e âge qui aurait besoin de quelqu'un, quelques hres par jour, pour préparer les repas, effectuer des petits travaux ménagers, ainsi que faire des sorties et des commissions. 15 ans d'expér., au sein de personnes âgées. Pour la région de Beauceville. Inf. 774-3974 Henriette.
(6fs, 26-5-91 14022 RL)

NETTOYAGE DE TAPIS
Je fais du nettoyage de tapis et de divans. J'ai 12 ans d'exp. et le travail est garanti. Estimation gratuite et prix très compétitif. Je fais aussi l'entretien général de bureaux. Inf. Maintenance R.E. 459-3130, acceptons les frais, M. Emile Faucher prop.
(JNO, 31-3-91 12584 M)

CAMELOTS DEMANDÉS
POUR LIVRER
L'ÉCLAIREUR
Beauce Nouvelle
LE DIMANCHE
112e rue à la 114e rue de la 1ère ave à la 2e ave 128e, 129e, 130e rues en haut du Boulevard Saint-Georges Est
228-8858

mots croisés



HORIZONTALEMENT

1. Revenus d'une terre étrangère
2. Il n'aime guère les invitations. Quand il se déchaîne, il peut causer de grands ravages
3. Port de Turquie
4. Une tache qui résiste aux détergents. Pour faire reprendre conscience
5. Voisine le désert
6. Commettra une tentative criminelle
7. Rayon - Il multiplie
8. Ios - Participe gai - Marque le dédain
9. Qui sert à l'ornement
10. Culminant au Mont Vinaigre

VERTICALEMENT

1. Tenue par des acteurs - Fl. d'Italie
2. Symb. de l'or - Il est bien placé pour connaître les affaires de famille
3. Elles peuvent engendrer des déficiences organiques
4. Base qui donne de la solidité - Pour unir deux mots
5. Coloris du visage - Indique la 1ère personne
6. Elle a une gorge - Evaluer le volume d'une quantité de bois
7. Atomes - On la trouve dans la salle d'opération
8. Napoléon y régna après sa première abdication - Dieu solaire - Thallium
9. Il lui est difficile de dialoguer - Note
10. Acide - Secrétée par un organe essentiel

Services spécialisés

BOIS DE CHAUFFAGE

À VENDRE:
érable et merisier du Maine en longueur.
Pour information:
J.M.V. 594-8375
(21-07-91)

BÛCHERON ET CULTIVATEUR

Scies mécaniques Husqvarna, Jonsered, Stihl, Shindaiwa. Débroussailleuse Husqvarna, tondeuse et fouet à gazon Husqvarna Murray, tracteur à gazon Husqvarna, perceuse (érable) Echo, équipement de sécurité.
Ent. Noël Toulouse Enr., 431, Rte Kennedy, Armstrong, tél.: 418-597-3339, rés.: 418-685-2308 (08-09-91)

DACTYLOGRAPHIE, TRAITEMENT DE TEXTES

Danièle S. Rochette Enr.
Depuis plus de 6 ans à votre service pour travaux de tous genres. Maintenant plus: qualité d'impression laser avec Macintosh ou compatible IBM. Délais courts, prix compétitifs, possibilité de service à domicile.
227-0360 (17-11-91)

DÉCOR MARIAGE SUCCÈS

Tout pour égayer vos soirées de mariage, de fête d'anniversaire, de baptême et de partys.
Contactez:
Maryse 774-2139,
Nicole 228-3220 (14-07-91)

DISTRIBUTION D'ENCARTS

L'Éclaireur-Progrès - Beauce Nouvelle
12625, 1re Av., Ville St-Georges 228-8858

ÉCOLE DE CONDUITE

École de Conduite Sartigan Inc.
Cours auto et moto. Inscription à toutes les semaines.
477, 90e rue, suite 263,
Saint-Georges Est G5Y 3L1
Tél.: 228-6343 (11-08-91)

ENCANS

ENTREPRISES LE-ROY
Services d'encans de tous genres.
C.P. 562,
Saint-Ephrem
Encanteur: Pierre Lehoux
Inf.: **459-6852** (11-08-91)

ENTREPOSAGE

Entreposage domestique et commercial
Confiez le remisage de vos biens, véhicules automobiles ou inventaire à: **HANGAR 548 Enr.**, Richard Moisan, prop., **548, Rte 204 Nord, Saint-Martin, tél.:** 382-5188 (15-12-91)

ENTRETIEN d'arbres et arbustes

Pour vos travaux de **taille, d'élagage, de fertilisation**, etc., faites appel à une personne qualifiée ayant de l'expérience dans le domaine.
Claude Gagné, arboriculteur, horticulteur. Membre de la Société Internationale d'Arboriculture - Estimation gratuite - **Tél.: 227-5046** (30-06-91)

FIBRES DE VERRE

LES FIBRES DE VERRE
GOSSELIN & GARNEAU Enr.
Recouvrement de patios-galeries, réparation générale, ouvrage garantie. Renaud Gosselin 228-1978 ou Serge Garneau 227-6462, **840, 175e rue, Saint-Georges Est G5Y 5B9** (06-10-91)

HEBDOMADAIRES

L'Éclaireur-Progrès - Beauce Nouvelle
12625, 1re Av., Ville St-Georges 228-8858

LETTRAGE Décoration d'auto (stripe)

Auto-Plus Marco Lessard enr.
Lettrage par ordinateur
Panneaux publicitaires (logos)
Enseignes magnétiques
Inf.: Marco Lessard, 228-1679 (08-09-91)

MEUBLES

LES ENTREPRISES M.R.T. ENR. - Peinture laquée et mélamine, aussi appareils électriques. Fabrication - Réparation - Pour tout genre de meubles. Maurice Nadeau, prop.
5 rang St-Alexandre, St-Alfred. Tél.: 774-3124
Estimation gratuite. (21-07-91)

MINI PELLES

MINI PELLES CLAUDE DUBÉ
Mini pelle 33" avec marteau hydraulique et mini pelle 40", toutes deux équipées de catalyseur. Mini chargeur 41", idéal pour étable, porcherie, niveler, déplacer la terre, etc.
Inf.: 227-3323 (18-08-91)

PAYSAGISTE

PAYSAGE DÉCOR INC.
Spécialisé en aménagement paysagiste
Plan professionnel, plantation, rocaille, quai, patio, interbloc, fontaine, éclairage. L. Lagrange, prop.
3030, Rte Kennedy, Notre-Dame des Pins G0M 1K0 - Tél.: 774-3000 (08-09-91)

Les Paysages J.P.L. Fortier enr.
106, Rang 6, Saint-Honoré, 485-6421
Taille et entretien - Plantation, rocaille, massif, pavé uni, sentier, muret, interbloc, patio, pergola, bac à fleurs, bassin, cascade, éclairage, dessins. Estimation.
J.P.L. Fortier, paysagiste (08-09-91)

DÉCOR TERRE INC. Plan d'aménagement; plantation d'arbres et arbustes, bassin; cascades et plan d'eau; système d'arrosage automatique; murs et pavé; système d'éclairage; traitement de pelouse et arrachage de gros arbres. **252, 3e ave, Lac Etchemin**
228-2656 ou 625-2657 (08-09-91)

PHOTOCOPIE

RAPIDOCOPIES ENR.
7000 copies à l'heure, réduction ou agrandissement, brochage, perforation, reliure de livres, plastifiage, vente de papier. Photocopie 8½" x 11": 10¢ la copie. **11955, 8e ave, Saint-Georges, 227-3391** (08-06-92)

PISCICULTURE

LAC QUIRION
rang 6, St-Honoré (Rte St-Benoit).
Pêche à la truite mouchetée, arc-en-ciel.
Pas de permis, pas de limite. Ouvert 7 jours à l'année.
Vente pour ensemencement de lacs.
Rés.: 382-3081 (22-09-91)

PODIÂTRE

Membre des podiâtres du Québec traitant des pieds et orthèses podiâtriques.
Aubert Bérubé,
11193, 2e ave, Saint-Georges,
Beauce, tél. 227-5757
Lévis, tél. 833-0223 (07-07-91)

SALON DE BEAUTÉ

STUDIO EDITH SEREI enr.
12615, 1re Av., Saint-Georges Est
Tél.: 228-9244 (22-06-90)

SÉMINAIRE SUR ORDINATEUR

GRATUIT
Logiciels de comptabilité:
Fortune 1000 - Avantage - Bedford
Ordinateur PMC
concessionnaire autorisé
Renseignements: 228-5504 (04-08-91)

SOIN DES PIEDS

Pédicure, hygiène et entretien, bain de pieds vibro-masseur, coupe des ongles. Nettoyer, limer, polir, amincir, enlever corne, léger massage. Produits naturels.
SAN-T- BO-PIÉ enr. 228-3893
17000, 1re Av., St-Georges Est (21-07-91)

TABAGIE

TABAGIE POULIN maintenant avec mini-dépanneur. Spécialisée en cartes de souhaits de tout genre, bibelots, cadeaux, jouets d'enfants, revues, journaux, livres...et c'est la place chanceuse pour valider vos loteries. N.B.: ouvert le dimanche de 9h00 à 13h00.
2010, 1re av., Saint-Georges Ouest, 228-3632 (21-07-91)

TOITURES

LES ENTREPRISES MARIO COUTURE **enr.** vous offre un service spécialisé en rénovation de toitures de bardeaux d'asphalte. Ouvrage propre et garantie. Que ce soit pour petit ou gros travail, n'hésitez pas à nous contacter. Estimation gratuite. (04-08-91)

TRADUCTION–RÉDACTION

S.T.R.B. Enr. **1490, 1re Ave Ouest, St-Georges, 228-1881** Traitement et rédaction de textes - Curriculum vitae - Photocopies - Fax. **Fermé le vendredi après-midi pour la période estivale.**
Fermé du 22 juillet au 5 août. (21-07-91)

TRAITEMENT DE TEXTES

Marie-Claire LEVESQUE enr. (418) 774-6467
Service de traitement de textes professionnel: curr. vitae, retranscription de textes, listes et triages de données informatisées, traduction anglaise, correction de l'orthographe. Confidentialité assurée. Présentation soignée et de qualité.
356 rue Princ., St-Alfred, Bce G0M 1L0 (16-02-92)

VIDÉO

Les Productions VI-CA enr.
Enregistrement vidéo Beta et VHS: mariages, baptêmes, fêtes familiales, etc.
Reproduction de cassettes.
Louis-Roger, Saint-Georges, Beauce
Réservation: 227-0641 (07-07-91)

VITRES D'AUTOS

Réparation de vitres d'autos - Couvre-siège - Rembourrage - Toit ouvrant - Téléphone cellulaire "Cantel"
G. Lebeau & Rancourt Radiateur et Vitre Inc., 9080, boul. Lacroix, Saint-Georges, bur.: 228-2131, rés.: 227-0227 (27-10-91)

VITRES TEINTÉES

Améliore l'esthétique et le confort: autos, camions, bâteaux, résidences, commerces. Estimation gratuite. Ouvrage garanti.
Vitres Teintées Marc-André enr.
Pour information et rendez-vous:
Marc-André Poulin, 228-9459 (19-06-91)

LES PISCICULTURES BCR INC.
ouverture de la pêche en étang et fait aussi ensemencement pour lac (truites mouchetées) au 510, Rang 3 Sud, St-Victor. Inf. 588-6863 dem. Magella.
(12fs, 28-4-91)

NETTOYAGE DE TAPIS
Les Nettoyage J.P. Fecteau Enr. nettoyage à la vapeur, tapis, meubles, protecteur pour tapis et divan, cirage de plancher, dégâts d'eau et de fumée, grand ménage. Estimation gratuite et travail garanti. INf. 228-4944
(JNO,31-05-88,21[illegible] JPF)

ATTENTION
spécialité d'aiguisage d'outillage de tout genre, tels que: couteau de tondeuse, couteau de tout genre, ciseau de tout genre, mèche à fer et à bois, aiguine et scie ronde, exception dents de carbure. Inf. 228-6263.
(3fs, 23-6-91)

DÉMÉNAGEMENT
courte et longue distance, avec camion avec boite, tarif horaire très abordable. Inf. 228-3645 ou 227-4213.
(3fs, 23-6-91 14590 JB)

SUPER NETTOYAGE
de tapis et divan, syst. industriel Steamaction (le plus perfectionné - prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 6 ans d'expérience. Estimation gratuite. Inf. J.M. Roy 594-5716.
(JNO, 3-6-90 17856 JM R)

Services spécialisés
228-8858
L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
Profitez de notre rubrique pour mieux vous faire connaître:
Coût:
4 semaines 15 $
13 semaines 45 $
26 semaines 85 $
52 semaines 165 $

Avis publics, appels d'offres . . .

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 48-91

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE:

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 25 juin 1991, le conseil a adopté le règlement numéro 48-91 autorisant des travaux d'égout pluvial et de voirie dans diverses rues et un emprunt au montant de 294 608,72 $.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9h00 à 19h00 le mardi 9 juillet 1991 au bureau de la Ville situé au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500 selon l'article 553 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 9 juillet 1991 à 19h01 au Service du Greffe de l'Hôtel de Ville au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.
6. Ce règlement peut être consulté aux heures ordinaires de bureau de 8h00 à 16h00 et pendant les heures d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

1. **Condition générale à remplir le 25 juin 1991**
   Être soit domiciliée sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupante d'une place d'affaires située sur ce territoire.
2. **Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques à remplir le 25 juin 1991:**
   Être majeure et de citoyenneté canadienne.
3. **Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires.**
   Être désignée, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme la seule des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrite sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupante de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désignée par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 25 juin 1991 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 30e jour de juin 1991.

Le greffier,
LAURENT NADEAU, O.M.A.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NUMÉRO 49-91

AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE:

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance tenue le 25 juin 1991, le conseil a adopté le règlement numéro 49-91 autorisant des travaux de voirie dans diverses rues et un emprunt au montant de 212 207,66 $.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9h00 à 19h00 le mardi 9 juillet 1991 au bureau de la Ville situé au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500 selon l'article 553 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le 9 juillet 1991 à 19h01 au Service du Greffe de l'Hôtel de Ville au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges.
6. Ce règlement peut être consulté aux heures ordinaires de bureau de 8h00 à 16h00 et pendant les heures d'enregistrement.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE DE LA MUNICIPALITÉ:

1. **Condition générale à remplir le 25 juin 1991**
   Être soit domiciliée sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupante d'une place d'affaires située sur ce territoire.
2. **Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques à remplir le 25 juin 1991:**
   Être majeure et de citoyenneté canadienne.
3. **Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires.**
   Être désignée, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme la seule des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrite sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupante de la place d'affaires. (Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désignée par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 25 juin 1991 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 30e jour de juin 1991.

Le greffier,
LAURENT NADEAU, O.M.A.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS DE PROMULGATION

RÈGLEMENT NUMÉRO 35-91

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la municipalité.

QUE, lors de la séance régulière du conseil de la Ville de Saint-Georges tenue le 25 juin 1991, le conseil de cette municipalité a adopté le règlement numéro 35-91 pourvoyant à la cueillette des déchets solides dans les limites de la Ville de Saint-Georges.

QUE toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

QUE ce règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 30e jour de juin 1991.

Le greffier,
LAURENT NADEAU, O.M.A.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC DE L'ADOPTION

RÈGLEMENT NO 32-91

AVIS PUBLIC est, par la présente donné:

QUE le conseil municipal, suite à l'adoption par la résolution 91-699 portant sur un projet de règlement d'amendement au règlement de zonage et que suite à un avis de présentation donné le 8 avril 1991, le conseil a adopté le règlement no 32-91 intitulé: **"Règlement d'amendement du règlement de zonage"** en conformité avec la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

QUE le règlement no 32-91 amende le règlement no 422-89 intitulé "Règlement de zonage" ainsi que ses amendements le cas échéant.

QU'une copie du "Règlement d'amendement au règlement de zonage" est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 30e jour de juin 1991.

Le greffier,
LAURENT NADEAU, O.M.A.

VILLE DE BEAUCEVILLE

Promulgation de règlement

Avis public est par le présent donné

QUE le Conseil à sa séance tenue le 3 juin 1991 a adopté le règlement no 91-329 modifiant le règlement 87-270 concernant l'urbanisme.

QUE ledit règlement a pour but de modifier l'annexe "B" faisant partie du règlement #87-270, intitulée "grille de spécifications" de la zone R-307 afin d'enlever la norme spéciale "6" et insérer le nombre "8" à la ligne "nombre de logement maximum".

QUE ledit règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter, le 25 juin 1991, jour pendant lequel se déroulait la procédure d'enregistrement.

QUE ledit règlement est déposé au bureau du soussigné où toute personne peut en prendre connaissance aux heures habituelles de bureau.

QUE ledit règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

Donné à Beauceville,
ce 27 juin 1991.

ROGER LONGCHAMPS, sec.trés.

COMMISSION SCOLAIRE DES CÈDRES

APPEL D'OFFRES

SÉCURITÉ/VÉTUSTE AUX ÉCOLES STE-MARTINE, COURCELLES MARTINOISE, SAINT-MARTIN JOYEUX COMPAGNONS, SAINT-GÉDÉON DES LUTINS, SAINT-GÉDÉON NAZARETH, SAINT-LUDGER

Propriétaire
Commission scolaire des Cèdres
13, 7e Rue Est
Saint-Martin
(Québec)
G0M 1B0
(418) 382-5025

Architecte
Alain Boily, architecte
12280, 2e avenue
Ville de Saint-Georges, Beauce
(Québec)
G5Y 1X4
(418) 227-1117

Ingénieurs en structure, en mécanique et électricité
Fortin, Gagné, Mercier & Associés
577, boul. Renault
Beauceville
(Québec)
G0S 1A0
(418) 774-3377

La COMMISSION SCOLAIRE DES CÈDRES, propriétaire, demande des soumissions pour le projet de SÉCURITÉ-VÉTUSTE AUX ÉCOLES STE-MARTINE À COURCELLES, MARTINOISE À SAINT-MARTIN, JOYEUX COMPAGNONS À SAINT-GÉDÉON, DES LUTINS À SAINT-GÉDÉON ET NAZARETH À SAINT-LUDGER.

Les plans et devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être consultés au bureau de l'architecte ou obtenus à partir du 2 juillet 1991 contre un dépôt de CENT DOLLARS (100,00 $) qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au Centre Administratif de la COMMISSION SCOLAIRE DES CÈDRES situé au 13, 7e rue Est, Saint-Martin, G0M 1B0 jusqu'à QUINZE HEURES, heure en vigueur localement, le sixième jour du mois d'août 1991 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalant à 10% du coût de la soumission et fait à l'ordre du propriétaire, LA COMMISSION SCOLAIRE DES CÈDRES, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de QUARANTE-CINQ (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction (L.R.Q., c.Q-1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Le Directeur Général
CLAUDE QUIRION

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

FAUCHAGE ET NETTOYAGE DES LOTS VACANTS

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER de la ville.

QUE tout propriétaire d'un lot vacant doit, en vertu du règlement 38-L-90 ou du règlement 258, **faucher et nettoyer son lot vacant avant le 15 juillet 1991** à défaut de le faire, la Ville pourra exécuter les travaux aux frais du propriétaire sans préjudice aux autres recours prévus à ces règlements.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 30e jour de juin 1991.

Le greffier,
LAURENT NADEAU, O.M.A.

VILLE DE BEAUCEVILLE

Promulgation de règlement

Avis public est par le présent donné

QUE le Conseil à sa séance tenue le 3 juin 1991 a adopté le règlement no 90-314 décrétant la réfection des services d'aqueduc, d'égouts et des travaux de voirie sur la 1re avenue Sud.

QUE ledit règlement a pour but de décréter la réfection des services d'aqueduc, d'égouts et des travaux de voirie sur la 1re avenue Sud au montant de 168 119 $ et l'emprunt de 93 119 $ par billet.

QUE ledit règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter, le 18 juin 1991, jour pendant lequel se déroulait la procédure d'enregistrement.

QUE ledit règlement est déposé au bureau du soussigné où toute personne peut en prendre connaissance aux heures habituelles de bureau.

QUE ledit règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

Donné à Beauceville,
ce 27 juin 1991.

ROGER LONGCHAMPS, sec.trés.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

CUEILLETTE DES DÉCHETS SOLIDES 24 JUIN ET 1er JUILLET 1991 MODIFICATION À L'HORAIRE RÉGULIER

AU SECTEUR "OUEST" DE LA VILLE SEULEMENT

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER.

QU'il n'y aura **AUCUNE CUEILLETTE DES DÉCHETS SOLIDES LE LUNDI 24 JUIN 1991 et LE LUNDI 1er JUILLET 1991** en raison des congés fériés de la Saint-Jean Baptiste et de la Confédération. Ces cueillettes seront reportées comme suit aux heures habituelles:

-jeudi les 27 juin et 4 juillet pour les résidences et logements

-mardi les 25 juin et 2 juillet pour les commerces.

QUE toute personne, société ou corporation doit se conformer au présent avis.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 30e jour de juin 1991.

Le greffier,
LAURENT NADEAU, O.M.A.

AVIS DE NON RESPONSABILITÉ

Moi, Henri-Paul Loubier, anciennement domicilié au 6200, 6e ave, Saint-Georges Ouest, ne me tiens plus responsable des dettes contractées par mon épouse Mme Françoise Veilleux de Saint-Georges.

En date
du 30 juin 1991.

HENRI-PAUL LOUBIER

Canada
Province de Québec
District de Beauce
No: 350-02-000216-916

COUR DU QUÉBEC
(Chambre civile)

COLETTE GRENIER,
Partie demanderesse
vs
NORMAN DUROCHER,
Partie défenderesse
et
GARAGE LOUISON MORIN INC.
et
LOUISON MORIN
Tier-saisis

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par les présentes que les effets mobiliers de la partie défenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public le 11 juillet 1991 à 11h00 a.m. chez le gardien au 10125 boul. Lacroix, Saint-Georges, Beauce. À savoir: une roulotte motorisée Travco Dodge 1975.

Condition:
Argent comptant.

Donné à Saint-Georges, Beauce ce 27 juin 1991.

MARCEL ST-HILAIRE,
huissier de justice.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC

DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR POUR L'ANNÉE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 1990

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné.

QUE le Trésorier déposera, lors d'une séance spéciale du conseil qui se tiendra **le mercredi 10 juillet 1991 à compter de 19h30,** le rapport financier ainsi que le rapport du vérificateur pour l'année se terminant le 31 décembre 1990.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 23e jour de juin 1991.

Le greffier,
LAURENT NADEAU, o.m.a.

---

commission scolaire de Beauceville

AVIS PUBLIC

Avis public est donné que les commissaires de la Commission scolaire de Beauceville ont adopté lors de leur séance du 25 juin dernier, les deux règlements suivants:

no 05-91 règlement fixant le jour, l'heure et le lieu des séances du Comité exécutif.

no 06-91 règlement fixant le jour, l'heure et le lieu des séances du Conseil des commissaires.

Ces règlements entrent en vigueur à compter de la date de publication du présent avis.

Donné à Beauceville,
ce 27e jour du mois de juin 1991.

Le directeur général,
HILAIRE FORTIER

Offres d'emplois – Carriè

OFFRE D'EMPLOI

Vous êtes une personne dynamique?
La mode vous intéresse?
Nous recherchons vendeuses autonomes pour défilé à domicile.
Possibilité de carrière intéressante.

Pour informations:

418-228-4143

entre 9h00 et 16h00 du lundi au vendredi

OFFRE D'EMPLOI

INTERNATIONAL le Cotonnier CONCEPT

DEVENEZ HOTESSE
"C'EST PAYANT"

Représentante demandée
Carrefour St-Georges **227-5544**

ANNONCES CLASSÉES 228-8858

OFFRE D'EMPLOI

Personnes bilingues demandées pour faire de la «vente en gros» par téléphone, de la représentation ou expositions commerciales. Conditions et salaire discutables selon qualifications.

Inf.: 228-8594
Demandez Jacques Fournier

OFFRE D'EMPLOI

Un centre d'accueil de la région recherche du personnel pour combler sa liste de rappel, sur les postes suivants:

INFIRMIER(ÈRE) DIPLÔMÉ(E)

Exigences:
* doit détenir son diplôme d'études collégiales;
* doit être membre en règle de l'O.I.I.Q.;
* doit être disponible au minimum d'une fin de semaine sur deux;
* doit être disponible sur tous les quarts de travail.

Expérience:
* avoir travaillé dans un centre d'accueil serait un atout.

Salaire:
Selon les taux en vigueur de la convention collective.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Directeure des ressources humaines
B.P. 310
1, rue Plante
Saint-Ephrem, Beauce
G0M 1R0

COMPAGNIE D'ASSURANCES BELAIR

La Compagnie d'Assurances Belair offre aux personnes dynamiques d'excellentes opportunités de travail. Elle est à la recherche d'un(e) candidat(e) pour le poste de:

DIRECTEUR(TRICE)
SUCCURSALE DE SAINT-GEORGES DE BEAUCE

La personne choisie oeuvrera dans un environnement de travail dynamique, tout en bénéficiant d'un salaire concurrentiel et d'un programme complet d'avantages sociaux.

Elle devra posséder un sens de l'initiative et de l'organisation et s'impliquer non seulement dans son milieu de travail mais aussi dans les activités de sa région.

Pour poser votre candidature, vous devez détenir un diplôme d'études collégiales et posséder un minimum de trois années d'expérience dans le domaine de l'assurance I.A.R.D. Un diplôme de l'Institut d'assurance du Canada serait un atout.

Si un tel défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 12 juillet à:

Compagnie d'Assurance Belair
Madame CHRISTIANE DAGENAIS
Directrice régionale
780, avenue de Brabant
Sainte-Foy (Québec)
G1X 3V9 – (418) 658-2350

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

COIFFEUSE
AVEC EXPÉRIENCE

Travail à temps plein
Salaire selon expérience

Envoyez curriculum vitae à:

240, 154e Rue
Saint-Georges Est, Beauce
G5Y 7L8

ON RECHERCHE

CUISINIER
À TEMPS PLEIN (permanent)

—2 ans d'expérience
—5 jours/semaine (soir)
—Très bons avantages sociaux
—Très bon salaire

HÔTEL MOTEL
Charles
10330, boul. Lacroix
Saint-Georges Est
228-9755

Demandez Yvon ou Richard

POSTE OFFERT

PRENEZ VOUS EN CHARGE ET GAGNEZ UN REVENU SUPÉRIEUR À LA MOYENNE

Travaillez pour le compte d'une grande compagnie dans la Beauce. Excellente rémunération au cours du stage de formation, après quoi vous organiserez vous-même votre temps. Possibilité de réaliser de très beaux revenus et d'accéder à des postes de direction.

Qualifications:
-Posséder un diplôme d'études secondaire V.
-Être dynamique, responsable et capable de faire preuve d'initiative.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Carole Gabbour
11400, 1ère Avenue, bureau 110
Saint-Georges de Beauce, P.Q. G5Y 5S4

AVIS DE DÉCÈS – REMERCIEMENTS – MESSES ANNIVERSAIRES – AVIS DE DÉCÈS

Mme MARIE-JEANNE FORTIN

À l'Hôtel-Dieu de Québec, vendredi le 24 mai 1991, est décédée à l'âge de 51 ans et 10 mois, Mme Marie-Jeanne Fortin, épouse de M. Clermont Thibodeau de Saint-Philibert.

Elle laisse dans le deuil:

Outre son époux, sa belle-mère, Mme Dora Thibodeau; ses enfants, Serge (Sylvie Dupuis), Denis (Caroline Fortin), Diane (Réjean Gilbert), Daniel (Renée-Claude Drouin), Chantal (Jean-Marc Veilleux), Marco et Michel.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Mme Oliva Fortin (Gisèle), M. Mme Lawrence Fortin (Julienne), M. Mme Gilles Fortin (Monique), M. Mme Yvette Gilbert (Joseph), M. Mme Jacqueline Fortin (Claude), M. Mme Hervé Thibodeau (Claire-Hélène), M. Mme Camil Thibodeau (Rachelle), M. Mme Marcel Thibodeau (Ginette), Mme Lise Roy (Raymond), M. Clément Thibodeau, M. Benoît Thibodeau, Mme Carmelle Thibodeau.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse de Saint-Philibert, le 27 mai 1991.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Mme MARIE-ANGE LAFONTAINE

Mercredi le 10 avril 1991, décédait à l'âge de 79 ans, Mme Marie-Ange Lafontaine de Saint-Benjamin, épouse de feu M. Fortunat Nadeau.

Elle laisse dans le deuil:

Ses enfants, Jean-Paul Nadeau (Jacqueline Bolduc), Jeannine Nadeau (Charlemagne Morin), Damien Nadeau (Pierrette Roy), Juliette Nadeau (feu Adjutor Asselin), Adélard Nadeau (Huguette Boulet), Cécile Nadeau (Hector Bolduc), Léo Nadeau (Denise Boulet), Rosaire Nadeau (Carmen St-Hilaire), Mariette Nadeau (Roland Veilleux), Michel Nadeau.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Romuald Lafontaine (Desneige Turcotte), Gaudias Lafontaine, Albertine Lafontaine (Henri Bélanger), Georgianna Lafontaine, Léonard Lafontaine (Ghyslaine) ainsi que tous ses petits-enfants, arrière petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu à St-Benjamin, sous la direction de la Maison J.-R. Chabot le 13 avril 1991.

À la famille éprouvée, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Mme CÉCILE POULIN

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 5 juin 1991, décédait à l'âge de 78 ans et 6 mois Mme Cécile Poulin, épouse de feu Wilfrid Blais de Saint-Benoit. Elle demeurait au Logidor de Saint-Georges.

Elle laisse dans le deuil:

Ses enfants, Marie-Louis (Francine Paquet), Marcel (Jocelyne Gilbert), Renald (Gilberte Thibodeau), Normand (Rosanne Turcotte), Ghislaine (Georges Hildebrand), Claudette (Daniel Pétrin), treize petits-enfants, un arrière petit-fils.

Ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Marie-Rose (Gaudias Poulin), Irène, Yolande (feu Valère Poulin), Rose-Blanche (Joachim Tremblay), Hélène (Henri Couture), Joseph Giroux, Majorique Blais (Jacqueline Laflamme), Simone Blais (Évariste Carrier), Victoria (feu Lucien Poulin), Émérentienne (feu Louis-Philippe Poulin), Rose-Aimée Blais ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Benoit le 8 juin 1991, sous la direction de la Maison Roy & Giguère Inc.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

(Rachel), M. Mme Henri Pichette (Rose), M. Mme Walter Garant (Émérentienne), M. Mme Victor Cloutier (Thérèse Danburry), M. Mme Henri Martin (Germaine), Mme Irène Dessureault, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et amis.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Théophile sous la direction de la Maison Coop Funéraire Québécoise, lundi 3 juin 1991.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

M. ROYAL FECTEAU

Au Centre Hospitalier de Gatineau le 17 avril 1991, à l'âge de 43 ans, est décédé M. Royal Fecteau, fils de M. Gaston Fecteau et de Mme Françoise Bernard.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil:

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Mme Denis Rodrigue (Marielle), M. Mme Richard Rancourt (Louise), M. Benoît Fecteau, M. Mme Michel Fecteau (Gaétane Hamelin), Carole Fecteau et Mario Rodrigue ainsi que ses nièces, oncles, tantes, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Alfred, sous la direction de la Maison Funéraire Gérald Cloutier le 20 avril 1991.

À la famille en deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

M. EDDY CLOUTIER

Vendredi le 31 mai 1991, décédait subitement à l'âge de 68 ans et 10 mois, M. Eddy Cloutier de Saint-Georges, autrefois de Saint-Théophile, époux de feue Mme Doralise Bolduc et de feue Mme Jeanne-D'Arc Doyon et Mme Ida Grenier.

Il laisse dans le deuil:

Outre son épouse, sa belle-mère, Mme Clairina Cloutier; ses enfants, Michel (Hélène St-Laurent), Johanne (Richard Auger), Sonya (Jean-Marc Grenier) et Lynda (Gaétan Morin), ses petits-enfants bien-aimés.

Ses frères et soeurs, M. Mme Joseph Cloutier (Gaby McCollough), M. Mme Léopold Poulin

REMERCIEMENTS

M. et Mme Gaston Fecteau ainsi que Marielle, Louise, Benoit, Michel et Carole remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de M. ROYAL FECTEAU de Gatineau, survenu le 17 avril 1991.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

La famille Nadeau remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de MARIE-ANGE LAFONTAINE-NADEAU de Saint-Benjamin, survenu le 10 avril 1991 à l'âge de 79 ans.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Les enfants de M. Gédéon Turcotte ainsi que son épouse en 2e noces Mme Marielle Julien remercient sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes et de fleurs, des affiliations de prières, des télégrammes, des visites au salon, l'assistance aux funérailles et toutes autres marques d'amitié, lors du décès de M. GÉDÉON TURCOTTE survenu le 7 avril 1991 à l'âge de 83 ans et 10 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

Profondément touchés par les nombreux témoignages d'amitié et de sympathie reçus, ses enfants remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s qui nous ont témoigné leur sympathie par leur présence, soit des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, des dons à la Fondation Louis-Georges Fortin, des messages de condoléances, des visites au salon, assistance aux funérailles lors du décès de Madame CÉCILE POULIN.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
Ses enfants.

NEUVAINE au SACRÉ-COEUR

Puisse le Sacré-Coeur de Jésus être adoré, glorifié, aimé et préservé à la grandeur du monde, aujourd'hui et toujours.
Sacré-Coeur de Jésus, priez pour nous, Saint-Judes travailleur de miracles, priez pour nous. Saint-Judes, secours des désespérés, priez pour nous.

Dire 9 fois par jour, 9 jours de suite, à la 9e journée, ta faveur sera exaucée. Faut promettre de faire publier avec initiales.

G.T.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

S.L.

NEUVAINE au SACRÉ-COEUR

Puisse le Sacré-Coeur de Jésus être adoré, glorifié, aimé et préservé à la grandeur du monde, aujourd'hui et toujours.
Sacré-Coeur de Jésus, priez pour nous, Saint-Judes travailleur de miracles, priez pour nous. Saint-Judes, secours des désespérés, priez pour nous.

Dire 9 fois par jour, 9 jours de suite, à la 9e journée, ta faveur sera exaucée. Faut promettre de faire publier avec initiales.

J.B.

REMERCIEMENTS

Madame Josaphat Blais de Saint-Martin remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de sa fille LOUISETTE B. LANGLOIS de Candiac, survenu le 8 mai 1991 à l'âge de 52 ans.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

L.G.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

M.L.

Le feuillet paroissial de *St-Georges*

1890, 1ère ave O. - 228-2558

SEMAINE DU 30 JUIN 1991:

LUNDI 1er:
07h15: F. Dame Roland Quirion - Pierre Quirion
19h15: F. M. Mme Rodolphe Busque - Gratia et Graziella
Foyer: Hon. Ste-Anne - Mme Fortin

MARDI 2
7h15: F. Dame Romain Fortier - M. Mme Raoul Hunter
19h15: F. Maxime Veilleux - Marie-Perle, Michel, Christian, Clermont
Foyer: F. Denis Nadeau - Marc Nadeau

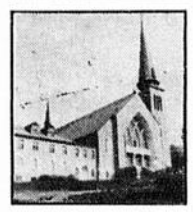
MERCREDI 3:
7h15: F. Jean-Charles Mailhot - Julie et Martin Lessard
19h15: F. l'abbé Laurent Poulin (1er ann.) - Jeanne Poulin
Foyer: F. Denis Vachon - La famille Éric Quirion

JEUDI 4:
07h15: À ses intentions - Judith Mercier
19h15: F. Gilles Simard - Blanche Simard
Foyer: Intentions personnelles - Lise

VENDREDI 5:
07h15: F. Yvonne Veilleux - La famille Serge Fortin
16h30: F. Dr Gérard Poirier - Son épouse
19h15: F. M. Mme Donat Lachance - Les enfants
Foyer: F. Odias Boivin - M. Mme Noël Guenette

SAMEDI 6:
14h30: Mariage de Vicky Panos et Rémi Labbé
16h00: Mariage d'Esther Fortin et Stéphan Moreau
17h30: Mariage de Manon Lachance et Stéphane Paquet
19h00: F. Carmel Veilleux - M. Jean Veilleux
Foyer: F. M. Mme Ernest Catellier - Gisèle et Raoul Bolduc

DIMANCHE 7:
9h00: Les paroissiens - Le curé
11h00: F. Corinne Poulin Dubury Simpson (1er an.) - Ruth Gray
19h00: F. Dame Paul-Émile Doyon - Son époux



La communauté paroissiale de *L'Assomption*

12375, boul. Lacroix - 228-2084

SEMAINE DU 30 JUIN 1991

LUNDI 1er:
16h30: Varilla Rouillard - Lisette Poulin Tanguay
16h30: Armand Caron - Bernadette, Émilio Pomerleau, famille
19h15: Mme Gérard Rodrigue - Georgette, Louis Dion
19h15: Richard Doucet - Camil, Michel Poulin
M.P.: Georges-Émile Gilbert - Sylvie, Isabelle, André

MARDI 2:
16h30: Marcel Champagne - Jeannette Champagne
16h30: John Isenring - Mme Armand Beaudoin
19h15: Renaud Gauthier - Jacques Fortin
19h15: Joseph Faucher - M. Mme Guimont Doyon
M.P.: St-Georges Veilleux - Jeannine, Arnold Poulin

MERCREDI 3:
16h15: M. Mme Joseph Lorenzo Poulin, Romé, Denise Champagne
16h30: Charles-Eugène Labbé - Mme Lucien Labbé, famille
16h30: M. Mme Albert Thibaudeau - Marielle, Normand Pomerleau
19h15: Robert Falardeau - François, Rose-Aimé Choquette
M.P.: Josette Leblanc - Carole Arsenault, Nelson Lévesque

JEUDI 4:
16h30: Marc-André Rodrigue - M. Mme Oscar Drouin
16h30: M. Mme Archélas Veilleux - M. Mme Gaston Veilleux
19h15: Paule Lessard - Son époux
19h15: M. Mme Fortunat Fortier - La famille
M.P.: France Brochu Boucher - Yvon Brochu, Francine Houle

VENDREDI 5: (1er vendredi du mois)
16h30: M. Mme Rosaire Drapeau - Sa fille Yvette
16h30: Clément Veilleux - Jean-Marc Veilleux
19h15: Laurient Rancourt - Louisette, Aldé et les enfants
19h15: Gérard Roland Lessard - Gisèle
M.P.: Charles Beaudoin - M. Mme Lucien Talbot

SAMEDI 6:
14h30: Mariage de Steeve Lapointe et Pierrette Poulin
18h00: Mariage de Michel Gilbert et Sonia Lessard
19h15: Mario Morin - M. Mme Raymond Morin
19h15: André Tessier - Chorale Chant'Ami
Acc.: Famille défunt Théodore Poulin - Mme Alice Gilbert

DIMANCHE 7:
8h30: Aux intentions des paroissiens - M. le curé
8h30: Denis Morin - Son épouse
10h30: Mme Philippe Rodrigue - M. Mme Normand St-Pierre
10h30: Mme Adrienne Côté - M. Mme Bertrand Laflamme
19h15: Arsène Roy - Suzanne, Monique Roy
19h15: Mme Adrienne Duquette - Personnel du presbytère
M.P.: Mme Gérard Paradis - Robert Labbé

PROJETS DE MARIAGE: Entre MICHEL GILBERT de Lac-Mégantic, fils majeur de Raymond Gilbert et de Micheline Poulin de St-Prosper et SONIA LESSARD de Lac-Mégantic, fille majeure d'Oliva Lessard et de Murielle Vachon de St-Georges.
Entre STEEVE LAPOINTE de cette paroisse, fils majeur d'Emmanuel Lapointe et de Céline Rancourt de St-Georges et PIERRETTE POULIN de cette paroisse, fille majeure de Valmont Poulin et de Réjeanne Lessard de St-Georges. Entre STÉPHANE PAQUET de St-Georges, fille majeure de Jean-Denis Paquet et de Carmelle Demers de St-Georges et MANON LACHANCE de St-Georges, fille majeure de Gaston Lachance et d'Hélène Pilote de St-Georges. Entre RÉMY ROY de cette paroisse, fils majeur de Grégoire Roy et de Rose-Annette Morin de cette paroisse et NATHALIE BERNARD de St-Victor, fille majeure de Grégorie Bernard et de Christiane Gilbert de St-Victor.

MESSE ANNIVERSAIRE

Le samedi 6 juillet 1991 à 19h00, en l'église de Saint-Benoit, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de JULIETTE CARRIER POULIN.
Parents et amis sont invités d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.T.

NEUVAINE au SACRÉ-COEUR

Puisse le Sacré-Coeur de Jésus être adoré, glorifié, aimé et préservé à la grandeur du monde, aujourd'hui et toujours.
Sacré-Coeur de Jésus, priez pour nous, Saint-Judes travailleur de miracles, priez pour nous. Saint-Judes, secours des désespérés, priez pour nous.

Dire 9 fois par jour, 9 jours de suite, à la 9e journée, ta faveur sera exaucée. Faut promettre de faire publier avec initiales.

M.D.

ST-ESPRIT, Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

L.R.

Pour une ambiance...
Pour un bon repas...
Pour du sport plein la vue...
ÉCRAN GÉANT
10 TÉLÉVISIONS
Ça s'passe à...
L'INDEX SPORT
8585, boul. Lacroix, St-Georges, Carrefour : 228-7804

SPORTS

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS Beauce Nouvelle

Clinique de Médecine Chinoise
et de Massothérapie
ROCH-ANDRÉ VEILLEUX, D.Ac. M.T.C.
1055, 158e Rue, St-Georges Est, G5Y 6X5
Tél.: 227-3373
Membre actif du Syndicat Professionnel des Acupuncteurs(trices) du Québec (S.P.A.A.Q.)
Massothérapeute diplômé
Membre de l'Institut des Massothérapeutes Professionnels du Québec

Centre de ski St-Georges

La corporation saute une année de remboursement

Selon une entente avec la ville de Saint-Georges, la Corporation du Centre de ski St-Georges peut reporter d'un an son remboursement lorsque les revenus du centre ont été moins élevés. Les dirigeants ont donc décidé de recourir à ce privilège.

par Pierre Saucier

«Cette année, nous ne rembourserons pas la somme de 15 000 $ à la ville parce que nos revenus ont été à la baisse», de préciser le président sortant de la corporation, Paul-André Poulin. L'entente prévoit le remboursement d'une dette de 163 000 $ sur une période totale de 15 ans.

Au cours de la dernière année financière, le Centre de ski St-Georges a enregistré un surplus de 3 132 $, ce qui gonfle les excédants accumulés à 33 947 $. L'an dernier, le suprlus avait été de 9 000 $.

Cette diminution des revenus s'expliquerait par la baisse des billets familiaux, une saison qui a débuté sur le tard, de la pluie durant la semaine de relâche des étudiants et bien sûr la récession économique. «Compte tenu de tous ces facteurs, nous sommes heureux de terminer quand même l'année avec un surplus», d'ajouter M. Poulin.

Pour mieux économiser

Ce surplus aurait même pu être plus élevé si le centre n'avait pas procédé à des immobilisation de plus de 8 000 $ dont 5 000 $ pour l'installation d'un système bi-énergie. Ces travaux portent déjà fruit puisque cela a permis l'économie d'un peu plus de 2 000 $ et ce, dès la première année.

Moins achalandé

Le Centre de ski St-Georges a connu une forte baisse au niveau de la clientèle comme ce fut le cas un peu partout au Québec. Si lors de la saison 88-89, on avait enregistré un total de 818 membres, ce nombre a chuté à 551 en 90-91, soit une baisse de 267 membres. «Le fait que la saison ait débuté tardivement a eu un effet négatif sur la vente de billets de saison», soutient le gérant du centre, Carl Lessard.

Dans l'ordre, Carl Lessard (gérant) et les administrateurs, Lucien Bélanger, Fernand Poulin, Luc Poulin, Claude Grenier et Marcel Tremblay.

La nouvelle glissade en opération depuis le 12 janvier 91 a toutefois rapporté des revenus supplémentaires de l'ordre de 3 000 $ avec plus de 1 500 utilisateurs.

Élection

Lors de l'assemblée générale annuelle qui se tenait au Centre de ski St-Georges le 25 juin dernier, on a procédé à l'élection des nouveaux administrateurs. Il s'agit Luc Poulin à la présidence, Claude Grenier (vice-président), Jeannette Lambert (trésorière), Marcel Tremblay (secrétaire) et les directeurs, Jacques Breton, Fernand Poulin, Lucien Bélanger, René Boisselle et Hervé Poulin.

Vive le terrain de jeux!

La fin de l'année signifie également le début des activités sur les terrains de jeux. Et cette année, un grand total de 612 jeunes se sont inscrits à l'O.T.J. sur le territoire du Grand Saint-Georges.

par Pierre Saucier

C'est au Palais des sports que l'on rendu nécessaire puisque les inscriptions étaient trop nombreuses au Palais des sports depuis quelques années», de nous spécifier le responsable du programme des terrains de jeux, Dany Côté. Carole Paquet aura pour tâche de superviser le tout.

Durant sept semaines soit jusqu'au 9 août prochain, 23 moniteurs prendront en charge les jeunes pour les faire participer à différentes activités et sorties. Cette année, le thème majeur retenu est «Au terrain de jeux, ça pète le feu». On a même créé la mascotte «Énergumène», un petit dragon.

Jusqu'au 9 août, différentes sorties sont au programme. On retrouve entre autres des visites à l'Aquarium et au Zoo de Québec (12 juillet) ainsi qu'au Village des sports de Valcartier (8 août). Des randonnées à bicyclette et de l'équitation sont des activités également prévues.

Prenez note que le Service des Loisirs et Parcs accueille encore des jeunes à l'O.T.J. Ces derniers n'ont qu'à se présenter aux bureaux au Palais des sports entre 8h00 et 16h00. Pour plus de détails, composez le 228-8155.

Les jeunes sont nombreux encore cet été à l'O.T.J.

trouve le plus gros contingent avec 368 enfants, suivi du Parc des sept chutes avec 203 jeunes. Cet été pour la première fois, l'O.T.J. a été décentralisée au Parc Richelieu où 41 jeunes se sont inscrits.

«Pour le Parc Richelieu, nous allons tenter l'essai. Ceci a été

Tournoi Gisèle Bélanger

15 000 $ pour la Maison Catherine de Longpré

par Pierre Saucier

La première édition du Tournoi de golf Gisèle Bélanger a rapporté 15 000 $, somme qui a été versée à la Maison Catherine de Longpré.

Un total de 156 golfeurs(ses) ont participé à cette première édition. «On aurait pu avoir plus de 200 joueurs, mais on préfère se limiter à 150 et conserver le cachet amical de l'événement», soutient l'une des co-organisatrices, Louise Duquette.

Précisons qu'une bonne partie des 15 000 $ amassés provient de la vente de produits identifiés à la Maison Catherine de Longpré et vendu au Marché André Guay.

Lors du souper, plus de 150 cadeaux pour une valeur totale de 10 000 $ ont été offerts aux participants. On avait toutefois procédé à un pré-tirage des prix, ce qui fut grandement apprécié des nombreux convives.

«Le tournoi devrait être annuel tout en se limitant à 150 golfeurs. Année après année, nous allons tenter d'apporter des nouveautés à notre tournoi», de conclure l'instigatrice de l'événement, Céline Delisle.

Céline Delisle remet ici un chèque symbolique de 15 000 $ à Soeur Gertrude Lortie de la Maison Catherine de Longpré.

Le golf

Par PIERRE SAUCIER

SAINT-GEORGES
Trous d'un coup

Deux golfeurs ont réussi un trou d'un coup dernièrement au Club de golf Saint-Georges. Gaby Roy a réussi l'exploit le 21 juin dernier à l'aide d'un bois #1 au trou #15 d'une longueur de 220 verges. Daniel Roy a logé sa balle directement dans la coupe le 23 juin dernier au trou #13 d'une longueur de 150 à l'aide d'un fer #9.

Ligue des Castors

Au total des quatre nets, c'est le quatuor formé de Michel Paquet, Germain Catellier, Victor Fecteau et Roger Labrie qui l'a emporté avec un total de 285, cinq de mieux que les plus proches rivaux.

Le meilleur net de la journée a été réalisé par Michel Paquet avec 66. Au Grand Barrage, trois golfeurs sont à égalité au premier rang avec 81 points. Il s'agit de Gaétan Champagne, Roger Labrie et Germain Catellier.

Ligue du 10è trou

Dans la section France Veilleux Sport, Miville Bédard et Renaud Veilleux dominent avec 26 points, trois de mieux que l'équipe de Gaétan Labbé et Jean-François Poulin. Dans la section Labatt Bleue, Germain et André Lessard ainsi que Jean Rosa et Dany Labbé sont sur un pied d'égalité à 27 points.

Tournoi «Simon Nolet»

Pour les retardataires, l'inscription au tournoi «Simon Nolet» se termine aujourd'hui. Les golfeurs peuvent s'inscrire au club ou en composant le 228-1745.

Tournoi du CEB

Pour la première fois, les membres du Club de golf Saint-Georges vont pouvoir participer au souper-soirée du tournoi du CEB le 9 août prochain. Des cartes ont été mises spécialement à leur disposition au club depuis le samedi 29 juin.

UN PEU D'HUMOUR

Suite à la semaine dernière, je vous présente de nouveau deux types de golfeurs.

Le Macho: il passe son temps à critiquer la présence des femmes sur le terrain. Elles sont trop lentes. Qu'elles restent donc à la maison. Elles parlent trop fort. Un club de golf, ce n'est pas un endroit pour une parade de mode. Son problème majeur, c'est que se femme joue mieux que lui.

Le Social: il est le premier arrivé au club et également le dernier parti. Il n'a pas joué un seul coup, mais il en a pris tout un... au bar.

BONNEVILLE
PORTES ET FENÊTRES
PORTES et FENETRES
ALUMINIUM
C.P.V.
BOIS NATUREL
BOIS RECOUVERT
VENTE et INSTALLATION
Richard Rodrigue
Représentant
3314, rang St-Charles
Notre-Dame-des-Pins GOM1K0
Rés.: (418) 774-3186
Fax.: (418) 774-5072
Bureau des commandes
1-800-463-8883
Fenebec

AMTO
Centre Médical d'amaigrissement de Beauce
2200, boul. Dionne, Saint-Georges-Ouest
228-2024
Dr Jacques Roy médecin omnipraticien
Dr Léonce Béland médecin omnipraticien
Chantal Tremblay technicienne en diététique
Suzanne Garneau infirmière
TRAITEMENT D'OBESITE

Cooperants
Assurance générale
ASSURANCE HABITATION ET AUTOMOBILE
-Gamme complète de produits
-Service personnalisé et rapide
-Service 24 heures en cas de sinistre
-Taux avantageux

GINA MORIN
Représentante
Appelez-moi
Nous avons ce qui vous convient
On ne s'appelle pas les Coopérants pour rien
Situé dans les bureaux de La Financière
Place Centre-Ville, Saint-Georges Est
Tél.: **228-2059**

Balle-molle

Victoire des employeurs par la peau des dents

(PS) Les employeurs ont eu besoin d'une manche supplémentaire pour finalement l'emporter au compte de 14-12 face à un groupe d'étudiants dans le cadre du match de balle-molle annuel organisé par Centre d'emploi Canada pour étudiants. Encore une fois, ce fut une expérience appréciée de tous. Ce n'est en effet pas à tous les jours que les employés ont la chance de fraterniser avec leurs patrons.

«Une fois, j'ai égaré mon chèque de pension du gouvernement. Vous pouvez imaginer à quel point ça m'a énervée.»

«Maintenant, grâce au dépôt direct, ma pension est déposée automatiquement dans mon compte chaque mois.»

C'est à la fois pratique, sécuritaire et fiable. Le nouveau dépôt direct est conçu pour tous les prestataires de pensions ou d'allocations de Santé et Bien-être social Canada et d'Anciens combattants Canada.

Le dépôt direct, c'est plein de bon sens. Grâce au dépôt direct, votre paiement sera déposé automatiquement dans votre compte. Ainsi, on évite les problèmes occasionnés par les retards, la perte ou le vol d'un chèque.

À vous de choisir. Le dépôt direct, c'est volontaire. Pour tout renseignement ou pour obtenir des formulaires d'adhésion au dépôt direct, veuillez vous adresser à la plupart des institutions financières, à un bureau d'Anciens combattants Canada ou à un bureau de pension de Santé et Bien-être social Canada le plus proche de chez vous. N'hésitez pas à vous renseigner. Puis, inscrivez-vous au dépôt direct et profitez de ses avantages.

dépôt direct Profitez-en !

Gouvernement du Canada Government of Canada

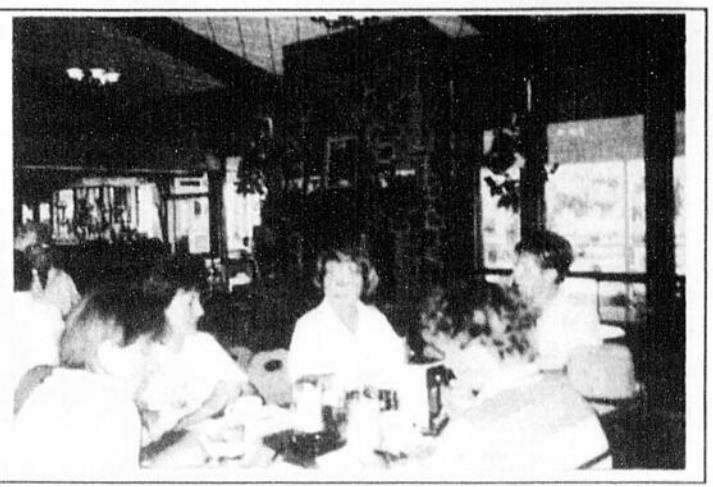
Canada

Le tournoi "GISÈLE BÉLANGER", Première Édition se tenait le 21 juin dernier au Club de Golf Saint-Georges

Cette rencontre amicale a permis aux organisatrices de remettre à la Maison Catherine de Longpré, la somme de 15 000 $.

Un tournoi, ça se prépare et ça creuse l'appétit! Hein Lise!

Les Lève-Tôt 5h30 Début d'une belle journée!



COMITÉ DU TOURNOI GISÈLE BÉLANGER

Absentes sur la photo:
Laurette Samson
Claudette Catellier
Lise Rosa

Table à cadeaux

UN GROS MERCI!

Les amies de Gisèle remercient les maisons d'affaires pour leur généreuse collaboration ou bien en prix de présence.

-André Guay Inc.
-Banque Nationale du Canada
-First Air
-Roch Lessard Inc.
-Vitrerie de la Beauce Inc.
-Atelier de l'Électroménager Enr. (Guy Bourque)
-Atelier Raymond Enr.
-Boulet Jean-Marc
-Brasserie Labatt Ltée
-Canadian Airlines
-Clinique Capillaire Plus
-Collection Le Commodier
-Conception Para-graphe
-Croteau & Lachance, Opticiens
-Delisle, Quesnel, Veilleux, Paquet, Pelchat C.A.
-Garneau Louis
-Interglobe Inc.
-J.L. Rancourt & Ass. Ltée
-Meuble Villageois Inc.
-Navigation Iqaluit
-Procycle Inc
-Quincaillerie Wilfrid Fecteau inc.
-Ameublement R. Charpentier Inc.
-Assurances A. Lépine Inc.
-Aubaines du Meuble Inc.
-Authentique Pose Café
-Automobiles National Inc.
-Avocats Parent, Doyon, Rancourt
-Banque Royale du Canada
-Bar de l'Ouest Enr.
-Bayshore Hôtel
-Beauce Auto Accessoires
-Beauce Automobiles Inc.
-Beaulé Andrée
-Bégin Raymond
-Béton Saint-Éphrem Inc.
-Bijouterie Éphrem Poulin Inc.
-Boa Franc (1983) Ltée
-Boily Guy
-Boulet Paul-André Surintendant
-Boutique Anabel Inc.
-Boutique Kailane
-Boutique Laflamme Inc.
-Boutique Pulsion Inc.
-Boutique Wow Enr.
-Brasco Construction
-Breton Louis
-B. Sirois Auto Inc.
-Bureau Richard, Denturologiste
-Bureautique Guy Drouin Inc.
-Canam Manac Inc.
-Cardinal Germain
-Catellier Claudette
-Centre Pulsation Enr.
-Clinique Dentaire Fortin, Beauregard
-Clinique Familiale Saint-Georges
-Club International Vidéo Film
-Coiffe Mod Enr.
-Concept Décor (Carole Bégin)
-Construction D.M.D. Inc.
-Constructions J.L.R. Ltée (Jean Michaud)
-Construction M.L.R.
-Cordon Bleu
-Décor & Recouvrements Léopold Mercier Inc.
-Décor St-Georges Inc.
-Décoration Arnold Inc.
-Dépanneur Rapido (87) Enr.
-Drapeau Philippe
-Employés Roch Lessard Inc.
-Entreprises Diane Fortin
-Entreprise de Forage Frontenac Inc.
-Entreprises Lessor Inc.
-Faucher Industries
-Fecteau Ford Mercury Inc.
-Fecteau Wilfrid M. et Mme
-Fernand Charest Ltée
-Fibres de verre Crorak (1987) Inc.
-France Veilleux Sport
-Gabbour Carole (La Métropolitaine
-Garage Guy Jacques Inc.
-Garage Louison Morin
-Gaumond Pierre
-Gaz Bar Olco
-Gestion Louis Breton
-Giroux & Lessard Ltée
-Grondoir
-Groupe Desgagnés Inc.
-Hôtel Germain des Prés
-Hôtel Motel Charles Inc.
-Hôtel Motel Manoir Chaudière
-Huiles M.R.G. Drouin Inc.
-Imprimerie Moderne de Beauce Inc.
-Institut Fémina Inc.
-Investor Jacques Pagé
-Jacques Paul Hus
-J.M.J. Mode Enr.
-Laboratoire J.P.B. Inc.
-La Financière
-La Laurentienne
-Larivière Électronique
-La Survivance
-La Table des Pères Nature
-Laurent Verreault Inc.
-Le Georgesville
-Le Père Nature Traiteur
-Lessard Francis
-L'Index
-Loutec Inc.
-Maçonnerie La Chaudière Inc.
-Marché Métro Laval Veilleux & Fils
-Maxi Métal (1983) Inc.
-Méca-Fab Inc.
-Mécano Mobile Beauce Inc.
-Menuiserie Des Pins Ltée
-Mercerie Mode Normand Bélanger
-Michel Anto Inc.
-Miscioscia Pascal
-Mobilier Chambois Inc.
-Morin, Fortin, Samson & Ass.
-Motel Le Voyageur
-North West Gilbert Construction Inc.
-Pavage Abénakis Ltée
-Pavage Sartigan Ltée
-Peintures de Beauce Inc.
-Pétroles J.C.J. Inc.
-Poirier André, Notaire
-Pompes de Beauce Ltée
-Poulin & Lacroix Ltée
-Poulin Sarto Enr.
-Quincaillerie André Lessard Inc.
-Restaurant Milano Inc.
-Rodrigue Aurèle
-Rodrigue Bertrand, Dr
-Salon Miro
-Salon Quilles Plus Inc.
-Sears
-Serres Champagne Inc.
-Service Incendie Ville Saint-Georges
-Société Canadienne des Postes
-Sports Experts
-St-Georges Toyota
-Trépanier Yvan (La Survivance)
-Universel Électrique Lac St-Jean
-Variation Coiffure
-Vêtements Sévigny

UN GROS MERCI À TOUS LES PARTICIPANTS!

STATISTIQUES

DÉVELOPPEMENT BEAUCE-SUD

LIGUE DE BALLE-MOLLE

CLASSEMENT AU 18 JUIN 1991

	PJ	V	D
Saint-Éphrem	12	8	4
Notre-Dame	12	7	5
Drouin Auto	13	8	5
Bienvenue	11	6	5
Brûlé Saint-Côme	12	5	7
Manoir St-Georges	12	2	10

MOYENNE AU BÂTON

Patrick Paquet, Brûlé	567
Pierre Rodrigue, Notre-Dame	483
Claude Poulin, Drouin Auto	466
André Gilbert, Brûlé	466
Yvan Grondin, St-Éphrem	464
Simon Gagné, Brûlé	463

LOISIRS ST-PIERRE

BALLE-DONNÉE

CLASSEMENT LE 26 JUIN

Équipe	PJ	G	P	MO.
Centre de Billard	10	7	16	700
Pharmacie André Doyon	10	7	15	700
La Rage du Sport	9	5	10	555
Pompe Couture	11	6	13	545
Puits Gaudreau	11	6	13	545
Marie-Tomiche	9	3	6	333
Tenue de Livre DL	11	0	0	0

MEILLEURS COMPTEURS

	MOY.		MOY.
André Parent	841	Denis Bolduc	690
Martin Talbot	805	Martin Lessard	687
Alain Paquet	722		

CIRCUITS

André Parent	23	Martin Talbot	15
Yves Thibodeau	18	Ghislain Giroux	15

BALLE MOLLE CENTRALE

CLASSEMENT AU 26 JUIN

ÉQUIPE	PJ	G	P	MO.
Casse-Croûte du Boul.	12	9	3	750
Bar Le Greco	10	5	5	500
Vieux St-Georges	10	5	5	500
G. H.-Louis Bégin	11	5	6	455
Brass. le Vinier	10	4	6	400
Index Sport	11	4	7	363

MEILLEURS FRAPPEURS

	AB	CS	MOY.
François Domingue (CCB)	27	13	481
Daniel Fortin (LG)	31	14	451
René Maheux (BLV)	20	9	450
Alain Lapointe (IS)	28	12	429
Dino Rodrigue (BLV)	29	12	414
André Turcotte (CCB)	30	12	400
Martin Reny (LG)	25	10	400

2 buts: Max Pagé, Christian Gilbert, Robert Rodrigue et Martin Reny (3)

3 buts: 11 joueurs en ont 1

Circuits: Michel Jacques, René Maheux et Sylvain Veilleux (3)

Points produits: André Turcotte (12); Serge Poulin et Daniel Fortin (11) et André Leblanc (10)

PROCHAINS MATCHES

Lundi 1er juillet:

Casse-Croûte du Boul. VS Bar Le Greco 19h15

Vieux St-Georges VS G. H.-Louis Bégin 21h00

Mercredi 3 juillet:

Bar Le Greco VS Brass. Le Vinier 19h15

G. H.-Louis Bégin VS Index Sport 21h00

5-6-7 juillet: Tournoi du Bar Le Greco au terrain de l'Assomption.

Vous avez en main la meilleure information régionale

5-6-7 juillet

Tournoi de softball/fastball à Saint-Georges

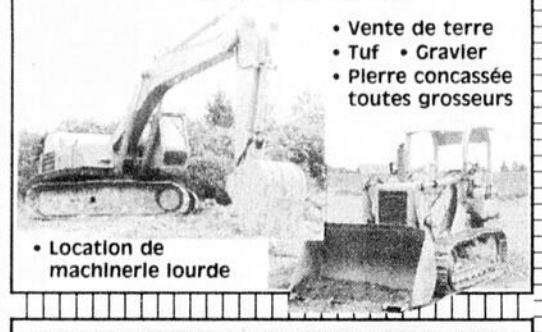
(PS) L'équipe du Bar Le Greco de Saint-Georges présentera son tournoi annuel de softball/fastball les 5, 6 et 7 juillet prochains au terrain du Palais des Sports de Saint-Georges. Un maximum de 16 formations sont attendues.

Chacune des équipes participantes est assurée de disputer un minimum de deux parties. Les rencontres seront d'une durée de quatre manches lors des préliminaires, cinq manches pour les semi-finales et sept manches lors de la finale.

Un total de 1 850 $ en bourses sera partagé entre gagnants et finalistes si le nombre de 16 équipes est atteint.

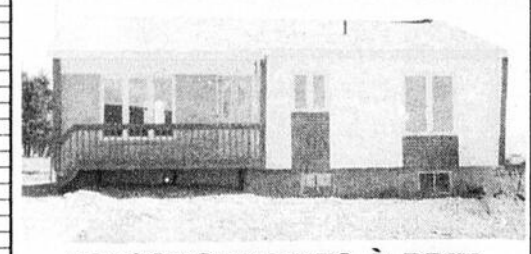
Pour information ou pour inscription, Mario Paquet, au 1140, 130e Rue, Saint-Georges, G5Y 2T8. No de tél.: (418) 228-4139.

EXCAVATIONS DE TOUT GENRE



- Vente de terre
- Tuf • Gravier
- Pierre concassée toutes grosseurs
- Location de machinerie lourde

CONSTRUCTION DE MAISONS



MAISONS NEUVES À PRIX «TRÈS COMPÉTITIFS»

TRANSPORT DE MACHINERIE FORESTIÈRE et machinerie lourde avec **PERMIS SPÉCIAL** 12 pieds de large, à la grandeur du Québec

TOUT UN CHOIX DE REMISES à un prix qui vaut le déplacement!

LES CONSTRUCTIONS ROLLAND BLAIS INC.

63, 1re Avenue, Saint-Martin, Bce – **382-5341**

CHEZ-NOUS . . . ÇA BOUGE!!!

BOXING PRÉSENTE

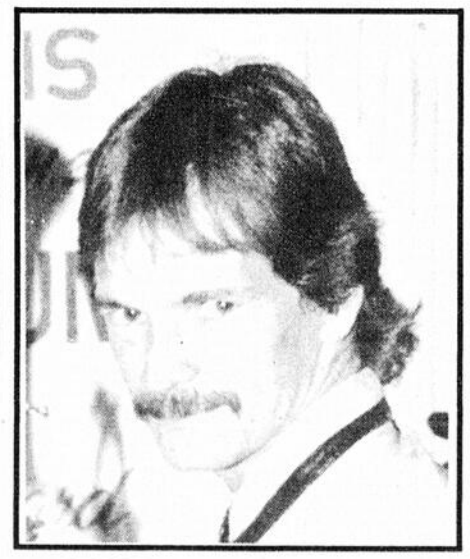
VENDREDI 5 JUILLET '91 À COMPTER DE **17h30**

À LA POLYVALENTE ST-FRANÇOIS DE BEAUCEVILLE

(À L'EXTÉRIEUR)

1 finale 8 rondes et 4 autres combats

Une présentation de BUDWEISER et de CLAUDE NADEAU promoteur



MICHEL ROCHETTE
CHAMPION MONDIAL
KICK BOXING
vs
YVON TURGEON
1er ASPIRANT CANADIEN

Plus présentation de 2 combats sur écran géant:

1er 15 rounds = Championnat mondial: MATHEW HILTON vs BUSTER DRAYTON

2e 8 rounds = CLAUDE NADEAU vs ANDRÉ ROCHETTE

BILLETS EN VENTE

—BAR LE HOUBLON Galeries de la Chaudière, Sainte-Marie

—BRASSERIE LE VINIER Beauceville

Ring Side: $20.00 — Semi-Ring Side: $15.00 — Entrée générale: $10.00

Enfants moins de 16 ans: $7.00

Remise des trophées AU VINIER en soirée

Hippodrome Sartigan

RÉSULTATS DES COURSES DU 23 JUIN

Cheval	Propriétaire	Conducteur
	COURSE 1:	
Temps de la course: 2:12		
1-Island Brandy	Camil Paquet	Camil Paquet
2-Rise	Laurent Boulanger	Laurent Boulanger
3-Fidji Legrand	Luce Morin	R. Morin
	COURSE 2	
Temps de la course: 2:08		
1-Rosie Crown	Antoine Morissette	Antoine Morissette
2-Miss Watt	Jean-Pierre Morin	Jean-Pierre Morin
3-Love to race	Guy B. Dumas	Guy B. Dumas
	COURSE 3	
Temps de la course: 2:10		
1-A.B. Kari	Roger Rodrigue	M. Morin
2-Canaco Burner	Yvan Poirier	E. Poirier
3-Christal Burner	Paul Poulin	L. Boulanger
	COURSE 4	
Temps de la course: 2:16		
1-Durados Ellen	Jacques Poulin	Jacques Poulin
2-Dinamic Drummond	Caroline Bourque	J. Bourque
3-Purple Spirit	Normand Poulin	S. Grenier
	COURSE 5	
Temps de la course: 2:10		
1-Murphs Lady	Jean-Pierre Morin	A. Morin
2-Fidji Legrand	Luce Morin	R. Morin
3-Brisco Montcalm	Michel Samson	M. Samso
	COURSE 6	
Temps de la course: 2:11		
1-Rise	Laurent Boulanger	L. Boulanger
2-Au Revoir ma douce	André Jolicoeur	R. Jolicoeur
3-Wiccor Ozzie	Michel Veilleux	M. Veilleux
	COURSE 7	
Temps de la course: 2:12		
1-Canaco Burner	Yvan Poirier	E. Poirier
2-Cristal Burner	Paul Poulin	L. Boulanger
3-See Old	Bertrand Vachon	B. Vachon
	COURSE 8	
Temps de la course: 2:20		
1-Township Ray	Laurent Boulanger	L. Boulanger
2-Purple Spirit	Normand Poulin	S. Grenier
3-Roflo Skipper	Gilles Bédard	R. Bédard
	COURSE 9	
Temps de la course: 2:11		
1-Sultan D'Avril	Fernando Rodrigue	G. Boily
2-De Robade	Guy B. Dumas	Guy Dumas
3-Canaco Skipper	Roland Veilleux	M. Morin

Une 2è place pour Alain Bernatchez

(PS) Alain Bernatchez de Québec, membre de l'Équipe Peugeot Beauce, a pris le deuxième rang sur 80 coureurs lors du Grand Prix Sherbrooke Métro le 23 juin dernier.

C'est lors d'un critérium de 70 km qu'Alain Bernatchez a réussi cette excellente perfomance chez les Seniors III. Par ailleurs, Michaël Bolduc a continué sur sa lancée de la semaine précédante en enlevant les honneurs du critérium de 20 km dans le cadre du Circuit Optimiste Saint-Nicolas. Il a été le premier de cinq coureurs à franchir la ligne d'arrivée le mardi 25 juin dernier. Malheurement, nous n'avons pas les temps réalisés par ces deux coureurs de l'Équipe Peugeot.

NOUVEAU ET UNIQUE A ST-GEORGES

CLUB DE GOLF

FAMILIAL FLORAL INC.

OUVERT

ENFIN, UN SPORT ACCESSIBLE À TOUS!

Nous organisons pour les entreprises, les groupes sociaux et les regroupements familiaux des tournois amicaux

9 TROUS ● PAR 3

RESTAURATION (CASSE-CROÛTE / BUFFET) – – TERRASSE

Un site à découvrir!
Une atmosphère familiale!

3960, 37e Avenue Est, Saint-Georges de Beauce – Tél.: (418) 227-0054

Avec la confiance de:

SOLARCO inc
PORTES ET FENÊTRES
4151, Route 173
Notre-Dame-des-Pins, Beauce
(Québec) G0M 1K0
Tél.: (418) 774-3603
Fax: (418) 774-5603
Communiquez avec
ANDRÉ MORIN
FLORA MORIN
Conseillers
Rés.: (418) 228-1226

GP sport
GERMAIN RODRIGUE SPORT
VENTE ET SERVICE
- MOTOS ET 4 ROUES
- SKI-DOO
- BICYCLETTES
- TRACTEURS
- TONDEUSES
- SOUFFLEUSES À NEIGE
- SCIES MÉCANIQUES

15655, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES-EST, BCE, G5Y 1S1 - TÉL.: (418) 228-6619

On pousse notre panier au

MARCHÉ CENTRAL INC.

SAINT-CÔME – 685-3411

PEPSI COLA

6 X 750 ML

2.99

PATÉ AU SAUMON

FRAIS, maison

2.99

5$ MERCREDI ÉCONOMIQUE

BON D'ACHAT VALEUR DE 5.00

Applicable sur tout achat de 50$ et + (sauf cigarettes, bière et vin)

Valide le mercredi 3 juillet seulement au Marché Central Inc.

VALIDE DU 30 JUIN AU 6 JUILLET 1991

On s'en promet au tournoi de golf du CEB

Le tournoi de golf du CEB célèbre cette année son 10ème anniversaire et pour l'occasion, ce ne sont pas les activités qui vont manquer le 9 août où 350 golfeurs(ses) et quelque 700 convives sont attendus au Club de Golf de Saint-Georges.

par Pierre Saucier

Pour cette 10è édition désignée désormais sous l'appelation «Annuel en affaires», les organisateurs ont bien l'intention de mettre le paquet afin d'en offrir davantage aux participants. Plus de 35 000 $ en prix de présence et de participation seront distribués lors du souper. Sur le parcours, les golfeurs pourront remporter des prix totalisant 6 000 $ pour les coups d'adresse ou de maladresse ainsi qu'une voiture d'une valeur de 17 000 $ pour un trou d'un coup.

Activités nombreuses

Tout au long de la journée, les participants auront droit à une foule d'activités soit dès le début à 6h30 du matin, en après-midi ainsi qu'en soirée. Cette année, une tente chapiteau avec scène pour recevoir un orchestre sera installée à proximité du chalet afin de permettre aux convives de participer à une soirée dansante après le souper.

«Cette année, nous allons utiliser une formule afin de réduire considérablement la période de remise de cadeaux qui ne devrait pas dépasser deux heures», de nous préciser le responsable du comité des inscriptions, Pierre Auger, directeur du Centre d'emploi du Canada.

Le président d'honneur, Claude Brochu, des Expos sera présent à cet événement qui se veut le rendez-vous annuel des gens d'affaires de la région.

Tournoi Volleyball sur gazon à Saint-René les 13 et 14 juillet

Classe gagnant et perdant - 4 joueurs par équipe mixte
Inscription: 40 $ - Bourse et trophée
Pour informations: Jean-Guy Maheux
382-5805

Ligue Centrale

Le Casse-Croûte du Boulevard se sauve en tête

par Pierre Saucier

Avec sa moyenne de .750 grâce à un dossier de 9-3, le Casse-Croûte du Boulevard est en train de se sauver avec la première position au classement général.

C'est la dernière victoire arrachée in extremis au Vieux St-Georges au compte de 5-3 en septième manche qui a permis aux meneurs de creuser l'écart entre ces deux formations. Accusant un retard d'un point en dernière manche, Robert Veilleux a scellé l'issue du match d'un seul élan avec un circuit de trois points face à Pierre Lessard venu en relève à Sylvain Lessard.

En début de semaine, le Casse-Croûte du Boulevard avait été surpris par les détenteurs du dernier rang, l'Index-Sport, au compte de 6-4. Alain Lapointe a mené l'attaque des siens avec 2 en 4 dont un circuit. Marc-André Deblois fut le meilleur pour les perdants avec trois coups sûrs en autant de présences.

Dans les deux rencontres du vendredi 21 juin dernier, le Bar Le Greco l'a emporté par la marque de 3-1 face à l'Index-Sport pendant que le Casse-Croûte du Boulevard blanchissait l'équipe de la Brasserie Le Vinier au compte de 6-0. Le lundi 24 juin, le Garage H.-Ls Bégin a surpris le Bar Le Greco lors d'un gain de 6-5. Serge Poulin (H.-Ls Bégin) et Martin Reny (Le Greco) ont frappé en lieu sûr à deux reprises en quatre apparitions au bâton.

Le mercredi 26 juin, le Garage H.-Ls Bégin a remporté un duel de points face à la Brasserie Le Vinier au compte de 9-7. Fait à noter, les Beaucevillois ont réussi dans la défaite 16 coups sûrs contre huit pour les adversaires. Noël Gilbert pour les vainqueurs ainsi que Dino Rodrigue, Patrick Poulin et Steeve Rodrigue pour Beauceville ont réussi chacun trois coups sûrs.

Labatt Bleue vous invite à jouer à L'OVNI QU'ON COURT!

AIDEZ-NOUS À PROTÉGER LE SECRET CONTRE LES EXTRA-TERRESTRES!

La preuve que le secret de la Labatt Bleue attire vraiment tout le monde, voilà que les extra-terrestres sont rendus chez nous pour s'en emparer. *Faut les trouver et les arrêter au plus sacr...ebleu!* C'est facile: suivez «L'OVNI QU'ON COURT» Labatt Bleue du 3 juin au 12 juillet à votre station de radio participante. Tous les jours, du lundi au vendredi, les Frères Bleue posent une question sur les extra-terrestres au célèbre Professeur Laser, qui vous présente alors diverses théories. Vous trouvez la bonne théorie et vous nous appelez à la ligne ouverte de «L'OVNI QU'ON COURT».

VOUS POURRIEZ GAGNER UN DES SUPER FRIGOS DU PROF LASER!

Si vous êtes le gagnant du jour, vous recevrez une belle glacière anti-ovni (d'une valeur d'environ 30$) pour garder votre Bleue. Et vous êtes automatiquement admissible au tirage d'un des super frigos en forme de canette géante, une invention du Prof Laser qui vaut environ 1 200$. Participez à «L'OVNI QU'ON COURT» Labatt Bleue. Un jeu extra-amusant. Avec des enjeux extra-intéressants. Les seules conditions pour participer: avoir 18 ans ou plus et **ne pas être extra-terrestre!!!** Que la chance soit avec vous!

Aucun achat requis. Règlements complets disponibles à la station de radio participante.

CIRO 99,7 FM COUNTRY

GUY LAPIERRE, agent
ROCK VEILLEUX, représentant

Labatt Bleue • C'EST EXTRA!

ENSEMBLE AM/FM CASS. + LECTEUR LASER À 6 DISQUES

KEH-M3000 QR
- Haute puissance 60 watts
- Inversion aut.
- Basses et treble séparés
- Anti-vol
- Radio digitale avec mémoires
- Sorties RCA

+ CDX-M40
- Syst. anti-vibrations
- Installation dans la valise
- Fonctionne avec chargeur 6 disques

PIONEER

NE PAYEZ QU'EN AOÛT 1991 SEULEMENT

SPÉCIAL

699,95

BIENTÔT NOUVEAU LOCAL À BEAUCEVILLE

DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE

• 35, 155e rue, St-Georges Estx (rue du Cine-Parc) - 228-0229

• 211, Champoux Disraëli - (418) 449-2700

• 4356, rue Laval Lac Mégantic (819) 583-1880

CANADIAN TIRE

FIEZ-VOUS À CANADIAN TIRE NO 1 AU CANADA POUR L'ENTRETIEN AUTOMOBILE

VÉRIFICATION PRÉ-VACANCES

1) Système d'échappement
2) Amortisseurs
3) Conduits d'essence
4) Alignement visuel
5) Pression des pneus
6) Suspension et conduite
7) Frein de stationnement
8) Freins sur 2 roues
9) Niveaux des huiles
10) Niveau et force d'antigel
11) Boyaux de radiateur
12) Courroies
13) Bougies
14) Rotor d'allumage
15) Filtre à air
16) Pression du système de refroidissement
17) Batterie et bornes
18) Lave-glace
19) Lumières
20) Balais d'essuie-glace

TOUT ÇA POUR SEULEMENT

28,88

VALIDE JUSQU'AU 13 JUILLET '91

GARANTIE 100 JOURS

ALIGNEMENT DES ROUES

4 roues **45,95**

2 roues **26,95**

Protégez vos pneus d'auto et augmentez le confort de votre voiture

GARANTIE 100 JOURS

SILENCIEUX INSTALLÉ

49,99

LE MEILLEUR SILENCIEUX
LA MEILLEURE GARANTIE

GARANTIE A VIE, PIECE ET TRAVAIL

Téléphone: 228-8832

Centre-Auto Canadian Tire

8955, Boul. Lacroix, Saint-Georges,

Propriétaire: Jean-Claude Lévesque

Gérant: Donald Bernard **– Tél.: 228-8832**

CANADIAN TIRE

HEURES D'AFFAIRES:

Lundi - Mardi - Mercredi: 8h00 à 17h30
Jeudi, Vendredi: 8h00 à 21h00
Samedi: 8h00 à 16h00

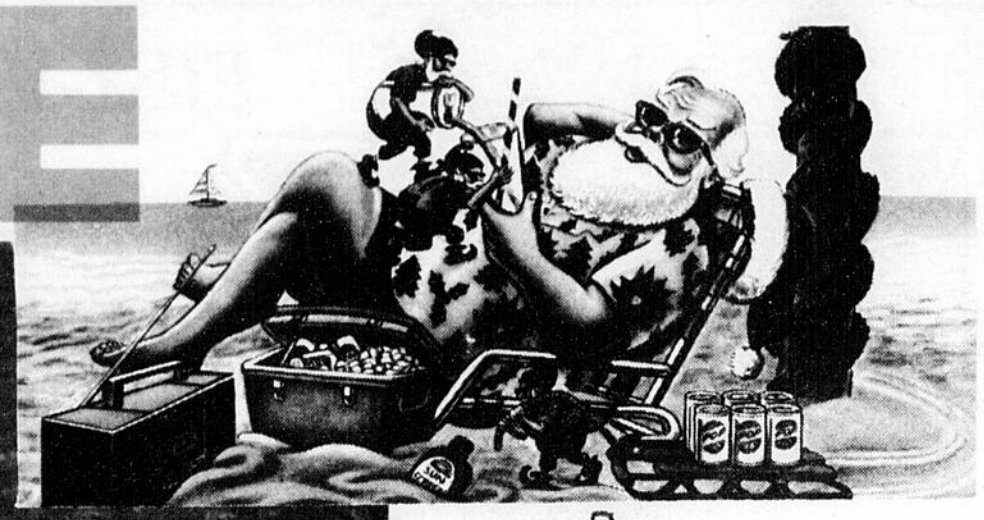
TRANSPORT DE COURTOISIE

VISA

MasterCard

CANADIAN TIRE
123 456 789 0

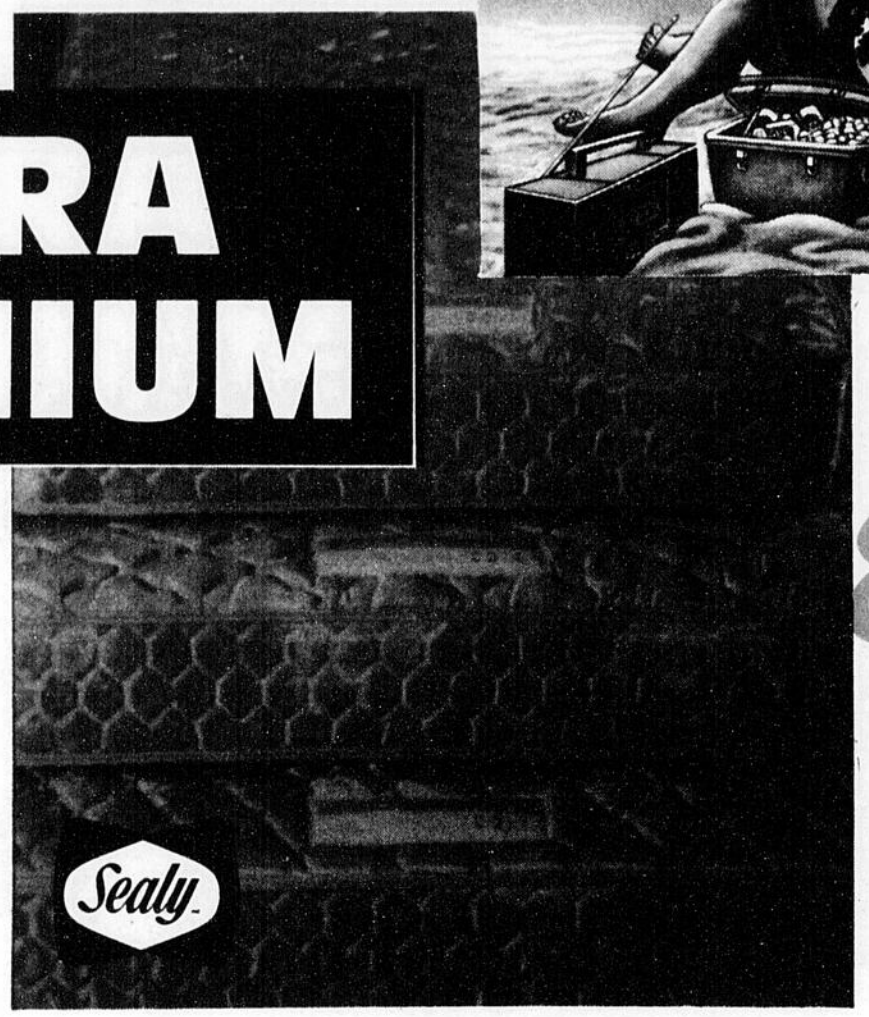
VENTE



ULTRA PREMIUM

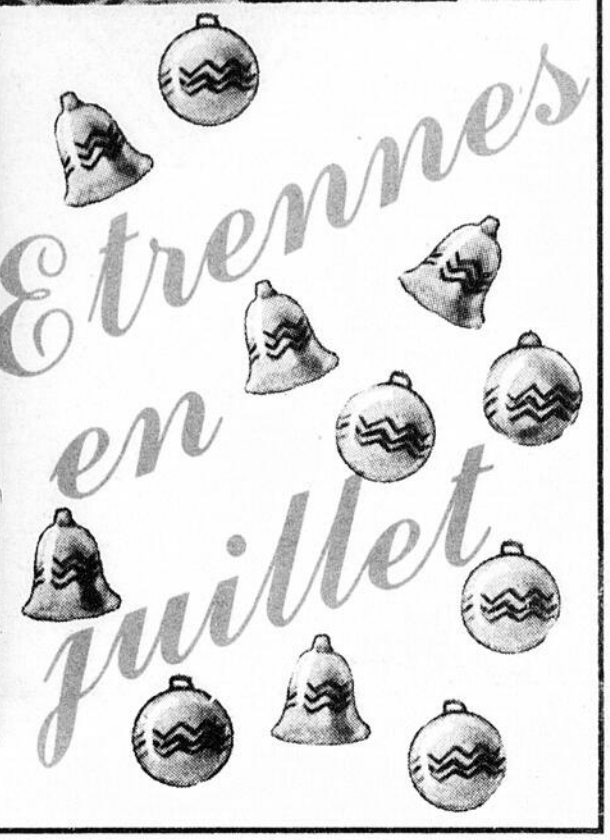
VENTE

D'UN OCÉAN À L'AUTRE

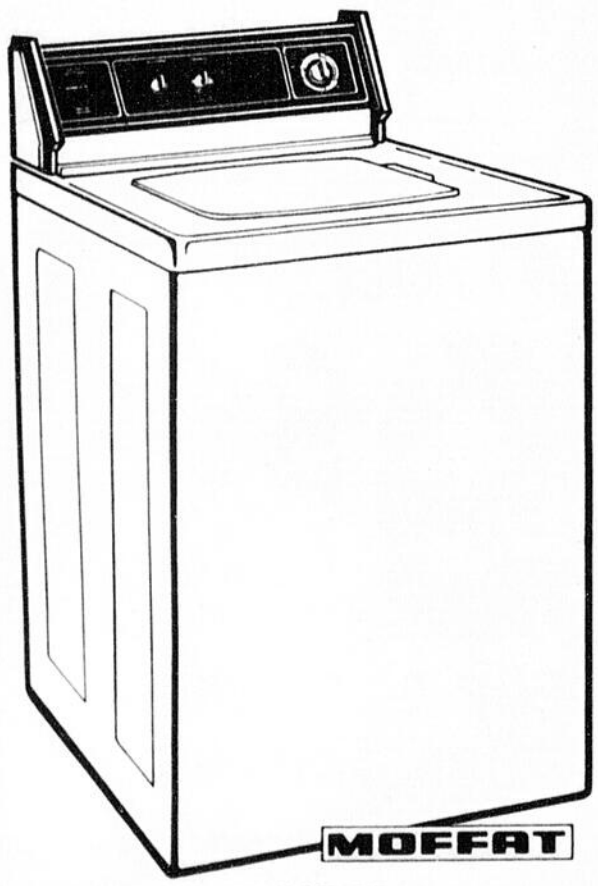


$329. ALLIGRO Ens. 54"

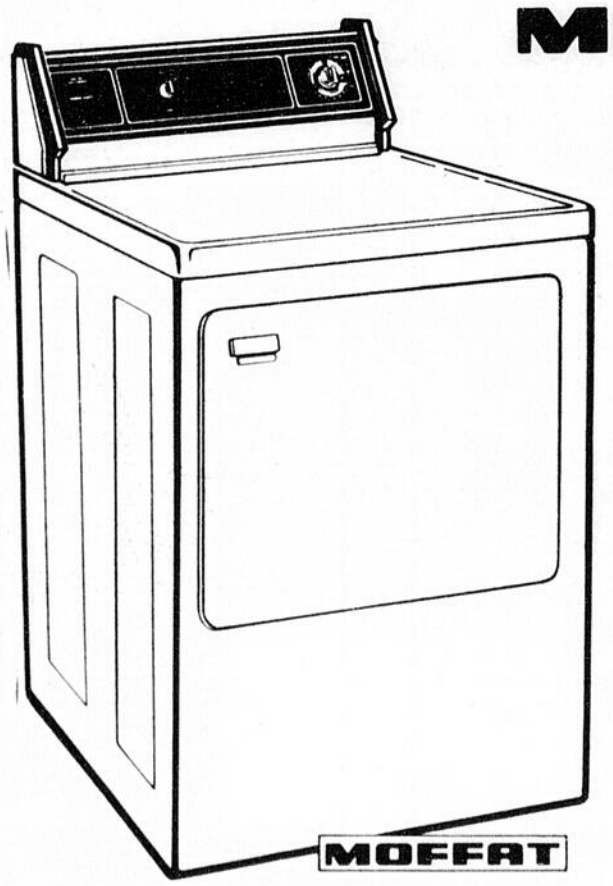
MATELAS à partir de 99.95



MOFFAT

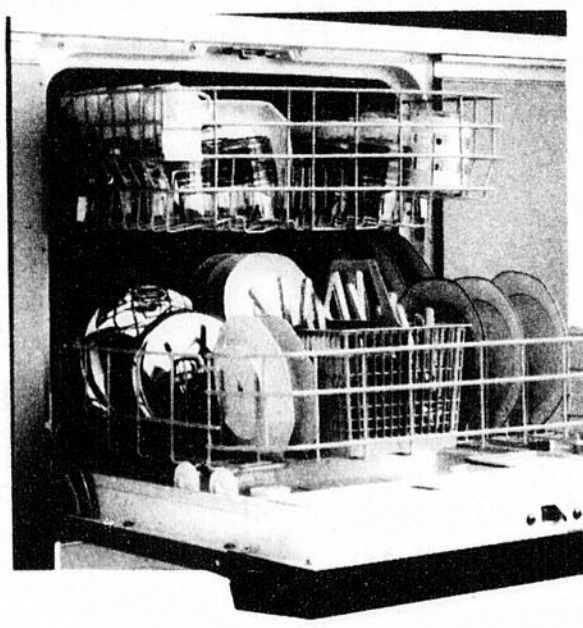


LAVEUSE MW200LW



SÉCHEUSE MDT200LW

699.$ L'ENSEMBLE



LAVE-VAISSELLE

399.$

AUBAINES DU MEUBLE Inc.
16125, boul. Lacroix, St-Georges Bce – 228-2470

LE MEUBLEUR

Dépositaire des marques
WESTINGHOUSE
MOFFAT Whirlpool
KitchenAid JENN-AIR
PHILIPS – GENERAL FREEZER